



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA  
DE MÉXICO**

---

**FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES  
ARAGÓN**

La falsa emancipación femenina en el relato  
cinematográfico de *Mulán*.

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE  
LICENCIADA EN COMUNICACIÓN Y  
PERIODISMO

PRESENTA

**YUNHUEN ESBEYDY MONROY  
JIMENEZ**

ASESOR: LIC. RICARDO RODRÍGUEZ INDA



Nezahualcóyotl, Estado de México, abril de 2023.



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.





# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	6
Capítulo 1. Elementos conceptuales para el análisis .....	15
1.1 El existencialismo.....	15
1.1.1 La condena de la libertad.....	17
1.1.2 Existencia auténtica.....	18
1.1.3 El ser en sí y el ser para sí.....	20
1.1.4 El existencialismo feminista de Simone de Beauvoir.....	22
1.2 Patriarcado e igualdad de género.....	25
1.2.1 Sexo y género.....	27
1.2.2 Mandatos de género .....	28
1.2.3 Rol de género .....	28
1.2.4 Estereotipo de género.....	29
1.2.5 Igualdad de género.....	32
1.2.6 Emancipación de la mujer.....	32
1.3 Rasgos de personalidad.....	33
1.3.1 Apertura.....	34
1.3.2 Conciencia.....	35
1.3.3 Extroversión.....	35
1.3.4 Amabilidad.....	36
1.3.5 Neuroticismo.....	36
1.4 Emociones y desarrollo personal.....	37
1.4.1 Rueda de las emociones.....	38
Capítulo 2. La leyenda de <i>Mulán</i> , viajes del héroe y de la heroína.....	42
2.1 Mito y leyenda .....	43
2.2 La leyenda de <i>Mulán</i> y el honor en la sociedad china ancestral .....	47
2.3 El honor en china confucionista.....	57
2.3.1 Honor de precedencia y honor de permanencia.....	58
2.3.2 El honor en la cultura china medieval.....	60
2.4 El monomito y el viaje del héroe.....	63
2.4.1 El monomito.....	63
2.4.2 El viaje del héroe .....	65
2.4.3 El viaje de la heroína .....	68
Capítulo 3. Método y recursos técnicos .....	74
3.1 Análisis de contenido cualitativo.....	74

3.2 El procedimiento en el análisis de contenido .....	75
Capítulo 4. Universo narrativo.....	90
4.1 El universo narrativo.....	90
4.1.1 Espacio y tiempo.....	90
4.1.2 Imagen del mundo .....	91
4.1.4 Personajes.....	92
4.1.5 Trama .....	111
Capítulo 5. El viaje del héroe de Mulán .....	113
5.1 Mundo ordinario.....	113
5.2 Llamada a la aventura .....	125
5.3 Rechazo a la llamada .....	130
5.4 Encuentro con el mentor .....	135
5.5 Cruce del umbral .....	138
5.6 Pruebas, aliados y enemigos .....	141
5.7 Acercamiento.....	146
5.8 La gran prueba .....	149
5.9 Recompensa.....	152
5.10 El camino de vuelta.....	155
5.11 Resurrección del héroe.....	157
5.12 Regreso con el elixir .....	161
Capítulo 6. El viaje de la heroína.....	165
6.1 Alejamiento de lo femenino.....	165
6.2 Identificación con lo masculino y reunión con aliados .....	168
6.3 Las pruebas del camino: enfrentamiento con ogros y dragones.....	172
6.4 Encuentro con el tesoro del éxito. Ilusión del éxito.....	176
6.5 Despertar de los sentimientos de aridez espiritual: muerte .....	179
6.6 Iniciación y descenso a la Diosa .....	182
6.7 Sanación de la ruptura madre/hija .....	185
6.8 Sanación de lo masculino herido .....	188
6.9 Integración de lo masculino y lo femenino.....	190
Capítulo 7. El honor en el universo narrativo de Mulán .....	194
Conclusiones .....	199
Anexo: Diálogos de la película Mulán .....	207

# INTRODUCCIÓN

Como ocurre en los trabajos de investigación, esta tesis fue evolucionando conforme aparecían nuevos descubrimientos, hasta llegar a un momento en que fue posible encontrar el mensaje clave de la obra cinematográfica de *Mulán*<sup>1</sup>, distribuida por los estudios Disney en 1998.

Al principio se buscó identificar la evolución emocional de la protagonista, en un arco narrativo, así como sus rasgos de personalidad, desde una perspectiva existencialista, analizar si había encontrado sentido (una existencia auténtica) con enfoque heideggeriano, y alcanzar el ser para sí, en términos de Sartre. Al profundizar en la investigación, se encontró que hay un debate entre quienes opinan que Mulán es un discurso feminista y quienes afirman lo contrario. En consecuencia y en seguimiento a la perspectiva existencialista, se incorporó la visión de Simone de Beauvoir sobre la emancipación femenina.

Parecía que, al fin, con el marco de referencias del existencialismo podría analizarse la evolución de Mulán, desde una chiquilla insegura de 14 años, hasta convertirse en lideresa y gran guerrera, quien, con sus astucias y habilidades, logró salvar un imperio de una terrible invasión.

En ese momento podía haber sido suficiente, quizá, concluir que Mulán fortaleció su carácter desde uno inseguro y débil hasta uno recio y valeroso, como consecuencia de las

---

<sup>1</sup> Al referirnos a la obra cinematográfica, o a la balada que da origen a la leyenda del personaje, la tipografía es en cursiva; al referirnos al personaje, ya sea histórico o a la protagonista, la tipografía es en normal. Asimismo, se eligió escribir, en todos los casos, la forma acentuada (Mulán) por ser el formato utilizado por la traducción original de Disney.

emociones que debió experimentar durante su permanencia en el ejército chino imperial, haciéndose pasar por un hombre.

Sin embargo, seguía sin ser suficiente. No se encontraban elementos para explicar las razones profundas de sus decisiones y para soportar un infierno al mantener en secreto su verdadero sexo, durante 24 horas, toda una temporada entre hombres, en una disciplina de entrenamiento en violencia y la guerra misma. Por eso se indagó entre las motivaciones de Mulán; fue posible descubrir que iban mucho más allá de salvar la vida de su padre, ya que él no estaba en condiciones de participar en combate. Se trataba, más bien, de un valor precioso dentro de un sistema ideológico y cultural en el que la historia se desarrolla: el honor y la forma en que éste se entiende en el confucianismo, la doctrina filosófica que da marco moral al universo narrativo de esta narración cinematográfica.

La investigación, entonces, requirió de abrirse a otros temas, para comprender contexto de la historia y del personaje. Así, se descubrió que hay tendencias de investigación desde la ética y la sociología acerca del honor, valor guía fundamental para el comportamiento de hombres y mujeres en el confucianismo. Más, se descubrió que la organización social donde interactúan los personajes se basa en esa filosofía: el honor, la lealtad, la armonía familiar, el culto a los ancestros y la piedad filial, como los más socorridos en esta cinta.

Y ya con cierta familiarización, se descubre que la cinta recrea ese marco filosófico, social y religioso; da forma a una sociedad patriarcal poderosa y rígida, donde la mujer se subordina al hombre y se forma exclusivamente para ser esposa y madre. Ese es su único rol social con valor, con el que brinda honor a su familia, al padre y a la nación.



En la versión de Disney, el matrimonio en esa sociedad ni siquiera podía considerarse como producto de un amor romántico. Era resultado de la mediación del Estado, con base en figuras conocidas como medianeras o casamenteras; ellas capacitaban y elegían a las mujeres jóvenes a partir del interés y el poder de los hombres: sujetos cuya posición los hacía adquirir el grado de “el partido ideal” para las jóvenes.

Al ser una película para niños, los temas se presentan de forma metafórica, con humor y personajes graciosos; de allí el riesgo del mensaje para el aprendizaje social de los niños y las niñas; es una recreación, no necesariamente fiel a la sociedad china antigua, en la cual se presenta la violación a derechos humanos y la sumisión femenina de una forma *light*, cotidiana, normalizada y superficial.

En el relato se incorporan metáforas que dan sentido a la obra cinematográfica en el público infantil. El entrenamiento militar es como ir a la escuela; un dragón asexuado es madre sustituta, mentor y amigo a la vez, un capitán del ejército es un profesor, un consejero del emperador (cruel y cobarde a la vez) es el director de la escuela, los compañeros de aula son otros reclutas que se preparan para su graduación, que es la guerra.

Con humor, metáfora, ligereza visual y narrativa aparecen situaciones tan serias con intención de entretener a los niños, como la sumisión femenina, la discriminación, la mutilación, la guerra, el asesinato, el juicio sumario, la pena de muerte, las masacres, entre otros fenómenos que afectan los derechos humanos; el mensaje es mucho más serio que un dragón *alagartijado* lavándose la boca después de morder el trasero desnudo de un hombre (lo que supone también mandatos de género masculino). En la cinta se normalizan las desgracias, por ejemplo, no se presenta un duelo verdadero ante las grandes pérdidas (del padre, de un ejército entero, de una comunidad masacrada); en esta historia, cumplir con el

deber es más grande e importante que realizar las tareas para superar el dolor asociado con las pérdidas.

Con los elementos mencionados, se busca analizar el universo narrativo de esta película, donde impera una visión del mundo patriarcal, basada en una versión *occidentalizada* de los principios del confucianismo, teniendo al honor como el gran elixir que aceita los engranajes sociales; y dentro de ese universo narrativo, observar a la protagonista en su evolución personal al emprender el viaje del héroe y el de la heroína, arcos narrativos que permiten encontrar los cambios en su comportamiento y evolución. Y más adentro en el personaje, el análisis de su ser, de sus motivaciones, de sus razones y sinrazones para encontrarse a sí misma en ese contexto patriarcal y violento. Cabe aclarar que la crítica es hacia la sociedad recreada en la cinta, la cual es una representación; la crítica no se dirige a la filosofía confucianista ni a la sociedad que en la realidad exista basada en sus normas, particularmente las filiales.

La investigación es de interés académico dentro de las ciencias de la comunicación porque analiza un mensaje complejo dentro de una obra cinematográfica. Este mensaje corresponde a la visión de la mujer que proponen los Estudios Disney, en 1998, en la figura arquetípica de Mulán. El personaje es protagonista de una leyenda, presumiblemente de una figura real, propio de China.

La historia dentro de ese universo narrativo es de gran interés porque sugiere la importancia del descubrimiento del sentido a la propia existencia, así como la posible emancipación de la mujer dentro de una sociedad patriarcal.

En términos operativos, con base en algunas asignaturas de la licenciatura en Comunicación y Periodismo (Teorías de la Comunicación, Epistemología, Métodos de Investigación, Estilos Literarios, Apreciación Cinematográfica, entre otras) se traza un modelo de la realidad social y de los vínculos de género que la mujer mantiene dentro de una sociedad patriarcal, ejemplificada en el espacio y tiempo del universo narrativo de Mulán.

Dentro de esa realidad imaginada, que es una representación de la realidad concreta, hay una serie de valores, normas de comportamiento, mandatos y roles de género propios de una cultura patriarcal, los cuales pueden ser asimilados simplemente o ponerse en cuestión para generar cambios en el sistema. Esto es lo que se busca descubrir al analizar Mulán.

Se acude al existencialismo en el nivel conceptual porque es una corriente filosófica que propone construir el conocimiento de la realidad con base en la experiencia inmediata de la propia existencia. En otras palabras y aterrizando en el tema que se estudia, aquí se analizan las experiencias que Mulán tiene a lo largo de su historia personal para conocerse a sí misma y encontrar sentido a su existencia, en el ámbito de lo que Simone de Beauvoir llama en *El segundo sexo* (Beauvoir, 1949) la emancipación femenina; también el *ser para sí*, a diferencia del *ser en sí* que planteó Jean Paul Sartre; o lo que Martin Heidegger explicaba como *existencia auténtica* frente a la *existencia inauténtica* en *Ser y tiempo* (Heidegger, 1927).

Es posible identificar el cambio en el carácter del personaje y las causas de éste con base en el método conocido como el viaje del héroe en el sentido que Joseph Campbell le dio en el monomito, mismo que explica en *Psicoanálisis del mito*, una fórmula de construcción narrativa que guía, paso a paso, el ser y el hacer de los participantes en una historia basada en el formato del mito (Campbell, 1949) (Vogler, 1992).

Al final del análisis se podrá estar en condición de explicar cómo una pieza cinematográfica, aparentemente un producto cultural de mero entretenimiento, es en realidad una didáctica de valores, actitudes y comportamientos frente a la vida concreta. El cine, a partir de una historia narrada de forma atractiva, involucra emociones que facilitan el vínculo, el aprendizaje, la recordación, la empatía y la consciencia de formas de ser en el mundo; en este caso particular, de la condición femenina.

Esta investigación no pretende ser un estudio desde la perspectiva de género o del feminismo como tal, si bien toca conceptos y visiones propios de esas tendencias. Más bien, el análisis se centra en el mensaje dado por una historia, donde una adolescente responde a condiciones impuestas por un sistema social para mantener la estabilidad del pequeño mundo que ella conoce, introduciéndose en otros que le son desconocidos, renunciando a sus vínculos con un sistema estático y entrar en una dinámica que motiva cambios significativos para ella y el sistema en que se desenvuelve.

La tesis, entonces, identifica, describe y analiza los cambios que experimenta una mujer como respuesta a sus interacciones con elementos de distintos sistemas con los que, para bien y para mal, se vincula. Entre esos cambios destacan los de su encuentro consigo misma (su *ser para sí*) y el impacto de sus acciones en el sistema patriarcal donde participa dentro de una dicotomía de honor-deshonor u honra-deshonra como hilo conductor.

Para finalizar, la investigación es de mi interés porque amplía y fortalece mi formación personal, al permitirme conocer teorías y perspectivas que parten del entendimiento del mundo desde lo existencialista; también es un elemento que consolida mi formación profesional, porque al finalizar este trabajo integro conocimientos teóricos,

metodológicos y técnicos en la delimitación de un problema, cómo abordarlo para describirlo y comprenderlo, y en su caso, identificar alternativas para su solución o caminos de mejora.

La tesis aborda un tema de interpretación del mensaje cinematográfico, mismo que contiene un conflicto existencial de la protagonista. Para desentrañarlo se proponen dos preguntas que guían la investigación. La primera es ¿cómo ejemplifica la película el que una mujer joven decida libremente buscar el camino para una existencia auténtica, su emancipación individual y logre finalmente *ser para sí*? La segunda es ¿la película *Mulán*, producida por Disney en 1998, contiene un mensaje feminista, o, al contrario, apoya y legitima el sistema patriarcal?

El objetivo general fue comprender el proceso de desarrollo personal y emancipación de género que experimenta Mulán con base en el viaje del héroe y el viaje de la heroína narrados en la película producida en 1998, para ponderar si logra o no su emancipación dentro del sistema patriarcal. De forma complementaria y puntual, se propusieron seis objetivos particulares:

1. Definir los conceptos de existencialismo, ser para sí y emancipación de la mujer dentro de un sistema dominado por el patriarcado.
2. Describir el sistema de patriarcado y los elementos que lo integran.
3. Definir conceptos necesarios para explicar la emancipación de la mujer, como sexo, género y sus atributos (mandato, rol, estereotipo, relaciones e igualdad).
4. Describir los rasgos de personalidad de Mulán como base para identificar los cambios que manifiesta durante el viaje del héroe.
5. Modelar el viaje del héroe y ubicar las transformaciones de carácter de Mulán durante su historia.

6. Apreciar el mensaje de Mulán desde una valoración de sus aportaciones favorables o no a la emancipación del género femenino dentro de un sistema patriarcal.

No se había considerado, originalmente, la descripción del honor como rasgo básico de la sociedad patriarcal del sistema social confucionista, elemento que se incorporó más tarde en la investigación, por ser un eje en torno al cual giran valores que dan sentido al actuar de los personajes.

El supuesto hipotético del trabajo se centra en que *Mulán* es una cinta cinematográfica que presenta la adaptación de una leyenda referida a una joven china medieval que acude a la guerra en sustitución de su padre. La historia ejemplifica la emancipación del personaje principal, quien encuentra la existencia *para sí* cuando, progresivamente, se libera de comportamientos basados en patrones establecidos por el patriarcado. Este proceso de liberación puede ser identificado, descrito y modelado con base en las técnicas sugeridas por el viaje del héroe, el viaje de la heroína y el análisis de contenido.

En el capítulo 1 se desarrolla el marco teórico que guía los temas de la investigación en la observación del personaje protagónico de Mulán: existencialismo, patriarcado, emancipación femenina, confucionismo y honor.

En el capítulo 2 se presenta el resultado de la investigación en los orígenes de la leyenda y se explican las diferencias entre mito y leyenda. Se aclara que, si bien *La balada de Mulán* cumple con los rasgos de una leyenda histórica, la estructura narrativa que la presenta es la de un mito, con base en la teoría de Campbell.

En el capítulo 3 se explican los modelos narrativos del viaje del héroe y el viaje de la heroína, que derivan del monomito de Campbell. Si bien con haber aplicado cualquiera de

los dos era suficiente para el seguimiento del personaje durante la historia, se trabajó con ambos para hacer notar las diferencias y operatividad de cada uno; se encontró que el viaje de la heroína es un modelo menos robusto para este trabajo.

También se detallan los pasos del análisis de contenido cualitativo que se ha aplicado en este estudio, considerando que se trabaja por tema en el seguimiento de la evolución del personaje; por otro lado, se trabaja con unidad gramatical de vocablos asociados con ideas de las dicotomías honor-deshonor u honra-deshonra, o incluso, orgullo-vergüenza.

En el capítulo 4 se explican los elementos del universo narrativo, que se analiza en sus dimensiones de espacio, tiempo, personajes, trama e imagen del mundo.

Con estos antecedentes, en el capítulo 5 se realiza el análisis de la evolución de Mulán con base en el viaje del héroe; lo mismo se hace en el capítulo 6 aplicando el viaje de la heroína. Como complemento del estudio, el capítulo 7 es un análisis de los diálogos en los cuales se mencionan los vocablos de honor, honra, orgullo, y sus contrarios, deshonor, deshonra, vergüenza; esto es en sus posibilidades semánticas de verbo, sustantivo, adjetivo o adverbio. Con base en este análisis ha sido posible encontrar la importancia que tiene el honor en las motivaciones de los personajes.

En las conclusiones se detallan los hallazgos del estudio, en donde destaca la afirmación documentada de que Mulán es una historia de la forma en que una mujer provee honor a su familia, a su padre y al país, en un sistema patriarcal rígido; no es una historia de emancipación femenina, porque a pesar del desarrollo personal de la protagonista, ella renuncia al empoderamiento obtenido para integrarse a la vida cotidiana de la mujer bajo las normas del sistema: dominio, poder, vigilancia y control de lo masculino sobre lo femenino, al dejar como mensaje connotativo su aceptación a ser hija, esposa y madre, conforme a lo establecido.

# Capítulo 1. Elementos conceptuales para el análisis

La tesis se enfoca desde la perspectiva existencialista para el análisis de los cambios que experimenta el personaje de Mulán durante su historia. A continuación, se presenta una breve explicación acerca del existencialismo (Engler, 1996).

## 1.1 El existencialismo

Es un movimiento de la filosofía y la psicología que surgió en Europa durante la Segunda Guerra Mundial. Tiene entre sus exponentes principales a Sören Kierkegaard, Martin Heidegger y Jean Paul Sartre, y con él, su pareja Simone de Beauvoir.

El nombre del existencialismo proviene del latín *existere* (sobresalir o surgir). Su enfoque se centra en la forma en que el ser humano surge y se transforma como individuo.

Los existencialistas afirman que una ley puede ser cierta pero no real (dos unicornios más dos unicornios son cuatro unicornios) lo que es cierto, pero no real. Plantean que no hay verdad o realidad para el ser humano excepto en la medida en que cada individuo se involucra en ella, es decir, es consciente de ella y tiene relación con ella.

Para los existencialistas, la existencia precede a la esencia: existo en primer lugar y luego pienso, porque la existencia es el dato fundamental de todo pensamiento. En esta corriente se considera que la existencia humana es lo concreto, pero ésta se mantiene dinámica: la existencia cambia.



El cambio concreto se da en la existencia individual. Los existencialistas se ocupan de la muerte, la angustia por la existencia, la necesidad de la comunicación, la libertad frente al Estado, la tecnología y el comportamiento masivo. Para ellos, la persona está en una búsqueda constante de responderse a sí misma quién es.

El existencialismo comienza con la existencia personal: ¿qué significa ser yo? por lo que cuestiona la naturaleza y el propósito de la existencia. Considera que los individuos son libres y que deciden en función de su responsabilidad: cada quien se labra su propio destino. En otras palabras, para el existencialismo la persona es lo que hace, por eso hace énfasis en la elección y la responsabilidad.

En el existencialismo se considera que una vida valiosa es auténtica, honesta y genuina (Engler, 1996, 377-379).

Hay diversas perspectivas existencialistas, de las cuales no se va a profundizar más allá de los elementos fundamentales para este trabajo. Por tanto, aquí se retoman conceptos de Martin Heidegger en *El ser y el tiempo* (Heidegger, 1926), Jean Paul Sartre en *El ser y la nada* (Sartre, 2004) y Simone de Beauvoir en *El segundo sexo* (Beauvoir, 2019).

Esto para explicar la idea de existencia auténtica frente a la inauténtica, según Heidegger, el ser en sí y el ser para sí, de Jean Paul Sartre, y la emancipación de la mujer de Simone de Beauvoir.

Con estos conceptos es posible integrar el marco de referencias necesario para definir el perfil de personalidad y el proceso de cambio de Mulán (su existencia auténtica, su encuentro del ser para sí y su emancipación) en un entorno patriarcal dentro del viaje del héroe narrado en el mensaje cinematográfico (Cook & Bancroft, 1998).

### 1.1.1 La condena de la libertad

El impulsor del existencialismo fue el filósofo danés del siglo XIX, Sören Kierkegaard, quien sostuvo que la persona tiene libertad absoluta para elegir (Kierkegaard, 2013).

Para este filósofo la existencia humana está regida por el libre ejercicio de la voluntad. Es decir, la persona se construye al elegir su propia vida; además no tiene sentido buscar una explicación objetiva del mundo, porque lo que importa es el yo, la singularidad de uno mismo. En este orden de reflexión propone que lo importante para la persona es ver lo que debe hacer y no tanto lo que debe saber: entender el propio sentido y definición del ser propio, en cuanto a hacer. Es preciso encontrar una verdad para vivir y morir (Kierkegaard, 2013).

Los individuos no nacen con una esencia previamente determinada, sino que son una pura existencia, son dueños de la libertad absoluta para elegir y en consecuencia hacer el bien o el mal. Kierkegaard está convencido de que las personas están condenadas a ser libres.

La libertad de elección condena a la persona a tener angustia, ya que las decisiones no están determinadas y la moralidad no propone normas objetivas. La persona está en una búsqueda incierta, constante, que no puede dejar en manos exclusivamente de los valores colectivos o sociales ni en la mera racionalidad individual (García & Olsen, 2021). La solución puede ser una síntesis entre lo real y lo ideal, llamada repetición: la repetición, que integra lo real y lo ideal, es la pauta de actuación en el mundo. Esa forma de elección es la conciencia y en ella habita la ética. La decisión es absolutamente personal.

Kierkegaard era creyente de Dios, de quien afirma que es totalmente desconocido porque no está manifiesto en el mundo: guarda silencio. El silencio de Dios motiva soledad

en la persona cuando debe elegir, le causa angustia; esa sensación, afirma Kierkegaard, es condición esencial de los seres humanos (García & Olsen, 2021).

Este concepto de libertad para elegir impregnado de angustia es un elemento incluido en el análisis de la existencia de Mulán: ¿cuáles son las decisiones en que debe elegir un camino u otro? ¿cómo asume su libertad de elegir y cómo experimenta su angustia? ¿de qué forma se evidencia la condena de la libertad?

### 1.1.2 Existencia auténtica

Martin Heidegger fue un filósofo existencialista alemán (1889-1976) muy influyente al abordar la reflexión sobre el ser. El libro más importante escrito por él es *Ser y tiempo* (Heidegger, 1926); en el cual pretende responder a la pregunta: ¿qué es el “ser”? También reflexiona con profundidad en la existencia y sus características.

Para este filósofo es fundamental que la persona encuentre el sentido de su ser dentro de su contexto espacial y temporal, a lo que llama *Dasein* o ser en el mundo. Los seres humanos están en interacción con su entorno (el mundo), por lo que este último forma parte del ser. Es decir, el ser es el individuo más su mundo, por eso es *Dasein* o ser en el mundo.

Heidegger afirma que la existencia del ser humano no es voluntaria, sino que se da por el hecho de vivir o por haber sido “arrojado al mundo”. Sin embargo, la persona tiene que entender para qué está en el mundo y que su vida va a terminar irremediablemente. La aceptación de tres asuntos da sentido a la vida e integra el *Dasein* o ser en el mundo: uno, la persona es arrojada involuntariamente al mundo (la existencia no es voluntaria); dos, su ser es ella misma más su interacción con el mundo; tres, va a morir.

Ante una persona existe un amplio menú de posibilidades entre las cuales elegir lo que habrá de hacer de su vida. Es decir, su existencia es indeterminada, por lo que está obligada a la acción de elegir su existencia.

Con base en lo anterior es posible comprender por qué Heidegger estableció que hay dos formas de asumir la existencia: una inauténtica, dependiente del mundo; y la otra auténtica, controlada por sí mismo.

Una existencia auténtica es cuando la persona, para comprenderse, parte de adentro hacia afuera, es decir, centra su relación con el mundo colocándose ella como lo más importante. En este tipo de existencia el individuo elige sus posibilidades y acepta que la muerte revela la verdad de la existencia, con lo que puede pensar esta última como una totalidad. En otras palabras, cuando la persona elige cómo habrá de ser su existencia siendo consciente de que en cualquier momento ocurre su propia muerte, tiene una existencia auténtica.

Por otro lado, una existencia inauténtica es cuando la persona deja que el mundo y los demás sean quienes la determinen. La existencia inauténtica no da prioridad a la propia persona, sino que ésta se ubica en el mismo nivel que las cosas; una persona con existencia inauténtica vive con miedo, teme a la muerte y busca refugio en las cosas y la gente: no se apropia del mundo, sino que ha caído en él sin terminar de entender qué hace allí.

Heidegger integra al concepto de la existencia auténtica la idea de que la muerte la hace total: la muerte es posibilidad de ser, la persona es un ser para la muerte.

En la existencia auténtica, el filósofo alemán afirma que la angustia proporciona la oportunidad de llegar a la existencia auténtica. La angustia de la que habla Heidegger aparece cuando la persona se contempla a sí misma como totalidad y reconoce el significado de su ser en el mundo. De esta forma, la persona tiene en su mente la presencia de la muerte; la

angustia le permite anticiparse en cada momento a ésta, no dejándose sorprender por ella como hecho consumado, pero reconociendo la posibilidad de que ocurra.

Vivir consciente de la posibilidad de la muerte es una angustia que motiva a encontrar la totalidad de la propia existencia y a encontrarle un sentido, elegir el propio ser en el mundo.

### 1.1.3 El ser en sí y el ser para sí

Jean Paul Sartre fue uno de los filósofos existencialistas más importantes e influyentes del siglo XX; de origen francés, durante la Segunda Guerra Mundial dio a conocer su libro *El ser y la nada* (Sartre, 1943) en él sistematiza su pensamiento dentro de esta corriente.

De su sistema filosófico sobresalen dos conceptos, para efectos de esta tesis: *ser en sí* y *ser para sí* (Sartre, 2004). No es necesario involucrar una explicación demasiado extensa de ambos conceptos, pero sí comprender la idea central que los gesta, de manera que sean operativos en el análisis de Mulán como personaje y la historia narrada en torno al mismo.

El filósofo Ramón Xirau (Xirau, 2000) explica que en el existencialismo la realidad humana es temporal. Ya que está hecho de tiempo, el ser humano deja de serlo también en el tiempo. En las líneas siguientes, Xirau explica estas ideas.

Sartre utiliza la expresión *ser en sí* para describir el simple hecho de estar en el mundo: una cuestión fáctica, inerte y material. Por otro lado, utiliza la expresión *para sí*, o conciencia.

*Ser en sí* se reduce a la mera posibilidad de ser, indiferenciada, indeterminada; está al nivel de que da lo mismo ser que no ser, o el ser y la nada. El *ser en sí* es lo que es, sin más: no está presente la nada, ni la diferenciación, ni el movimiento. En el *ser en sí* no hay la dupla

de potencia y acto, porque esto es idealidad, más que realidad. El *ser en sí* no es consciente, no es causa ni efecto de sí, se limita a ser, sin más, sin justificación ni sentido, es un puro hecho, sin causa, sin razón, su existencia es absurda.

En contraste, está el que lo posible deja de serlo para convertirse en real, algo existente. Aquí la existencia significa un devenir del ser y la superación de la contradicción de ser y no ser. Para que ese ser exista debe ser mediado por la conciencia, es decir, debe ser una idea, producto del pensamiento y de la conciencia. Es en ese momento cuando la posibilidad del “en sí” deja de serlo para convertirse en un “para sí”: lo real y lo ideal se han convertido en una misma cosa, una unidad mediada por la conciencia, por lo que es una realidad o una idealidad conocida, de la que se es consciente. El *ser para sí* es la conciencia de que se existe.

Es importante comprender que lo pasado es definible, entrampado en el *en sí*. A diferencia del presente, que es *para sí*. En el presente es cuando el ser humano está en el tránsito de su existencia, es allí donde se manifiesta la diferencia radical entre la forma de existir y el ser en sí que el individuo ya no puede ser. El futuro es el proyecto del individuo: «el hombre es, ante todo, lo que se lanza hacia el porvenir (...) un proyecto que se vive subjetivamente (...) es lo que habrá proyectado ser» (Xirau, 2000).

Para Sartre (Sartre, 2004) lo único que verdaderamente cuenta es el presente, porque es el momento en que se vive; por eso es entendible que su filosofía se considere de la acción, de la libertad y de la responsabilidad.

Asegura que es necesario afirmar la existencia de los demás para precisar el sentido de la libertad. El hombre es totalmente libre. La libertad humana se establece por tres razones distintas y complementarias: porque no está determinado por el pasado; porque es existente

(no tiene ninguna esencia predeterminada y por lo tanto se elige a sí mismo); y porque Dios no existe, por tanto, la persona elige libremente (Sartre, 2004).

Al elegir libremente, el ser humano asume la responsabilidad; es responsable porque al tomar una decisión la considera como buena y la quiere para todos los demás. Afirma que nuestra vida es un constante compromiso, un constante escoger para nosotros y escoger para los demás lo que hemos escogido como bueno para nosotros (Xirau, 2000). En la novela *La náusea*, Sartre escribe en voz de Roquentin, personaje de la misma: “(...) la existencia no es la necesidad. Existir es estar ahí” (Sartre, 2011).

En resumen, el *ser en sí* es el ser de las cosas y personas distintas, externas, ajenas al individuo. Aquí, la conciencia se encuentra con un ser distinto a ella y se deja llevar por éste.

En el *ser para sí* la persona tiene conciencia de sí misma. Adquiere compromiso consigo misma, es intencional y dinámica.

En el mensaje cinematográfico que se estudia en esta tesis, es posible identificar momentos en que Mulán es un *ser en sí*, pero dadas sus experiencias en cada momento del viaje del héroe, se traslada hacia las características de *ser para sí*.

#### 1.1.4 El existencialismo feminista de Simone de Beauvoir

La idea principal de *El segundo sexo* (Beauvoir, 2019) es que la mujer se ha construido por el hombre a lo largo de la historia y cómo, con relación a esa idea, el sexo femenino se ha convertido en “el otro ser”. La mujer, de origen, adquiere características de ser menor, limitado, castrado, controlado, sin autonomía y con roles, espacios y funciones ceñidas a un ámbito doméstico o privado, ser esposa y madre.

Una frase de la filósofa francesa, citada frecuentemente es: “(...) no se nace mujer: se llega a serlo. Ningún destino biológico, psíquico o económico define la figura que reviste en el seno de la sociedad la hembra humana; es el conjunto de la civilización el que elabora ese producto intermedio entre el macho y el castrado al que se califica de femenino...” (Rodríguez, 2019).

De Beauvoir establece que a la mujer se le ha prohibido elegir su proyecto de vida, pero a pesar de esta carencia es libre para trazarlo al tiempo que puede renunciar al rol de vida doméstica que se le impone. Esto es la emancipación o liberación femenina: la mujer es capaz de construirse a sí misma a través de un proyecto de vida e integrarse al ámbito público, cambiar el rol que se le impone culturalmente y lograr la igualdad frente al hombre.

Durante el viaje del héroe de Mulán la emancipación del personaje se origina con una farsa para lograr la aceptación en un sistema patriarcal.

Ella, en su condición femenina, estaba destinada culturalmente a permanecer en el ámbito doméstico; al tomar una decisión de ir a la guerra en sustitución de su padre asumió un rol masculino que, dentro de las normas impuestas, no le correspondía.

Finge ser hombre y fue en ese rol que logró posiciones sobresalientes y hazañas heroicas, imposibles para una mujer en el orden ideológico patriarcal.


La emancipación femenina aquí no es un hecho, ya que su posición de igualdad no corresponde al reconocimiento de su género, porque está escondido. Tuvo que ser descubierta como mujer para que lograra, después de sus hazañas, el reconocimiento y ser vista como igual ante los hombres, aunque tuvo que enfrentar rechazo y hasta condena de muerte por la suplantación. Es probable que, de no haber demostrado sus capacidades en el combate antes



de ser evidenciada como mujer, su emancipación no se hubiera logrado, pues a la mujer le era imposible enlistarse en el ejército.

Los conceptos vinculados con la emancipación femenina, propuestos por De Beauvoir, complementan el marco para el análisis existencial de Mulán.

Hasta aquí se presenta la exposición de los conceptos filosóficos que se integran en el análisis existencial del personaje de Mulán en el mensaje cinematográfico de la película del mismo nombre: la libertad de elegir y la angustia de Kierkegaard, la existencia auténtica de Heidegger, el ser para sí de Sartre y la emancipación de la mujer de Simone de Beauvoir.

<b>Conceptos existenciales para aplicar en el análisis</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>• Angustia</li><li>• Libertad de elegir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Existencia auténtica vs. existencia inauténtica</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ser en sí vs. ser para sí</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Emancipación de género</li></ul>
			

**Figura 1.** Conceptos existenciales para aplicar en el análisis de la historia de Mulán. Imagen (Bancroft & Cook, 1994).

## 1.2 Patriarcado e igualdad de género

El existencialismo contribuye al movimiento feminista, en especial con la obra de Simone de Beauvoir *El segundo sexo*, publicada en 1949 (Beauvoir, 2019), clasificada como elemento de la “segunda ola del feminismo” (Organización de las Naciones Unidas, 2021).

Simone de Beauvoir es referencia del movimiento feminista; su obra “contravenía las convenciones sociales de la época a la hora de hablar de la igualdad de las mujeres, la emancipación de la mujer, su papel dentro del hogar y su relación, en este sentido, con el hombre. Criticaba aquellos factores que suponían un freno para el progreso intelectual y profesional de la mujer, y acerca de la lucha por la independencia y la igualdad de la mujer en un marco jurídico que considerase al hombre y a la mujer como iguales” (Fundación Aquae, 2021). Fundó junto a otras feministas la “Liga de los Derechos de la Mujer” para conseguir que sus ideas tuvieran un marco de acción real. Así se convirtió en todo un icono del feminismo y lucha de la igualdad entre hombres y mujeres. (Fundación Aquae, 2021)

De Beauvoir analizó la condición de la mujer desde diferentes ángulos, enfatizando la opresión masculina. “Uno de sus ataques más fervientes se dirigía hacia su papel en las labores del hogar, en su condición reproductora, como esposa y madre. La mujer por tanto no podía crear vínculos sociales y, por tanto, no tenía la posibilidad de ser libre” (Fundación Aquae, 2021).

En consonancia con la propuesta de los conceptos trazados por De Beauvoir en su ensayo se consolidaron conceptos que estructuran el pensamiento para la igualdad de género, entre ellos, el patriarcado.

El patriarcado es un término derivado de la palabra *Patriarca*, hace referencia a “una estructura de organización y dominación sexo-género en el que prevalece la autoridad y el poder de los hombres y lo masculino; mientras las mujeres son despojadas del ejercicio de libertades, derechos, poder económico, social o político” (INMUJERES, n.d.).

Cuando se habla de patriarcado se entra a la reflexión de que los hombres han ejercido todos los poderes durante la historia. Una definición la propone Gerda Lerner: “la manifestación e institucionalización del dominio masculino sobre las mujeres y niños/as de la familia y la ampliación de ese dominio sobre las mujeres en la sociedad en general” (Lerner, 2017).

El uso de este término adquiere carácter de denuncia con el objetivo de trascender hacia sistemas de organización social y política que buscan justicia, igualdad y que las mujeres vivan libres de violencia.

De forma muy resumida, con base en el pensamiento de Simone de Beauvoir estas son características del patriarcado (Castañón, 2010):

- Jerarquía de sexo en función de dos categorías: dominante (hombre) y dominada (mujer).
- Mitos que crean códigos en contra de la mujer, dando presencia a ésta como “el otro” subordinado; estos códigos permiten controlarla y limitarla. Entre otros ejemplos: la virginidad como virtud, ideales de belleza y de comportamiento tendiente a “la pureza”.
- Idea de la maternidad como forma de consolidación de lo femenino.
- Educación formadora de mentalidad en la cual el destino de la mujer es la vida privada en la casa, los hijos y el matrimonio.

- Dependencia frente al hombre al tiempo que no se generan condiciones para la independencia y desarrollo personal de la mujer.
- Idea de que la mujer mayor es fea, vieja e inservible (mutilación por la vejez).
- Universo femenino dependiente y controlado por el universo masculino.
- Etiquetas impuestas a lo femenino, que estereotipan a todas las mujeres.
- Dificultad y obstáculos cuando la mujer quiere elegir su forma de vida.

### 1.2.1 Sexo y género

Sexo se refiere a las diferencias y características biológicas, anatómicas, fisiológicas y cromosómicas de los seres humanos que los definen como hombres o mujeres; son características con las que se nace, y son universales, es decir, comunes a todas las sociedades y culturas y son inmodificables (Universidad de Chile, 2019). En este aspecto no influye ni ideología ni cultura alguna.

El género es el conjunto de ideas, creencias y atribuciones sociales, que se construyen en cada cultura y momento histórico con base en la diferencia sexual. Y sus rasgos se han ido moldeando a lo largo de la historia de las relaciones sociales (Universidad de Chile, 2019). Como puede verse, el género tiene referencia directa con los atributos que otorga la cultura. El género, como producto cultural, es imaginario y “(...) determina lo que se espera, se permite y se valora en una mujer o un hombre en un contexto determinado. El *hombre* y la *mujer* son categorías sexuales, mientras que lo *masculino* y lo *femenino* son categorías de género” (CONAVIM, 2016).

El género no es biológico, sino cultural. Se asocia con oportunidades y relaciones establecidas por la sociedad y son aprendidas. El género es histórico, es decir, sus

características se asocian con su contexto y época, por lo que pueden cambiar. Al género se asocian mandatos, roles y estereotipos.

### 1.2.2 Mandatos de género

Los mandatos de género son estereotipos prescriptivos que se acentúan en los procesos de socialización: tener una pareja o establecer relaciones sexuales, espacios en los cuales sería importante identificar y determinar su papel.

Marcela Lagarde elabora el concepto de mandatos de género, al explorar las condiciones de los cautiverios de las mujeres, insertos en la lógica del patriarcado hegemónico. El cautiverio será definido como una categoría antropológica que sintetiza el estado de la mujer en el mundo patriarcal, específicamente el de la privación de su libertad y la relación con el poder (Luna Lara, 2017).

Su base es la dependencia desigual, consolidada por el dominio de los otros, el cual anula el deseo propio y el mundo personal, y provoca la búsqueda de un sentido fuera de las fronteras corporales (exalta a los otros, por lo general hombres) e ignora el sentido propio. Con esto, se quiere decir que los cautiverios son parte del proceso de socialización y que las restricciones que forman el núcleo del cautiverio se convierten en modelos normativos, es decir, en mandatos de género. La sexualidad y la relación con las demás personas, serán los principales ámbitos en los que los mandatos se estructuren (Luna Lara, 2017).

### 1.2.3 Rol de género

Los roles de género en la sociedad definen cómo se espera que actuemos, hablemos, nos vistamos, nos arreglemos y nos comportemos según nuestro sexo asignado al nacer. Por

ejemplo, se espera que las mujeres y las niñas se vistán de forma femenina y que sean educadas, complacientes y maternales. A su vez, se espera que los hombres sean fuertes, agresivos e intrépidos.

Cada sociedad, grupo étnico y cultura tiene expectativas en relación con los roles de género, pero estos pueden variar mucho entre un grupo y otro. También pueden cambiar con el tiempo dentro de la misma sociedad. Por ejemplo, en los Estados Unidos, el rosa era considerado un color masculino y el celeste, un color femenino (Universidad de Chile, 2019).

### 1.2.4 Estereotipo de género

Un estereotipo es un prejuicio o creencia ampliamente aceptado sobre una persona o sobre un grupo, que suele ser una simplificación excesiva y no siempre es precisa. Los estereotipos acerca del género pueden hacer que se trate de manera desigual e injusta a otras personas por su género. Esto se llama “sexismo” (Planned Parenthood, 2022).

Hay cuatro tipos de estereotipos de género básicos:

- Características de la personalidad: por ejemplo, usualmente se espera que las mujeres sean complacientes y emocionales, y que los hombres sean seguros y agresivos.
- Comportamientos domésticos: por ejemplo, algunas personas esperan que las mujeres se encarguen de las y los niños, cocinen y limpian la casa, mientras que los hombres se encargan de las finanzas, del automóvil y de las reparaciones.

- Ocupaciones: algunas personas asumen rápidamente que profesores y enfermeras son mujeres, mientras que quienes se dedican a la medicina, a la ingeniería o a volar aviones son hombres.
- Aspecto físico: por ejemplo, se espera que las mujeres sean delgadas y elegantes, mientras que se espera que los hombres sean altos y musculosos. También se espera que los hombres y las mujeres se vistan y se arreglen de forma estereotipada según su género (los hombres con pantalones y pelo corto, y las mujeres con vestidos y maquillaje) (Planned Parenthood, 2022).

En la cinta que se analiza aquí, los puntos anteriores se sintetizan en los siguientes conceptos:

- Dominación masculina. Jerarquía de sexo en función de dos categorías: dominante (hombre) y dominada (mujer).
- Control y límites. Mitos que crean códigos en contra de la mujer, dando presencia a ésta como “el otro” subordinado; estos códigos permiten controlarla y limitarla. Entre otros ejemplos: la virginidad como virtud, ideales de belleza y de comportamiento tendiente a “la pureza”.
- Maternidad. Idea de la maternidad como forma de consolidación de lo femenino.
- Tradición doméstica. Educación formadora de mentalidad en la cual el destino de la mujer es la vida privada en la casa, los hijos y el matrimonio.
- Dependencia. Frente al hombre, al tiempo que no se generan condiciones para la independencia y desarrollo personal de la mujer.

- Mutilación. Idea de que la mujer mayor es fea, vieja e inservible (mutilación por la vejez).

La hiperfeminidad es la exageración de los estereotipos de comportamiento que se consideran femeninos. Las personas hiperfemeninas exageran las características de lo que creen que es femenino. Esto puede incluir comportamientos pasivos, ingenuos, de inocencia sexual, suaves, coquetos, delicados, maternales y complacientes. La hipermasculinidad es la exageración de los estereotipos de comportamiento que se consideran masculinos. Las personas hipermasculinas exageran las características de lo que creen que es masculino. Creen que deben competir con otros hombres y dominar a las personas femeninas con comportamientos agresivos y astutos, tener mucha experiencia sexual, ser poco sensibles, físicamente imponentes, ambiciosos y exigentes.

Estos estereotipos de género exagerados pueden hacer que las relaciones entre las personas sean difíciles. Las personas hiperfemeninas tienen más probabilidades de soportar el abuso físico y emocional de parte de sus parejas. Las personas hipermasculinas tienen más probabilidades de ser física y emocionalmente violentas con sus parejas. Los estereotipos de género extremos son dañinos porque no permiten que las personas expresen completamente lo que piensan ni sus emociones. Por ejemplo, es dañino para las personas masculinas creer que no deberían llorar o expresar sus emociones. Al mismo tiempo, es dañino para las personas femeninas creer que no deberían ser independientes, inteligentes o firmes. Romper con los estereotipos de género hace que las personas puedan ser tal como son (Planned Parenthood, 2022).



### 1.2.5 Igualdad de género

La igualdad de género significa que mujeres, hombres, niñas y niños deban gozar, por igual, de los mismos derechos, recursos, oportunidades y protecciones (UNICEF, 2018).

La igualdad de género se asocia con la igualdad de derechos, responsabilidades y oportunidades de las mujeres y los hombres, y las niñas y los niños. El sexo no debe determinar los derechos, oportunidades y responsabilidades de las personas. Hay cinco aspectos concretos que funcionan como indicadores de la igualdad de género: participación política, acceso a la educación, acceso al mercado de trabajo, violencia de género y legislación que garantice equidad (Ayuda en acción, 2018).

### 1.2.6 Emancipación de la mujer

La emancipación se refiere a la liberación de cualquier clase de vínculo de subordinación o dependencia de una cosa frente a otra. Significa el paso de un estado de dependencia a otro de autonomía en el cual todos los lazos de sujeción ceden o se rompen, liberando al individuo. Puede asociarse a la recuperación de la libertad, la potestad o la soberanía para tomar decisiones, actuar, y determinar el destino propio (Fraisie, 2005).

La emancipación puede referirse a muchas situaciones en que un individuo se libera de los vínculos que lo atan en términos de servidumbre (esclavos), de tutela o patria potestad (menores de edad), dependencia o subordinación política (países y naciones) a otro.

La emancipación de la mujer, también llamada emancipación o liberación femenina, refiere al proceso histórico por medio del cual las mujeres han reivindicado su rol social y

logrado algunas mejoras, como la igualdad legal, política, profesional, familiar y personal en relación con el papel atribuido tradicionalmente al hombre (Fraise, 2005).

Simone de Beauvoir evidenció que la mujer ve continuamente atacados sus derechos fundamentales, sufriendo exclusión y violencia física y sexual. Propone dos formas de liberación: independencia económica como condición esencial y la lucha colectiva como única posibilidad para lograr la emancipación individual. El principal objetivo de Simone de Beauvoir es proclamar la necesidad de igualdad entre los sexos y eliminar la relación jerárquica entre ellos (Castañón, 2010, 67-80).

La liberación de la mujer es un proceso histórico social y también individual. La Organización para las Naciones Unidas afirma que “una de cada tres mujeres sufre violencia a lo largo de su vida; 830 mujeres mueren cada día de causas evitables relacionadas con el embarazo; sólo una de cuatro parlamentarios son mujeres a nivel mundial; y hasta 2086 no se cerrará la brecha salarial si no se contrarresta la tendencia actual. La desigualdad de género es endémica. Ahora, cuando la comunidad internacional se une con la Agenda para el Desarrollo Sostenible, tenemos que luchar para que las próximas generaciones vivan en un mundo donde la mujer pueda expresarse, decidir e intervenir, y disfrutar de los mismos derechos que el hombre” (ONU Mujeres, n.d.).

### 1.3 Rasgos de personalidad

Son las características que permiten crear la descripción exhaustiva de una persona. Es decir, rasgos particulares que ayudan a distinguir a unas personas de otras, y que provocan

que el individuo actúe de una manera en lugar de otra en consonancia con el rasgo que lo define.

Los rasgos de la personalidad los tiene cada individuo de manera variable: pueden combinar diferentes rasgos de personalidad en mayor o menor medida dando como consecuencia personalidades mucho más amplias y variadas. La personalidad puede categorizarse en cinco grandes rasgos generales: apertura, conciencia, extraversión (o extroversión), amabilidad y neuroticismo (Bigi, n.d.).

### 1.3.1 Apertura

La apertura incluye creatividad, imaginación, perspicacia, afán de aprender y experimentar cosas nuevas. La persona tiene una amplia gama de intereses, es aventurera en el momento de tomar decisiones. Este rasgo muestra en qué grado un individuo tiende a buscar nuevas experiencias personales y concibe de manera creativa su futuro. Las puntuaciones altas en apertura definen a personas intelectualmente curiosas, que aprecian el arte, interesadas por ideas nuevas y valores no convencionales, atentas a sus emociones y a las de los demás, así como altamente sensibles a la belleza. Aquellas personas que tienen puntuaciones bajas en esta categoría son personas que disfrutan de lo sencillo más que de lo complejo, ambiguo y sutil. Es decir, individuos que suelen considerar el arte y las actividades poco convencionales como inútiles y no prácticas; que visten y se comportan de manera convencional, y que prefieren la familiaridad a lo novedoso, moderados, apegados a la tradición y resistentes al cambio (Galán, 2020).

### 1.3.2 Conciencia

La conciencia incluye buen control de los impulsos, responsabilidad, conducta dirigida a objetivos y alto nivel de consideración y análisis de las variables; la persona es organizada, tiene un comportamiento estructurado y sistemático. Este rasgo hace referencia a lo centrada que está una persona en la consecución de sus objetivos, y lo disciplinada que es a la hora de conseguirlos. Las personas con alta puntuación son individuos organizados, con capacidad de concentración, que terminan sus tareas y que piensan antes de tomar una decisión. En el polo opuesto están las personas laxas, informales, y poco rigurosas en cuestiones morales (Galán, 2020).

### 1.3.3 Extroversión

La extroversión se identifica fácilmente porque se trata de personas que se sienten excelente en compañía de los demás. Son activos, asertivos, expresivos emocionalmente, favorables a la interacción social. Este rasgo de la personalidad define el nivel en que un individuo se muestra abierto con los demás o, dicho de otro modo, evalúa cuánto le agrada a un sujeto estar rodeado de otras personas. A las personas extrovertidas les gusta estar con gente y son, a menudo, percibidos como llenos de energía. Tienden a ser entusiastas, orientados a la acción, les gusta hablar en grupo, exponer sus ideas y atraer la atención hacia sí mismos. Por el contrario, los sujetos introvertidos son personas reservadas, reflexivas, independientes y que prefieren estar solos a formar parte de bullicios y grupos de gente. Disfrutan del contacto social, pero de otra manera, ya que pueden mostrarse tan animados como el que más, pero sólo en círculos estrechos de amistad (Galán, 2020).

### 1.3.4 Amabilidad

La amabilidad se asocia con confianza, altruismo, generosidad y afecto. Son personas agradables, favorables a la convivencia y tienden a ayudar a los demás. Comparten, consuelan, cooperan, muestran empatía. Es el grado que determina que la persona se muestra respetuosa, tolerante y tranquila. En su polo positivo, el individuo es altruista, empático, sencillo, humilde, confiado, solidario y con vocación para ayudar y asistir a quienes lo necesiten. En su polo opuesto, el individuo es egocéntrico, escéptico y competitivo (Galán, 2020).

### 1.3.5 Neuroticismo

El neuroticismo incluye ansiedad, tristeza, mal humor e inestabilidad emocional. Puede ser visto como antisocial; el neuroticismo es una respuesta emocional y física hacia el estrés y las situaciones adversas que la persona enfrenta cotidianamente. Un nivel alto de neuroticismo causa cambios de humor, ansiedad e irritabilidad y poca capacidad para relajarse. Son personas con baja tolerancia al estrés y con una percepción sesgada hacia lo negativo, por lo que experimentan emociones negativas. Quienes tienen menor rasgo de neuroticismo son más estables emocionalmente. La estabilidad emocional define en qué grado una persona afronta sin problema las situaciones complicadas de la vida. Las personas que puntúan alto en estabilidad emocional son tranquilas, poco proclives a sentir rabia o enfadarse. Suelen permanecer animadas casi siempre, y son capaces de gestionar de forma efectiva las crisis emocionales (Galán, 2020).

## 1.4 Emociones y desarrollo personal

El diccionario de la Real Academia Española de la Lengua define a la emoción como “alteración del ánimo intensa y pasajera, agradable o penosa, que va acompañada de cierta conmoción somática” (Real Academia de la Lengua Española, 2022).

Para Don H. Hockenbury «una emoción es un estado psicológico complejo que implica tres componentes distintos: una experiencia subjetiva, una respuesta fisiológica, y una respuesta conductual o expresiva» (Hockenbury & Nolan, 2021).

La experiencia subjetiva significa que cada persona la experimenta por sí misma y no existe una constante en su manifestación, es decir, no siempre es igual ni con la misma intensidad, aun cuando se presencian acontecimientos o situaciones similares.

La respuesta fisiológica corresponde a la afectación en el funcionamiento del organismo cuando se experimenta la emoción (sentir nudo en el estómago, ritmo acelerado en los latidos del corazón, sudoración, etc). Estas reacciones son controladas por el sistema nervioso simpático, responsable de las respuestas involuntarias del cuerpo. También corresponde al cerebro, en particular el sistema límbico, el control de la respuesta fisiológica emocional, como reacciones a las distintas situaciones que vive el individuo.

La respuesta conductual es la expresión de la emoción a través de palabras, gestos y acciones. Las expresiones emocionales son parte muy importante del lenguaje corporal y algunas de ellas son universales, es decir, no dependen de la cultura: la sonrisa que expresa felicidad y placer; ceño fruncido que expresa disgusto y tristeza.

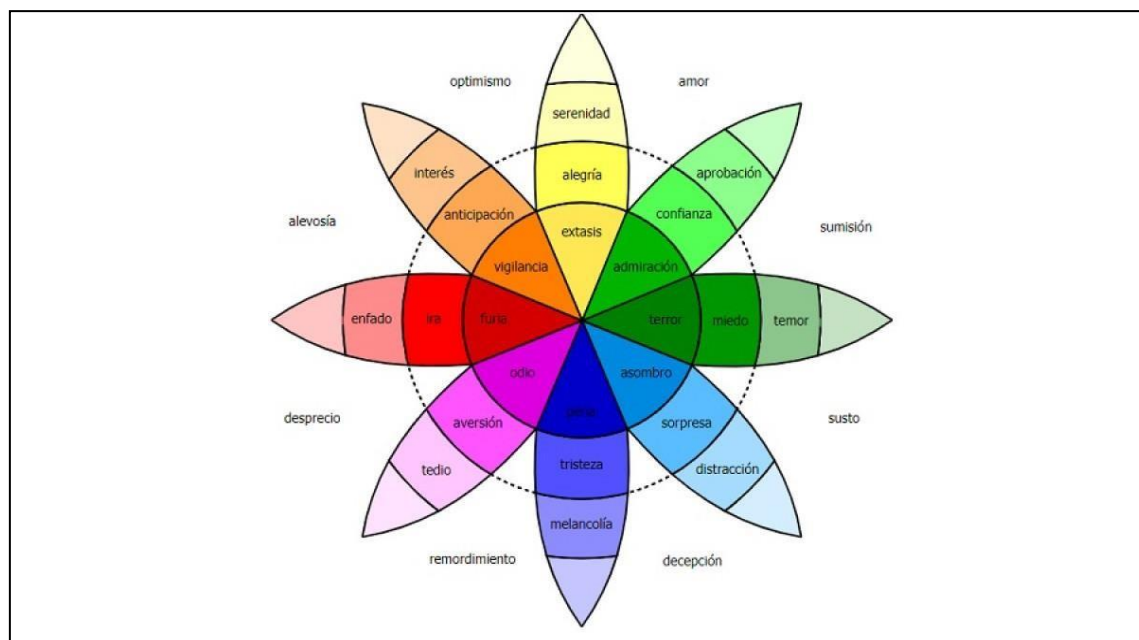
Paul Eckman propuso, en 1972, que existen seis emociones básicas: miedo, asco, enfado, sorpresa, felicidad y tristeza; su sistema se amplió en 1999 al incorporar la vergüenza, la excitación, el desprecio, el orgullo, la satisfacción y la diversión.

#### 1.4.1 Rueda de las emociones

Por su parte, Robert Plutchik sugirió en la década de los 80 del siglo pasado un método llamado la «rueda de las emociones». Hay ocho dimensiones emocionales primarias y confrontadas (alegría vs. tristeza, ira vs. miedo, confianza vs. disgusto y sorpresa vs. anticipación). Afirma que diferentes emociones pueden ser combinadas entre sí, como si fueran colores primarios que mezclados dan forma a otros colores (optimismo, por ejemplo, es resultado de combinar felicidad y anticipación).

Las emociones son efímeras (tienen una corta duración) tienen causas definidas e identificables, cuya raíz son las situaciones que experimenta la persona: conversaciones, hechos en el entorno, etc. A diferencia del estado de ánimo, el cual puede ser más duradero, menos intenso y no tener una causa identificable.

Si bien existen diferentes metodologías y autores para explicar las emociones y su clasificación, en este trabajo es aplicado el sistema de Plutchik para identificar, con base en la expresividad de Mulán, las emociones que impactan en sus decisiones, acciones, historia y rasgos de carácter.



**Figura 3.** La rueda de las emociones de Plutchik (Mateu et al., 2019).

La rueda de las emociones de Plutchik (Mateu et al., 2019) está compuesta por ocho emociones básicas: alegría, confianza, miedo, sorpresa, tristeza, aversión, ira y anticipación. Casi nunca se presentan solas y se expresan en distintos grados de intensidad. Los estados emocionales aparecen combinados de distintas maneras, forman algo más complejo o solapamientos a los que bautizó como díadas y las clasificó como primarias, secundarias y terciarias.

1. Alegría. Su opuesto es la tristeza. Es una emoción positiva asociada con bienestar y satisfacción respecto a uno mismo y/o las condiciones generales de la vida (Mateu et al., 2019). Se manifiesta como serenidad (calma, quietud y equilibrio), éxtasis (mayor exaltación del estado de ánimo). La alegría puede combinarse con otras emociones básicas: confianza y anticipación (amor, aceptación, optimismo). Al combinarse con miedo o ira aparece la culpa (sensación de desmerecimiento que opaca un beneficio obtenido) y orgullo (exacerbación de lo que se logra en el contexto de un reto).



2. Confianza. Su contrario es la aversión. Implica la creencia de peligro, perjuicio o daño. Va de la aceptación a la admiración.

La confianza hace diáda con el miedo, lo que genera sumisión: se acepta la voluntad del otro pese a que con ello se sacrifiquen aspectos de la propia libertad (Mateu et al., 2019). Aquí, cualquiera de las partes ejerce acciones deliberadas para provocar un desequilibrio, lo que causa vulnerabilidad o dependencia emocional (Mateu et al., 2019).

Con la sorpresa y la anticipación surge la curiosidad (deseo de aumentar el conocimiento sobre algo importante) y convicción (principios que rigen valores, objetivos, pensamiento y conducta).

3. Miedo. Su opuesto es la ira. Es una reacción básica, universal e instintiva; va de la aprehensión (incertidumbre pesimista) al terror (estado que motiva lucha o huida).

Con la sorpresa surge el susto o sobresalto. Con tristeza, desesperación (sensación de pérdida de control e indefensión). El miedo a la aversión causa vergüenza (temor al rechazo por considerarse inadecuado); con la anticipación genera ansiedad (preocupación frente a una amenaza indefinida y ambigua).

4. Sorpresa. Su contrario es la anticipación. Es una emoción neutra ubicada en el entorno de lo inmediato. Va desde la distracción (ligera retención atencional) hasta el asombro (proyección de la conciencia ante un suceso abrumador). Combinada con la tristeza genera decepción (resultado negativo e imprevisto contrario a expectativas donde había esperanza). Con la alegría resulta el deleite (resultado de recibir una noticia positiva de lo que no se tenía conocimiento); con la ira surge la indignación (ofensa ante circunstancias adversas sorpresivas) (Mateu et al., 2019).

5. Tristeza. Su contrario es la alegría. Surge de la pérdida, se expresa como zozobra. Va desde el aislamiento (retirada de las actividades compartidas) hasta la depresión

(acumulación de pérdidas que exacerban el pesar original). Con la aversión surge el remordimiento (malestar ante conducta inapropiada que causa efectos en otros). Con la sorpresa causa desaprobación (desacuerdo respecto a ideas o actos ajenos opuestos a los propios valores). Con la ira resulta la envidia (proyección hiriente de las carencias propias sobre otra persona) (Mateu et al., 2019).

6. Aversión. Su opuesto es la confianza. Es el rechazo y expresa la voluntad cruda y deliberada de evitación. Va desde el aburrimiento (ausencia evidente de interés) hasta el asco o aborrecimiento (mantener distancia física o psicológica respecto a lo indeseable) (Mateu et al., 2019). Aversión e ira causan desprecio; y con miedo, odio.

Aversión combinada con la sorpresa causa la repugnancia (asco extremo) y con la anticipación el cinismo (sucesión de actos desde la mentira y la hipocresía premeditadas) (Mateu et al., 2019).

7. Ira. Surge como respuesta directa a una afrenta de un tercero. Va desde el enfado (desacuerdo con palabras o maneras de la otra persona) hasta la furia, cuando se combina con el miedo (que genera actos impulsivos de violencia).

Con la anticipación genera alevosía (violencia planificada). Con la confianza, causa la dominación (opuesto de la sumisión) con la que se doblega la voluntad con base en la jerarquía, liderazgo autoritario y otros métodos que no dejan fluir la individualidad del dominado.

8. Anticipación. Su contrario es la sorpresa. Es la articulación de expectativas sobre el futuro. Va desde el interés (cierta atracción hacia algo) hasta la vigilancia (atención alta hacia algo, durante largos periodos de tiempo). Cuando se combina con la tristeza origina el pesimismo (pocas expectativas o negativas hacia el futuro).

## Capítulo 2. La leyenda de Mulán, viajes del héroe y de la heroína

La narración cinematográfica de Mulán, realizada por Disney en 1998, se basa en la historia de una mujer sobresaliente en la antigua China. Sin embargo, ni está confirmada su existencia real, ni se apega al relato original registrado en documentos que podrán validar su historia. Es decir, en la historia de Mulán existen más elementos de la imaginación popular que de la realidad, conformando su existencia como una leyenda.

Para evitar confusiones conceptuales, es necesario aclarar que la historia de Mulán es una leyenda, aquí analizada instrumentalmente con los recursos que proveen Campbell y Vogler en la estructura de lo que llaman *El viaje del héroe* (Campbell, 2014) (Vogler, 2022), si bien éste se refiere al mito; y lo que sugiere Maureen Murdock en *El viaje de la heroína* propuesto en *Ser mujer. Un viaje heroico* (Murdock, 2010), que se refiere a la integración plena y equilibrada de la mujer.

En el apartado siguiente se presentan diferencias entre mito y leyenda, como precisión conceptual que justifica la utilización de estos recursos metodológicos en el análisis de Mulán.

Posteriormente se presenta una explicación de los recursos metodológicos de *el viaje del héroe* y *el viaje de la heroína*; esos recursos permitirán en el capítulo 3 la identificación de los elementos existenciales, rasgos de carácter y emociones que experimenta Mulán durante cada fase del viaje. Con ese análisis se verificará si efectivamente sus cambios son profundos y aportan a su emancipación como mujer o, por el contrario, a pesar de darle carácter fuerte, madurez y experiencia, concluye en la aceptación de las normas del patriarcado y se somete a ellas.

## 2.1 Mito y leyenda

El Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua define el mito como

“1. m. Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico.

2. m. Historia ficticia o personaje literario o artístico que encarna algún aspecto universal de la condición humana. El mito de don Juan.

3. m. Persona o cosa rodeada de extraordinaria admiración y estima.

4. m. Persona o cosa a la que se atribuyen cualidades o excelencias que no tiene. Su fortuna económica es un mito” (Real Academia Española de la Lengua, 2022).

En los cuatro casos Mulán cumple los requisitos: es una narración protagonizada por una heroína, es una historia ficticia que encarna la condición humana, causa extraordinaria admiración y se le atribuyen cualidades que en realidad no tiene. Alma Luisa Bouza Santiago presenta un perfil del personaje:

“Mulán es valiente y audaz. Cuando su país más la necesita, su coraje y determinación la ayudan a ganar. Se proponen la valentía y la audacia como características de Mulán, y verdaderamente su ingenio y su valor protagonizan la historia. Es la película de princesas más transgresora de Disney en lo relativo a los estereotipos de género porque la solución que Mulán encuentra para no deshonrar el honor de su familia en la China tradicional no es adaptarse a lo que se espera de ella, ser una hermosa novia y una sumisa esposa, sino travestirse y buscar el honor en la guerra luchando como soldado. No se renuncia a la idea de valores específicos del género, cuando llega al campamento dice de sus compañeros 'son asquerosos' y el dragón le responde 'no, son hombres, y tendrás que actuar entre ellos'. Sus amigos humanos son sus camaradas del campamento, le gusta esa vida, 'poder hacer cosas, ser alguien de valía' no ser simplemente una mujer. No tiene una belleza extraordinaria, puede hacerse pasar por varón, lo que la hace extraordinaria no es su bondad ni su abnegación sino su arrojo para transgredir. Ni Mulán es una princesa ni su antagonista masculino un príncipe sino un capitán que lo es por ser hijo de un general. Ella lo salva de la muerte arriesgando su vida como soldado y más tarde, ya como mujer, travistiendo a sus compañeros soldados como mujeres, lo salva de nuevo a él, al emperador y a toda China con su ingenio. Pero no acepta el lugar que se le ofrece en la vida pública como premio a sus logros, sino que regresa a pedir el perdón de su padre por haber roto la tradición y el final feliz de reencuentro con un atolondrado capitán, nos devuelve al estereotipo clásico: matrimonio heterosexual en el seno de la familia tradicional” (Bouza Santiago, 2016).

El psicólogo existencialista Rollo May define a los mitos como “patrones narrativos que dan significado a nuestra existencia” (May, 1992) y los considera esenciales en la psicología de las personas. En el mismo sentido, Joseph Campbell, filósofo e historiador especializado en mitos, los define como “relatos cuya función básica es guiar al espíritu humano” y encuentra en ellos un formato universal en las diferentes culturas y momentos históricos (Campbell, 2014).

Es de este autor, y de su obra más representativa, *El héroe de las mil caras. Psicoanálisis de los mitos* (Campbell, 2020), de donde surge el concepto del monomito, que ampara a la teoría de que un mito es una narración en torno a un héroe, quien participa en un viaje con características coincidentes en todas las historias.

Para efectos de precisión conceptual es necesario diferenciar las características del mito y de la leyenda. Por el tipo de personaje al que se refiere la narración, encaja en las características de la leyenda. Sin embargo, la estructura narrativa de la producción de Disney presentada en 1998 corresponde al *viaje del héroe*, propuesto por Campbell para el mito.

A continuación, se enuncian las características del mito y de la leyenda. Los mitos “narran hazañas de seres sobrenaturales, como dioses o monstruos, y sirven para explicar determinados hechos o fenómenos”. Por su parte, las leyendas “narran sucesos maravillosos o imaginarios, encuadrados en cierto momento histórico” (Coelho, n.d.).

Fabian Cohelo propone el siguiente cuadro para diferenciar las características entre mito y leyenda:

	Mito	Leyenda
<b>Definición</b>	Relatos sobre sucesos sobrenaturales, dioses o héroes, que explican un aspecto de la realidad de manera simbólica.	Narración de hechos fabulosos o personajes fantásticos situados en un contexto histórico real.
<b>Cronología de los relatos</b>	Antes de la aparición de la humanidad.	Momento histórico concreto, aunque puede ser lejano.
<b>Personajes</b>	Ficticios, simbólicos.	Reales o basados en personajes reales.
<b>Origen de la historia</b>	Metafísico. Los dioses transmiten la historia a la humanidad.	Testimonios de personas transmitidos de manera oral.
<b>Tipos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mitos cosmogónicos.</li> <li>• Mitos teogónicos.</li> <li>• Mitos antropogénicos</li> <li>• Mitos fundacionales.</li> <li>• Mitos morales.</li> <li>• Mitos etiológicos.</li> <li>• Mitos escatológicos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leyendas históricas.</li> <li>• Leyendas urbanas.</li> <li>• Leyendas rurales.</li> <li>• Leyendas locales.</li> <li>• Leyendas etiológicas.</li> <li>• Leyendas religiosas.</li> <li>• Leyendas escatológicas.</li> </ul>

**Figura 4.** Diferencias y semejanzas entre mito y leyenda (Coelho, n.d.).

Entre las semejanzas está que ambos forman parte de la tradición cultural y se transmiten generacionalmente de forma oral o escrita. Ambos explican fenómenos (el mito, para entender el origen; la leyenda, para resaltar lo extraordinario) (Coelho, n.d.).

Entre las diferencias destaca en el mito la carencia de un contexto temporal conocido, mientras que la leyenda sucede en un momento concreto de la historia. En términos de

espacio, el mito carece de ubicación precisa, mientras que las leyendas se desarrollan en un lugar determinado (país, pueblo, ciudad).

El mito responde a cuestiones como el origen del mundo o de los elementos. La leyenda entretiene mediante un suceso extraordinario asociado a un personaje, momento o lugar de la historia. El origen del mito es porque el ser humano busca respuestas en el mundo que le rodea y mantiene una raíz filosófica; la leyenda nace de la tradición popular referida a acontecimientos y rasgos propios de una cultura (Coelho, n.d.).

Mitos y leyendas son relatos anónimos que pertenecen al folclore popular y ambos son universos narrativos que incluyen tiempo, espacio, personajes, valores y trama.

Entre sus características, el mito es relato imaginario de origen tradicional, aborda temas universales en un contexto fundacional (creación del universo, de la humanidad, de una ciudad, amor, violencia, duelo, guerras) y mantiene una carga religiosa o espiritual (adoración a seres supremos) (Harari, 2015).

Existen mitos de distintos tipos: cosmogónicos (explican el origen del universo), teogónicos (el origen de los dioses), antropogénicos (el origen de la humanidad), fundacionales (creación de los pueblos a manos de un ente superior), morales (la lucha por el bien y el mal u otras luchas de contrarios), etiológicos (el origen de las cosas) y escatológicos (el fin del mundo) (Coelho, n.d.).

Entre las características de las leyendas, son relatos que pueden incluir elementos fantásticos o maravillosos, con cierta base histórica más o menos reconocible, lo que, a diferencia del mito, le aporta cierta verosimilitud (Coelho, n.d.); ayudan a explicar lo que es de difícil comprensión; tienen lugar en un contexto, espacio o tiempo fácilmente reconocibles y pueden ser versiones diferentes del relato, pero giran alrededor de un mismo personaje o evento (Coelho, n.d.).

Existen las leyendas históricas (hechos durante guerras, conquistas), urbanas (en contexto citadino, folclore contemporáneo); locales (el origen de un lugar específico), rurales (exclusivas de ese ámbito como duendes, hadas, animales fantásticos y terroríficos), etiológicas (origen de elementos de la naturaleza), religiosas (santos, personajes místicos), escatológicas (el fin del mundo y acontecimientos paranormales) (Coelho, n.d.).

Como se ha podido ver, la narración perteneciente a Mulán se acopla a las características de una leyenda histórica, y como se verificará más adelante, con una estructura narrativa apegada al *viaje del héroe* y al *viaje de la heroína*.

## 2.2 La leyenda de Mulán y el honor en la sociedad china ancestral

Mulán es una leyenda histórica; en su origen fue escrita como poema; al analizarla, corresponde a la estructura narrativa del mito. No hay certeza de la existencia verdadera de la joven a la que hace referencia, como se analiza a continuación.

*La balada de Mulán* es una de las fuentes en que se adapta la narración de Disney, con algunas variantes; es breve, narra la historia de “una niña que se viste de hombre y se une al ejército, ocupando el lugar de su padre porque no tiene un hermano mayor para cumplir ese rol. Tras años de campaña militar y servicio a su país, regresa con el honor y obsequios del emperador. Sus padres, su hermana y su hermano menor preparan un banquete para darle la bienvenida a casa. Mulán se cambia de ropa, se arregla el cabello y se maquilla la cara, y saluda a sus compañeros soldados que están en *shock*. Luchando codo con codo durante años, no sabían que Mulán era en realidad una mujer” (Dong, 2020). Sin reconocer la forma poética original del Yueh-fu y trasladado a prosa, el relato se ha traducido así al español:



“Mulán suspira en su telar. La Khagan está movilizando a los militares, y su padre aparece en cada uno de los avisos de reclutamiento del emperador. Su padre es mayor y su hermano menor es solo un niño, por lo que decide tomar el lugar de su padre. Compra un buen caballo en el mercado oriental, silla y estribo en el mercado occidental, brida y riendas en el mercado sur y un látigo largo en el mercado norte.

Se despide de sus padres por la mañana y parte hacia la Montaña Negra, acampando junto al Río Amarillo por la tarde, donde no puede escuchar las llamadas de sus padres debido al torrente de las aguas; sólo los sonidos de la caballería de los bárbaros en las montañas Yan. Avanza diez mil li a la batalla como si volara más allá de las montañas. El sonido del gong de centinela atraviesa el aire frío de la noche y la luz de la luna se refleja en su armadura metálica. Tienen lugar cien batallas y mueren generales.

Después de la campaña de diez años, los robustos veteranos regresan para encontrarse con el Hijo del Cielo, entronizado en el espléndido palacio, que les confiere ascensos en rango y premios de cientos de miles. Le pregunta a Mulán qué le gustaría. Mulán rechaza el puesto de alto rango de shangshulang en el gobierno central y solo pide un corcel rápido para llevarla a casa.

Sus padres, al escuchar su regreso, la reciben fuera de su ciudad natal. Su hermana mayor se pone su elegante vestido. Su hermano menor afila el cuchillo para los cerdos y las ovejas. Mulán regresa a su habitación, se cambia de su tabardo a su ropa vieja. Se peina junto a la ventana y, ante el espejo, se abrocha flores de color amarillo dorado. Sus camaradas se sorprenden al verla. Durante los 12 años de su alistamiento juntos, no se dieron cuenta de que ella era una mujer.

En respuesta, Mulán ofrece una metáfora: *La liebre macho tiene patas delanteras pesadas. La liebre hembra tiende a entrecerrar los ojos. Pero cuando corren lado a lado cerca del suelo, ¿quién puede decirme cuál es macho o hembra?* (HMong.es, n.d.).

A continuación, se presenta esta narración con el formato de *La balada de Mulán*, sustento de la existencia del personaje en el folclore popular. En las fuentes revisadas se encontraron dos versiones en español.

*Poema anónimo de Mulán*  
(Cenamora & Chen, 2012).

**“Formato Yueh-fu  
Siglos V-VI d.C.**

Tsi-tsi, tsi-tsi...,  
Está tejiendo Mulán  
junto a la puerta.  
De pronto cesa el telar,  
y se oye un suspiro.  
—¿Qué estás pensando, hija?  
¿Qué es lo que te preocupa?  
—Nada, padre, casi nada...  
Es que ayer vi un edicto del Gran Khan  
sobre el inicio del reclutamiento.  
La lista viene en doce libros,  
y en todos encuentro su nombre.  
Usted no tiene hijo varón,  
ni yo ningún hermano mayor.  
Así que quería montar a caballo  
y reemplazarle para ir a la guerra.

Compra Mulán un caballo fuerte  
en el mercado del este,  
una montura en el del oeste,  
un freno en el del sur,  
y un látigo en el del norte.  
A la mañana siguiente,  
se despide del padre y la madre.  
Por la noche, se detiene  
a la orilla del río Amarillo.  
Ya no oye la afectuosa voz de sus padres,  
sino furiosos rugidos de las olas.  
De madrugada, otra vez parte  
para pernoctar en el Monte Negro.  
Tampoco oye a sus cariñosos padres,  
sino sólo los agudos relinchos  
de los caballos del Monte Tártaro.  
Presurosa marcha al campo de batalla,  
y deja atrás varias fortalezas.  
El gélido aire trae el duro son  
de los gongs de los veladores.  
Las corazas, bajo un sol lánguido,  
despiden un frígido brillo.

Tras cien combates muere el general,  
y al cabo de diez años regresa la guerrera.  
La recibe el monarca

*La balada de Mulán*  
(Nieto Martí, 2021).

Los insectos celebran con su canto la tarde.  
Mulán está tejiendo ante la puerta.  
No se oye girar la lanzadera,  
tan sólo los lamentos de la niña.  
Preguntan dónde está su corazón.  
Preguntan dónde está su pensamiento.  
En nada está pensando,  
si no es en el rey Kong, su bello amado.  
La lista del ejército ocupa doce rollos  
y el nombre de su padre figura en todos ellos.

No hay un hijo mayor para el padre,  
un hermano mayor que Mulán.  
«Yo iré a comprar caballo y una silla,  
yo acudiré a luchar por nuestro padre.»  
Ha comprado en oriente un caballo de porte,  
ha comprado en poniente una silla y cojín,  
ha comprado en el sur una brida  
ha comprado en el norte un buen látigo.

Al alba se despide de su padre y su madre;  
cuando anochece, acampa junto al Río Amarillo.  
Ya no escucha el llamado de su padre y su madre,  
tan sólo el chapoteo del caballo en el agua.  
Al alba abandona el Río Amarillo;  
cuando anochece, llega a la Montaña Negra.  
Ya no escucha el llamado de su padre y su madre,  
tan sólo a los caballos relinchando en el monte.

Cruzó miles de millas en busca de la guerra,  
corrió como volando por pasos y montañas,  
las ráfagas del cierzo traían son de hierro,  
a la luz de la luna brillaban armaduras.  
Allí los generales luchando en cien batallas  
morían, y después de haber dado diez años  
volvían a su casa, valientes, los soldados.

De vuelta, es recibida por el Hijo del Sol,  
que se sienta en la Sala de los Resplandores.  
Le concede medallas por sus méritos muchos,  
le ofrece alas de pato crujientes por millares.  
El Khan le ha preguntado qué quiere hacer ahora.

en la sala de audiencia.  
 La asciende al grado más alto  
 y le concede miles de onzas de oro.  
 Le pregunta qué piensa hacer.  
 Mulán le dice que no quiere ser  
 ni mandarín ni funcionario.  
 Sólo pide un camello  
 para volver a casa.

Recibida la noticia,  
 sus padres, ya muy ancianos,  
 apoyados uno en el otro,  
 van a la entrada del pueblo a su encuentro.  
 Recibida la noticia,  
 su hermana se adorna ante la ventana.  
 Recibida la noticia,  
 su hermanito afila la cuchilla  
 para matar cordero y cerdo.  
 Mulán abre la puerta del pabellón este.  
 Sentada en el lecho del pabellón oeste,  
 se quita su ropa de combate  
 y se pone la de doncella.  
 Junto a la ventana, ante el tocador,  
 se peina y se maquilla.  
 Sale a ver a sus compañeros,  
 que se quedan con la boca abierta.  
 «Luchando doce años codo a codo,  
 nunca supimos que era muchacha.»  
 Cuando corren por el campo  
 una pareja de liebres,  
 ¿quién podrá distinguir  
 entre el macho y la hembra?

«Mulán no necesita honores oficiales,  
 dame un burro robusto de cascos bien ligeros  
 y envíame de vuelta a casa de mis padres.»

Cuando escuchan sus padres que su hija se acerca,  
 los dos salen a verla, dándose de codazos.  
 Cuando escucha su hermana que su hermana se acerca,  
 se arregla y se coloca delante de la puerta.  
 Cuando escucha su hermano que su hermana se acerca,  
 saca filo al cuchillo, sacrifica un cordero.

«He abierto la puerta de mi cuarto oriental,  
 y en el occidental me he sentado en la cama.  
 Me quité la armadura que llevaba en la guerra  
 y me he puesto la ropa que llevé en otro tiempo.  
 Delante del espejo, cerca de la ventana  
 me he peinado el cabello enmarañado  
 y he adornado mi frente con pétalos dorados.»  
 Cuando Mulán salió ante sus camaradas,  
 todos se sorprendieron, quedáronse perplejos.  
 Doce años estuvieron con ella en el ejército  
 y ninguno sabía que era una muchacha.

Las patas del conejo saltan más,  
 los ojos de la hembra son algo más pequeños,  
 mas cuando ves un par corriendo por el campo,  
 ¿Quién logra distinguir la liebre del conejo?

**Figura 5:** Balada de Mulán en dos traducciones al castellano.

Estas variantes de la versión en español no modifican la esencia del relato: una mujer joven realizando actividades propias del rol de género masculino impuesto culturalmente, al tiempo que esconde las características de su sexo femenino, ya que es contradictorio su actuar frente a su ser, dentro de un esquema patriarcal. El relato presenta, en el fondo, respeto al sistema patriarcal: uno, para ser aceptado, es necesario esconder los rasgos del sexo femenino y sustituirlo por rasgos del género masculino, es decir, negar lo femenino. Dos, se asume que ser masculino es lo que resuelve el problema de la libertad del ser femenino; y tres, se acepta

al sistema patriarcal del imperio y su sentido de justicia dirigido hacia un hombre heroico, no hacia una mujer en la misma condición.

La historia trazada en la balada propone que la libertad de decidir de Mulán está dirigida hacia el bienestar y el poder de sujetos masculinos: la vida del padre y el poder del emperador; el sacrificio de ella es, en última instancia, satisfactorio en el encuentro del ser para sí, temporalmente y de forma limitada, porque no tiene como objetivo la emancipación de la propia feminidad, sino la sobrevivencia de las figuras masculinas. *La balada de Mulán*, aunque hable de una mujer que asume exitosamente roles masculinos, no es de emancipación, sino de legitimación del patriarcado.

En las versiones en español aquí presentadas son evidentes algunos cambios en los elementos de ambientación, diálogos con el padre y el emperador, condiciones del viaje de regreso, animales y objetos. Sin embargo, sólo modifican superficialmente la pieza, sin afectar la esencia.

En las piezas presentadas no se evidencia del todo el carácter y las emociones de Mulán, ni su evolución entendida como desarrollo personal y encuentro con su ser mujer. Esto sí lo incorpora la versión cinematográfica de Disney, la cual está basada en el personaje y presenta variaciones muy notables y poco o nada apegadas a la balada, que hacen diferente el relato.

Por ejemplo, en la balada, Mulán cuenta con el permiso de sus padres y compra desde el caballo hasta los accesorios, mientras que en la cinta ella se va en un acto de rebeldía en el caballo de su padre; en la balada regresa a casa cubriendo su ser femenino, mientras en la película ya ha sido descubierta y reconocida: en un primer momento, con efecto negativo y riesgo de muerte por castigo, como consecuencia de atenderle una herida en batalla; en segundo momento, con el reconocimiento de su heroicidad y de su condición femenina.

En la balada no se da cuenta de su edad casamentera y de su fracaso en las lides de los mandatos de género, que son enfatizadas en la película como rasgos de su carácter y condicionantes de su insatisfacción existencial. Estas diferencias notables dejan claro que la cinta es una adaptación libre del relato original, que responde a una visión del presente en que la producción es realizada, descontextualizando al personaje y a su historia de sus valores originales.

Sanping Chen, autor de *La China multicultural en la Alta Edad Media*, afirma que todo el contenido que no está en el poema original se ha creado por autores mucho más tardíos y no se puede fundamentar históricamente. El poema no describe si el padre de Mulán era anciano o estaba herido, esto lo incorporan versiones posteriores del poema (Haynes, 2020).

Con base en la balada escrita, es posible que algunas personas y hechos reales hayan inspirado la historia. Mulán es asociada de inmediato con heroína o mujer guerrera. La balada no incluye detalles de la apariencia de Mulán, aunque sí precisa que cambia a ropa de mujer y se arregla el cabello y el maquillaje después de haber regresado a casa.

La película de Disney la sitúa en la dinastía Han, aunque no parece ser correcta esa ubicación: “el período en el que transcurre la historia es incierto. Los primeros testimonios de la leyenda afirman que vivió durante la dinastía Wei del Norte (386-534). Sin embargo, otra versión sostiene que Mulán fue solicitada como concubina por el Emperador Sui Yangdi (entre 604 y 617). Algunas evidencias del poema apuntan a la primera interpretación. Al Emperador ("Hijo del Cielo") se le llama también como "hi Khan" (hijo del viento), título utilizado por los gobernantes descendientes de la nación Xianbei, en la antigua China. Los gobernantes de la dinastía Wei del Norte eran de etnia Xianbei. Por otra parte, la referencia al "Khan" podría reflejar la fecha de composición del poema, y no la época en que suceden los hechos” (Wikipedia, 2020). La narración presenta diferencias con el poema original (en la película es hija única y en el poema tiene un hermano

pequeño y una hermana). La historia podría estar inspirada en Fu Hao, sacerdotisa, alto mando del ejército y una de las muchas esposas del emperador Wu Ding, de la dinastía Shang. Ella dirigió campañas militares contra tribus vecinas y era la lideresa militar más poderosa de su tiempo, llegando a controlar su propio feudo en las fronteras del imperio (Álvarez, 2020).

*La balada de Mulán* se ubica en el dominio de las dinastías del Norte, entre los años 386 y 581 d. C. No existe evidencia que demuestre que Mulán vivió o que realmente sea una figura del pasado chino, pero esa balada folclórica se ha consolidado como testimonio.

Esta balada se incluye en una colección de cantos compuestos en el siglo VI, durante la dinastía Tang. Aunque se perdieron por incidentes históricos, la balada pudo conservarse en una antología lírica hecha por Guo Maoquian en el siglo XII.

Maoquian fue un antólogo de poesía de la dinastía Song. Compiló la *Antología de la poesía de Yuefu*, que incluye material de las dinastías Han, Tang y las llamadas Cinco Dinastías.

Es en esa obra donde se incluye el poema o balada de *Hua Mulán (Magnolia, la magnífica)* (H. Mong.es, n.d.). El poema consta de 31 pareados y se compone principalmente de frases de cinco caracteres, y algunas se extienden a siete o nueve. Con el tiempo, la historia de Hua Mulán ganó popularidad como cuento popular entre el pueblo chino.

Entre los supuestos, el lugar donde se desarrolla la historia es al norte de Wei, cuando el imperio se defendía de los nómadas Rouran (confederación de tribus nómadas euroasiáticas que se extendieron en las fronteras del norte de China interior a comienzos del siglo IV hasta las últimas décadas del siglo VI) (Arts & Culture, n.d.).

La historia de Mulán se inserta por lo general dentro de la dinastía Wei del Norte, dadas las referencias geográficas y culturales en el poema. Esa dinastía inició con el clan

Touba de la etnia Xianbei, la cual unió el norte de China en el siglo IV. Originalmente eran nómadas, como los mongoles, y se apostaron definitivamente en Datong, al norte de China, abandonando la identidad Touba Xianbei para ser Wei.

Los emperadores eran conocidos como "Hijo del cielo" y como "Khagan" (líder de los reinos nómadas). El Wei del Norte gobernaba siguiendo la estructura de China Imperial. El cargo de *shangshulang* que el Khagan le ofreció a Mulán es un ministerio dentro del *shangshusheng*, máximo órgano del poder ejecutivo bajo el emperador. Ese dato refiere a que Mulán fue entrenada en artes marciales, montar a caballo y artes literarias, porque habría sido capaz de servir como oficial civil y emitir e interpretar órdenes escritas.

En otras piezas que incluyen al personaje hay mujeres donde se refiere a sus destrezas en la montura y el tiro con arco, propio de la etnia Xianbei. Incluyen momentos en los que el personaje se desata los pies para calzar en un par de zapatos de hombre antes de unirse al ejército y los vuelve a atar después de su regreso, dentro de la práctica de vendaje de pies de las mujeres en esa época.

En una obra de teatro, Mulán contrae nupcias con un marido que sus padres han elegido para ella, el personaje principal retoma así el mandato de género para las mujeres jóvenes. No obstante, las versiones que puede haber posteriormente a la original, en *La Balada de Mulán* quedan expresados roles de género y el estatus de las mujeres en las sociedades nómadas de la época (Enciclopedia Academia, n.d.). Sanping Chen dice que al llevar el poema el nombre del personaje femenino refleja el respeto por el estatus de las mujeres en estas sociedades nómadas (Haynes, 2020).

Una versión diferente la propone el historiador Feng Lan en *La feminidad y el imperio: un enfoque historicista de la mujer guerrera de Mulán y Kingston*; el autor afirma que Mulán era en realidad de origen mongol y mujer: las mujeres xianbei montaban a caballo

y estaban entrenadas en técnicas militares, algo muy importante sin importar si era hombre o mujer (Álvarez, 2020).

En la historia real del Wei del Norte, se registra que mantuvo un prolongado conflicto militar con los nómadas Rouran (a quienes los Wei consideraban bárbaros y “gusanos retorcidos”) quienes frecuentemente saqueaban la frontera del norte de China.

En la historia real también, se narra que el emperador Tai Wu, del norte de Wei, organizó en el año 429 una campaña militar contra los Rouran en la región conocida como Montaña Negra (Shahu, hoy Hohhot, territorio de Mongolia) y después hacia la llamada Montaña Yanran (hoy conocida como Khangai, ubicada en el centro de Mongolia). Ambos lugares están incluidos en el poema de Mulán. Una vez conquistados los territorios, el emperador apostó comandos de control fronterizo, pero dentro de lo que hoy es Mongolia.

Las traducciones del poema a la lengua inglesa aparecieron durante el siglo XIX y se popularizaron durante el XX, después de que Maxine Hong Kingston la introdujera en *La mujer guerrera. Memorias de una adolescente entre fantasmas* (Kingston, 2009) obra que se tradujo a diversos idiomas.

Aun cuando hay otras versiones, la película animada de Disney de 1998, su secuela Mulán II y la mercadotecnia alrededor de estas piezas dieron paso al conocimiento global del personaje. La narración de la leyenda de Mulán cumple con el formato del *viaje del héroe* propuesto por Campbell: el personaje principal se va de casa, emprende aventuras y completa con éxito algo extraordinario.

En esta historia, como podrá verse durante el análisis en el capítulo 3 de esta tesis, existe un mensaje de transgresión al patriarcado pero no lo amenaza ni lo daña, al contrario, el sacrificio femenino legitima el poder y superioridad masculino, al asumir una identidad falsa y en la procuración de que el sistema imperial y la vida del padre prevalezcan: “la



transgresión de Mulán (pretender ser un hombre) está justificada (lo hace para salvar a su padre y servir a su país), reivindicada (por lograr el éxito en el servicio militar) y mitigada al final (pues vuelve a casa y retoma su vida de mujer). Por lo tanto, es extraordinaria pero no amenazante para la estructura social” Dong (Dong, 2020).

La figura de Mulán también se ha utilizado con fines de propaganda: en la década de 1930 Mulán es presentada como un icono en la defensa contra la invasión japonesa y en la representación visual del Partido Comunista en el tema de la igualdad de género en China.



**Figura 6 y 6 bis.** Carteles que reproducen metafóricamente la figura de Mulán en mujeres realizando actividades en defensa del *status quo* político/militar chino. (Schumaker, 2020) (Chinese posters, n.d.).

Hasta ahora los investigadores no llegan a un acuerdo acerca de la existencia real de Mulán, por lo que se mantiene en la categoría de personaje ficticio y leyenda. Su historia, con más de mil 500 años de antigüedad, hoy se asocia principalmente con el personaje de la

película de animación de Disney, con los valores vigentes en la sociedad occidental, independientemente de aquellos prevalecientes en la sociedad que le dio origen.

## 2.3 El honor en china confucionista

El tema principal de la cinta es el honor, valor de gran importancia para individuos y sociedades, tanto en la China ancestral (de la cual *Mulán* es una metáfora), como en la sociedad global contemporánea.

En la narración, este valor se manifiesta como central en torno a las figuras del padre, la familia, la jerarquía social, los ancestros y la nación. Esta forma de concretar el tema, al ubicarlo en China entre los siglos IV y VI de nuestra era, adquiere una lógica que va más allá de la mera creatividad narrativa de los productores de Disney y echa raíz en la filosofía, religión y tradición dominantes en aquella época.

Para explicar lo anterior, en las líneas siguientes se presentan dos argumentos, primero, una breve reflexión acerca de los conceptos de honor en sus dos dimensiones: precedencia y permanencia; después un recuento del honor y de la piedad filial en el confucianismo, filosofía religiosa imperante en la época en que se ubica la *Balada de Mulán*, simbolizados en la cinta cinematográfica.

El contexto que se traza con la revisión conceptual del honor y la piedad filial permitirá, en el capítulo 4, comprender la lógica de la imagen del mundo en el universo narrativo de Mulán.

### 2.3.1 Honor de precedencia y honor de permanencia

Para especialistas en el estudio del honor, existe dualidad en su significado. Hay autores, como Encarnación-Irene Serrano (Maiza Ozcoidi, 1995) que lo considera un sentimiento, por lo tanto, es interior y subjetivo; por el otro, está la honra como apreciación social con matiz positivo hacia una persona; así, el honor es un sentimiento, mientras que la honra es la opinión externa.

Julián Pitt-Rivers considera que el honor es un sentimiento y un modo de conducta, así como un hecho social objetivo, que concretan en un estado moral “que se desprende de la imagen que cada uno tiene de sí, y que inspira las acciones más temerarias o el rechazo a actuar de una manera vergonzante, sea cual fuere la tentación material; y, al mismo tiempo, un medio de representar el valor moral de los demás: su virtud, su prestigio, su rango, y en consecuencia, su derecho a la prelación” (Maiza Ozcoidi, 1995).

Por su parte, Carlos Maiza Ozcoidi (Maiza Ozcoidi, 1995) explica que existe, por un lado, el honor de precedencia, originado en la posesión o goce de atributos que otorgan preeminencia y primacía social, de lo que disfruta un limitado estrato de población. Para este autor, la mujer está “excluida de la lucha por el honor de precedencia, pues sólo le es factible obtenerlo merced al reflejo diferido del honor incorporado al patrimonio honorífico de la familia por sus miembros varones” (Maiza Ozcoidi, 1995). Por otro lado, enfatiza en la existencia del honor de permanencia, de presencia universal en la sociedad porque es inherente a cada persona sin dependencia de su condición social (Maiza Ozcoidi, 1995).

El honor en que se concentra la historia de Mulán es el de permanencia. Éste tiene entre sus características el ser hereditario, es decir, una especie de patrimonio inmaterial familiar, colectivo, para todos sus integrantes. Se trata de un linaje transmitido como legado

de una a otra generación, que se aumenta o disminuye con base en el comportamiento individual de hombres y mujeres integrantes de la familia. Eso es debido a su conducta loable o, por el contrario, vergonzosa.

El linaje es un sistema rígido de creencias, en donde se espera que por razones genéticas las personas están predispuestas a ciertas pautas de comportamiento. De esta forma, una persona está ligada directamente al honor o al deshonor de sus antecesores.

El honor de permanencia es obtenido, por decirlo así, con una cuota de honor familiar, indispensable para incorporarse a la colectividad y depende del comportamiento propio acrecentarla o perderla.

Desde la perspectiva del honor de permanencia es posible afirmar que éste consiste en nacer dentro de una esfera de honor propia de la familia, que puede crecer o reducirse por los actos propios y del resto de la familia desde generaciones previas; pero se permanece en esa esfera o se pierde el lugar dentro de ella. De tal suerte, que si existe la esfera del honor, también está la del deshonor, y esa división es radical y tajante: “divide a los miembros de la sociedad en dos categorías fundamentales, la de los dotados de honor y la de los privados de él (...) la transición entre honor de permanencia y deshonor no es gradual; no existe punto medio. La oposición honor-deshonor se descompone en una intrincada organización de variables binarias antitéticas. La cuestión no se plantea en términos de incremento o disminución de honor, sino de integración o marginalidad e, inclusive, de exclusión, si deslindamos ambos conceptos como distingue Jean-Claude Schmitt: ‘marginalidad, que implica un estatuto más o menos formal en el seno de la sociedad y expresa una situación que, en teoría al menos puede ser transitoria...(y) la noción de exclusión, que señala una ruptura —a veces ritualizada— con relación al cuerpo social’. Esta dimensión del honor, que se otorga merced a la ausencia de cualquier nota de ignominia, garantiza el

respeto a los derechos habitualmente reconocidos a un individuo común en el interior de su comunidad” (Maiza Ozcoidi, 1995).

El honor es un aspecto emocional con impacto en lo social, no es una virtud sino una práctica que se ejerce en lo cotidiano. Es la base para que la persona se sienta bien consigo misma frente a las demás.

### 2.3.2 El honor en la cultura china medieval

El universo narrativo de Mulán está ubicado en la zona norte de China medieval, donde el confucianismo ha predominado durante más de mil años. En esa filosofía la práctica del honor es fundamental para la persona en sus relaciones con la familia, el linaje y el Estado.

Para explicar brevemente la forma del honor en la práctica de aquella sociedad, deben considerarse dos grandes aspectos: el primero, que no existe la nobleza china, en comparación con la usanza occidental, donde sobresale el derecho de sangre y riqueza. En su lugar, las personas adquirirían sus grados y méritos como resultado de aplicar los exámenes imperiales. “La idea del honor asociado a la virtud, e incluso al mérito, no les era ajena del todo puesto que era algo que, entrado ya el siglo XVII, muchos buscaban reforzar y potenciar en detrimento de la sangre como elemento básico de transmisión de la nobleza” (Busquets Alemany & Torres Trimalle, 2016).

El segundo aspecto corresponde a la vinculación con el honor; para cada género es necesario cumplir con roles diferenciados.

Para los varones, más que la preparación en las armas, era en las letras: “En la China imperial el estudio de las letras era lo que facilitaba el ascenso social y era, por lo tanto, el mecanismo más importante de estratificación social y el que, en consecuencia, confería honor (...) en la China

imperial tardía todos los esfuerzos se dirigían a formar parte del funcionariado y, por ello, era frecuente que los beneficios obtenidos por comerciantes, mercaderes o militares fueran invertidos en la preparación de los exámenes por su valor social crucial” (Busquets Alemany & Torres Trimalle, 2016).

El honor también se relacionaba con la preservación del parentesco porque la familia se reconocía como la base de la sociedad china. A los padres, y en general a los superiores en jerarquía se les debía venerar, respetar y servir. En este aspecto, las guías dadas por la *piEDAD filial* era un deber que, al cumplirlas, generaba reconocimiento, honorabilidad y fama ante la comunidad.

El culto a los antepasados era un ritual básico que se realizaba en casa, donde había un altar para su memoria y se les ofrendaba para que se sintieran satisfechos y de esta manera protegieran a sus descendientes. El deber máximo de todo hombre con respecto a sus antepasados era tener descendencia masculina para que el apellido paterno familiar se perpetuara en el futuro y así mantener el respeto a la memoria de los ancestros. El honor del hombre podría perderse al no tener hijos: “era la máxima expresión de la deshonra familiar”.

“El culto a los ancestros es la expresión ritual máxima de la virtud confuciana de la piedad filial y sacrificar a los antepasados siguiendo esta ritualidad no era únicamente un deber sino un honor. Sobre el núcleo familiar giraban las relaciones que debía respetar el individuo, tanto en relación con sus allegados más próximos como también en relación con la sociedad” (Busquets Alemany & Torres Trimalle, 2016).

El concepto de piedad filial implica el respeto de los hijos a los mayores y que los padres sean responsables, especialmente con la correcta educación y como modelo de comportamiento moral. Para el confucianismo el hombre tenía el deber de preservar la armonía social y actuar de acuerdo con las normas.

En las *Analectas* (Confucio, 2014), documento fundamental de la filosofía de Confucio, está definido el ideal ético del hombre: el caballero y sus virtudes principales (benevolencia, honestidad y piedad filial). Para conservar su honor, el varón debe ser un buen padre y un buen esposo, mantener y cuidar de que sus seres queridos estén abastecidos y garantizar el orden y la organización de este núcleo.

Un aspecto de la antigua cultura china que no se expresa en la película es la alta jerarquía del hombre adinerado, quien podía mantener, además de su esposa y familia, a una o más concubinas. Ellas, con sus hijos, tenían un nivel de honor menor y en un caso de deshonor, el hombre podía incluso terminar con la vida de éstas y de sus hijos para mantener el propio (Busquets Alemany & Torres Trimalle, 2016).

Ahora, en cuanto al honor de la mujer, es importante comprender que es un entorno totalmente patriarcal, donde ocurre una completa subordinación de las mujeres cuya honra depende de ocupar el lugar y ejercer un comportamiento de acuerdo a los mandatos de género. Entre ellos destacan la reclusión física (mantenerse dentro de la casa y lejos de las miradas masculinas, aun de los familiares) y el vendaje de los pies (desde pequeñas, para normalizar quedarse en casa e imposibilitar en ellas una mayor movilidad, además de un “sentido estético y erótico”). Una mujer en la calle equivalía a alguien deshonrada, pobre, marginada y prostituta, generalmente eran esclavas o mujeres que habían sido robadas o compradas a sus familias. Su función, sin embargo, en los márgenes de los poblados, era necesaria para “mantener el honor de las mujeres de la casa” (Busquets Alemany & Torres Trimalle, 2016).

Mantener recato era un mandato fundamental, adosado a “características femeninas” como castidad, modestia, obediencia (especialmente a la familia del esposo, a la que pasaba a pertenecer cuando se convertía en esposa). La mujer no podía tener relaciones íntimas previas al matrimonio, pues era deshonoroso para el hombre.

El matrimonio no era con el hombre que ella eligiera por amor, sino como producto del arreglo de una mediadora (representada en Mulán como la casamentera) con las familias.

Sin embargo, el mayor honor posible era dar a luz a un hijo varón, porque era quien garantizaba continuar con la estirpe. En caso de esterilidad, el hombre podía anular el matrimonio o se le autorizaba tener concubinas, quienes podrían ser, incluso, subordinadas a la esposa. Otras razones de anulación del matrimonio, por tanto, la deshonra, eran hablar mucho, desobediencia a los suegros, robar cosas de la casa, enfermar de lepra y ser celosa (Busquets Alemany & Torres Trimalle, 2016).

## 2.4 El monomito y el viaje del héroe

### 2.4.1 El monomito

El monomito es el concepto central de una teoría desarrollada por Joseph Campbell en 1949 (Campbell, 2014) la cual explica que en las historias de grandes personajes, mitos y héroes se presenta una misma estructura narrativa. En su perspectiva, todas y cada una de las grandes historias siguen un patrón narrativo:

“Sea que escuchemos con divertida indiferencia el sortilegio fantástico de un médico brujo de ojos enrojecidos del Congo, o que leamos con refinado embeleso las pálidas traducciones de las estrofas del místico Lao-Tse, o que tratemos de romper, una y otra vez, la dura cáscara de un argumento de Santo Tomás, o que captemos repentinamente el brillante significado de un extraño cuento de hadas esquimal, encontraremos siempre la misma historia de forma variable y sin embargo maravillosamente constante, junto con una incitante y persistente sugestión de que nos queda por experimentar algo más que lo que podrá ser nunca sabido o contado” (Campbell, 2014).



Campbell detalla que la aventura del héroe normalmente sigue el modelo de la unidad nuclear “separación del mundo, la penetración a alguna fuente de poder, y un regreso a la vida para vivirla con más sentido. “El camino común de la aventura mitológica del héroe es la magnificación de la fórmula representada en los ritos de iniciación: separación-iniciación-retorno, que podrían recibir el nombre de unidad nuclear del monomito. El héroe inicia su aventura desde el mundo de todos los días hacia una región de prodigios sobrenaturales, se enfrenta con fuerzas fabulosas y gana una victoria decisiva; el héroe regresa de su misteriosa aventura con la fuerza de otorgar dones a sus hermanos” (Campbell, 2020). En esa estructura narrativa, a la que llama el periplo del héroe, más comúnmente *el viaje del héroe*, existen 12 momentos, etapas o pasos, por los que pasa el personaje arquetípico denominado héroe.

El autor separa las tres grandes etapas en grupos de pasos. La primera gran etapa (la separación o partida) la divide en cinco fases:

1. “La llamada de la aventura”; las señales de la vocación del héroe.
2. “La negativa al llamado”; la locura de la huida del dios.
3. “La ayuda sobrenatural”; la inesperada asistencia que recibe quien ha emprendido la aventura adecuada.
4. “El cruce del primer umbral”.
5. “El vientre de la ballena”, o sea el paso al reino de la noche.

La segunda etapa, a la que Campbell llama de “pruebas y victorias de la iniciación” la presenta en seis fases (aquí se enumeran en orden secuencial a partir de la primera etapa):

6. “El camino de las pruebas”, o del aspecto peligroso de los dioses.

7. “El encuentro con la diosa” (*Magna Mater*), o la felicidad de la infancia recobrada.
8. “La mujer como tentación”, el pecado y la agonía de Edipo.
9. “La reconciliación con el padre”.
10. “Apoteosis”.
11. “La gracia última”.

La tercera etapa, que el autor denomina “El regreso y la reintegración a la sociedad”, consta de sólo una etapa, “indispensable para la circulación continua de la energía espiritual dentro del mundo, y que, desde el punto de vista de la comunidad, es la justificación del largo retiro del héroe, es usualmente lo que ante él se presenta como el requisito más difícil” (Campbell, 2014).

El autor del monomito reconoce que no todas las historias y personajes tienen siempre las mismas características y que no presentan obligatoriamente todas y cada una de las fases descritas, pero sí comparten la mayoría de éstas porque son constantes.

#### 2.4.2 El viaje del héroe

Cristopher Vogler, con base en la estructura sugerida por Joseph Campbell, escribió en 1992 (reeditado en 1998, 2007 y 2020) *El viaje del escritor. Las estructuras míticas para escritores, guionistas, dramaturgos y novelistas* (Vogler, 2022), libro que se ha convertido en manual para guionistas y el análisis de las historias.

Vogler precisa las etapas del viaje del héroe, además de que hace operativos los arquetipos que Campbell ya había introducido en su teoría, basado en la teoría psicológica de Carl Jung.

Vogler propone ocho arquetipos para el análisis y la construcción de historias basadas en el modelo de Campbell (Vogler, 2022):

1. Héroe: alguien que está dispuesto a sacrificar sus propias necesidades en nombre de los demás.
2. Mentor: todos los personajes que enseñan y protegen a los héroes y les dan regalos.
3. Guardián del umbral: un rostro amenazante para el héroe, pero si se entiende, se pueden superar.
4. Herald: una fuerza que trae un nuevo desafío al héroe.
5. Cambiaformas: personajes que cambian constantemente desde el punto de vista del héroe.
6. Sombra: personaje que representa la energía del lado oscuro.
7. Aliado: alguien que viaja con el héroe a lo largo del periplo, cumpliendo una variedad de funciones.
8. Tramposo: encarna las energías de la travesura y el deseo de cambio.

En su texto, Vogler sugiere que las historias mantienen la siguiente sucesión de pasos, en el orden conforme al monomito de Campbell (Vogler, 2022):



**Figura 6.** El viaje del héroe propuesto por Christopher Vogler (Vogler, 2022).

1. Mundo ordinario. El mundo en el que el héroe vive su entorno habitual.
2. Llamada a la aventura. Al héroe se le presenta un desafío o aventura.
3. Rechazo a la llamada. El héroe rechaza enfrentarse al desafío por miedo a lo desconocido.
4. Encuentro con el mentor. El héroe se encuentra con un mentor que le guía, le da herramientas, entrenamiento o consejos. O puede ser el encuentro con una fuente de valor y sabiduría.

5. Cruce del umbral. Al final del primer acto el héroe decide cruzar el umbral y adentrarse en un mundo especial o estado nuevo con reglas desconocidas.
6. Pruebas, aliados y enemigos. El héroe se tiene que enfrentar a pruebas y enemigos y conocerá a nuevos aliados.
7. Acercamiento. El héroe y sus aliados se preparan para la gran prueba.
8. La gran prueba. Cerca de la mitad de la historia, el héroe se enfrenta a la mayor prueba de vida o muerte en el mundo especial o se enfrenta a su mayor miedo. El héroe surge renacido tras esta prueba.
9. Recompensa. El héroe recibe una recompensa por haberse enfrentado a la muerte.
10. El camino de vuelta. Cuando ya han pasado tres cuartas partes de la historia el héroe debe volver al mundo ordinario y completar la aventura.
11. Resurrección del héroe. En el clímax de la historia, y cerca del umbral de vuelta, el héroe se tiene que enfrentar a otra gran prueba de vida o muerte. Otro renacer, pero a un nivel más completo y personal.
12. Regreso con el elixir. El héroe regresa a casa o continúa el camino llevando partes del tesoro que le permitirán transformar el mundo al igual que él ha sido transformado.

### 2.4.3 El viaje de la heroína

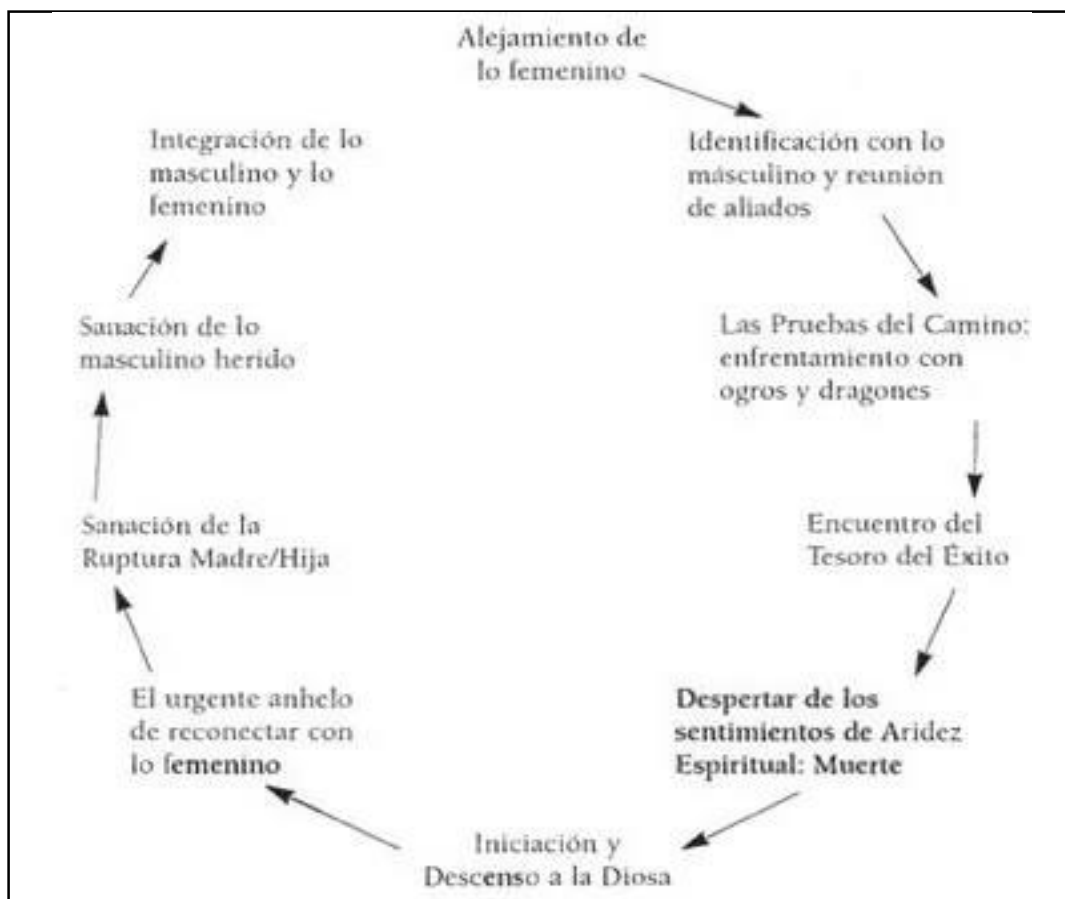
*El héroe de las mil caras* de Joseph Campbell y *El viaje del escritor* de Christopher Vogler son referentes cuando las estructuras narrativas y arquetipos de personajes son analizados. La teoría de Campbell aplica para héroes y heroínas, sin embargo, en la mayoría

de las historias la heroína concurre a un mundo dominado por hombres y el relato se ajusta a la visión masculina. En el viaje de la heroína, con visión femenina, ocurren pasos esencialmente distintos, paralelos, a los que ocurren en el viaje del héroe.

En el viaje de la mujer heroína ocurren cambios tendientes a la búsqueda de la propia identidad, que, si bien ocurre también en el masculino, tiene como dificultad adicional el rechazo social y la connotación negativa de la mujer en roles tradicionalmente masculinos.

Para subsanar este vacío de género, Maureen Murdock, basada en la teoría de Campbell, propuso un esquema especial para las mujeres protagonistas. La autora sugiere que las mujeres protagonistas mantienen su propia evolución dentro de su feminidad. Esta propuesta la escribió en su libro *Ser mujer. Un viaje heroico* (Murdock, 2010), en el que la autora plantea que el viaje heroico femenino es un redescubrimiento porque “avanza hacia algo que ya ha sido, y todavía es en esencia, pero que ha olvidado o ha tenido que esconder”.

Cuando una mujer inicia su viaje, sugiere Murdock, va con el objetivo de afianzar sus características masculinas para obtener el triunfo; en su camino obtiene referentes masculinos y femeninos que introduce a su propia identidad, al final decide su destino, se redescubre a sí misma y conecta con su naturaleza hasta alcanzar su plenitud.



**Figura 7:** El viaje de la heroína. Basado en *Ser mujer. Un viaje heroico* (Murdock, 2010).

Murdock sugiere la siguiente ruta para *el viaje de la heroína* (Escribe Cine AC, 2020).

1. **Alejamiento de lo femenino.** Rechaza su naturaleza femenina. El trayecto comienza cuando la mujer rechaza el concepto ligado a la feminidad: la pasividad, debilidad, inferioridad, emotividad e improductividad. La mujer rechaza su naturaleza femenina, identificada por miles de años de patriarcado como pasiva, voluble, débil, inferior, dependiente, demasiado emotiva e improductiva.
2. **Identificación con lo masculino y reunión con aliados.** Se identifica con una figura masculina. Para liberarse de la asociación femenina, la mujer se

identifica con valores masculinos, con lo cual genera un desequilibrio interno. Puede ser por la pérdida física o espiritual de su padre.

3. **Las pruebas del camino: enfrentamiento con ogros y dragones.** Cruza el umbral. Sin la seguridad del hogar, busca reafirmarse en lo masculino para ser reconocida por lo masculino. En el mundo interior, su tarea involucra superar los mitos de dependencia, la inferioridad femenina o déficit en pensamiento y amor romántico. La mujer está todavía travestida de hombre, ya que es la única manera de enfrentarse a ellos; busca sobrevivir, prueba el camino en el mundo exterior y quiere obtener éxito. Todo está orientado a subir la escala, lograr prestigio, posición, sentirse poderosa.
4. **Encuentro con el tesoro del éxito.** Ilusión del éxito. A pesar de ser reconocida por el mundo masculino y cree que ha conseguido sus logros, no se siente satisfecha. La heroína ha estado trabajando para establecer su identidad en el mundo exterior. Aunque haya logrado sus objetivos, puede experimentar una sensación de aridez espiritual.
5. **Despertar de los sentimientos de aridez espiritual: muerte.** Sentimiento de traición hacia sí misma y hacia su género. Ha sacrificado su alma y corazón, se siente oprimida pero no comprende la fuente de su victimización. Se ha abandonado a sí misma y no sabe qué lugar ocupa, ha estado trabajando en las tareas de desarrollo para ser un adulto, individualizarse y establecer su identidad. Pero el mundo le es ajeno, algo en ella fue perdido en esta lucha por ser lo que no es. Su relación con su mundo interior está alejada.
6. **Iniciación y descenso a la Diosa.** La heroína enfrenta un descenso a “la noche oscura del alma”, donde todo lo sólido se desvanece en el aire y las creencias



se le escurren. Todo descenso siempre trae tristeza, pena, una sensación de estar desenfocada y sin dirección. El descenso siempre implica un desarraigo, surgen las adicciones, puede tomar semanas, meses, años y no puede ser apresurado porque la heroína está reclamando no solamente una parte de ella misma, sino también la pérdida del alma de la cultura. Aparece una deidad femenina como gurú, conector ético y profundo que le dice que la forma de salvarse no es por lo masculino y debe conectarse con ella misma. Sucede la anagnórisis donde se resignifica todo. El urgente deseo de reconectar con lo femenino. Gracias a que la diosa ha descendido y se reconecta con lo femenino empieza su viaje de regreso. Ya no es débil por ser femenina.

7. **Sanación de la ruptura madre/hija.** Trata de curar la herida entre madre e hija. Acepta a su madre por ser madre, aunque no esté relacionada con lo que ella quiera ser. Debe encontrar el amor con su madre sin la maternidad. En esta etapa del viaje, una mujer busca reclamar una conexión con lo femenino sagrado para comprender mejor su propia mente. Quiere saber de dónde viene, la única manera de sanar es enfrentando a la madre en un duelo interno que traerá consigo una nueva época de creatividad.
8. **Sanación de lo masculino herido.** Trata de curar la relación con lo masculino. No tiene que perder su parte femenina para convivir con lo masculino. La sanación de la naturaleza masculina implica identificar las partes de sí misma que han ignorado su salud y emociones, se han negado aceptar sus límites y la han forzado al extremo. Esta etapa también implica reconocer los aspectos positivos de su naturaleza masculina. Aquí aprende a entender su verdad y aceptarse en su autoridad. La etapa final del “Viaje de la

Heroína” es el matrimonio sagrado de lo masculino y lo femenino. Una mujer recuerda su verdadera naturaleza y se acepta a sí misma como es, integrando ambos aspectos de su naturaleza. Es recordar lo que en algún lugar en el fondo ella siempre sabía. “Los problemas actuales no están resueltos, los conflictos permanecen, pero el sufrimiento propio, mientras ella no lo evada, la llevará a una nueva vida. Al desarrollar una nueva conciencia femenina, ella debe tener una masculina igualmente fuerte para llevar su voz al mundo. La unión de lo masculino y lo femenino implica reconocer heridas, bendecirlas y dejarlas ir” (Rivera, 2020).

9. **Integración de lo masculino y lo femenino.** Dualidad. Equilibrio. Ayudar a otras y otros a comenzar su camino hacia el viaje de la heroína. Su liderazgo y forma de resolver los conflictos, será desde el entendimiento y no desde la violencia. La heroína debe convertirse en una guerrera espiritual. Ella primero ansía perder su ser femenino y mezclarse con el “masculino y una vez que ha hecho esto, comienza a darse cuenta de que esta tampoco es la respuesta ni el objetivo. No debe descartar ni renunciar a lo que ha aprendido a través de su búsqueda heroica, sino ver sus habilidades y éxitos ganados con esfuerzo no tanto como el objetivo sino como parte de todo el viaje. Ahora es una guerrera” (Rivera, 2020). Una amazona, es consciente de lo femenino y masculino que hay en ella (el animus y el ánima, según Jung). “Este momento es necesario para cada uno de nosotros en este momento mientras trabajamos juntos para preservar la salud y el equilibrio de la vida en la tierra”. Se cierra el ciclo, en una unión espiritual interna (Rivera, 2020).

# Capítulo 3. Método y recursos técnicos

## 3.1 Análisis de contenido cualitativo

El análisis de contenido es un método para estudiar las comunicaciones de forma sistemática, objetiva, cualitativa y/o cuantitativa, con el objetivo de identificar y medir la presencia y comportamiento de conceptos que se clasifican como variables de análisis. Berelson, el primer teórico que utilizó esta técnica, señala que el análisis de contenido es “una técnica de investigación para la descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto de las comunicaciones con el fin de interpretarlas” (Fernández Collado et al., 2014).

Más adelante el análisis de contenido no solamente asumió el texto manifiesto o evidente como su principal materia de trabajo, porque el contenido latente a partir de que cada texto aborda temas o tópicos, no siempre estáticos, sino también dinámicos, es decir, que evolucionan en su significado o relación con los elementos integrantes del texto (Aronson, 1995). Con este método, el análisis de contenido considera a las piezas de estudio como material simbólico e incluye también la posibilidad de revisar e interpretar materiales audiovisuales (Kolbe & Burnett, 2021).

El análisis de contenido puede ser una técnica también para interpretar y descubrir la dimensión latente de los mensajes, ya que permite la aproximación empírica en el estudio de textos dentro de su contexto de comunicación, con base en reglas analíticas y modelos paso a paso (Mayring, 2000).

Es la perspectiva de Mayring la que se ha seleccionado para sistematizar el análisis en esta tesis. Su propuesta enfatiza en la intención interpretativa del análisis de contenido, lo

cual es pertinente para esta investigación, ya que posibilita identificar la presencia de los elementos existenciales, rasgos de comportamiento y emociones presentes a lo largo del discurso o texto de la película.

Al permitir la sistematización del mensaje en fragmentos, con este método es posible también identificar en la película analizada la presencia de los elementos descritos en el capítulo 1. A continuación se describen los seis pasos del método de análisis de contenido y la forma en que se aplica en esta tesis.

## 3.2 El procedimiento en el análisis de contenido

Pablo Cáceres (Cáceres, 2003) realiza una sistematización de los pasos a seguir en el análisis de contenido de Mayring. Con base en esa sugerencia, se describen los pasos a seguir en el análisis de la historia narrada en la película *Mulán*.

### **Paso 1. Selección del objeto de análisis.**

Es necesario definir una postura teórica porque el análisis de contenido cualitativo se ciñe a suposiciones previas; “tener presente los supuestos desde los cuales comenzamos el trabajo juega a favor de la objetividad del procedimiento” (Cáceres, 2003). Este paso se lleva a cabo desde el momento en que se formula la intención de investigación.

El objeto de análisis en este trabajo es la evolución del personaje Mulán en los aspectos que se explican más adelante, dentro del universo narrativo en que se desarrolla el relato de la película *Mulán*. Un universo narrativo está constituido por espacio, tiempo, moral, personajes y trama (Vogler, 2022).

Es en este universo narrativo en donde se pretende identificar la evolución del personaje de Mulán en la historia narrada, y si esa evolución evidencia los elementos existenciales que la conducen a su emancipación como mujer en el contexto social propio de la cultura dentro de ese mundo.

Esa evolución del personaje se puede observar con base en los conceptos explicados en el capítulo 1, que incluyen las de tipo existencial, del patriarcado, de carácter y emociones que se concretan en comportamientos, ideas y expresiones mostradas por el personaje. Estas categorías conceptuales se clasifican y analizan en el avance de la cinta, fragmentada en escenas en las que el personaje participa con acciones y diálogos que evidencian su evolución. Queda claro que no se analiza la película escena por escena, sino sólo aquellas donde Mulán aparece e interactúa con otros personajes, ya que es donde se puede identificar su evolución.

**VARIABLES EXISTENCIALES.** Derivan de la perspectiva filosófica existencialista y la identificación de comportamientos, ideas y expresiones que concretan los conceptos definidos en el capítulo 1:

- Libertad de elección
- Existencia auténtica
- Ser en sí y ser para sí
- Emancipación de la mujer

**VARIABLES DEL SISTEMA PATRIARCAL.** En el capítulo 1 fueron presentadas las definiciones vinculadas con el patriarcado hacia el género en cuanto a estereotipos, roles y mandatos. Se consideran los siguientes elementos expresados desde uno o más personajes hacia Mulán:

- Dominación masculina.
- Control y límites.
- Maternidad.
- Tradición doméstica.
- Dependencia.
- Mutilación.

Estos elementos pueden ser identificados en el contexto social y familiar en que se desarrolla Mulán, a través de comportamientos, ideas y expresiones de los personajes con quienes interactúa, directa o indirectamente, y de ella misma.

**Variables de personalidad.** En el capítulo 1 se definieron también los conceptos de rasgos de personalidad que pretenden hallarse en el personaje:

- apertura
- conciencia
- extraversión (o extroversión)
- amabilidad
- neuroticismo

**Variables emocionales.** Son ocho emociones básicas de la persona y cuyas características expresivas pueden ser identificadas en la película a partir de comportamientos, ideas y expresiones del personaje.

- alegría
- confianza
- miedo

- sorpresa
- tristeza
- aversión
- ira
- anticipación

**Variables de emancipación femenina.** Aun cuando parecieran repetitivos con las del patriarcado, hay que diferenciar que, mientras aquellas son expresiones de otros personajes hacia Mulán, aquí son las reacciones de ella hacia los primeros: comportamientos, ideas y expresiones de Mulán para enfrentar, contradecir o rebelarse hacia las situaciones obligatorias para la mujer en el universo narrativo:

- Dominación masculina.
- Control y límites.
- Maternidad.
- Tradición doméstica.
- Dependencia.
- Mutilación.

## **Paso 2. El preanálisis.**

Es un momento intuitivo de la investigación, durante el cual se encuentra una forma de hacer las cosas frente al contenido de la pieza de comunicación a analizar.

La gran tarea del preanálisis es definir el universo sobre el cual aplicar la técnica (Cáceres, 2003) y se necesita de las acciones siguientes:

**Colectar los documentos o corpus de contenidos.** El corpus del análisis de contenido de esta película son las escenas, las cuales incluyen diálogos y acciones que expresan probablemente los conceptos buscados. Para trabajar sobre las escenas, se ordenan y clasifican dentro de las etapas del viaje del héroe y del viaje de la heroína, estableciendo a éstas como contexto de la evolución del personaje en un proceso de posible emancipación femenina.

- **Formular guías al trabajo de análisis.** Las guías de trabajo y los indicadores son flexibles, porque aún no se tiene precisión sobre los descubrimientos a obtener, lo que genera ajustes necesarios. Las decisiones respecto al contenido que se debe seleccionar favorecen la delimitación del tópico a analizar. Lo que se pretende es reducir e integrar el material para identificar características del mensaje. La guía del análisis es identificar, de forma exhaustiva en cada escena, la presencia de los conceptos enlistados. Para las transcripciones de las escenas se desarrollan cédulas codificadas para facilitar su operatividad para la clasificación e interpretación.
- **Establecer indicadores que evidencien la presencia de los temas buscados.** Los indicadores permiten registrar la presencia de esos conceptos expresados con base en acciones y diálogos de los personajes, particularmente Mulán, que reflejan su forma de ser, pensar y sentir.



### **Valorar los documentos o corpus de contenidos.**

La película *Mulán*, en toda su extensión, es el documento de análisis de donde se extrae el corpus de contenidos, éste es, en especial, el conjunto de diálogos y acciones de los personajes, haciendo hincapié en aquellos donde la expresión corresponde a Mulán en interacción con los otros.

En el anexo 2 de este trabajo puede verse el guión que incluye el texto total del diálogo, el personaje emisor y el momento de aparición en la cinta. Para el análisis de las emociones se realizan capturas de pantalla de la escena, en que se muestran ademanes y/o gestos del personaje relacionados con el diálogo.

### **Desarrollar guías de análisis.**

Este análisis opera con una cédula codificada basada en las etapas del viaje del héroe y del viaje de la heroína. En ésta, son codificados los conceptos conforme a las variables explicadas en los capítulos previos. En las celdas correspondientes se marca con una “X” la presencia de alguna o algunas de éstas.

Al pie de la cédula se presenta una breve descripción, como conclusión del análisis de la escena.

### **Codificación de la cédula de análisis**

El análisis de contenido requiere de cédulas operativas que hagan funcional, operativo, práctico y sencillo el proceso de tabulación de los datos que se buscan en el documento. Los datos deben ser codificados de manera que sea posible abstraer y visualizar correctamente la totalidad de los elementos que se buscan y su comportamiento dentro del texto.

### **Paso 3. La definición de las unidades de análisis.**

Cáceres explica que las unidades de análisis corresponden a los elementos de contenido con los que se elabora el análisis; representan segmentos del mensaje caracterizados e individualizados para categorizarlos, relacionarlos y establecer inferencias (Cáceres, 2003).

También es la unidad de contenido significativo dentro de la pieza de comunicación analizada para obtener los resultados de lo que se busca.

Hay dos tipos de unidades de análisis: de base gramatical (encontradas en comunicación verbal y escrita, como vocablos, frases, párrafos) y de base no gramatical.

#### **Unidades de base gramatical.**

«La frase, el párrafo o el tema. La unidad de análisis es un grupo de palabras reunidas gramaticalmente. No tienen valor por sí solas, sino a través del conjunto que constituyen. Es importante que este tipo de unidad tenga separadores reconocibles; podríamos recoger todas las frases separadas entre puntos, o punto y una coma, etc.

En ocasiones, como ocurre con los párrafos, la distinción de cada unidad es evidente. Pero esto tiene matices. En efecto, es posible que el investigador esté interesado en conjuntos de palabras no delimitadas explícitamente, sino a través de sus significados, lo que puede llevar a seleccionar más de una frase o más de un párrafo. En estos casos, es más propio hablar del “tema”, esto es, una proposición relativa a un asunto. Por su flexibilidad, el tema suele ser la unidad de análisis más usada» (Cáceres, 2003).

### **Unidades de análisis de base no gramatical.**

Aquí se consideran propiedades independientes -espacio, cantidad, tiempo- que permiten separar material para análisis. Algunas de las unidades más usadas son:

**Documentos íntegros.** La unidad de análisis es un documento completo, un libro, un cuaderno de campo, un cuaderno de registro histórico, un periódico, una revista, una carta, recorte de editorial, etc. Es decir, lo que constituye un bloque de información cuya individualización depende de rasgos no verbales de la unidad. Facilita una visión global del contenido.

**El espacio.** El material o documento se divide en segmentos a partir de cantidades de espacio de igual dimensión, lo que constituirá las unidades de análisis (el renglón, la columna, la mitad superior de cada hoja). Es una forma mecánica, en ocasiones poco racional, de realizar una investigación sobre el contenido, pero su uso depende de los motivos justificados del analista.

**El tiempo.** Algunos asuntos tienen existencia sólo mientras se ejecutan (conversaciones en vivo, música, transmisiones televisivas). En estos casos se delimitan unidades de análisis temporales, como intervalos de tiempo, el segundo, el minuto, las horas, semanas...

**Los caracteres.** Es poco usual, corresponde al interés del investigador por estudiar personajes o rasgos de carácter de personajes o personalidades. La unidad de análisis encarna en un individuo, real o imaginario, y trasciende el medio en que éste aparezca, pudiendo recogerse de él información escrita, fotografías, apariciones. Lo que interesa en este caso es rescatar los dichos significados consistentes de una personalidad influyente o que tiene un impacto en el contexto en el que se desenvuelve.

**El ítem.** Es la unidad total delimitada por el interés que el investigador tiene sobre lo que éste considere material simbólico, por tanto, su concreción puede llevarse a efecto del modo que mejor se acomode a los intereses particulares del estudio. Ejemplos del ítem pueden ir desde un libro completo a párrafos o frases.

No existe una norma para seleccionar el tipo de unidad de análisis. Eso dependerá de los intereses y las guías del estudio. Pero es importante aclarar que en un estudio puede utilizarse más de una unidad de análisis, al criterio del investigador, que concreta en el momento del preanálisis y demuestran su operatividad en el momento de su codificación.

#### **Paso 4. Establecimiento de reglas de análisis y códigos de clasificación.**

Cáceres precisa que la determinación de reglas de análisis fortalece la validez y confiabilidad de los resultados.

Estas reglas indican cuáles son las condiciones para categorizar y codificar un determinado material. Estas reglas están abiertas a modificación en la medida en que el material es procesado. La manifestación de las reglas ayuda a encuadrar el trabajo, funcionando como coordenadas dentro de un mapa de materias. Luego, cuando son aplicadas al contenido, las reglas actúan vinculando las características de los textos en virtud de los constructos del analista.

Una vez que se tiene claro cuál es la unidad de análisis, se procede a separar el material en virtud de dicha unidad, de modo que se agrupan los que guardan relación para ser considerados similares; se espera que los conjuntos determinados sean relevantes y significativos. Este procedimiento se lleva a cabo hasta haber clasificado todo el material disponible.

Las reglas cambian a medida que se incorporan o procesan nuevos datos, lo que refleja una mejora en los criterios para obtener una buena clasificación del contenido y un conjunto de códigos de identificación del material para la categorización.

Una vez que los datos han sido segmentados y agrupados conforme a las reglas de análisis, se tiene que brindar un identificador a cada grupo. Estos identificadores reciben el nombre de códigos, y pueden adoptar la forma de un concepto conocido o una palabra o símbolo alfanumérico cualquiera de carácter distintivo. Existe un código para cada grupo de datos y por lo menos una regla de análisis.

Sin duda, los códigos resumen el conjunto de datos reunidos en una clase, o al menos eso es lo que se espera, por tanto, se dice que los códigos “etiquetan” los segmentos, agregando información al texto a través de un proceso que abstrae las características del contenido agrupado y la sintetiza en un solo concepto o símbolo. Lo importante de ello es que los códigos orientan sobre las ulteriores agrupaciones, relaciones y/o interpretaciones del material codificado (cuyo resultado son las categorías) lo que lleva a un análisis más profundo del mismo. La decisión de agrupar, relacionar e interpretar siempre tendrá un elemento subjetivo.

Cada código requiere de una definición precisa, que explique el alcance del mismo. Tanto las reglas como los códigos se presentan en los denominados “libros de códigos”, llamados así porque reúnen en un manual de campo, la información relativa a las etiquetas y a las reglas desarrolladas para orientar la clasificación. Un libro de códigos puede ser preparado previamente, a la luz de objetivos y teorías, o irse desarrollando continuamente y estar sujeto a variación conforme se lleva adelante el análisis.

Si bien se le puede asignar más de un código a cada segmento o conjunto de segmentos, los mismos sólo son aplicables a material similar y como tales deben ser primero,

exhaustivos, es decir, etiquetar todo contenido semejante y segundo, excluyentes, dejando fuera contenidos disímiles, que deberán ser identificados con otro código.

### **Paso 5. Desarrollo de categorías.**

Las categorías son los cajones en donde el contenido previamente codificado se ordena y clasifica de modo definitivo, representan el momento en el cual se agrupa o vincula la información incorporando la perspectiva crítica en el estudio y el paso primordial para establecer nuevas interpretaciones y relaciones teóricas.

La categorización depende más del investigador, de su creatividad, capacidad de integración y síntesis, aptitudes para hallar relaciones en el material y de aplicar, lo que sabe o intuye previamente del hecho estudiado.

Se espera que las categorías representen nuevas aproximaciones teóricas, nuevas formas de entender la información recogida. En verdad, las categorías son la culminación de todo el análisis.

La categorización es la agrupación del material segmentado, identificado por medio de códigos a partir de criterios propios del investigador, que da lugar a categorías conceptuales de mayor nivel de abstracción. El material que ha sido codificado ya no tiene el carácter denotativo de los datos brutos. Surge un elemento nuevo: aquel aspecto, criterio o razón que está a la base de dicha relación y que conforma, con su presencia supuesta, el “contenido latente”, esto es, el mensaje escondido en los entresijos del relato manifiesto y que da origen a la segunda finalidad de un análisis cualitativo de contenido.

## **Paso 6: La integración final de los hallazgos**

Los objetivos o guías de análisis son los elementos centrales de la construcción teórica final. El análisis juega un papel fundamental, sugiriendo nuevos caminos, nuevas relaciones, áreas poco estudiadas o sobre las que se ha discutido y reflexionado de manera insuficiente. La síntesis hace uso de las categorías y permite encuadrar el resultado analítico sobre la comparación y relación de énfasis temáticos de interés para el estudio.

El alcance de un análisis cualitativo de contenido se enriquece de la elaboración teórica de los investigadores surgida a partir de los conocimientos previos como de aquellos aportados por la situación investigada, así como del apoyo que brinda la técnica al entrelazamiento de las operaciones de recolección de datos brutos, la codificación, la categorización y la interpretación final.

A continuación, se presentan los conceptos y su respectiva clave para la identificación en cédulas de análisis.

<b>Concepto</b>	<b>Clave en la cédula</b>
<b>Variables existenciales</b>	<b>VEX</b>
Libertad de elección	VEX-1
Existencia auténtica	VEX-2
Ser en sí	VEX-3.1
Ser para sí	VEX-3.2
Emancipación de la mujer	VEX-4

**Figura 8.** Codificación de variables existenciales.

Concepto	Clave en la cédula
<b>Variables del sistema patriarcal</b>	<b>VSP</b>
Dominación masculina	VSP-1
Control y límites	VSP-2
Maternidad	VSP-3
Tradicón doméstica	VSP-4
Dependencia	VSP-5
Mutilación	VSP-6

**Figura 9.** Codificación de variables del sistema patriarcal.

Concepto	Clave en la cédula
<b>Variables de rasgos de personalidad</b>	<b>VRP</b>
Apertura	VRP-1
Conciencia	VRP-2
Extroversión	VRP-3
Amabilidad	VRP-4
Neuroticismo	VRP-5

**Figura 10.** Codificación de rasgos de personalidad.

Concepto	Clave en la cédula
<b>Variables de emociones</b>	<b>VEM</b>
Alegría	VEM-1
Confianza	VEM-2
Miedo	VEM-3
Sorpresa	VEM-4
Tristeza	VEM-5
Aversión	VEM-6
Ira	VEM-7
Anticipación	VEM-8



**Figura 11.** Codificación de variables de emociones.

<b>Concepto</b>	<b>Clave en la cédula</b>
<b>Variables de emancipación femenina</b>	<b>VEF</b>
Postura crítica hacia la dominación masculina	VEF-1
Postura crítica hacia el control y límites	VEF-2
Postura crítica hacia la maternidad	VEF-3
Postura crítica hacia la tradición doméstica	VEF-4
Postura crítica hacia la dependencia	VEF-5
Postura crítica hacia la mutilación	VEF-6

**Figura 12.** Codificación de variables de emancipación femenina.

Con base en esta codificación, al observar cada escena de la película en la cédula correspondiente a la escena analizada, se codifican los elementos conceptuales presentes en el momento específico del texto. Esto se vincula con la etapa del viaje del héroe y el de la heroína al que corresponde, lo que permite ver la evolución del personaje para sí mismo y en su relación con los demás, con referencia a los conceptos teóricos planteados.

<b>Tiempo</b>		<b>Etapa del viaje del héroe o de la heroína</b>	
---------------	--	--	--

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
<b>Conclusión</b>				

**Figura 13.** Cédula de registro de conceptos existenciales, del sistema patriarcal, rasgos de personalidad, emociones y de emancipación femenina en las escenas donde aparece el personaje Mulán.

<b>Imagen del mundo: el honor como motivación central de los personajes.</b>		
<b>Frase</b>	<b>Fuente/receptor</b>	<b>Sentido positivo, neutro o negativo para Mulán, integrante de la familia, la familia o el Estado</b>

**Figura 13 bis.** Cédula de análisis cuantitativo del concepto honor.

# Capítulo 4. Universo narrativo

## 4.1 El universo narrativo

El universo narrativo es una complejidad que integra el escenario en el que se desarrolla una historia.

En ese sentido, acuden al universo o mundo narrativo diversos componentes que le dan su forma singular, sentido y coherencia, de forma que adquiere credibilidad e interés.

Un universo narrativo puede ser ficticio o realista, lo más importante es que mantenga verosimilitud, es decir que, sin ser verdadero, sea lógico dentro de los supuestos que rigen en ese universo (Aranda, 2020).

Los componentes básicos de un universo narrativo son: espacio y tiempo, moral, personajes y trama.

### 4.1.1 Espacio y tiempo

Son las llamadas características espacio temporales del universo narrativo. Determinan gran parte de las características de desarrollo del resto del universo narrativo.

Los paisajes, la arquitectura, la tecnología, los alimentos, las tradiciones, vestimenta, instrumentos cotidianos, idioma, son características que requieren mantener congruencia, especialmente si se trata de universos realistas:

“En un mundo ficcional realista, esto supone remitirnos a un tiempo histórico concreto, lo que conlleva la necesaria coherencia de las acciones narrativas con la sociedad y la *imago mundi* propias de ese tiempo, así como la imposibilidad de introducir objetos posteriores a él. Por ejemplo, si hemos elegido una Edad Media francesa, hemos de ser conscientes de que elementos como un mamut prehistórico, un automóvil o, simplemente, un traje de chaqueta no pertenece a ese contexto, por lo que su introducción causará un debilitamiento del universo narrativo.

“En un mundo maravilloso, el contexto espacio-temporal limita las posibilidades de creación, debiéndonos ajustar en parte a los códigos sociales y a la *imago-mundi* propias de esa época” (Aranda, 2020).

#### 4.1.2 Imagen del mundo

La imagen del mundo corresponde a los valores, ética, moral y formas que los personajes tienen para asumirse a sí mismos (en el caso de que haya personajes ajenos a los humanos, éstos tienden a antropomorfizar) y al mundo que les rodea.

Maya Zuckerman explica:

“(…) ¿entonces comienzas con cuál es la visión del ecosistema? ¿cuál es la única cosa que lo impulsa todo? Así que se comienza con la visión, con lo que es la gran creencia central del porqué de su mundo. Y sin ella, nada se puede poner en su lugar. Una vez que tengas eso, entonces puedes empezar a impactar todo lo demás. Así que entonces realmente puedes empezar a construir el mundo y cuando construyes el mundo más allá de una narrativa más grande, entonces hay cosas como quiénes son tus personajes, necesitas desarrollar esos personajes. ¿Cuáles son los eventos específicos que suceden y dan forma a ese mundo? Es cronología, cuáles son las reglas del mundo, si diferentes mundos o diferentes áreas, diferentes ambientes, los idiomas, el comportamiento. Todo eso tiene que entrar en su lugar. Y más allá de eso, cuáles serían los ganchos y momentos específicos dentro de una historia que realmente enganchará a la audiencia” (Zuckerman, 2015).

En el universo narrativo de Mulán el valor central es el honor, cuyas características fueron explicadas en el capítulo 2 y con él, las acciones que lo hacen posible o lo transgreden: honrar y deshonorar; los sustantivos: el honor mismo, deshonor, honra, deshonra; adjetivos: honroso, honorable, deshonroso. Como puede verse, la imagen del mundo presenta un esquema maniqueo con base en cual se plantean los conflictos principales de los propios personajes.

#### 4.1.4 Personajes

El psicoanalista Carl Jung desarrolló el concepto de inconsciente colectivo como un fenómeno transpersonal (Jung, 2009). El inconsciente colectivo trasciende al inconsciente personal, ya que postula la existencia de rasgos comunes a los seres humanos de todos los tiempos y de todos los lugares, conformados por símbolos que expresan el contenido de la psique. Esos símbolos conforman lo que Jung denomina “imágenes arquetípicas”; éstas aparecen en los sueños, fantasías, mitos y leyendas relacionados con lo religioso, sexual y espiritual de todas las culturas.

Como puede verse, el inconsciente colectivo consiste en características que todos los seres humanos comparten. Entre ellas, vivir en grupos y desarrollar formas de vida social en donde los individuos adquieren roles. Pueden variar entre las culturas, pero existen elementos universales, de los cuales surge el concepto de arquetipo, es decir, símbolos compartidos en las distintas culturas.

Los arquetipos son formas de pensamiento que predisponen a responder al mundo de ciertas maneras, todas ellas basadas en potencialidades individuales. «El arquetipo es una especie de predisposición para producir una y otra vez las mismas ideas míticas o ideas similares. Por consiguiente, parece como si lo que está impreso en el inconsciente fuera en exclusiva la fantasía subjetiva –ideas excitadas por el proceso físico–. De este modo se puede asumir que los arquetipos son impresiones recurrentes hechas por razones subjetivas» (Engler, 1996, 82).

Para Carl Jung los arquetipos son potencialidades de una persona y se desarrollan, de manera variable, en cada uno, recurriendo de forma que se integran en un *yo*. Ese *yo* es el

centro al cual concurren los arquetipos, pero cada persona desarrolla o tiende más hacia algunos de ellos. Esto es básico para identificar los roles que cada persona ejecuta en su vida social y, por supuesto, para identificar los roles que desempeñan los personajes en una historia.

Son muchos los arquetipos que componen el inconsciente colectivo, sin embargo, Jung destaca, para explicar el proceso de la individuación, algunos principales:

**El ánima y el ánimus.** Es la personificación femenina (ánima) o masculina (ánimus) de nuestro inconsciente.

El ánima es como un espejo que representa aquellas características asociadas al género que reprimimos. Cada hombre lleva una mujer dentro de sí, y cada mujer lleva dentro un hombre. En el ánima está la intuición, la emoción y lo irracional (esfera de lo femenino). En el ánimus están las cualidades masculinas: agresividad, poder, ambición.

El ánima toma forma de doncella o de madre. Puede ser negativa (destruccionista) o positiva (creadora). La función del ánima es la de guía interior, que empuja a aceptar los mensajes inconscientes y construir un puente hacia el sí-mismo (Karenina, 2020).

Es la representación del género opuesto al que la persona tiene. Según Jung el ánima es, para el hombre, el lado femenino que queda en la psique de éste, así como el ánimus es para la mujer, su lado masculino.

Este arquetipo se expresa en una gran emocionalidad y nos pone en contacto con aspectos que reprimimos en nuestra personalidad, conforma el vínculo entre el individuo y el inconsciente colectivo (Engler, 1996) (Martínez, 2022).

**La persona.** Es la identidad que el individuo proyecta, integrada por los rasgos generados por la influencia del ambiente o los roles que impone la sociedad y que conforman

la imagen pública, a pesar de que la verdadera personalidad pueda ser diferente. Es, metafóricamente, una máscara ante la sociedad. En una historia, es el protagonista, quien constituye el punto de partida.

**La sombra.** Refleja aquellos elementos que el individuo considera negativos. Son las características que son mostradas a los demás porque podría causar vergüenza o ansiedad.

Es derivada de un pasado instintivo, o sea, hay ciertos rasgos animales. Allí se encuentran pensamientos reprimidos que deben resolverse para conseguir la individualización total. Aunque lo incluido en la sombra podría ser considerado negativo, no lo es necesariamente, ya que puede haber cualidades positivas que, por alguna razón, la persona decide esconder.

Como inconsciente, contiene los aspectos escondidos o reprimidos de la personalidad, lo opuesto al propio ideal, por lo que el yo está en permanente conflicto con la sombra. La sombra es el monstruo contra el que se bate el héroe. Representa lo que el héroe rechaza y que no percibe en sí mismo (Karenina, 2020).

**El sí mismo.** Es la coherencia y la organización que confiere el equilibrio de la personalidad. Es el arquetipo central del inconsciente colectivo, la imagen de la totalidad de la persona que confiere sentido, así como el centro de la psique humana. «Representa un todo unificado, tanto la parte consciente como inconsciente de uno mismo. Es el centro regulador del individuo que proporciona una extensión y maduración constante de la personalidad. Para que se desarrolle, el ego debe permitir emerger a los otros arquetipos (la sombra, el ánima)» (Karenina, 2020).

Aparece representada como una figura humana superior (guardián, hechicera, mago, anciano sabio, espíritu de la naturaleza).

**La gran madre.** Es el arquetipo que abarca las cualidades maternas idealizadas. Destacan el cuidado, la compasión, el amor y la guía a seguir. Está simbolizado como la madre tierra, la madre original, María, Hera o Juno.

**El gran padre.** Este arquetipo representa a un guardián del orden y la cordura en un mundo caótico (Martínez, 2022).

Jung define a doce arquetipos primarios con diferentes significados, valores y personalidades que simbolizan las motivaciones más básicas de los seres humanos. Son una especie de modelos de comportamiento universales que permanecen en el inconsciente colectivo. La personalidad está influida por ellos en mayor o menor medida en cada individuo.

Estos doce arquetipos representan la escala de las motivaciones primarias del ser humano. Se clasifican en cuatro grupos: orientado al orden y control (gobernante, creador, inocente); su contraparte es el orientado al cambio (bufón, rebelde, mago); orientado a las personas (amante, amigo, cuidador) y su contraparte con orientación al propio individuo (sabio, explorador, héroe).





**Figura (...).** Arquetipos de Jung útiles para clasificar personajes en un universo narrativo. (Martínez, 2022).

### Orientado al orden y control

**El gobernante.** Al gobernante le encanta tener el control. A menudo tiene una visión clara de lo que funcionará en una situación determinada. Cree que sabe lo que es mejor para un grupo o comunidad y puede frustrarse si otros no comparten su visión (Martínez, 2022).

Tiene los intereses de los demás en la mente, aun si sus acciones son erróneas.

- Meta: crear una familia o comunidad próspera y exitosa
- Miedo: el caos, ser socavado o derrocado
- Debilidad: ser autoritario, incapaz de delegar
- Talento: responsabilidad, liderazgo

**El creador (o artista).** Ha nacido para crear algo que aún no existe. Odia ser un simple consumidor pasivo, prefiere crear su propio entretenimiento. Suele ser inventor, escritor, pintor, músico... cualquier área de trabajo donde hay un estímulo para sacar a la luz el talento innato (Martínez, 2022) (Karenina, 2020).

- Objetivo: crear cosas de valor duradero.
- Miedo: no crear nada importante.
- Debilidad: perfeccionismo y bloqueos creativos causados por el miedo de no ser excepcional.
- Talento: creatividad e imaginación.

**El inocente.** Suele ser soñador e ingenuo. Su actitud positiva y personalidad despreocupada puede elevar a otros como un soplo de aire fresco (Karenina, 2020) (Martínez, 2022).

El inocente trata de ver lo bueno en el mundo y busca el lado positivo en cada situación.

- Meta: ser feliz.
- Miedo: ser castigado por hacer algo malo.
- Debilidad: confiar demasiado en los demás.
- Talento: fe y apertura mental.

## Orientado al cambio

**El bufón.** Le encanta animar con humor y trucos, sin embargo, tienen un alma profunda. Quiere hacer felices a los demás y con frecuencia puede usar el humor para cambiar las percepciones de las personas. A veces, sin embargo, el bufón usa el humor para cubrir su propio dolor (Martínez, 2022) (Karenina, 2020).

- Objetivo: aligerar el mundo y hacer reír a los demás.
- Miedo: ser percibido como aburrido por los demás.
- Debilidad: frivolidad, perder el tiempo y ocultar emociones bajo un disfraz humorístico.
- Talento: ver el lado divertido de todo y usar el humor para un cambio positivo.

**El rebelde.** Cuando ve algo en el mundo que no funciona, intenta cambiarlo. Prefiere hacer las cosas de manera diferente. Puede abandonar algunas buenas tradiciones por un ansia de reforma. Puede ser carismático y animar a otros a la rebelión (Karenina, 2020) (Martínez, 2022).

- Meta: derribar lo que no funciona.
- Miedo: ser incapaz de lograr un cambio.
- Debilidad: llevar su rebelión demasiado lejos y obsesionarse con ella.
- Talento: tener ideas grandes e indignantes e inspirar a otros a unirse a ellos.

**El mago.** Suele ser muy carismático. Tiene creencia verdadera en sus ideas y desea compartirlas con otros. A menudo es capaz de ver las cosas de una manera diferente a otros

tipos de personalidad y usar estas percepciones para aportar ideas y filosofías transformadoras (Martínez, 2022) (Karenina, 2020).

- Objetivo: comprender las leyes fundamentales del universo.
- Miedo: consecuencias negativas no deseadas.
- Debilidad: convertirse en un manipulador o egoísta.
- Talento: transformar la experiencia cotidiana de la vida de las personas al ofrecer nuevas formas de ver las cosas.

### **Orientado a las personas**

**El amante.** Es apasionado, leal y comprometido. Su mayor temor es no ser correspondido y corre el peligro de perder su identidad por complacer a los otros. Suele representar papeles de amigo, pareja, socio, compañero. Busca la armonía en todo lo que hace. Le resulta difícil lidiar con los conflictos y puede tener dificultades para defender sus propias ideas y creencias frente a personas más asertivas (Karenina, 2020) (Martínez, 2022).

- Objetivo: estar en una relación armónica con las personas, el trabajo y el entorno que aman.
- Miedo: sentirse no deseado o no amado.
- Debilidad: deseo de complacer a otros en riesgo de perder su propia identidad.
- Talento: pasión, aprecio y diplomacia.

**El amigo.** También puede ser ubicado como la persona común o huérfana. Teme a la soledad o quedarse fuera del grupo. Busca pertenecer al mundo y puede unirse a muchos grupos y comunidades para encontrar un lugar donde encajar. No busca destacar, pero sí

quiere conectar con los demás, ser uno más entre la multitud. Su identidad peligra cuando lo da todo por encajar. Es realista, empático y tiene sentido común (chico bueno, buen vecino, empleado modelo, buen ciudadano). Representa a la persona confiable, realista y honesta. Puede ser pesimista. (Karenina, 2020) (Martínez, 2022).

- Objetivo: pertenecer.
- Miedo: quedarse fuera o sobresalir de la multitud.
- Debilidad: puede ser cínico.
- Talento: honesto y abierto, pragmático y realista.

**El cuidador.** Muestra empatía, generosidad, compasión. Suele emparentarse con el rol paterno/materno. Busca proteger y cuidar de los demás, aunque a menudo se deba sacrificar por aquellos a quienes protege. Otros pueden explotar su buena naturaleza para sus propios fines. Debe prestar más atención a cuidarse a sí mismo y aprender a decir no a las demandas de los demás (Karenina, 2020) (Martínez, 2022).

- Meta: ayudar a los demás.
- Miedo: ser considerado egoísta.
- Debilidad: ser explotado por otros.
- Talento: compasión y generosidad.

### **Orientado al propio individuo**

**El sabio.** Valora las ideas por encima de todo. A veces se siente frustrado por no saber todo sobre el mundo. Es buen oyente y tiene capacidad de hacer que las ideas

complicadas sean fáciles de entender para otros. A menudo se encuentra en los roles de filósofo, erudito, maestro, investigador, detective. (Karenina, 2020) (Martínez, 2022).

- Meta: usar la sabiduría y la inteligencia para entender el mundo y enseñar a otros.
- Miedo: ser ignorante o ser percibido como un estúpido.
- Debilidad: no puede tomar una decisión porque cree que nunca tiene suficiente información.
- Talento: sabiduría, inteligencia y curiosidad.

**El explorador.** Es feliz si experimenta emociones nuevas de forma más o menos constante. Puede disfrutar visitando diferentes lugares o puede estar feliz de aprender sobre nuevas ideas y filosofías. Le resulta difícil establecerse en un trabajo o una relación durante demasiado tiempo, a menos que el trabajo o la relación le permita conservar su libertad para explorar. Le mueve el deseo de libertad y de nuevas experiencias. Es viajero incansable o se embarca en un viaje de autodescubrimiento. Busca vivir una vida auténtica aunque corre el peligro de volverse inadaptado. Su autonomía a veces le lleva a ser demasiado individualista (Karenina, 2020).

Toman la apariencia de viajeros, aventureros, vagabundos. (Martínez, 2022).

- Objetivo: experimentar la mayor cantidad de vida posible en una vida.
- Miedo: quedar atrapado o verse obligado a conformarse.
- Debilidad: deambular sin rumbo e incapacidad para aferrarse a las cosas.
- Talento: ser fiel a sus propios deseos y una sensación de asombro.

**El héroe.** Es el arquetipo más conocido en la literatura. Es valiente en su búsqueda de justicia e igualdad y se enfrentará a las fuerzas más poderosas si piensa que están equivocadas. Por lo general lucha contra el mal, mantiene un sacrificio heroico y resurrección (Karenina, 2020).

El héroe se esfuerza por ser fuerte y defender a los demás. Pueden sentir que tienen un destino que deben cumplir. Demuestra valía a través de sus actos y alcanzar maestría y dominio de nuevos conocimientos, habilidades y fortalezas. No se rinde y es capaz de sacrificarse por lograr aquello que busca. Teme mostrarse débil y puede llegar a ser arrogante. Tiene gran fuerza de voluntad. Se representa habitualmente a través de guerreros, soldados, superhéroes... (Martínez, 2022)

- Objetivo: ayudar a los demás y proteger a los débiles.
- Miedo: ser percibido como débil o asustado.
- Debilidad: arrogancia, siempre necesitando otra batalla para luchar contra ella
- Talento: competencia y coraje.

Para el análisis de personajes, las formas arquetípicas son dinámicas porque no encarnan exclusivamente un arquetipo, sino que éstos se presentan como rasgos en donde domina alguno más que otro: «un mismo personaje puede ser al mismo tiempo héroe, sabio y explorador» (Karenina, 2020). Los arquetipos evolucionan con el personaje, según las experiencias por las que debe transitar: «un inocente puede convertirse en gobernante, un hombre corriente en héroe, o un rebelde en cuidador. La fusión y la evolución de los arquetipos permite alejarse de los estereotipos y crear personajes complejos y convincentes» (Karenina, 2020).

Esto es importante para el estudio que aquí se presenta, ya que la evolución de Mulán, como el encuentro de sentido en su vida y cambios en sus rasgos de carácter conforman características que la hacen transitar entre arquetipos que evidencian su emancipación (o no) frente al sistema patriarcal.


Christopher Vogler explica que el concepto de arquetipo es una herramienta indispensable para comprender la función de los personajes que participan en la historia. Si entendemos la función del arquetipo, concreto en un personaje específico, podemos identificar si desarrolla todo su potencial en la narración (Vogler, 2022, 61). Este autor también cita a Vladimir Propp, en su *Morfología del cuento*, para reconocer que los personajes no pueden ser rígidos, sino flexibles, y pueden transformarse o sufrir cambios durante la historia: «el arquetipo, como un conjunto de funciones flexibles y no como unos tipos de personajes rígidos, sin duda aportaremos libertad al oficio de contar historias. Esta mirada explica cómo un personaje de una historia puede manifestar los rasgos de más de un arquetipo. Como ya se explicó más arriba, «es posible interpretar los arquetipos como si se tratase de máscaras, caretas muy necesarias para que la historia progrese y que portan temporalmente los personajes. Así, un personaje podría aparecer en la historia con la función característica de un heraldo, cambiar seguidamente de máscara y transformarse en un embaucador, un mentor y una sombra» (Vogler, 2022).




## Arquetipos y personajes

### Mulán

Mulan




- inocente
- héroe
- rebelde
- cuidador




### Padre de Mulán

Fa Zhou



- inocente
- sabio
- cuidador



## Madre de Mulán

Fa Li



- inocente
- amante
- cuidador



## Abuela de Mulán

Abuela Fa



- inocente
- sabio
- bufón
- cuidador



## Ancestros de Mulán

### El Primer Ancestro Fa



- creador
- sabio
- mago
- cuidador



### Los Ancestros de la Familia Fa




- gobernante
- sabio
- bufón
- cuidador




## Mentor de Mulán

Mushu




- inocente
- explorador
- bufón
- amigo
- héroe




## Aliados de Mulán

Cri-Kee



- inocente
- explorador
- bufón
- amigo
- cuidador



## Li Shang



- sabio
- explorador
- cuidador
- amigo
- amante



## Yao, Ling y Chien Po



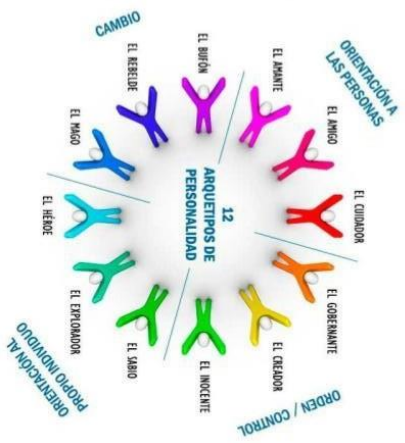
- inocente
- héroe
- explorador
- bufón
- amigo
- cuidador



## General Li



- gobernante
- explorador
- héroe
- sabio
- cuidador
- amigo



## El Emperador de China



- gobernante
- sabio
- cuidador



## Enemigos de Mulán

### Los Hunos



- explorador
- rebelde



### Shan Yu



- gobernante
- rebelde
- explorador
- mago



## La Casamentera



- bufón



## Chi-Fu



- gobernante
- amigo
- bufón



### 4.1.5 Trama

Es el centro de la historia que se narra en la película. Mulán vive en un mundo ordinario concentrada en cumplir con los mandatos y el rol de género impuestos a una chica de 16 años. Fracasa en el intento. Al mismo tiempo, China es invadida por los hunos y el emperador convoca a todos los hombres de China para integrarse al ejército. El padre de



Mulán tiene una discapacidad motriz que lo imposibilita para luchar, por lo que ella decide tomar su lugar, fuera de las normas establecidas. Mulán se hace pasar por un hombre, bajo su falso rol entrena exitosamente y ejecuta eficientemente un plan para vencer al enemigo invasor.

Debido a sus heridas, Mulán es descubierta como mujer y es sentenciada por deshonor y traición a la muerte por decapitación. La vida le es perdonada e inicia el viaje a casa, es interrumpida por la irrupción de los enemigos de China y corre a avisar del peligro, Por su condición femenina no le creen. Una vez que los hunos resurgen y llegan hasta las habitaciones del emperador, Mulán ingenia un plan y elimina al líder invasor.

El emperador reconoció a Mulán y le agradeció con la espada del vencido, un medallón imperial y un cargo como consejera. Ella acepta los regalos excepto el trabajo. Regresa a su mundo ordinario, entrega simbólicamente el honor a su padre y es aprobada por lo femenino tradicional al llevar, detrás de ella, a un hombre que significa un “gran partido” para dar honor a la familia.

Al final, Mulán acepta continuar en las normas del patriarcado en el cual siempre ha vivido y se perfila para cumplir con los mandatos de género con los que ha sido educada.

## Capítulo 5. El viaje del héroe de Mulán

### 5.1 Mundo ordinario

El mundo en el que el héroe vive su entorno habitual.

Mulán, al cumplir 16 años, se debe preparar para el matrimonio. Está en su casa disponiéndose a resolver asuntos de su vida cotidiana, en particular estudia para su presentación ante la mujer casamentera. Ensayo los mandatos de la mujer en la sociedad.

Fa-Zhou, padre de Mulán, ruega a sus ancestros el apoyo a ella para que apruebe su examen ante la casamentera. Ella, de manera torpe, realiza sus tareas domésticas y sirve té a su padre para cuidarlo de sus dolores. Ella va de prisa y con una pequeña trampa para presentarse ante la casamentera. Ella cumple torpemente las tareas domésticas y dialoga con su padre acerca de las expectativas y mandatos que, por su rol, debe cumplir.

Mulán intenta cumplir con las expectativas de la casamentera, pero Cri-Ki sale de la jaula y con una serie de travesuras arruina la presentación de Mulán, ridiculizando de gran manera a la casamentera.


Ésta enfurece por las torpezas habidas y el ridículo que protagonizó. Su evaluación hacia Mulán es fulminante: «podrás parecer una novia, pero nunca darás honor a tu familia».

Fa-Li y la abuela Fa, así como los testigos, se sorprenden y se inundan de tristeza.

Mulán busca cumplir con su rol y sus mandatos de género, pero fracasa en una prueba fundamental y su futuro resulta incierto dentro de los valores de esa sociedad. Su expectativa inicial, de alegría y nerviosismo, se convierte en miedo y tristeza.

Mulán llega a casa, su padre la observa, pero ella está avergonzada y triste. Libera a su caballo en el patio, mira su reflejo en un recipiente, su rostro es aún la máscara para la presentación ante la casamentera. Reflexiona entre la mujer que debe ser y la que en realidad es, teme ser ella misma para no decepcionar a su familia.

Mulán se mantiene triste debido al fracaso ante la casamentera. Las palabras de su padre le devuelven buen ánimo, pero es interrumpida por el ruido sorpresivo.

<b>Tiempo</b>	00:03:07,654 a 00:03:10,156	<b>Etapa del viaje del héroe</b>	Mundo ordinario: Mulán en su casa.
<b>Diálogo</b>		<b>Imagen</b>	
<p><b>Mulán:</b> "Callada, reservada, graciosa; educada, delicada, refinada, equilibrada... ¡puntual!" ¡Jj! ¡Es tarde! ¡Hermanito! ¡Hermanito! ¡Ah! Ahí estás. ¿Quién es el perro más listo del mundo? ¡Vamos amigo! ¡Me ayudarás en mis labores de hoy?"</p>			

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-3.1	VSP-1 VSP-2 VSP-4	VRP-1 VRP-4	VEM-3 VEM-6 VEM-8	No aparecen

### **Conclusión**


Mulán está en un momento existencial de ser en sí, porque, aunque no los acepta del todo, está dispuesta a cumplir los mandatos hacia la mujer.

Es evidente que busca ser aceptada en el sistema patriarcal, en especial sus aspectos de dominación masculina (mandato de obediencia), control y límites (ser callada y recatada) y dispuesta a realizar las tareas domésticas (serena, puntual, elegante). Esa disposición la expresa, incluso, con la pregunta hecha a su mascota.

Sus rasgos de personalidad dominantes son los de apertura, para aceptar las condiciones impuestas a su rol adolescente y la amabilidad, al atender cariñosamente al perro, al que llama hermanito.

En este momento no tiene conciencia de los límites de su rol femenino y no expresa una postura crítica.

<b>Tiempo</b>	00:04:12,969 a 00:05:05,271	<b>Etapa del viaje del héroe</b>	Mundo ordinario. Mulán se prepara para una prueba de la vida común de las chicas de 16 años en su sociedad.
---------------	-----------------------------------	----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Fa-Zhou:</b> Honorables ancestros, ayuden por favor hoy a Mulán a impresionar a la casamentera... Por favor, ayúdenla, por favor.</p> <p><b>Mulán:</b> Padre, te traigo el...</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> ¡Mulán!</p> <p><b>Mulán:</b> Traigo repuesto Los doctores dijeron tres tazas de té en la mañana y tres en la noche."</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Mulán, ya deberías estar en la ciudad. Contamos contigo...</p> <p><b>Mulán:</b> Para mantener el honor de la familia. No te preocupes, padre. No los defraudaré. Deséame suerte.</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> ¡Date prisa!</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Iré a orar un poco más.</p>	

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-3.1	VSP-1 VSP-2 VSP-4	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-3 VEM-8	No aparece



### Conclusión

Mulán realiza sus tareas domésticas y se alista para la prueba ante la casamentera, con alegría. Está inmersa en los elementos del sistema patriarcal de dominio masculino, control y límites y tradición doméstica, sin ponerlo en cuestionamiento.

Es consciente de que, si cumple exitosamente la prueba con la casamentera, mantendrá el honor de la familia, pero también lo es de que no está preparada al nivel exigido, por lo que tiene miedo, y se anticipa a no equivocarse con anotaciones en su brazo.


La vida de Mulán está enfocada a satisfacer a los demás, sin ser consciente de lo que es para ella misma.

<b>Tiempo</b>	00:06:01,285 a 00:09:01,674	<b>Etapa del viaje del héroe</b>	Mundo ordinario. Mulán está preparándose para una prueba que es común para las jóvenes dentro de ese universo narrativo.
---------------	-----------------------------------	----------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> Ya estoy aquí. ¿Qué? Pero, mamá, te...</p> <p><b>Fa-Li:</b> ¡Ya, basta de excusas! Ahora vamos a prepararte.</p> <p><b>Mujer ayudante:</b> Miren este lindo retoño. Querida, he visto peores. Hay que quitar lo feo, serás un primor.</p> <p><b>Mulán:</b> Está helada.</p> <p><b>Fa-Li:</b> Estaría caliente si hubieras llegado a tiempo.</p> <p><b>Mujer ayudante:</b> A lavar y a secar, deslumbrante te voy a dejar. Esta fórmula no va a fallar. Nos vas a brindar honor.</p> <p><b>Fa-Li:</b> Mulán ¿qué es esto?</p> <p><b>Mulán:</b> Notas, para no olvidar nada.</p> <p><b>Abuela Fa:</b> Sostén esto. Necesitarás más suerte de lo que creí.</p> <p><b>Mujeres ayudantes y Fa-Li:</b> Ya verás, por aquí. Los muchachos pelearán por ti. Con fortuna y un peinado así. Nos vas a brindar honor. A su familia gran honor la chica va a brindar, si un buen partido es el que podría ganar. Debes ser especial, calmada, obediente, muy servicial, gusto fino y figura ideal. Nos vas a brindar honor. Servimos al imperio que a los hunos va a vencer, con armas el varón, con hijos la mujer. Al final, triunfarás, como flor de loto lucirás, la mejor oferta tú serás, nos vas a brindar honor.</p> <p><b>Fa Li:</b> Ya estás lista.</p> <p><b>Abuela Fa:</b> Aún no. Una manzana para la serenidad. Un pendiente para el equilibrio. Un collar de jade, orgullosa de llevar. Y un grillito suerte da. Así no habrá problema.</p> <p><b>Mulán:</b> Voy con fe, a pedir, que esta vez me ayuden a cumplir. Mis ancestros han de intervenir y a mi padre daré honor.</p> <p><b>Muchachas y gente:</b> Sí, a la casamentera vamos, ay qué miedo, vamos, vamos. Perlas son, que cuidar, su destino pronto va a cambiar. Muñequitas hechas para amar, dignas de un aparador. Nos vas a brindar, nos vas a brindar, nos vas a brindar, nos vas a brindar honor.</p>	   

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-3.1	VSP-1 VSP-2 VSP-3 VSP-4 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4 VRP-5	VEM-3 VEM-8	No aparece
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán acude al llamado, en cumplimiento con sus mandatos, llega montada a caballo, tarde, a la cita. Se deja preparar para estar lista y presentarse a la prueba. Es evaluada, bañada, vestida y acicalada para presentarse ante la casamentera.</p> <p>Escucha mandatos asociados tradicionalmente con la mujer en la sociedad china y escucha el mensaje esencial: dar honor a la familia con un comportamiento y belleza aceptados por los varones, con buen marido y teniendo hijos que sirvan al imperio. Se mete en asuntos que no le incumben (juego de damas de dos hombres y juego de roles de un niño y una niña).</p> <p>Aquí se evidencian completamente los valores, roles y mandatos del sistema patriarcal en este universo narrativo. El honor es dado por la mujer a la familia a partir del dominio masculino, la tradición doméstica, la maternidad y la disciplina para servir al varón y al imperio. Ser bella y sumisa, serena, equilibrada, con buen gusto, son requisitos impuestos por el mundo masculino hacia lo femenino.</p> <p>Mulán acepta esta visión con la intención de integrarse a un rol tradicional, aunque choque con su ser auténtico y su ser para sí, mismos que aún no reclaman un lugar en su conciencia. Con miedo y sin comprender del todo, aunque con aversión, tiene la apertura para ser una mujer tradicional y satisfecha con las expectativas impuestas a su rol femenino.</p>				


<b>Tiempo</b>	00:09:08,181 a 00:11:24,400	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Mundo ordinario. Mulán debe resolver una prueba común para las chicas de su edad.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Casamentera:</b> Fa Mulán.</p> <p><b>Mulán:</b> Presente.</p> <p><b>Casamentera:</b> ¿Hablando sin pedir permiso?</p> <p><b>Abuela Fa:</b> Ésta comió mucho picante.</p> <p><b>Casamentera:</b> Muy flacucha. No será buena para tener hijos. Recita el último de los preceptos ¿Y bien, Mulán?</p> <p><b>Mulán:</b> Cumplir las obligaciones con calma y respeto, también reflexionar antes de cantar... ¡actuar! Esto te brindará honor y gloria.</p> <p><b>Casamentera:</b> Por acá. Ahora... sirve el té. Para complacer a tus futuros suegros debes mostrar tener sentido de la dignidad y refinamiento. También debes ser equilibrada.</p> <p><b>Mulán:</b> Disculpe...</p> <p><b>Casamentera:</b> ¡Y callada!</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Podría devolverme eso por un momento?</p> <p><b>Casamentera:</b> Eres una tonta ¡up, up, aaah, aaaaahhh, aaaahh!</p> <p><b>Abuela Fa:</b> Creo que este arroz ya se coció ¿tú no?</p> <p><b>Casamentera:</b> ¡Apágalo, apágalo, apágalo! ¡Eres una desgracia! ¡Podrás parecer una novia, pero no brindarás honor a tu familia, nunca!</p>	



<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-3.1	VSP-2 VSP-3 VSP-4 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-4 VRP-5	VEM-3 VEM-4 VEM-5	No aparecen
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán está en la prueba de su ser para la tradición, en donde domina el sistema patriarcal de la sumisión femenina, la maternidad y el cuidado de la casa como formas de mantener el honor de una familia. Pero fracasa en el examen ante la casamentera, quien autorizaría si Mulán estaría lista para conseguir un buen partido como esposo y así mantener el honor de la familia. Fracasa y, en ese sistema, parecería que su vida pierde. La tristeza y la vergüenza la acechan, también a su madre y abuela.</p> <p>Al mirarse exclusivamente dentro de los valores y mandatos del sistema patriarcal, Mulán ha fracasado en su intento de ascender en la escala de niña a mujer. Hasta este momento del relato no se ha planteado un cuestionamiento de ella hacia el sistema patriarcal, por el contrario, ha buscado sumarse a la tradición.</p>				

<b>Tiempo</b>	00:11:57,684 a 00:13:28,650	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Mundo ordinario. Mulán llega a casa después de la prueba común a las mujeres de su edad.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
<p><b>Mulán:</b> Mira bien Nunca voy a ser una novia ideal O una buena hija No sabré tal papel jamás tomar</p> <p>Ahora sé Que al demostrar quien realmente soy Gran dolor podría causar</p> <p>¿Quién es? ¿Quién veo ahí? Su mirar fijo en mí Y que en mi reflejo no reconocí</p> <p>No puedo continuar Esta gran falsedad Cuando en mi reflejo yo Me veré en verdad</p> <p>Cuando en mi reflejo yo Me veré en verdad</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-2 VEX-3.2	VSP-2 VSP-4 VSP-5	VRP-2 VRP-5	VEM-3 VEM-5 VEM-6 VEM-7	VEF-2 VEF-4 VEF-5


## Conclusión

Esta escena es la primera en que Mulán pone en duda la validez del rol y mandatos que ha vivido. También cuestiona a su ser individual como algo inauténtico, ya que ha seguido los mandatos de género para complacer a los demás, en lugar de ser auténtica y para sí.

Vivir de esa forma perdió sentido para ella, porque fracasó en lo que le han inducido como la forma de dar honor a la familia.

Está triste, asustada y enojada, ha llegado a un momento en que se pregunta quién es realmente y si es el momento de ser ella misma, y no una máscara para los demás: en los arquetipos de Jung están los conceptos de persona y de sombra, que aparecen aquí. Por un lado, la persona quiere tomar las riendas de su vida, pero su sombra es insegura y tímida, por lo que hasta ese día no se ha atrevido a dejar de complacer a los demás.

<b>Tiempo</b>	00:13:47,710 a 00:14:14,487	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	El mundo ordinario. El padre de Mulán busca consolarla debido a su fracaso.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
<p><b>Fa Zhou:</b> Vaya, vaya. Qué hermosos retoños tenemos este año... mira ése, aún está cerrado, apuesto que cuando florezca, será el más hermoso de todos.</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Qué es eso?</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-2 VEX-3-2	VSP-1 VSP-5	VRP-2 VRP-4 VRP-5	VEM-3 VEM-4 VEM-5	

## Conclusión

Después de cuestionar el sentido de su existencia, Mulán está triste, reflexiva, confundida, avergonzada y con temor.

Para sentirse mejor ha necesitado de palabras comprensivas de parte de su padre, quien, sin decirlo directamente, infunde en ella un sentimiento de confianza para una oportunidad posterior de integrarse al mundo adulto con un rol propio de su género: «cuando florezca, será la más bonita de todas».

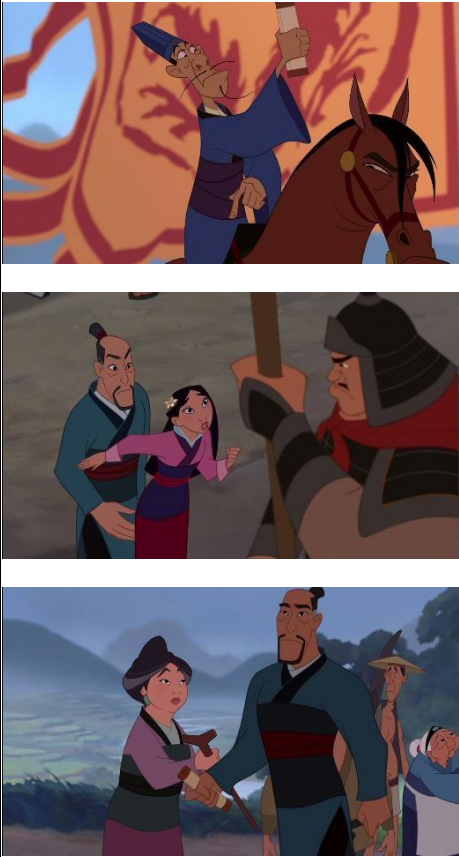
Mulán acepta esa oportunidad posible, sin embargo, ya no es posible evaluar si será de forma auténtica o nuevamente para ser aceptada, porque su respuesta es interrumpida. El cuestionamiento que se ha hecho, acerca de sí misma, queda todavía sin respuesta.

## 5.2 Llamada a la aventura

Al héroe se le presenta un desafío o aventura.

Mulán está sorprendida y asustada. Tiene aversión a que su padre vaya a la guerra, dada su edad y el mal estado físico en que se encuentra. Intenta evitar que lo recluten, pero resulta inútil su esfuerzo. Mulán observa a escondidas a Fa-Zhou realizando ejercicios con las armas y confirma que él ya no podría luchar debido al mal que tiene en su pierna.

<b>Tiempo</b>	00:14:27,041 a 00:15:54,837	<b>Etapa del viaje del héroe</b>	Llamada a la aventura. Inicia el reclutamiento de hombres para el ejército imperial y la defensa ante el invasor.
---------------	-----------------------------------	----------------------------------	---

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
<p><b>Fa-Li:</b> Mulán, quédate dentro.</p> <p><b>Chi-Fu:</b> ¡Ciudadanos! Traigo una proclamación de la Ciudad Imperial. Los hunos han invadido China. Por orden del Emperador, un hombre de cada familia deberá enlistarse en el Ejército Imperial. ¡La familia Hsiao! ¡La familia Yi!</p> <p><b>Joven Yi:</b> Yo serviré al Emperador en lugar de mi padre.</p> <p><b>Chi-Fu:</b> ¡La familia Fa!</p> <p><b>Mulán:</b> ¡No!</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Estoy dispuesto a servir al Emperador.</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Padre, no puedes ir!</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> ¡Mulán!</p> <p><b>Mulán:</b> Por favor, señor, mi padre ya ha peleado valientemente...</p> <p><b>Chi-Fu:</b> ¡Silencio! Debería enseñar a tu hija a no abrir la boca en presencia de un hombre.</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Mulán, me estás deshonrando.</p> <p><b>Chi-Fu:</b> En el campamento Wu Zhong mañana.</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Sí, señor.</p> <p><b>Chi-Fu:</b> ¡Familia Chu! ¡Familia Wen! ¡Familia Chang!</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-1 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-3 VSP-4	VRP-2 VRP-3 VRP-5	VEM-3 VEM-4 VEM-5 VEM-6 VEM-8	VEF-1

## Conclusión

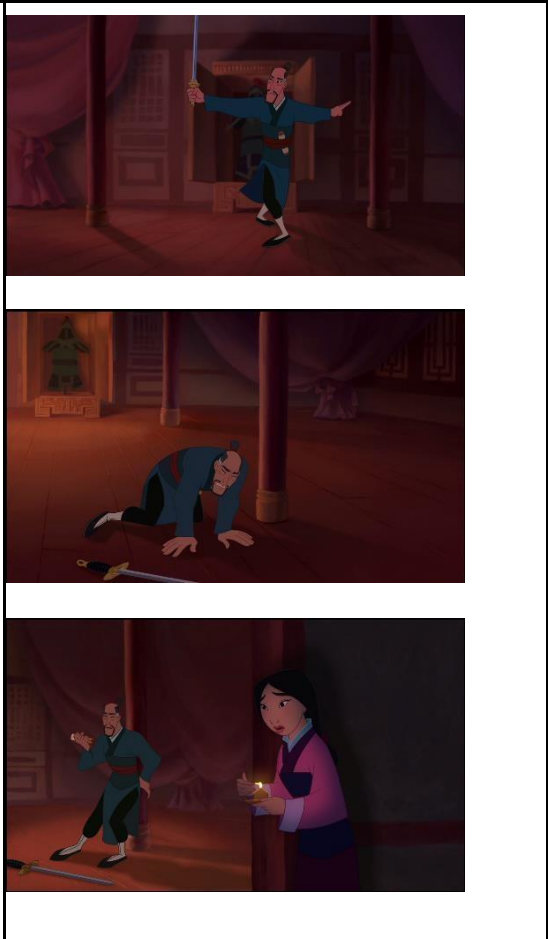
Mulán busca ser auténtica, expresar con claridad sus ideas y emociones ante lo que percibe como injusto, ya que su padre sirvió al ejército, está discapacitado para luchar e irá a una muerte segura.

Ella está sorprendida, asustada, con aversión hacia el reclutamiento de su padre y tiene el sentimiento anticipado de su pérdida ante una muerte segura en el frente.

Aunque no hay rebeldía ante la autoridad, sí existe rebeldía hacia el control y el que no pueda expresarse frente a la dominación masculina: «Deberías enseñar a tu hija a callar ante un hombre», se queja Chi-Fu con Fa-Zhou. Por ser una jovencita su opinión es totalmente desconsiderada.



<b>Tiempo</b>	00:15:54,837 a 00:16:59,610	<b>Etapa del viaje del héroe</b>	Llamada a la aventura. Mulán descubre que su padre está imposibilitado físicamente para luchar.
---------------	-----------------------------------	----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
No hay.	

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-4 VSP-5	VRP-2 VRP-5	VEM-3 VEM-4 VEM-5 VEM-6 VEM-8	No es preciso

## Conclusión

Mulán está en búsqueda de un nuevo sentido a su existencia después del fracaso con la casamentera, y éste lo va a descubrir ante el conflicto del deber de Fa-Zhou a pesar de su discapacidad.

Cuando Mulán confirma que él está físicamente inhabilitado para la guerra, está atada por los mandatos patriarcales, pero su carácter consciente de la situación, así como sentir tristeza y aversión por la posible muerte de su padre, le inquietan.

Ella está sintiendo el llamado a sustituir a su padre, pero socialmente le es imposible, por su condición femenina, aún no lo externa.

### 5.3 Rechazo a la llamada

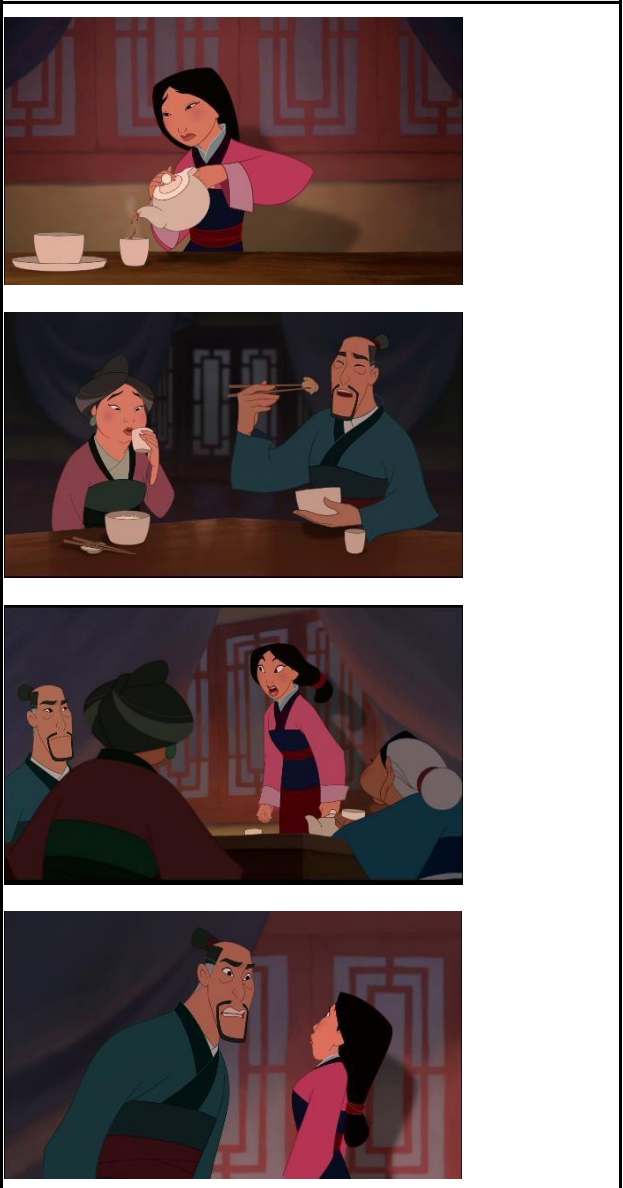
El héroe rechaza enfrentarse al desafío por miedo a lo desconocido.

Mulán no quiere enfrentar el desafío de mirar a su padre partir hacia una muerte segura. Ella rechaza ese llamado: no puede quedarse sin hacer nada cuando tiene la anticipación de que el destino de su padre será una muerte inútil porque está discapacitado para luchar y causar daño al enemigo.

Mulán está en desacuerdo con la participación de su padre en la guerra. Se opone abiertamente, sin embargo, sus argumentos son ignorados. Ella considera inútil la muerte, que anticipa será segura, de su padre, cuestiona que el honor sea razón para esa pérdida.


Mulán deja la tristeza y la ira para tomar una decisión: sustituir a Fa-Zhou en el ejército. Para esto, corta su cabello, viste la armadura guerrera, toma las armas y monta el corcel de su padre. Ha renunciado a su rol y mandatos del género femenino tradicional para buscar su adherencia a un mundo masculino tradicional.

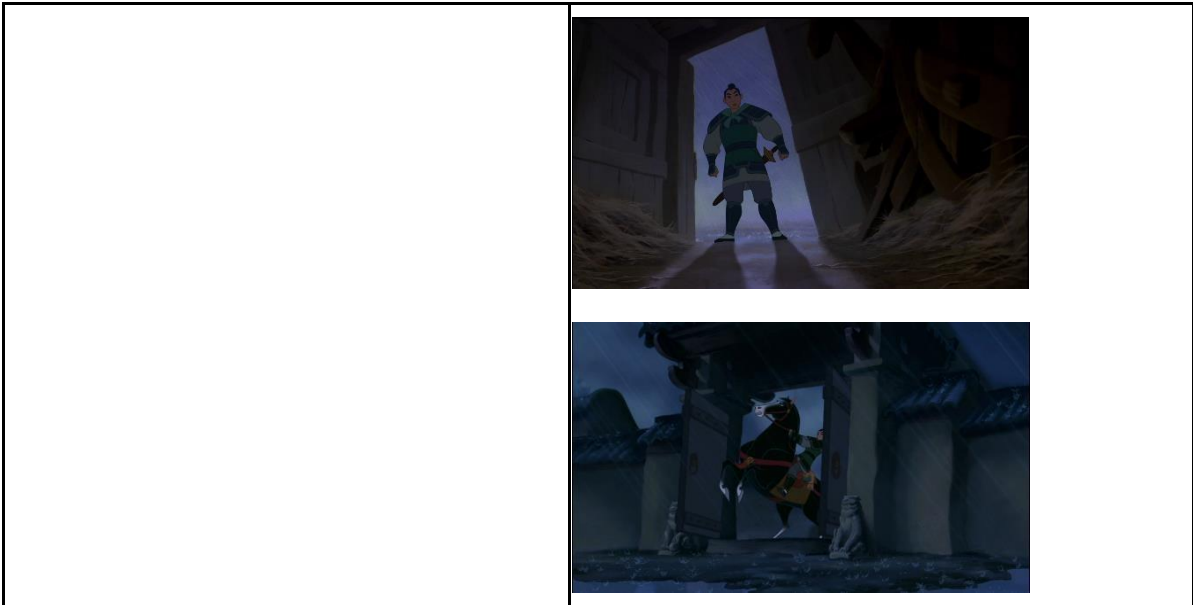
<b>Tiempo</b>	00:16:59,610 a 00:17:17,003	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Rechazo a la llamada. Mulán está en desacuerdo con que Fa-Zhou vaya a la guerra porque teme que éste muera en la batalla.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> ¡No es tu obligación!</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> ¡Mulán!</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Hay muchos jóvenes que lucharán por China!</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Es un honor proteger a mi país y a mi familia.</p> <p><b>Mulán:</b> Así que morirás por tu honor.</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> Tengo que hacerlo por dignidad.</p> <p><b>Mulán:</b> Pero...</p> <p><b>Fa-Zhou:</b> ¡Sé cuál es mi lugar! Y es tiempo de que tú conozcas el tuyo.</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-4 VSP-5 VSP-6	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-5	VEM-2 VEM-3 VEM-4 VEM-5 VEM-6 VEM-7 VEM-8	VEF-1 VEF-2 VEF-5
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán asume su existencia auténtica y su ser para sí, al atreverse a plantear, con anticipación, ira, miedo y tristeza, sus ideas y su postura en relación con la inútil participación de su padre en el ejército, expone argumentos que cuestionan al honor como causa de sacrificio y vaticina una muerte segura.</p> <p>No acepta las reglas que imponen esa muerte inútil, el control, la subordinación y los límites que una persona tiene para decidir acerca de su propia vida. En esta escena, Mulán siente el gran peso del sistema en la libertad, ya que un rol asumido no permite ser libre. Cuando Fa-Zhou le regaña con la frase: «sé cuál es mi lugar, es hora de que aprendas cuál es el tuyo» se refería a cumplir con roles y mandatos y asumir una vida inauténtica, infeliz, con un ser para satisfacer dichos roles y mandatos, a pesar de anular la libertad de decidir lo mejor para sí.</p> <p>Este conflicto se traslada al interior de Mulán, quien no está en paz cumpliendo con mandatos tradicionales porque llevarían a su padre directamente a la desgracia.</p>				

<b>Tiempo</b>	00:17:17,003 a 00:19:38,394	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Rechazo a la llamada. Mulán rechaza quedarse en casa mientras su padre iría a una muerte segura. Decide tomar su lugar transformando su físico en una apariencia masculina.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
No hay	



VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2 VEX-4	VSP-6	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-5	VEM-2 VEM-3 VEM-5 VEM-6 VEM-7 VEM-8	VEF-1 VEF-2 VEF-4 VEF-5

### Conclusión

Mulan tiene poco que lograr si se mantiene en su rol de género, pero mucho si rompe con éste y sus mandatos.

Toma la decisión de transformar su rol femenino tradicional hacia uno masculino y renunciar a sus mandatos de género.

Mutila su feminidad simbólicamente, al cortar su cabello y así transformarse en un ser masculino.

Asume su ser auténtico, de forma interna, encontrando sentido a su existencia y se vuelve un ser para sí, como consecuencia de una decisión libre. Irónicamente, para ser auténtica, debe disfrazarse de una persona que no es (un ser masculino).

Esa conversión es un recurso simbólico de ella misma para ser aceptada en un mundo patriarcal, donde lo masculino impera; ella no renuncia a ser mujer, pero, para serlo en plenitud, debe aparentar ser hombre. El ánimo deja crecer al ánimo; la persona, para ser ella misma, deja fluir a su sombra.

Aun cuando cuestiona al patriarcado, asume sus reglas para lograr, como hombre, lo que no puede como mujer.

## 5.4 Encuentro con el mentor

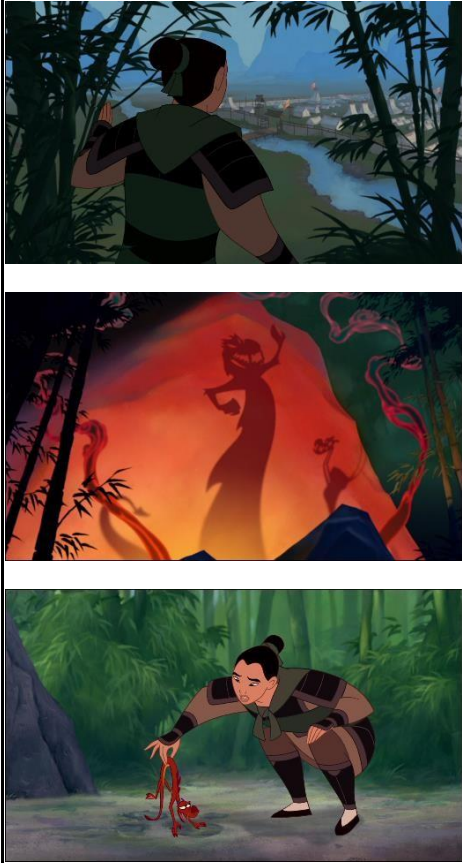
El héroe se encuentra con un mentor que le guía, le da herramientas, entrenamiento o consejos. O puede ser el encuentro con una fuente de valor y sabiduría.

En este caso es Mushu, quien no es un mentor arquetípico, lleno de valor y sabiduría en un sentido formal, sino que, al tener esas virtudes, se han ridiculizado en un ser aparentemente débil, inquieto, tonto; es un mentor con rasgos más cercanos al bufón. Sin embargo, aún conserva características de protector que tuvo en otros tiempos.

Mulán ensaya un diálogo para presentarse en el ejército y engañar con su apariencia de hombre a los soldados. Mushu la oye y trata de impresionarla. Ella se sorprende al descubrir que sus ancestros le enviaron una lagartija para su protección. Finalmente, después de entender y negociar con Shu Fu, lo acepta como su mentor.



<b>Tiempo</b>	00:26:58,876 a 00:29:09,757	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Encuentro con el mentor. Mulán conoce a Mushu. Incrédula al principio, negocia con él y lo acepta como su mentor.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> Muy bien, escucha esto. ¡Disculpa! ¿en dónde me registro? Oh, veo que lleva una espada, yo también tengo. Son muy varoniles ¿no? (...) Estoy ensayando. ¿A quién quiero engañar? Necesitaré de un milagro para entrar al ejército.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Escuché que alguien solicitó un milagro? Quiero oírte decir "¡yoo!".</p> <p><b>Mulán:</b> ¡yyaa!</p> <p><b>Mushu:</b> Con eso me basta.</p> <p><b>Mulán:</b> Un fantasma.</p> <p><b>Mushu:</b> Prepárate, Mulán. Tu salvación dragonal ya está aquí. Ha llegado. He sido enviado por tus ancestros para guiarte en esta mascarada. Si quieres quedarte, trabaja. Así que escúchame, si el ejército descubre que eres una chica, tu castigo será la muerte.</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Quién eres tú?</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Que quién soy? ¿Que quién soy? Soy el guardián de las almas perdidas. Yo soy el poderoso, el simpático, el indestructible Mushu. ¡Qué producción! ¿eh? ¿eh?</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Mis ancestros me enviaron a una lagartija a ayudarme?</p> <p><b>Mushu:</b> Oye, dragón, dragón, no lagartija. Yo no ando enseñando la lengua.</p> <p><b>Mulán:</b> Eres tan...</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Impactante? ¿Inspirador?</p> <p><b>Mulán:</b> Chiquito.</p> <p><b>Mushu:</b> Claro, soy de bolsillo para su conveniencia. Si viniera en tamaño normal, tu vaca moriría de miedo. Échate, Clarabella. Mis poderes van más allá de tu imaginación mortal. Por ejemplo, mis ojos pueden ver a través de tu armadura.</p> <p>¡Ay! ¡Muy bien, se acabó! ¡Deshonor, deshonra para toda tu familia! Toma nota. Deshonra sobre ti, deshonra sobre tu vaca...</p> <p><b>Mulán:</b> Basta. Lo siento, lo siento. Estoy nerviosa. Nunca había hecho algo así.</p> <p><b>Mushu:</b> Entonces tendrás que confiar en mí. Y no vuelvas a golpearme, ¿entendiste? Muy bien, amigos, el espectáculo va a empezar. Cri Ke las maletas, ¡apúrate, vaca!</p>	 <p>The image block contains three panels from the movie 'Mulan'. The top panel shows Mulan in her military uniform, looking out over a city from a bamboo grove. The middle panel shows a large, glowing red dragon (Mushu) in a cave. The bottom panel shows Mulan crouching in a forest, looking at a small red dragon (Mushu) on the ground.</p>

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2 VEX-4	VSP-1 VSP-2 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4 VRP-5	VEM-2 VEM-4 VEM-8	No son visibles
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán ha elegido libremente enlistarse en el ejército, porque da sentido auténtico a su existencia. Lo hace para estar tranquila consigo misma, más que para liberarse de sus mandatos femeninos, para encontrarse a sí misma cumpliendo con el mandato de dar honor a su familia y proteger a su padre. Tiene miedo al rechazo, por eso está abierta a escuchar los consejos de su nuevo amigo; confía porque anticipa que por sí misma no logrará su objetivo. En este momento no pone en duda los valores del sistema patriarcal, más bien los acepta y ajusta su comportamiento e imagen para ser aceptada en el mundo masculino.</p>				

## 5.5 Cruce del umbral

Al final del primer acto el héroe decide cruzar el umbral y adentrarse en un mundo especial o estado nuevo con reglas desconocidas.

Este pasaje del viaje del héroe es extenso en esta película, ya que incluye varias escenas: llegada de Mulán al campamento, riña con algunos soldados que motiva un gran desorden colectivo, como consecuencia de su confusión y desconocimiento de las reglas masculinas, hasta su presentación ante el capitán Li Shang, quien la acepta con sorpresa y extrañeza.

Mulán intenta, de forma ridícula, caminar y moverse como hombre. No le es sencillo; se mete en problemas con el recluta Yao y toda la compañía debido a una forma equivocada de congraciarse con él.

Finalmente, ante un recién nombrado capitán Li Shang logra pasar por alguien del sexo masculino.

<b>Tiempo</b>	00:29:15,013 a 00:34:48,388	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Cruce del umbral. Mulán llega al campamento militar, dispuesta a aceptar las reglas para un militar masculino. Tiene miedo de ser descubierta.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Mushu:</b> Llegó la hora, aprenderás a caminar como hombre. Hombros atrás, pecho adelante, pies separados, cabeza arriba y un dos tres, vamos, cuatro cinco, esfuérzate más y uno dos...</p> <p>Hermoso ¿no?</p> <p><b>Mulán:</b> Son asquerosos.</p> <p><b>Mushu:</b> No, son hombres. Y tendrás que actuar como ellos, así que pon atención.</p> <p><b>Soldado:</b> Mira, este tatuaje me protegerá de todo.</p> <p><b>Ling:</b> Jajajaja Espero que te devuelvan tu dinero.</p> <p><b>Mulán:</b> Yo no creo que pueda hacer esto.</p> <p><b>Mushu:</b> Es cuestión de actitud. Sé tosca, como este sujeto.</p> <p><b>Yao:</b> ¡Juuiick! Pup ¿Y tú qué me ves?</p> <p><b>Mushu:</b> Golpéalo, creará que es un saludo.</p> <p><b>Chien Po:</b> Oh, Yao, tienes un nuevo amigo.</p> <p><b>Mushu:</b> Bien, ahora dale una nalgada, eso les gusta.</p> <p><b>Yao:</b> Uh, uh, uh. Voy a darte tan fuerte que a tus ancestros les darán náuseas.</p> <p><b>Chien Po:</b> Yao, relájate y canta conmigo. Amo amito fuda</p> <p><b>Yao:</b> Amo amito fuda yemyem yem.</p> <p><b>Chien Po:</b> ¿Estás mejor?</p> <p><b>Yao:</b> Sí. Ya, no vales mi tiempo, niño miedoso.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Miedoso? Deja que te enseñe algo que sí te va a dar miedo.</p> <p><b>Yao:</b> Oooh, disculpa, Ling.</p> <p>(...)</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡Soldados!</p> <p><b>Soldados:</b> ¡Él empezó!</p> <p><b>Li Shang:</b> No quiero buscapleitos en mi campamento.</p> <p><b>Mulán:</b> Perdona... es decir, lamento que haya presenciado eso, pera sabe cómo son esas inquietudes de hombres; sientes ganas de matar algo, de arreglar cosas, cocinar a la intemperie...</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Cómo te llamas?</p> <p><b>Mulán:</b> Eh, yo, eh.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Tu oficial al mando te ha hecho una pregunta.</p> <p><b>Mulán:</b> Eh, oh, yo tengo un nombre. Y es un nombre de varón.</p> <p><b>Mushu:</b> Ling ¿qué tal Ling?</p> <p><b>Mulán:</b> Él se llama Ling.</p> <p><b>Li Shang:</b> No te pregunté su nombre, te pregunté el tuyo.</p> <p><b>Mushu:</b> Intenta... ah... Chú.</p> <p><b>Mulán:</b> Achú.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Achú?</p>	

<p><b>Musho:</b> Salud... ¡Jajaja soy tan gracioso!</p> <p><b>Mulán:</b> Mushu.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Mushu?</p> <p><b>Mulán:</b> ¡No!</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Cómo te llamas?</p> <p><b>Mushu:</b> Ping. Como mi mejor amigo.</p> <p><b>Mulán:</b> Soy Ping.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Ping?</p> <p><b>Mushu:</b> Aunque Ping me robó a mi nov...</p> <p><b>Mulán:</b> Sí, me llamo Ping.</p> <p><b>Li Shang:</b> Quiero ver tu aviso de reclutamiento... Fa Zhou ¿el guerrero?</p> <p><b>Chi Fu:</b> No sabía que Fa Zhou tuviera un hijo.</p> <p><b>Mulán:</b> Oh, es que él no habla mucho sobre mí.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Y comprendo por qué. El chico es un completo lunático.</p> <p><b>Li Shang:</b> Oigan bien, caballeros. Gracias a su nuevo amigo, Ping, esta noche la pasarán recolectando cada grano de arroz. Y mañana empezará el verdadero trabajo.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Sabes algo? Necesitas relaciones públicas.</p>	
---	--

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1	VRP-1 VRP-3 VRP-4	VEM-3 VEM-4	
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán asimila el reto de ser congruente en su intención de hacerse pasar por hombre, de manera libre y siguiendo la voz interior de existencia auténtica y para sí. Podría haber dado marcha atrás y retirarse, pero prefiere continuar. Nadie sospecha que es mujer y es tratada con los mandatos del género masculino.</p> <p>Aún no es del todo consciente del embrollo en que se ha metido, sin embargo, se muestra con suficiente apertura, extraversión y amabilidad como instrumentos para congeniar con las personas, aunque lo interpretan como alguien excéntrico.</p> <p>Le cuesta trabajo encontrar un punto medio entre disimular su feminidad y asumir un rol masculino “rudo”, pero está dejando atrás la parte de ser sumisa, en el sentido del mandato femenino, buscando una posición de igualdad ante los hombres.</p>				

## 5.6 Pruebas, aliados y enemigos

El héroe se tiene que enfrentar a pruebas y enemigos y conocerá a nuevos aliados.

En este momento es cuando Mulán debe integrarse al ejército, comprender las reglas masculinas, así como la disciplina y el esfuerzo marcial. También es la oportunidad de identificar amigos y el rol que ocupará. Su desventaja física y la necesidad permanente de ocultar su identidad verdadera son exigencias mayores frente al esfuerzo que los hombres requieren para un entrenamiento exitoso.

Mulán al principio es débil, insegura, imprecisa en sus movimientos y torpe con el manejo de las armas, igual que el resto de los reclutas. Su condición femenina es más débil físicamente que los demás. Sin embargo, ya que nadie conoce su identidad real, ella se esfuerza mucho más para salir adelante de los retos asociados con el entrenamiento militar. Su carácter es cada vez más recio y tendiente al objetivo, sin darse por vencida. Entre más grandes son los retos, más se empeña en superarlos. Se ha convertido, al cumplir con el reto de alcanzar la flecha en el poste, simbólicamente, en un hombre. Los otros reclutas le tienen respeto y admiración, incluyendo al capitán.

<b>Tiempo</b>	00:35:09,826 a	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Pruebas, aliados y enemigos. Mulán entrena como hombre, sin ser descubierta, de manera exitosa supera los retos y obtiene respeto, admiración y amigos nuevos.
---------------	-------------------	-----------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Mushu:</b> Muy bien, a levantarse bella durmiente, vamos, arriba a arriba. Vístete y prepárate. Preparé tu desayuno, mira qué rico desayuno, y le da gusto verte. ¡Ey, sal de ahí! ¡Vomitara si te come!</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Ya es tarde?</p> <p><b>Mushu:</b> Nada de charlas, es tu primer día de entrenamiento, escucha a tu maestro y nada de pleitos. Sé amable con todos, pero si alguien quiere pelear, tendrás que golpear a ese alguien.</p> <p><b>Mulán:</b> Pero yo no quiero golpear a nadie...</p> <p><b>Mushu:</b> No hables con la boca llena. Quiero ver tu expresión de guerra. Uh, no asustas ni a mis pantuflas de conejo. ¡Vamos, asústame!</p> <p><b>Mulán:</b> Ahhhh....</p> <p><b>Mushu:</b> Sí, eso es, mi tosco guerrero. A eso me refería. Ahora ve y haz que me sienta orgulloso... ¡cómo que la tropa ya se fue?</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Que ya qué?</p> <p><b>Mushu:</b> Espera ¡olvidas la espada! Mi bebé se va a acabar con los malos...</p> <p><b>Chi fu:</b> ¡Orden! Orden señores...</p> <p><b>Soldados:</b> Quiero tallarín empanizado. Yo camarones en salsa dulce.</p> <p><b>Chi fu:</b> Eso no es gracioso.</p> <p><b>Ling:</b> Parece que el niño cara de arroz se quedó dormido. Hola, Ping. ¿Tienes hambre?</p> <p><b>Yao:</b> Sí, porque yo haré una ensalada contigo.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡Soldados! Se reunirán rápido y en silencio todas las mañanas. Cualquiera que haga lo contrario... responderá ante mí.</p> <p><b>Yao:</b> Ooohhh, me asusta.</p> <p><b>Li Shang:</b> Yao... gracias por ser voluntario. Baja la flecha.</p> <p><b>Yao:</b> Voy por la flecha, niño bonito. Y eso será muy sencillo.</p> <p><b>Li Shang:</b> Un momento. Parece que te falta algo. Esto representa disciplina... y esto representa fuerza. Necesitas ambas para alcanzar la flecha... Hay un largo camino que recorrer.</p> <p><b>Li Shang:</b> Hoy la lucha empieza, esa es la misión. Niñas me mandaron para tal acción. Es la chusma peor que he visto aquí. Entenderán lo que es virtud. Hombres fuertes, de acción, serán hoy. Mantener la calma en la tempestad.</p>	

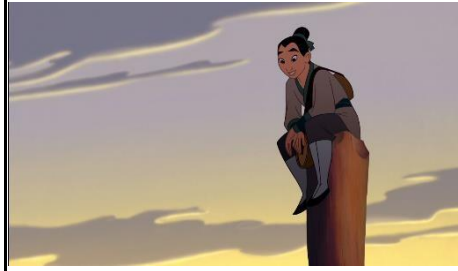
Siempre en equilibrio y en vencer pensar. Son patéticos, escuálidos, nunca entienden qué pasó.

Hombres fuertes, de acción, serán hoy.

**Soldados:** No puedo casi respirar. Solo pido despedirme. En deporte siempre fui una decepción. De miedo nos va a matar. Que no vaya a descubrirme. Ojalá supiera yo de natación. (Vencer) debemos ser cuál veloz torrente. (Vencer) y con la fuerza de un gran tifón. (Vencer) violentos como un fuego ardiente. Cumpliendo muy misteriosos la misión.

**Li Shang:** Pronto ya los hunos nos van a atacar. Pero si obedecen se podrán salvar. Tú no sirves en la guerra cruel. A empacar, no hay tal virtud. Hombres fuertes, de acción, serán hoy.

**Soldados:** (Vencer) debemos ser cuál veloz torrente. (Vencer) y con la fuerza de un gran tifón. (Vencer) violentos como un fuego ardiente. Cumpliendo muy misteriosos la misión.



VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-2 VEM-4 VEM-7 VEM-8	No existe

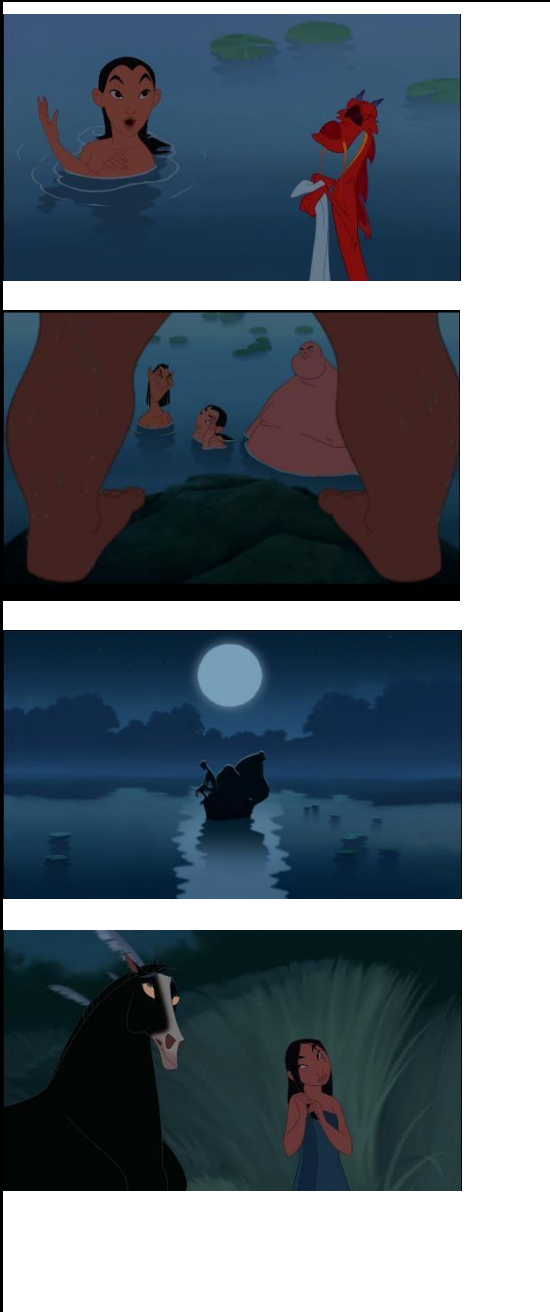
**Conclusión**

Mulán está en un entrenamiento muy importante como militar, entre hombres. Puede superar los retos impuestos y tener éxito, pero no descubre su verdadera identidad porque de hacerlo su vida peligra. Aunque en apariencia tiene existencia auténtica, porque encuentra sentido a lo que hace, y también en apariencia logra un nivel para sí, en realidad está fingiendo ser una persona que no es; se trata de una máscara para protegerse, a pesar de que es positivo para sus fines, pero negativo porque mantiene un nivel de miedo y neurosis debidos a la posibilidad de ser descubierta.

A pesar de que está allí por su propia decisión, no es libre mientras deba mantener su identidad verdadera oculta. No es posible hablar de emancipación femenina porque no es una mujer ante los demás, sino un hombre joven. No son logros de una mujer ante los demás, sino de un hombre. Sólo ella y sus dos amigos protectores conocen la verdad. Para identificar una verdadera emancipación femenina debe reconocerse socialmente a la mujer como tal, y éste no es el caso.



<b>Tiempo</b>	00:35:09,826 a	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Pruebas, aliados y enemigos. Mulán se baña en el lago cercano y es alcanzada por Ling, Yao y Chei Po, se hacen amigos. Después aparece el resto de la tropa. Ella mantiene en secreto su sexo.
---------------	-------------------	-----------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Mushu:</b> Oye, oye, oye, no es una buena idea. ¿Qué tal si alguien te ve?</p> <p><b>Mulán:</b> El hecho de verme como hombre no quiere decir que huelo como uno.</p> <p><b>Mushu:</b> Hay compañeros que nunca lavan sus calcetines. Fuchi, fuchi, fuchi, en lo personal a mí ese olor no me desagrada. Ah, está bien, está bien, es suficiente. Sal antes de que te arrugues como una pasa.</p> <p><b>Mulán:</b> Mushu, si tanto te preocupa ve a vigilar.</p> <p><b>Mushu:</b> Sí, sí... ¡ve a vigilar, Mushu, mientras me descubren por mis tontos hábitos de niña! ¡bah!</p> <p><b>Soldados:</b> Yuujjuuu!</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Estamos perdidos! Hay un par de cosas que seguro van a notar.</p> <p><b>Yao, Ling, Chien Po:</b> Al agua, ahh, qué delicia.</p> <p><b>Yao:</b> Hola Ping.</p> <p><b>Mulán:</b> Oh, hola chicos, no sabía que estaban aquí, sólo vine a asearme un poco, ya lo hice, así que adiós.</p> <p><b>Ling:</b> No te vayas, sé que fuimos malos contigo antes. Sí que empezemos de nuevo, hola, soy Ling.</p> <p><b>Chien Po:</b> Y yo soy Cheng Po.</p> <p><b>Mulán:</b> Hola, Cheng Po.</p> <p><b>Yao:</b> Y yo, soy Yao, rey de la roca. Y no hay nada que las chicas puedan hacer al respecto.</p> <p><b>Ling:</b> ¿Sí? Pues yo creo que Ping y yo podemos contigo.</p> <p><b>Mulán:</b> En realidad no quiero hacerle nada.</p> <p><b>Ling:</b> Ping, tenemos que pelear.</p> <p><b>Mulán:</b> No, no tenemos. Podríamos solo cerrar los ojos y nadar un rato.</p> <p><b>Ling:</b> Vamos, no actúes como chica... ¡ah! algo me mordió!</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Agh, qué horrible sabor!</p> <p><b>Ling:</b> ¡Serpientes! ¡ah, ah, ah, ah! ... el rey de la roca ¿eh?</p> <p><b>Mulán:</b> Vaya, eso estuvo cerca.</p> <p><b>Mushu:</b> No, más que cerca, me debes una.</p> <p><b>Mulán:</b> No quiero volver a ver a un hombre desnudo.</p> <p><b>Tropa:</b> ¡Ejeje!</p> <p><b>Mushu:</b> A mí no me mires, no vuelvo a morder traseros.</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-2 VEM-4 VEM-7 VEM-8	No existe
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán gana amigos, quienes creen que es un hombre joven, algo excéntrico, pero le enfatizan su estima. Hace grandes esfuerzos por no ser descubierta como mujer. Su experiencia interna es de un conflicto entre el miedo a ser descubierta como mujer, su necesidad de representar correctamente un papel de hombre, ser invulnerable al tiempo que aumenta su comprensión de lo masculino; ya no debe recurrir a enfatizar “esto es varonil” o “tal cosa es de hombres”. Aun cuando hay expresiones de dominio masculino, no se rebela ante ellas porque es también, en su papel, un hombre.</p>				

## 5.7 Acercamiento

El héroe y sus aliados se preparan para la gran prueba. Mulán oscila entre su ser auténtico y para sí, que sólo vive internamente, y su ser máscara, viviendo como su contrario de género, para seguir siendo aceptada y cumplir con su objetivo de mantener el honor de su familia sin ser descubierta como mujer.

Con base en algunos trucos de Mushu, Li Shang parte al frente de guerra, con los nuevos guerreros que se acercan sin comprender del todo a lo que se enfrentarán. Esto les queda más claro cuando descubren la muerte de todos los habitantes de una aldea y el ejército imperial. Descubren que sólo ellos podrán salvar a China y se acercan más al enemigo, enfrentarán en breve la gran prueba.

Mulán va dispuesta al combate, con los demás. Cuando la letra de la canción le corresponde no sabe qué decir, balbucea algunas palabras en relación con la inteligencia femenina, y no causa gracia.

Al descubrir la tragedia acaecida en la aldea y el exterminio del ejército imperial, es compasiva y empática con el dolor de Li Shang.

<b>Tiempo</b>	00:44:37,727 a 00:52:21,858	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Acercamiento. La amenaza de los hunos invasores se acerca y es necesario que el ejército en el cual participa Mulán se aproxime al combate.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Chi Fu:</b> ¿Crees que tus hombres están listos para pelear? Ja, no durarían ni un minuto contra los hunos.</p> <p><b>Li Shang:</b> Completaron su entrenamiento</p> <p><b>Chi Fu:</b> Esos jóvenes tienen tanta madera de soldados como tú la tienes de capitán.</p> <p><b>Li Shang:</b> Cuando el General haya leído mi informe, tus tropas no llegarán al campo de batalla.</p> <p><b>Mushu:</b> Oh, no voy a permitirlo. He trabajado mucho preparando a Mulán. Está interfiriendo con mis planes.</p> <p><b>Li Shang:</b> No hemos terminado.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Mucho cuidado, capitán. El General sea tu padre, pero yo soy el asesor del emperador. Y por cierto... ese puesto lo conseguí con mis méritos. Puedes retirarte.</p> <p><b>Mulán:</b> Oye, yo lo sostengo y tú lo golpeas jejejeje... si quieres. Si de algo sirve, yo creo que eres un gran capitán.</p> <p><b>Mushu:</b> Mmm, ya te vi.</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Qué?</p> <p><b>Mushu:</b> Te gusta, ¿verdad?</p> <p><b>Mulán:</b> No, yo...</p> <p><b>Mushu:</b> Sí, como no. ¡Ve a tu tienda! Creo que es hora de tomar esta guerra en nuestras manos. Sí, jejejeje. Sí, a ver qué dice... "Del General Li. Querido hijo... necesitamos que vengas a reforzarnos. Está bien, pero olvidaste decir, como ya no tenemos desodorante, tal vez puedas traernos un poco. ¡Oye! ¡Este es el ejército! ¿podrías hacerlo sonar más urgente? Así está mejor, mucho mejor, vámonos. (...)</p> <p><b>Mushu (disfrazado de soldado):</b> Noticias urgentes del General. ¿Qué le pasa? ¿Nunca ha visto a uno en blanco y negro?</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¿Quién eres tú?</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Qué ha dicho? Creo que la pregunta es ¿quién es usted? ¡Es una guerra, amigo! No es momento de preguntas tontas. Podría perder su rango por esto, hasta le cortarían la cabeza, pero hoy me siento benévolo. Retírese antes de que lo reporte.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Capitán, noticias urgentes del General. Nos necesita en el frente.</p> <p><b>Mushu:</b> Empaca todo, Cri-ke. Nos vamos.</p> <p><b>Soldados:</b> Hombres: A la guerra mucho hemos ya marchado.</p> <p><b>Yao:</b> El estruendo es tal, sonamos cual ganado.</p> <p><b>Hombres:</b> Estos pobres pies que al ritmo ves inútiles ya son.</p> <p><b>Ling:</b> Hay que pensar, "Mi chica es la razón"</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Qué?</p> <p><b>Ling:</b> Lo he dicho ya, "Mi chica es la razón". Que tenga pálido color. Y brillo en su mirar.</p> <p><b>Yao:</b> Mi chica debe de admirar mi fuerza y mi valor.</p>	

**Chien-Po:** No importará qué se pondrá o si es muy fina dependerá de qué cocina.

**Hombres:** Res, puerco, pollo, mmm.

**Yao:** Muchas chicas te creyeron el más hombre.

**Ling:** Les apuesto que aman sólo el uniforme.

**Hombres:** Adivinen qué extrañamos más estando en acción. Si hay que luchar, mi chica es la razón.

**Yao:** Mi chica nunca dudará.

**Chien-Po:** Que soy gran ejemplar.

**Mulán:** ¿No hay una chica cerebral que piense antes de hablar?

**Ling:** Mi modo varonil de hablar va a emocionarla.

**Yao:** Se cree un galán, que va a matarla.

**Chi Fu:** No habrá chica igual a la que me ha esperado.

**Yao:** Su mamita o quién, pues nadie más lo ha amado.

**Hombres:** Y si al retornar en plan triunfal nos dan su corazón hay que gritar "mi chica es la razón". No hay que olvidar, mi chica es la razón. Mi chica es la ra...

**Li Shang:** Busquen sobrevivientes. No lo entiendo. Mi padre debería estar aquí.

**Shi Fu:** ¡Capitán!

**Chien Po:** El General.

**Mulán:** Lo lamento.

**Li Shang:** Los hunos se desplazan rápido. Haremos mejor tiempo a la ciudad imperial por el paso Tung Shao. Somos la única esperanza del Emperador. ¡Vámonos!



VE X	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-2 VEX-3.1 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-3 VSP-6	VRP-1 VRP-2 VRP-4	VEM-4 VEM-5 VEM-6	VEF-6

## Conclusión

Para todos Mulán no es una mujer, sino un joven llamado Ping; esto impide que ella sea una persona auténtica, no puede expresarse libremente, debe convivir con hombres cuya visión de género es apegada al sistema patriarcal.

Mulán transita entre la alegría de compartir con amigos, el esfuerzo y el cansancio, hasta la sorpresa y la tristeza al descubrir la tragedia del exterminio de la población civil y del ejército imperial.

En los primeros momentos, Mulán escucha un discurso donde domina el sistema patriarcal con rasgos de machismo, donde la chica ideal es bella físicamente, sabe cocinar, mimó al hombre y no dice lo que piensa. Ella está en una oscilación en el ser en sí y ser para sí: es una máscara de hombre, a pesar de pretender ser como ellos, quiere dejar fluir su ser auténtico, pero debe mantenerlo oculto, por lo cual no puede emanciparse: demuestra ser temerosa de defender a la mujer.

Después del hallazgo, ella expresa rasgos maternos, simbolizados con la muñeca que coloca a un lado de la espada y el casco en la nieve; sus emociones son de sorpresa y tristeza, sin llegar a la ira, a pesar de que es consciente de que los hunos exterminaron a mujeres y niños en una aldea.

## 5.8 La gran prueba

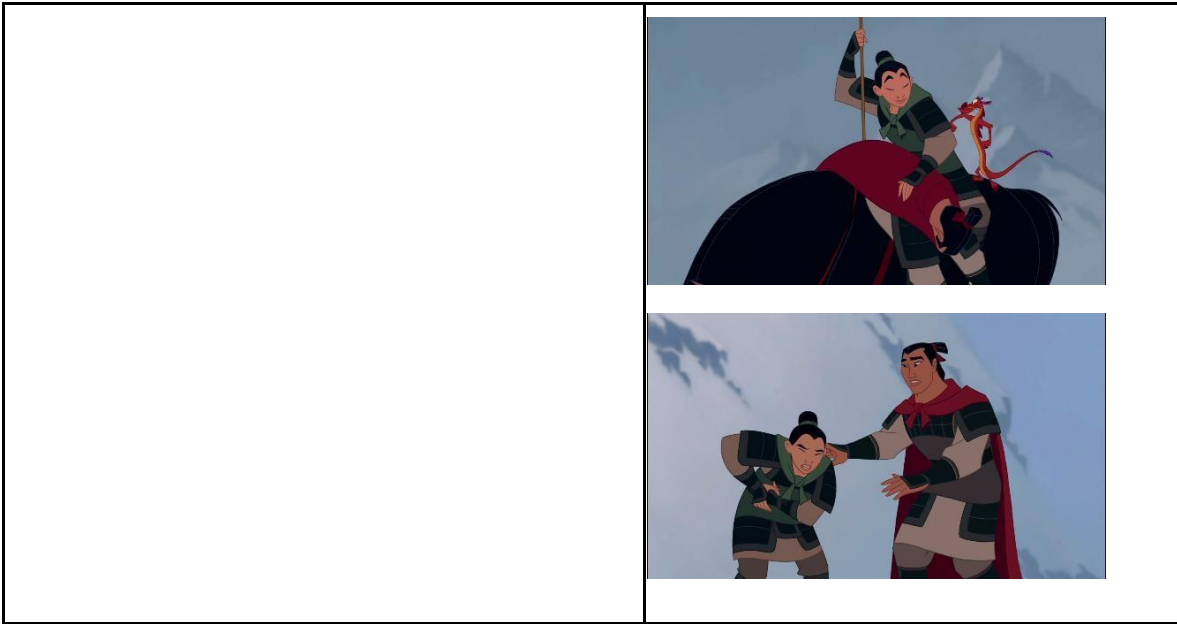
Cerca de la mitad de la historia, el héroe se enfrenta a la mayor prueba de vida o muerte en el mundo especial o se enfrenta a su mayor miedo. El héroe surge renacido tras esta prueba.

Llega el momento de la batalla y Mulán, disfrazado como Ping, enfrenta heroicamente a los hunos después de que éstos los atacan en el camino; ante una posible derrota urde un plan para vencer a los invasores; a pesar del éxito y del reconocimiento de sus compañeros y líder, queda herida.

Mulán realiza con valor actos de guerra que aportan a la batalla para vencer temporalmente a los hunos: salva los cañones del fuego, realiza un disparo certero que causa una avalancha, salva la vida del capitán Li Shang; pero herida del abdomen, debido a un golpe de espada propinado por el invasor.

<b>Tiempo</b>	00:53:14,202 a 00:59:46,511	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	La gran prueba. Mulán y sus compañeros se enfrentan en batalla a los hunos. Las habilidades y el valor de Mulán se ponen a prueba exitosamente, aunque resulta herida.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Li Shang:</b> ¿Qué pasó? ¡Acabas de dar nuestra posición! ¡Dispérsense! ¡Salven los cañones!</p> <p><b>Mushu:</b> Claro. Salven al caballo.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡Fuego! ¡Fuego! No usen aún este cañón. Prepárense a luchar. Si morimos, moriremos con honor. Yao... apunta el cañón a Shan Yu.</p> <p><b>Yao:</b> Oye...</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡Ping, regresa! ¡Ping! ¡Detente!</p> <p><b>Mushu:</b> A ver a qué hora se te ocurre encender eso. ¡De prisa, hazlo ya!</p> <p><b>Yao:</b> ¡Vamos, hay que ayudar!</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Fallaste! ¿Cómo pudiste fallar? ¡Estaba a un metro de tíii!</p> <p>¡Mulán! ¡Mulán! ¿Mulán? No. ¡Mulán! Vaya, eres un insecto con suerte.</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Shang!</p> <p><b>Chien Po:</b> ¿Puedes verlos?</p> <p><b>Yao:</b> Sí. Perfecto. Ahora sólo hay que tirar...</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Ey Mulán, encontré el grillo de la suerte!</p> <p><b>Mulán:</b> Perfecto, necesitamos ayuda. Necesitamos ayuda.</p> <p><b>Mushu:</b> Muy bien. Sí que traes suerte, siéntate a mi lado. ¡Aaaaahhh! ¡Moriremos, moriremos, síii! ¡De esta no os vamos a salvar, se acerca la muerteee!</p> <p><b>Yao:</b> Dejé que se me resbalara de las manos... ¡tiren!</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Sabía que lo lograrías! ¡Eres todo un hombre! Bueno, es un decir.</p> <p><b>Ling:</b> Retrocedan, déjenlos respirar.</p> <p><b>Li Shang:</b> Ping... eres el hombre más loco que he conocido. Y por eso te debo la vida. En adelante, tienes mi confianza.</p> <p><b>Ling:</b> ¡Tres hurras por Ping! ¡El más valiente de todos!</p> <p><b>Yao:</b> ¡Eres el Rey de la Montaña!</p> <p><b>Chien Po:</b> ¡Sí, sí, sí!</p> <p><b>Li Shang:</b> Ping, ¿qué sucede? ¡Está herido! ¡Traigan ayuda! Ping... resiste, resiste.</p>	



VE X	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.1 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2	VRP-2 VRP-3 VRP-5	VEM-2 VEM-4 VEM-6 VEM-7 VEM-8	

### Conclusión

Mulan asume con valor el sentido de su existencia como soldado, en la figura de Ping. Toma decisiones al margen de las órdenes de su superior militar, siguiendo su libre albedrío. En lo interno experimenta un ser para sí, sin embargo, continúa en conflicto con su ser en sí, ya que sigue cumpliendo con un rol que le es ajeno, para satisfacer las expectativas de su grupo.

Se ajusta por completo a las reglas del patriarcado, donde violencia y muerte son instrumentos de dominio y control, si no sobre el género, sí hacia un adversario.

Mulan ha crecido en su carácter, ya que sus rasgos de personalidad ahora demuestran confianza en sí misma, externa la ira y su neurosis de forma positiva, canalizando hacia el enemigo en la guerra. La anticipación es una emoción que le permite ser intuitiva y ver lo que otros no pueden, por lo que ingenia planes y tácticas de inmediata y exitosa ejecución en combate.

No existe emancipación femenina en esta etapa, ya que todo lo que hace, en vista de los otros, es como hombre, no como mujer. La emancipación requiere de que la sociedad identifique y respete el lugar de la mujer independiente, autónoma y empoderada, lo que hasta ahora no ocurre en el personaje de Mulán, quien sigue encarnando a Ping.



## 5.9 Recompensa


El héroe recibe una recompensa por haberse enfrentado a la muerte.

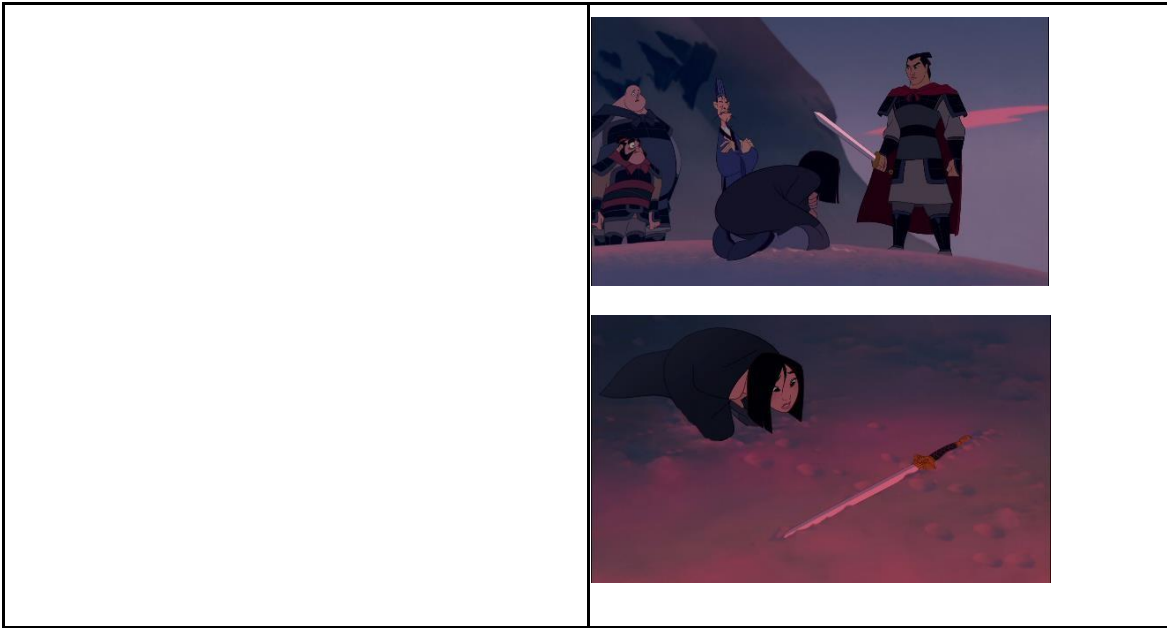
Una vez que el médico descubrió la verdadera identidad de Mulán, es revelada a Li Shang y a Shi Fu. La ley que impera es la pena de muerte, porque la participación de una mujer en el ejército y el engaño representan una afrenta al honor del emperador y se considera de alta traición.

Sin embargo, Li Shang no ejecuta a Mulán, sino que le perdona su vida, en pago a que ella lo salvó. La recompensa es mantener su vida, sin embargo, es expulsada del ejército y debe volver a casa, sin honor.

Mulán intenta explicar y argumentar sus decisiones y hechos, pero no es escuchada. Acepta su sentencia a muerte. Se sorprende por no ser ejecutada. Es abandonada por el ejército. Queda en tristeza.

<b>Tiempo</b>	01:00:19,168 a 01:01:29,656	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Recompensa. Ante la revelación de su verdadera identidad, Mulán recibe como recompensa la no ejecución de la pena de muerte.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> Oh, puedo explicarlo.</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¡Es cierto!</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Shang!</p> <p><b>Chi Fu:</b> Sabía que había algo raro en ti. Una mujer. Serpiente traidora.</p> <p><b>Mulán:</b> Mi nombre es Mulán. Lo hice para salvar a mi padre.</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¡Alta traición!</p> <p><b>Mulán:</b> No era mi intención llegar tan lejos.</p> <p><b>Chi Fu:</b> La peor de las deshonras.</p> <p><b>Mulán:</b> Era la única forma. Deben creerme.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Ja, Capitán... Contrólenlo.</p> <p><b>Soldados:</b> ¡No!</p> <p><b>Chi Fu:</b> Conocen la ley.</p> <p><b>Li Shang:</b> Te doy vida por vida. He pagado mi deuda.</p> <p>¡Vámonos!</p> <p><b>Chi Fu:</b> Per, pero, usted tiene que...</p> <p><b>Li Shang:</b> He dicho... "Vámonos".</p>	



VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1	VSP-1	VRP-2	VEM-3	VEF-1
VEX-2	VSP-2	VRP-3	VEM-4	VEF-2
VEX-3.2	VSP-5	VRP-4	VEM-5	
	VSP-6	VRP-5		

### Conclusión

Mulan, al ser descubierta, defiende su ser auténtico al explicar el sentido de sus decisiones. Ha soltado el ser en sí para dejar fluir sin freno su ser para sí. Acepta su responsabilidad y decisiones como gesto de amor hacia su padre, mantiene el respeto hacia el orden patriarcal en todo momento.

Como mujer sufre la dureza del sistema patriarcal, porque en lugar de reconocer sus méritos en combate y el enorme esfuerzo realizado, se le califica de traidora, sucia y desleal, condenándola a la ejecución mortal. Su vida es salvada, no como acto de compasión y de comprensión a sus hechos, sino como un pago de honor de vida por vida.

En ningún momento, ni su condición de mujer, ni sus esfuerzos, son vistos positivamente. Sólo hay un pago personal, no necesariamente de agradecimiento, sino como intercambio justo.

Li Shang, a pesar de haber asegurado que confiaría en Ping, se siente defraudado cuando le es revelada la verdad. Aunque tiene sentimientos encontrados, debe hacer valer la ley y el honor, en una decisión complicada y mal vista por el asesor del emperador, Shi Fu.


El carácter de Mulán ha cambiado notablemente, de una chica inocente e insegura, a una mujer con carácter fuerte, segura de sí, pero todavía confundida con el sentido de su existencia y del deber. Su conflicto lo genera, más que su espacio interior, el sistema que no deja ser a la mujer.

## 5.10 El camino de vuelta

Cuando ya han pasado tres cuartas partes de la historia el héroe debe volver al mundo ordinario y completar la aventura.

Mulán establece un diálogo con Mushu y hace una revelación de su intención al partir hacia la guerra.

<b>Tiempo</b>	01:02:05,566 a 01:04:14,195	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	El camino de vuelta
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------

Diálogo	Imagen
<p><b>Mushu:</b> Estuve tan cerca, así de cerca, de impresionar a los ancestros. De estar arriba en los pilares. Vaya, todo mi trabajo... ¡cuij! Hola.</p> <p><b>Mulán:</b> Nunca debí salir de mi casa.</p> <p><b>Mushu:</b> Oh, vamos, lo hiciste para salvar a tu padre. ¿Cómo saber que lo deshonramos a él, a tus ancestros, y que perderías a tus amigos? Uno tiene que aprender a aceptar estas cosas.</p> <p><b>Mulán:</b> Tal vez no lo hice por mi padre. Tal vez lo que quería era probar que podría ser alguien. Que al mirarme al espejo, viera mi propio valor. Pero me equivoqué. No veo nada.</p> <p><b>Mushu:</b> No ves nada porque necesita un poco de brillo. ¡Put! Yo lo puliré para ti, Mira qué bonita te ves. Ah, la verdad los dos somos un fracaso. Tus ancestros no me enviaron, ni siquiera me quieren. Tú arriesgaste la vida para salvar a un ser querido. Yo la arriesgué para salvarme yo. Al menos tu intención fue buena.</p> <p>¿Qué? ¿Cómo, que no eres de la suerte? ¿Tú, me engañaste? ¿Y qué eres tú, una oveja?</p> <p><b>Mulán:</b> Tarde o temprano debo enfrentar a mi padre. Vamos a casa.</p> <p><b>Mushu:</b> Sí, esto no será agradable. Pero no te preocupes ¿eh? Todo saldrá bien. Empezamos esto juntos y así lo terminaremos. Te lo prometo.</p>	

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-2 VEX-3.1 VEX-3.2	VSP-1 VSP-5 VSP-6	VRP-2 VRP-5		
<b>Conclusión</b>				
<p>En las revelaciones hechas entre Mulán y Mushu, ella encuentra sentido a sus hechos: “no lo hice para salvar a mi padre, sino para mostrarme a mí misma que podría tener algo de valor, pero me miro al espejo y no encuentro nada”. Su idea expresa una búsqueda de sentido para su ser, ya que después de su fracaso al cumplir los mandatos de género femenino, encontró una salida al buscar cumplir con el rol masculino, que no le correspondía, y probar suerte en un papel ajeno, con una personalidad creada falsamente para ser aceptada en un mundo desconocido y donde es desconocida (una máscara). Ella creó una fantasía en la cual refugiarse escapando de su ser nada como mujer, conforme a los mandatos tradicionales, en un rol masculino falso. Se había autojustificado con el argumento de salvar a su padre y el honor de la familia. Después, al tener un nuevo fracaso, ser desenmascarada y no ser reconocida en el ámbito que había elegido, siente una crisis interna: cree, porque así lo hizo sentir la casamentera, que no tiene oportunidad como mujer tradicional; y también cree que ha caído en la inutilidad después de su intento de ser como hombre. Con esa sensación de vacío y deshonor pretende regresar a su casa y afrontar las consecuencias de su fracaso.</p> <p>Mulán tiene ante sí el conflicto de ser ella misma, vacía como se siente, sin entender qué hacer, ya que se mira desde el enfoque de la sociedad y sus mandatos, mas no desde una perspectiva propia desde la cual pueda reconocerse como un ser valioso. Ella es consciente de que algo no funciona bien en su existencia, pero no tiene la certeza de lo que es; esto le causa tensión, insatisfacción y confusión. Tiene una gran necesidad de ser reconocida, desde la opinión externa, porque la suya es insuficiente y desaprobatoria. Cuando Mushu le consuela, ella se reconforta levemente. Hasta este momento Mulán ha seguido evaluándose a sí misma desde la aprobación externa. En contraste, internamente se desaprueba.</p>				

## 5.11 Resurrección del héroe

En el clímax de la historia, y cerca del umbral de vuelta, el héroe se tiene que enfrentar a otra gran prueba de vida o muerte. Otro renacer, pero a un nivel más completo y personal.

Mulán descubre que los hunos han sobrevivido, reagrupándose, para atacar y dar el golpe definitivo al imperio chino. Ella siente el deber de alertar a sus amigos; en lugar de seguir su camino a casa, acude hacia la ciudad para advertir del peligro. Se prepara para una nueva batalla, ya no con el disfraz de Ping, sino asumiendo su identidad verdadera.

Mulán ya es una mujer ante los ojos de los demás, lo que le da desventaja. A pesar de tener la información correcta de la amenaza de los invasores en la ciudad, es ignorada por todos dada su condición femenina. Li Shang no le cree por el engaño sufrido antes. A pesar de la adversidad, ella tiene como objetivo salvar al emperador de la invasión, por lo que no se da por vencida. Ante el ataque de los hunos, ella asume el liderazgo y pelea a muerte, hasta derrotar a Shan Yu, el líder invasor.

Es reconocida como heroína por Li Shag, como salvadora por el emperador, y señalada como alguien sin valor por parte de Shi Fu.

A pesar del respeto y reconocimiento otorgados, incluyendo un puesto como consejera del emperador, ella prefiere renunciar a esto y regresar a su casa.

<b>Tiempo</b>	01:05:37,487 a 01:18:15,370	<b>Etapa en el viaje del héroe</b>	Resurrección del héroe. Mulán descubre que los hunos siguen siendo la gran amenaza para su mundo y se dispone a evitar que cumplan su objetivo de dominación sobre China.
---------------	-----------------------------------	------------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Mushu:</b> Tu casa está hacia allá.</p> <p><b>Mulán:</b> Tengo que avisarle a Shang.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Viste a esos hunos? Brotaron de la nieve como margaritas.</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Estamos juntos en esto o no?</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Sí, vamos a acabar con unos cuantos hunos! ¡Yieja!</p> <p><b>Maestro de ceremonias:</b> ¡Abran paso a los héroes de China!</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Shang!</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Mulán?</p> <p><b>Mulán:</b> Los hunos están a salvo. Están en la ciudad.</p> <p><b>Li Shang:</b> Tú no puedes estar aquí, Mulán, vete a casa.</p> <p><b>Mulán:</b> Shang, yo los vi en las montañas. Tienes que creerme.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Por qué he de creerte?</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Por qué otra razón regresaría? Dijiste que confiabas en Ping. ¿Por qué Mulán es diferente? Tengan los ojos abiertos. Sé que están aquí.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Ahora a dónde vas?</p> <p><b>Mulán:</b> A buscar a alguien que me crea.</p> <p><b>Emperador:</b> Hijos míos, el cielo le ha sonreído a nuestro gran imperio. China dormirá a salvo esta noche gracias a nuestros valientes guerreros.</p> <p><b>Mulán:</b> Señor, el Emperador está en peligro, porque los hunos están aquí. Por favor, tiene que impedir que... nadie me escucha.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Eh? ¿perdón, dijiste algo?</p> <p><b>Mulán:</b> Mushu.</p> <p><b>Mushu:</b> Recuerda que has vuelto a ser una chica.</p> <p><b>Li Shang:</b> Majestad, presento ante usted la espada de Shan Yu.</p> <p><b>Emperador:</b> Sé lo que representa para usted, capitán Li. Su padre hubiera estado muy orgulloso.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡No!</p> <p><b>Yao:</b> ¡Vamos!</p> <p><b>Shan Yu:</b> Jajajajaja.</p> <p><b>Mulán:</b> Jamás llegarán al emperador a tiempo. Fiu fiuuu. Soldados, tengo una idea.</p> <p><b>Soldados:</b> (Vencer) debemos ser cuál veloz torrente. (Vencer) y con la fuerza de un gran tifón. (Vencer) violentos como un fuego ardiente. Cumpliendo muy misteriosos la misión.</p>	

**Shan yu:** ¡Buuh! Cuiden la entrada. Tu ejército y tu muralla cayeron. Y ahora es tu turno. ¡Reverénciame!

**Mulán:** ¿Alguien tiene preguntas?

**Yao:** ¿Me veo gordo con este vestido?

**Huno 1:** ¿Quién anda ahí?

**Huno 2:** Concubinas.

**Huno 1:** Horrosas concubinas.

**Yao:** Qué mono es.

**Mushu:** A esto le llamo yo barbacoa estilo mongol.

**Mulán:** ¡Shang, corre!

**Shan Yu:** Ya estoy cansado de tu arrogancia.

¡Reverénciame!

**Emperador:** El viento puede soplar fuerte, pero la montaña no lo reverencia.

**Shan Yu:** Entonces, te arrodillarás en pedazos.

**Mulán:** Chien Po, llévate al Emperador.

**Chien Po:** Lo siento, Majestad.

**Shan Yu:** ¡No!

**Yao:** ¡Vamos!

**Mulán:** No.

**Shan Yu:** Aaahhhhh. Tú. Tú me robaste mi victoria.

**Mulán:** No. Yo lo hice.

**Shan Yu:** El soldado de las montañas.

**Mushu:** ¿Cuál es el plan? ¿No tienes plan?

**Mulán:** No, lo invento conforme a la... situación.

¡Mushu!

**Mushu:** Ya sé, pequeña. Vamos, cri-ke. Ciudadanos, necesito pólvora.

**Ciudadano:** ¿Quién eres?

**Mushu:** Tu peor pesadilla.

**Shan Yu:** Parece que se te han agotado las ideas.

**Mulán:** No del todo. ¿Listo, Mushu?

**Mushu:** Estoy listo, preciosa. Enciéndeme.

**Mulán:** ¡Quítate del techo, quítate del techo!

**Mushu:** Aj, jajajajaja. Eres un grillo con suerte.

**Shi Fu:** ¡Fue un atentado deliberado en mi contra!

¿Dónde está? Es el colmo. Qué desastre, a un lado. Esta criatura no merece protección alguna.

**Li Shang:** Es una heroína.

**Chi Fu:** Es una mujer. Jamás será digna de nada.

**Li Shang:** Escucha, ya me cansaste.

**Emperador:** Ya es suficiente.

**Li Shang:** Majestad, puedo explicarlo.

**Emperador:** He oído hablar mucho de ti, Fa Mulán.

Robaste la armadura de tu padre, huiste de tu casa, suplantaste a un soldado, engañaste a tu oficial al mando, deshonestaste al ejército, destruiste mi palacio... y... nos has salvado a todos.

**Mushu:** Mi pequeña se convirtió en una mujer adulta... y ha salvado a China. ¿Tienes un pañuelo?

**Emperador:** Chi Fu.

**Chi Fu:** ¿Sí, excelencia?

**Emperador:** Encárgate de que esta mujer sea miembro de mi consejo.





<p><b>Shi Fu:</b> Miembro del... ¿qué? Pero no hay puestos disponibles en el consejo, Majestad.</p> <p><b>Emperador:</b> Muy bien. Tomará tu puesto.</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¿Qué? ¿el mío...? ¡oooohhh!</p> <p><b>Mulán:</b> Con todo respeto, Excelencia, creo que ya estuve mucho tiempo lejos de casa.</p> <p><b>Emperador:</b> Entonces, toma esto... para que tu familia sepa lo que has hecho por mí. Y esto... para que el mundo sepa lo que has hecho por China.</p> <p><b>Yao:</b> ¿Está permitido hacer eso?</p> <p><b>Li Shang:</b> Tú... eres valiente.</p> <p><b>Mulán:</b> Mmmm, gracias.</p>	
--	--

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2 VEX-4	VSP-1 VSP-2	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4 VRP-5	VEM-4 VEM-6 VEM-7 VEM-8	VEF-1 VEF-2

### Conclusión

En la resurrección de la heroína Mulán se ha asumido como mujer frente a sí y a los demás. Decide libremente asistir a advertir acerca de los invasores y luchar en defensa del emperador. Encuentra en la batalla sentido a su existencia, de forma auténtica. Sus actos son dirigidos por el ser para sí, porque actúa con base en sus propios valores, más que por los impuestos como roles y mandatos.

El dominio masculino y el control los hace a un lado, rebelándose en contra de la ignorancia y menosprecio hacia una mujer, aun cuando ella quiere apoyarse en hombres desconocidos que la desprecian. En un afán de equilibrar los travestismos, a los amigos de Mulán los visten de mujeres para que puedan ingresar al palacio, pero van como concubinas y sexualizadas

Las relaciones de género tradicionales se mantienen en el discurso de la película. Mulán logra momentáneamente el reconocimiento a ella, ya no como un hombre falso, sino como a una mujer auténtica: Mushu le dice mujer, no niña; Li Shang le dice heroína y el emperador le da un rango de salvadora y consejera. Sólo el conservador Shi Fu la sigue calificando de mujer como sinónimo de poco valor.

Mulán, a pesar de su crecimiento y emancipación, añora un rol femenino tradicional: «he estado lejos de casa por mucho tiempo» y suspira por el amor con Li Shang. Ha logrado ser una mujer empoderada, pero renuncia a serlo.

## 5.12 Regreso con el elixir

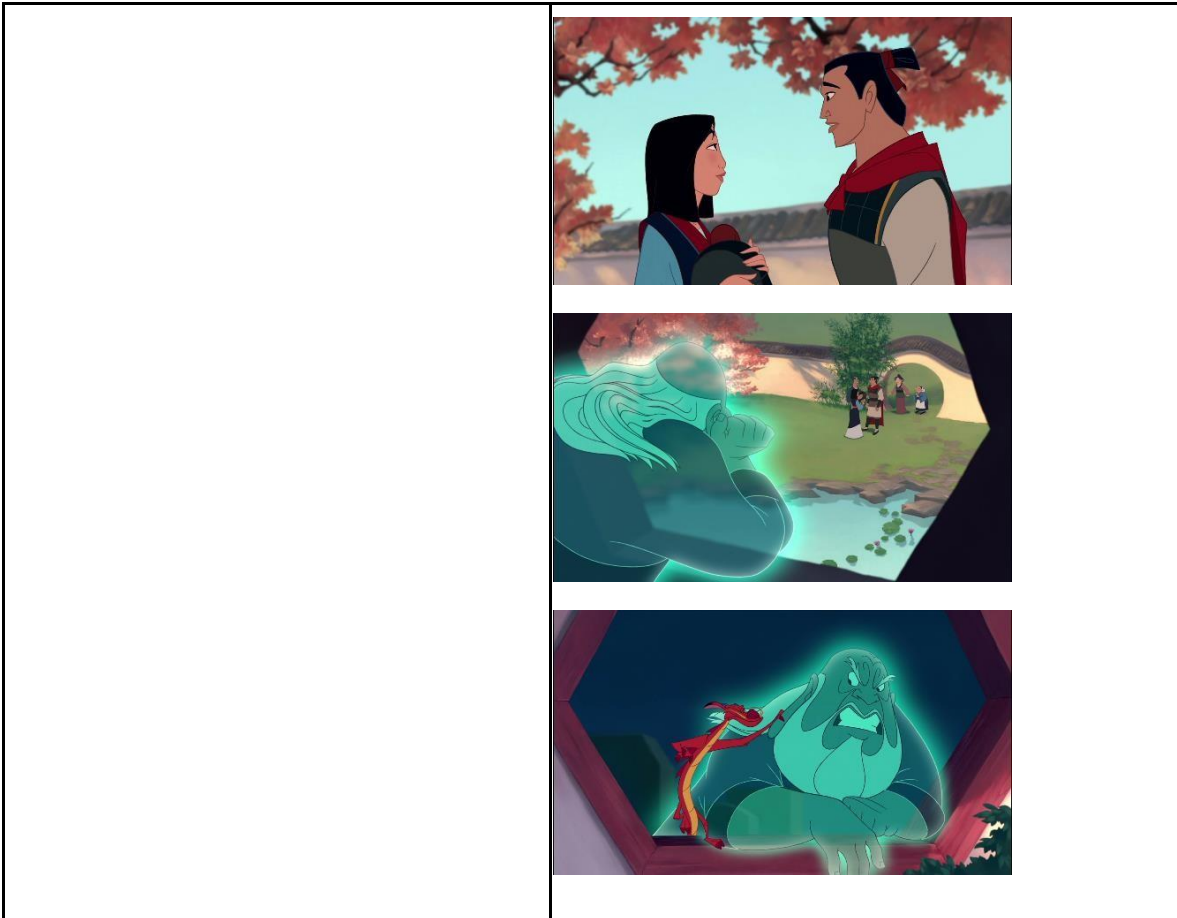
El héroe regresa a casa o continúa el camino llevando partes del tesoro que le permitirán transformar el mundo al igual que él ha sido transformado.

Mulán regresa a casa con el honor para su familia, lo que ha sido el centro de los valores que impulsan la historia. El honor está en un hombre para casarse (rol y mandato de género dentro del sistema patriarcal) y el reconocimiento del emperador (rol y mandato de género masculino, destinado al padre, aunque ganado por ella).

Mulán regresa victoriosa a casa, convertida en una mujer reconocida, segura de sí misma y orgullosa. Porta el elixir deseado por la familia: honor. Está simbolizado en la espada, el emblema imperial y el hombre.

<b>Tiempo</b>	01:18:23,836 a 01:21:10,545	<b>Etapas del viaje del héroe</b>	Regreso con el elixir. Mulán trae honor a su familia: el reconocimiento del emperador y un hombre para casarse.
---------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> Khan, vámonos a casa.</p> <p><b>Emperador:</b> La flor que florece en la adversidad es la más rara y la más hermosa de todas.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Señor?</p> <p><b>Emperador:</b> ¡No en todas las dinastías encuentras a una chica como esa!</p> <p><b>Fa Zhou:</b> ¡Mulán!</p> <p><b>Mulán:</b> Padre... te traje la espada de Shan Yu. Y el emblema del Emperador. Son obsequios para honrar a la familia Fa.</p> <p><b>Fa Zhou:</b> El mayor honor y obsequio es tenerte a ti como hija. ¡Te extrañé tanto!</p> <p><b>Mulán:</b> Y yo a ti, papá.</p> <p><b>Abuela Fa:</b> Trae a casa una espada. Un hombre es lo que debió traer.</p> <p><b>Li Shang:</b> Disculpen. ¿Fa Mulán vive aquí? Gracias.</p> <p><b>Abuela Fa:</b> ¡Ay! ¡Enlístenme para la próxima guerra!</p> <p><b>Li Shang:</b> Honorable Fa Zhou, yo... ¡Mulán! Olvidaste tu casco. Bueno, en realidad es... su casco, ya que, es decir, eh, ah...</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Te gustaría quedarte a cenar?</p> <p><b>Abuela Fa:</b> ¿Quieres quedarte para siempre?</p> <p><b>Li Shang:</b> A cenar... será un placer...</p> <p><b>Mushu:</b> A ver... ¿quién hizo un buen trabajo, eh? ¿quién hizo un buen trabajo?</p> <p><b>Ancestro mayor:</b> Oh, está bien. Puedes volver a ser guardián.</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Ay jujujuy!</p>	



VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-3 VSP-4	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-2 VEM-4 VEM-8	No aparecen

**Conclusión**

Aun cuando lo ha decidido libremente, Mulán ha optado por el rol tradicional femenino asociado con el amor romántico y asumir los mandatos de género. La guerra y sus experiencias en ella han quedado atrás, como formación de carácter, mas no como emancipación de género.

Mulán decide libremente, encuentra sentido a una existencia auténtica y dirigida a ser para sí; sin embargo, decide que esto ocurra dentro del sistema patriarcal, aceptando la superioridad masculina, el control y la posibilidad de la maternidad, en un esquema de amor romántico «que el hombre se quede para siempre con ella», insinúa la abuela Fa.

El honor es posible dentro de la moral de este universo narrativo, para una mujer, a través del matrimonio, y para un hombre, con hazañas de guerra sirviendo al imperio. Mulán cumple con ambas fuentes para honrar a la familia.

Como conclusiones del análisis del viaje del héroe, es posible afirmar que:

1. Mulán es un personaje que cumple con el rol del héroe en el relato, conforme a las etapas propuestas por Christopher Vogler, en el orden sugerido.
2. Mulán evoluciona en su carácter desde una chica de 16 años, dispuesta a cumplir los mandatos de género propios del sistema en que vive. Después enfrenta retos que no le son propios, ya que corresponden al rol del varón. Librementemente decide esconder su ser femenino y busca trascender en la búsqueda de honor, al defender a su país, en un papel que le es ajeno.
3. Mulán logra grandes méritos en un rol falso como Ping, pero al ser descubierta, decae en cualquier respeto hacia ella, por lo que pierde el honor obtenido. No se ha emancipado como mujer, carece de valor ante los demás.
4. Al resucitar como héroe, Mulán asume su condición femenina, pero con dotes de guerrero varón, con liderazgo, valor, habilidades de combate de tal magnitud que derrota al invasor. Se ha empoderado temporalmente y sus méritos son reconocidos por todos. Ha triunfado en la obtención del honor.
5. No obstante, al obtener el elixir y regresar a su mundo ordinario, los cambios de personalidad y grandes experiencias vividas no son suficientes para que ella mantenga un rol como mujer emancipada. Reconoce al sistema y está dispuesta a asumir un rol femenino tradicional.
6. La motivación de Mulán no fue su emancipación, sino el honor y la salvaguarda del imperio y de la vida del padre; una vez obtenido, ella regresa a ser la mujer dispuesta al matrimonio, la maternidad, la veneración de los ancestros y mantener vigente la tradición.


## Capítulo 66. El viaje de la heroína

### 6.1 Alejamiento de lo femenino

Rechaza su naturaleza femenina. El trayecto comienza cuando la mujer rechaza el concepto ligado a la feminidad: la pasividad, debilidad, inferioridad, emotividad e improductividad. La mujer rechaza su naturaleza femenina, identificada por miles de años de patriarcado como pasiva, voluble, débil, inferior, dependiente, demasiado emotiva e improductiva.

Mulán, triste por el resultado de la prueba ante la casamentera, regresa a casa. Con miedo de que su padre muera en combate, decide renunciar a su ser femenino auténtico para asumir un rol masculino falso. Recorta su cabello, viste la armadura, armas y cabalgadura de su padre.

<b>Tiempo</b>	00:17:17,003 a 00:19:38,394	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Alejamiento de lo femenino. El fracaso de la prueba ante la casamentera. Asume un rol masculino para enlistarse en el ejército.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	---

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
No hay.	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
<b>Tiempo</b>	VSP-1 VSP-6	VRP-1 VRP-2 VRP-5	VEM-5 VEM-6 VEM-7 VEM-8	VEF-1 VEF-2 VEF-4 VEF-5
<b>Conclusiones</b>				
Mulán se aleja de lo femenino mutilando la esencia de su ser: la feminidad. Lo hace simbólicamente con el corte de cabello y con la portación de armadura masculina.				



## 6.2 Identificación con lo masculino y reunión con aliados

Se identifica con una figura masculina. Para liberarse de la asociación femenina, la mujer se identifica con valores masculinos, con lo cual genera un desequilibrio interno. Puede ser por la pérdida física o espiritual de su padre.

Mulán está identificada plenamente con su padre, a quien simbólicamente ha perdido en sus mandatos de fuerza, violencia y protector, debido a su discapacidad para combatir.

Mulán se disocia de lo femenino en su imagen, en su forma de hablar, de caminar, de comportarse. Incluso renuncia a su nombre para asumir uno falso; cualquiera podría ser su nombre, ya que, sin ser realmente una persona masculina, podría ser todos al mismo tiempo todos los hombres y ninguno a la vez. Qué más da, ser sólo un hombre, y ya.

<b>Tiempo</b>	00:15:54,837 a 00:16:59,610	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Identificación lo masculino. Ante la posible pérdida de su padre se siente desequilibrada, asume sustituirlo haciéndose pasar por un varón. Encuentra a su mentor Mushu y a su aliado, el grillo de la suerte. Conoce a otros aliados en el campamento militar.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	---

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> Muy bien, escucha esto. ¡Disculpa! ¿en dónde me registro? Oh, veo que lleva una espada, yo también tengo. Son muy varoniles ¿no? (...) Estoy ensayando. ¿A quién quiero engañar? Necesitaré de un milagro para entrar al ejército.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Escuché que alguien solicitó un milagro? Quiero oírte decir "¡yoo!".</p> <p><b>Mulán:</b> ¡yyaa!</p> <p><b>Mushu:</b> Con eso me basta.</p> <p><b>Mulán:</b> Un fantasma.</p> <p><b>Mushu:</b> Prepárate, Mulán. Tu salvación dragonal ya está aquí. ha llegado. He sido enviado por tus ancestros para guiarte en esta mascarada. Si quieres quedarte, trabaja. Así que escúchame, si el ejército descubre que eres una chica, tu castigo será la muerte.</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Quién eres tú?</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Que quién soy? ¿Que quién soy? Soy el guardián de las almas perdidas. Yo soy el poderoso, el simpático, el indestructible Mushu. ¡Qué producción, eh? ¿eh?</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Mis ancestros me enviaron a una lagartija a ayudarme?</p> <p><b>Mushu:</b> Oye, dragón, dragón, no lagartija. Yo no ando enseñando la lengua.</p> <p><b>Mulán:</b> Eres tan...</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Impactante? ¿Inspirador?</p> <p><b>Mulán:</b> Chiquito.</p> <p><b>Mushu:</b> Claro, soy de bolsillo para su conveniencia... Si viniera en tamaño normal, tu vaca moriría de miedo. Échate, Clarabella. Mis poderes van más allá de tu imaginación mortal. Por ejemplo, mis ojos pueden ver a través de tu armadura. ¡Ay! ¡Muy bien, se acabó! ¡Deshonor, deshonra para toda tu familia! Toma nota. Deshonra sobre ti, deshonra sobre tu vaca...</p> <p><b>Mulán:</b> Basta. Lo siento, lo siento. Estoy nerviosa. Nunca había hecho algo así.</p> <p><b>Mushu:</b> Entonces tendrás que confiar en mí. Y no vuelvas a golpearme, ¿entendiste? Muy bien, amigos, el espectáculo va a empezar. Cri Ke las maletas, ¡apúrate, vaca! (...)</p> <p><b>Mushu:</b> Llegó la hora, aprenderás a caminar como hombre. Hombros atrás, pecho adelante, pies separados, cabeza arriba</p>	

y un dos tres, vamos, cuatro cinco, esfuérzate más y uno dos....

Hermoso ¿no?

**Mulán:** Son asquerosos.

**Mushu:** No, son hombres. Y tendrás que actuar como ellos, así que pon atención.

**Soldado:** Mira, este tatuaje me protegerá de todo.

**Ling:** Jajajaja Espero que te devuelvan tu dinero.

**Mulán:** Yo no creo que pueda hacer esto.

**Mushu:** Es cuestión de actitud. Sé tosca, como este sujeto.

**Yao:** ¡Juuiick! Pup ¿Y tú qué me ves?

**Mushu:** Golpéalo, creará que es un saludo.

**Chien Po:** Oh, Yao, tienes un nuevo amigo.

**Mushu:** Bien, ahora dale una nalgada, eso les gusta.

**Yao:** Uh, uh, uh. Voy a darte tan fuerte que a tus ancestros les darán náuseas.

**Chien Po:** Yao, relájate y canta conmigo. *Amo amito fuda*

**Yao:** *Amo amito fuda yemyem yem.*

**Chien Po:** ¿Estás mejor?

**Yao:** Sí. Ya, no vales mi tiempo, niño miedoso.

**Mushu:** ¿Miedoso? Deja que te enseñe algo que sí te va a dar miedo.

**Yao:** Oooh, disculpa, Ling.

(...)

**Li Shang:** ¡Soldados!

**Soldados:** ¡Él empezó!

**Li Shang:** No quiero buscapleitos en mi campamento.

**Mulán:** Perdone... es decir, lamento que haya presenciado eso, pera sabe cómo son esas inquietudes de hombres; sientes ganas de matar algo, de arreglar cosas, cocinar a la intemperie...

**Li Shang:** ¿Cómo te llamas?

**Mulán:** Eh, yo, eh.

**Chi Fu:** Tu oficial al mando te ha hecho una pregunta.

**Mulán:** Eh, oh, yo tengo un nombre. Y es un nombre de varón.

**Mushu:** Ling ¿qué tal Ling?

**Mulán:** Él se llama Ling.

**Li Shang:** No te pregunté su nombre, te pregunté el tuyo.

**Mushu:** Intenta... ah... Chú.

**Mulán:** Achú.

**Li Shang:** ¿Achú?

**Mushu:** Salud... ¡Jajaja soy tan gracioso!

**Mulán:** Mushu.

**Li Shang:** ¿Mushu?

**Mulán:** ¡No!

**Li Shang:** ¿Cómo te llamas?

**Mushu:** Ping. Como mi mejor amigo.

**Mulán:** Soy Ping.

**Li Shang:** ¿Ping?

**Mushu:** Aunque Ping me robó a mi nov...

**Mulán:** Sí, me llamo Ping.

**Li Shang:** Quiero ver tu aviso de reclutamiento... Fa Zhou ¿el guerrero?

**Chi Fu:** No sabía que Fa Zhou tuviera un hijo.



<p><b>Mulán:</b> Oh, es que él no habla mucho sobre mí.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Y comprendo por qué. El chico es un completo lunático.</p> <p><b>Li Shang:</b> Oigan bien, caballeros. Gracias a su nuevo amigo, Ping, esta noche la pasarán recolectando cada grano de arroz. Y mañana empezará el verdadero trabajo.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Sabes algo? Necesitas relaciones públicas.</p>	
---	--





VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-3.1	VSP-1 VSP-2 VSP-6	VRP-1 VRP-3 VRP-4 VRP-5	VEM-3 VEM-4 VEM-8	VEF-5

Conclusión
<p>Mulán asume una imagen masculina a partir de usar simbólicamente la vestimenta del padre. Se identifica con él y está dispuesta a sacrificarse para cuidar de la vida del padre, pero también de su honor.</p> <p>Para identificarse más con lo masculino se enrola en el ejército, exclusivo para lo masculino; se entrena como hombre y se suma a cumplir con metas de hombres.</p> <p>Ella mantiene un conflicto interno, ya que sigue siendo mujer, pero buscando la forma de identificarse con los valores masculinos. Es el ingreso a un mundo desconocido, comportándose como un ser extraño para ella: fue creando a su propio hombre, limitando su propio ánimo para crecer en un ánimo desconocido y a la vez sorprendente para ella.</p>

### 6.3 Las pruebas del camino: enfrentamiento con ogros y dragones

Cruza el umbral. Sin la seguridad del hogar, busca reafirmarse en lo masculino para ser reconocida por lo masculino. En el mundo interior, su tarea involucra superar los mitos de dependencia, la inferioridad femenina o déficit en pensamiento y amor romántico. La mujer está todavía travestida de hombre, ya que es la única manera de enfrentarse a ellos; busca sobrevivir, prueba el camino en el mundo exterior y quiere obtener éxito. Todo está orientado a subir la escala, lograr prestigio, posición, sentirse poderosa.

<b>Tiempo</b>	00:27:02,839 a 00:59:39,796	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Prueba del camino: enfrentamiento con dragones y ogros. Reclutamiento y entrenamiento. Se hace pasar por varón y es entrenada militarmente. Mulán, en su papel de Ping, acude a la batalla y sus acciones salvan al ejército. Resulta vencedora, en su papel del soldado Ping.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	---

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
<p><b>Li Shang:</b> ¿Qué pasó? ¡Acabas de dar nuestra posición! ¡Dispérsense! ¡Salven los cañones!</p> <p><b>Mushu:</b> Claro. Salven al caballo.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡Fuego! ¡Fuego! No usen aún este cañón. Prepárense a luchar. Si morimos, moriremos con honor. Yao... apunta el cañón a Shan Yu.</p> <p><b>Yao:</b> Oye...</p> <p><b>Li Shang:</b> ¡Ping, regresa! ¡Ping! ¡Detente!</p> <p><b>Mushu:</b> A ver a qué hora se te ocurre encender eso. ¡Deprisa, hazlo ya!</p> <p><b>Yao:</b> ¡Vamos, hay que ayudar!</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Fallaste! ¿Cómo pudiste fallar? ¡Estaba a un metro de tiii!</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Mulán! ¡Mulán! ¿Mulán? No. ¡Mulán! Vaya, eres un insecto con suerte.</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Shang!</p> <p><b>Chien Po:</b> ¿Puedes verlos?</p> <p><b>Yao:</b> Sí. Perfecto. Ahora sólo hay que tirar...</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Ey Mulán, encontré el grillo de la suerte!</p> <p><b>Mulán:</b> Perfecto, necesitamos ayuda. Necesitamos ayuda.</p> <p><b>Mushu:</b> Muy bien. Sí que traes suerte, siéntate a mi lado. ¡Aaaaahhh!</p> <p>¡Moriremos, moriremos, síii! ¡De esta no os vamos a salvar, se acerca la muerteee!</p> <p><b>Yao:</b> Dejé que se me resbalara de las manos... ¡tiren!</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Sabía que lo lograrías! ¡Eres todo un hombre! Bueno, es un decir.</p> <p><b>Ling:</b> Retrocedan, déjenlos respirar.</p> <p><b>Li Shang:</b> Ping... eres el hombre más loco que he conocido. Y por eso te debo la vida. En adelante, tienes mi confianza.</p> <p><b>Ling:</b> ¡Tres hurras por Ping! ¡El más valiente de todos!</p> <p><b>Yao:</b> ¡Eres el Rey de la Montaña!</p> <p><b>Chien Po:</b> ¡Sí, sí, sí!</p>	   

**Li Shang:** Ping, ¿qué sucede? ¡Está herido! ¡Traigan ayuda! Ping... resiste, resiste.



<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-5	VEM-2 VEM-3 VEM-6 VEM-7 VEM-8	VEF-1 VEF-2 VEF-5

### **Conclusión**

Mulán es entrenada, en su papel falso de hombre, como Ping. Para los demás es un joven excéntrico, ya que al no saber comportarse como hombre cae en comportamientos que no los haría un hombre común, por lo exagerado, ridículo y pretencioso que resultan.

Aun así, su debilidad femenina debe ser deconstruida para sustituirla por fortaleza, rudeza y habilidades que no había desarrollado en su condición de cumplir roles y mandatos estrictamente femeninos.

Ante las dificultades del entrenamiento, donde la fuerza y resistencia son menores y tiene desventajas, originalmente, frente a los hombres, ella asume el mayor esfuerzo que debe realizar: no es una mujer, es un hombre, y debe estar a la par.

Con esto se demuestra que ambos sexos pueden realizar las mismas acciones, sin diferencias, con el entrenamiento adecuado.

Ante el enfrentamiento armado, renuncia por completo a los estereotipos femeninos, es un soldado valiente, aguerrido, temerario, ingenioso y rebelde.

Los mandatos femeninos, sin embargo, son caricaturizados de forma grotesca y ridícula, aunque humorística, con el personaje de Shi Fu, quien “grita como mujer” y “se esconde como mujer”. La cobardía, la pasividad, la inutilidad durante la violencia en el combate, son rasgos tradicionales de lo femenino según la tradición patriarcal, se expresan, pero no se encarnan en Mulán, sino en Shi Fu. Él encarna un ánimus grotesco, el mensaje, al contrastar ambas personalidades, es que “una mujer puede ser más hombre que un hombre, y un hombre puede ser más mujer que una mujer”.


Mulán se enfrenta al enemigo y supera sus temores, se rebela, abandona totalmente la dependencia y la subordinación a lo masculino, ejecuta sus propias ideas y tiene éxito. Es una vencedora. Sin embargo, ante los otros es un hombre, no una mujer. A quien se respeta y admira es a Ping, un hombre falso, no a Mulán, la mujer verdadera, quien no existe para ellos.



## 6.4 Encuentro con el tesoro del éxito. Ilusión del éxito

A pesar de ser reconocida por el mundo masculino y cree que ha conseguido sus logros, no se siente satisfecha. La heroína ha estado trabajando para establecer su identidad en el mundo exterior. Aunque haya logrado sus objetivos, puede experimentar una sensación de aridez espiritual.

<b>Tiempo</b>	00:59:21,486 a 01:01:29,656	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Encuentro con el tesoro del éxito. Vence a los hunos y es felicitada y reconocida. Ilusión de éxito. Su reconocimiento fue como Ping, no como Mulán. Al descubrirse que es mujer, es condenada a muerte.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	--

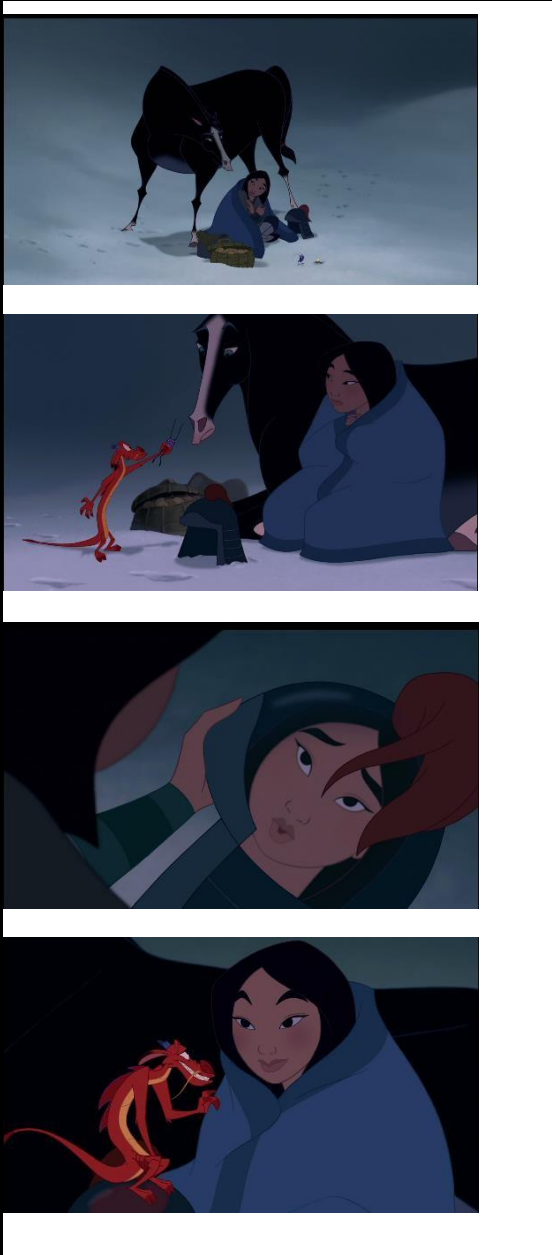
Diálogo	
<p><b>Mulán:</b> Oh, puedo explicarlo.</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¡Es cierto!</p> <p><b>Mulán:</b> ¡Shang!</p> <p><b>Chi Fu:</b> Sabía que había algo raro en ti. Una mujer. Serpiente traidora.</p> <p><b>Mulán:</b> Mi nombre es Mulán. Lo hice para salvar a mi padre.</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¡Alta traición!</p> <p><b>Mulán:</b> No era mi intención llegar tan lejos.</p> <p><b>Chi Fu:</b> La peor de las deshonras.</p> <p><b>Mulán:</b> Era la única forma. Deben creerme.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Ja, Capitán... Contrólenlo.</p> <p><b>Soldados:</b> ¡No!</p> <p><b>Chi Fu:</b> Conocen la ley.</p> <p><b>Li Shang:</b> Te doy vida por vida. He pagado mi deuda.</p> <p>¡Vámonos!</p> <p><b>Chi Fu:</b> Per, pero, usted tiene que...</p> <p><b>Li Shang:</b> He dicho... "Vámonos".</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-3.2 VEX-4	VSP-1 VSP-2 VSP-4 VSP-5 VSP-6	VRP-2 VRP-3 VRP-4 VRP-5	VEM-3 VEM-4 VEM-5	VEF-1 VEF-2 VEF-4 VEF-5
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán es reconocida, felicitada y admirada por sus actos heroicos en combate al vencer a los hunos gracias a su ingenio, además de haber salvado la vida de Li Shang.</p> <p>Pero todo es una ilusión: la persona admirada no es ella, es Ping. El éxito es un espejismo en dos sentidos, para ella, porque no es reconocida en su ser verdadero, sino en su máscara; y para el resto, porque creen haber vencido a los hunos invasores, pero continúan vivos y amenazantes.</p> <p>Mulán, a pesar del éxito, sigue con el gran temor de ser descubierta en su verdadero ser.</p>				

## 6.5 Despertar de los sentimientos de aridez espiritual: muerte

Sentimiento de traición hacia sí misma y hacia su género. Ha sacrificado su alma y corazón, se siente oprimida pero no comprende la fuente de su victimización. Se ha abandonado a sí misma y no sabe qué lugar ocupa, ha estado trabajando en las tareas de desarrollo para ser un adulto, individualizarse y establecer su identidad. Pero el mundo le es ajeno, algo en ella fue perdido en esta lucha por ser lo que no es. Su relación con su mundo interior está alejada.

<b>Tiempo</b>	01:00:21,629 a 01:01:20,938	<b>Etapa del viaje de la heroína</b>	Despertar de los sentimientos de aridez espiritual: muerte. Al ser expulsada del ejército, muere el rol de Ping y ahora debe asumirse como mujer, sin comprender su lugar en el mundo.
---------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--


Diálogo	Imagen
<p><b>Mushu:</b> Estuve tan cerca, así de cerca, de impresionar a los ancestros. De estar arriba en los pilares. Vaya, todo mi trabajo... ¡cuij! Hola.</p> <p><b>Mulán:</b> Nunca debí salir de mi casa.</p> <p><b>Mushu:</b> Oh, vamos, lo hiciste para salvar a tu padre. ¿Cómo saber que lo deshonramos a él, a tus ancestros, y que perderías a tus amigos? Uno tiene que aprender a aceptar estas cosas.</p> <p><b>Mulán:</b> Tal vez no lo hice por mi padre. Tal vez lo que quería era probar que podría ser alguien. Que al mirarme al espejo, viera mi propio valor. Pero me equivoqué. No veo nada.</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-2 VEX-3.2	VSP-2 VSP-5 VSP-6 VSP- VSP- VSP-	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4 VRP-5	VEM-3 VEM-5 VEM-6	VEF-1 VEF-4 VEF-5
<b>Conclusión</b>				
<p>El mundo masculino descubre que Ping no existe, sino Mulán. Han sido engañados todo el tiempo y el castigo es la muerte. Pero es perdonada por el capitán, no por ser mujer, sino por una regla de honor masculina: perdonar su vida por haberle salvado la vida.</p> <p>No obstante, hay la muerte simbólica de Ping, a quien extrañan, y la muerte de Mulán, quien es expulsada del ejército, mientras ella está confundida y en crisis: ser mujer, en un rol tradicional, no le funcionó, no pudo ser reconocida como tal por la casamentera; pero ser hombre, aunque falso, le funcionó, pero no le dio ningún beneficio real.</p> <p>Sigue sin honor, sigue sin sentido en su vida, porque no encuentra lugar para su ser en la sociedad.</p> <p>Ella tiene un gran valor, pero se desprecia por sus decisiones, que siente le han causado sólo pérdidas y llegar a no tener valor para nadie.</p>				

## 6.6 Iniciación y descenso a la Diosa

La heroína enfrenta un descenso a “la noche oscura del alma”, donde todo lo sólido se desvanece en el aire y las creencias se le escurren. Todo descenso siempre trae tristeza, pena, una sensación de estar desenfocada y sin dirección. El descenso siempre implica un desarraigo, surgen las adicciones, puede tomar semanas, meses, años y no puede ser apresurado porque la heroína está reclamando no solamente una parte de ella misma, sino también la pérdida del alma de la cultura. Aparece una deidad femenina como gurú, conector ético y profundo que le dice que la forma de salvarse no es por lo masculino y debe conectarse con ella misma. Sucede la anagnórisis donde se resignifica todo. El urgente deseo de reconectar con lo femenino. Gracias a que la diosa ha descendido y se reconecta con lo femenino empieza su viaje de regreso. Ya no es débil por ser femenina.

<b>Tiempo</b>	01:02:05,566 a 01:07:10,038	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Iniciación y descenso de la diosa. Durante la noche, después de su expulsión del ejército, existen las revelaciones. La reaparición de los hunos la hace regresar al mundo masculino, pero se inicia como una mujer. Dado que ya no necesitará del disfraz, ni hacia sí misma ni hacia los otros, la resignificación se da.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	---

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
<p><b>Mushu:</b> No ves nada porque necesita un poco de brillo. ¡Put! Yo lo puliré para ti, Mira qué bonita te ves. Ah, la verdad los dos somos un fracaso. Tus ancestros no me enviaron, ni siquiera me quieren. Tú arriesgaste la vida para salvar a un ser querido. Yo la arriesgué para salvarme yo. Al menos tu intención fue buena.</p> <p>¿Qué? ¿Cómo, que no eres de la suerte? ¿Tú, me engañaste? ¿Y qué eres tú, una oveja?</p> <p><b>Mulán:</b> Tarde o temprano debo enfrentar a mi padre. Vamos a casa.</p> <p><b>Mushu:</b> Sí, esto no será agradable. Pero no te preocupes ¿eh? Todo saldrá bien. Empezamos esto juntos y así lo terminaremos. Te lo prometo.</p> <p>(...)</p> <p><b>Mushu:</b> Tu casa está hacia allá.</p> <p><b>Mulán:</b> Tengo que avisarle a Shang.</p> <p><b>Mushu:</b> ¿Viste a esos hunos? Brotaron de la nieve como margaritas.</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Estamos juntos en esto o no?</p> <p><b>Mushu:</b> ¡Sí, vamos a acabar con unos cuantos hunos! ¡Yieja!</p>	

<b>VEX</b>	<b>VSP</b>	<b>VRP</b>	<b>VEM</b>	<b>VEF</b>
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2 VEX-4		VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-2 VEM-3 VEM-6 VEM-8	VEF-4 VEF-5

### **Conclusión**

Mulán tiene su noche de caída, anagnórisis (agnición) y reiniciación. Después del descubrimiento del género verdadero de Mulán, y la muerte simbólica de Ping, ella experimenta un duelo para enfrentar su propia pérdida, la muerte de lo que era y ya no es: no es la chiquilla que despreció la casamentera e incapaz de sumarse a la vida de la mujer casada; tampoco es el soldado victorioso, reconocido y heroico merecedor de honor. No es nada de eso. ¿Qué es entonces? Por un tiempo no lo sabe, no se reconoce a sí misma como la nueva mujer que es, y eso le causa conflicto. Mushu asume el rol de la deidad, el gurú, quien si bien no es un personaje femenino, sí lo es en su forma de entender el universo de Mulán: sus motivaciones, sus objetivos, sus formas



de hacer las cosas. Mulán se enlistó por una causa noble: salvar a su papá, aunque haya hecho trampa. Después descubre que no fue eso, sino que era para salvados a ella misma: había fracasado en su paso de niña a mujer dentro de los valores sociales, estaba imposibilitada para dar honor a su familia. El honor, entonces, había que ser encontrado de otra forma. Ella, en el fondo, reconoce que al enlistarse fue en busca de ella misma, de evadir su fracaso, de buscar caminos diferentes para cambiar lo que no podría siendo quien era. La revelación y anagnórisis es cuando descubre sus hechos eran para salvarse a sí misma, resignificándose como mujer, para eso debió florecer de una forma diferente: asumiendo su parte masculina, luchando de la forma que le quedaba a la mano, no como mujer. Al descubrir que los hunos perduraban, comprendió también que, sin su intervención, el imperio y todo lo que significa caerían también. Ella era quien debería acudir a la gran ciudad para salvar al emperador, a sus amigos, a China, y a todo el *statu quo*, incluyendo la cultura patriarcal dominante.


Mulán no cuestiona al poder ni a las figuras masculinas, lo defiende de sus amenazas, lo hace como un hombre falso y como una mujer auténtica: le importa el poder del imperio, el emperador, sus amigos hombres, su amor romántico, su padre, la vida cotidiana de las aldeas. Está dispuesta a cambiar radicalmente su vida para hacerlo posible, y si es necesario, morir, pero morir con honor. Al final del día, es el honor lo que impulsa a la moral de este mundo narrativo.

Ella regresa al ejército como Mulán, la mujer expulsada, no como Ping, el falso héroe. Asume su feminidad, no se avergüenza de ella, sino que la muestra tal cual es: empoderada, inteligente, decisiva, líder, valiente. Su regreso al mundo masculino ya no es con falsedad, sino con autenticidad, y asume el riesgo, de lo contrario, nada sería lo mismo.

## 6.7 Sanación de la ruptura madre/hija

Trata de curar la herida entre madre e hija. Acepta a su madre por ser madre, aunque no esté relacionada con lo que ella quiera ser. Debe encontrar el amor con su madre sin la maternidad. En esta etapa del viaje, una mujer busca reclamar una conexión con lo femenino sagrado para comprender mejor su propia mente. Quiere saber de dónde viene, la única manera de sanar es enfrentando a la madre en un duelo interno que traerá consigo una nueva época de creatividad.

<b>Tiempo</b>	01:19:56,804 a 01:20:30,296	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Sanación de la ruptura madre/hija. Al vencer, Mulán no acepta el cargo de consejera, sino que prefiere regresar al hogar, en una reconciliación con su familia y su feminidad.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Abuela Fa:</b> Trae a casa una espada. Un hombre es lo que debió traer.</p> <p><b>Li Shang:</b> Disculpen. ¿Fa Mulán vive aquí? Gracias.</p> <p><b>Abuela Fa:</b> ¡Ay! ¡Enlístenme para la próxima guerra!</p> <p><b>Li Shang:</b> Honorable Fa Zhou, yo... ¡Mulán! Olvidaste tu casco. Bueno, en realidad es... su casco, ya que, es decir, eh, ah...</p> <p><b>Mulán:</b> ¿Te gustaría quedarte a cenar?</p> <p><b>Abuela Fa:</b> ¿Quieres quedarte para siempre?</p>	

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-3 VSP-4 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-2	
<b>Conclusión</b>				

Mulán se reconcilia con lo femenino y la figura materna al aceptar, en su regreso a casa, la posibilidad de ser una mujer conforme al sistema: quedarse en casa, ser esposa, asumir un rol femenino tradicional. El conflicto persistía hasta que abuela Fa reclama que Mulán llevó a casa una espada, y no hombre, pero se sorprende gratamente y aprueba a Mulán al ver a Li Shang. Cuando Mulán invita a cenar al capitán, también está aceptando el amor romántico y al sistema.

Al principio del relato, cuando hacía mal las cosas como niña en proceso de presentarse con la casamentera, la disciplina de la madre estaba presente; al regresar, ya no es necesario el reclamo, el regaño: Mulán hizo lo que debía hacer, aunque rompiera, para eso, algunas reglas. Después de todo, esa rebeldía permitió el proceso de madurar, de florecer, de “ser la más bella de las flores”, como decía su padre, aunque floreciera más tarde que las demás; al fin y al cabo floreció.


No existen diálogos directos con su madre, sino comunicación corporal de aceptación, de perdón y de acuerdo. Esto es significativo porque es la reincorporación de Mulán a la tradición, al ser femenino según los valores patriarcales, donde el honor de la familia, máxima propiedad de un patriarca, es el centro de las motivaciones.

## 6.8 Sanación de lo masculino herido

Trata de curar la relación con lo masculino. No tiene que perder su parte femenina para convivir con lo masculino. La sanación de la naturaleza masculina implica identificar las partes de sí misma que han ignorado su salud y emociones, se han negado aceptar sus límites y la han forzado al extremo.

Esta etapa también implica reconocer los aspectos positivos de su naturaleza masculina. Aquí aprende a entender su verdad y aceptarse en su autoridad. La etapa final del “Viaje de la Heroína” es el matrimonio sagrado de lo masculino y lo femenino. Una mujer recuerda su verdadera naturaleza y se acepta a sí misma como es, integrando ambos aspectos de su naturaleza. Es recordar lo que en algún lugar en el fondo ella siempre sabía. “Los problemas actuales no están resueltos, los conflictos permanecen, pero el sufrimiento propio, mientras ella no lo evada, la llevará a una nueva vida. Al desarrollar una nueva conciencia femenina, ella debe tener una masculina igualmente fuerte para llevar su voz al mundo. La unión de lo masculino y lo femenino implica reconocer heridas, bendecirlas y dejarlas ir” (Rivera, 2020).

<b>Tiempo</b>	01:06:35,920 a 01:20:33,675	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Sanación de lo masculino herido. Regresa como una mujer sin temores, honrada por el emperador, se reconcilia con su padre y acepta a Li Shang como pareja.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	--

Diálogo	Imagen
<p><b>Mulán:</b> Khan, vámonos a casa.</p> <p><b>Emperador:</b> La flor que florece en la adversidad es la más rara y la más hermosa de todas.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Señor?</p> <p><b>Emperador:</b> ¡No en todas las dinastías encuentras a una chica como esa!</p> <p><b>Fa Zhou:</b> ¡Mulán!</p> <p><b>Mulán:</b> Padre... te traje la espada de Shan Yu. Y el emblema del Emperador. Son obsequios para honrar a la familia Fa.</p> <p><b>Fa Zhou:</b> El mayor honor y obsequio es tenerte a ti como hija. ¡Te extrañé tanto!</p> <p><b>Mulán:</b> Y yo a ti, papá.</p>	

VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-3 VSP-4 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-2	
<b>Conclusión</b>				
<p>Mulán regresa a donde está el mundo masculino que conoce: sus compañeros del ejército, su capitán y el emperador. Lo hace habiéndose resignificado como mujer y sin cuestionar si la aceptarán o no; es con los hombres con quienes mantiene una alianza para vencer a los contrarios; para lograrlo, es capaz de disfrazar a hombres de mujeres, resaltando que en las personas coexisten rasgos femeninos y masculinos, ánimo y ánimos.</p> <p>Mulán sana lo masculino herido cuando regresa a luchar por la salvación del imperio; ya se ha resignificado a sí misma. Se visualiza como mujer con capacidades militares que eran exclusivas para hombres; reconoce y utiliza sus habilidades masculinas, mientras que los otros ya la reconocen como persona femenina con respeto a su verdadera identidad.</p>				

## 6.9 Integración de lo masculino y lo femenino

Dualidad. Equilibrio. Ayudar a otras y otros a comenzar su camino hacia el viaje de la heroína. Su liderazgo y forma de resolver los conflictos, será desde el entendimiento y no desde la violencia. La heroína debe convertirse en una guerrera espiritual. Ella primero ansía perder su ser femenino y mezclarse con el “masculino y una vez que ha hecho esto, comienza a darse cuenta de que esta tampoco es la respuesta ni el objetivo. No debe descartar ni renunciar a lo que ha aprendido a través de su búsqueda heroica, sino ver sus habilidades y éxitos ganados con esfuerzo no tanto como el objetivo sino como parte de todo el viaje. Ahora es una guerrera” (Rivera, 2020). Una amazona, es consciente de lo femenino y masculino que hay en ella (el animus y el ánima jungiano). “Este momento es necesario para cada uno de nosotros en este momento mientras trabajamos juntos para preservar la salud y el equilibrio de la vida en la tierra”. Se cierra el ciclo, en una unión espiritual interna (Rivera, 2020).

<b>Tiempo</b>	01:19:17,432 a 01:19:49,380	<b>Etapas del viaje de la heroína</b>	Integración de lo masculino y lo femenino.
---------------	-----------------------------------	---------------------------------------	--

<b>Diálogo</b>	<b>Imagen</b>
<p><b>Chi Fu:</b> ¡Fue un atentado deliberado en mi contra! ¿Dónde está? Es el colmo. Qué desastre, a un lado. Esta criatura no merece protección alguna.</p> <p><b>Li Shang:</b> Es una heroína.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Es una mujer. Jamás será digna de nada.</p> <p><b>Li Shang:</b> Escucha, ya me cansaste.</p> <p><b>Emperador:</b> Ya es suficiente.</p> <p><b>Li Shang:</b> Majestad, puedo explicarlo.</p> <p><b>Emperador:</b> He oído hablar mucho de ti, Fa Mulán. Robaste la armadura de tu padre, huiste de tu casa, suplantaste a un soldado, engañaste a tu oficial al mando, deshonraste al ejército, destruiste mi palacio... y... nos has salvado a todos.</p> <p><b>Mushu:</b> Mi pequeña se convirtió en una mujer adulta... y ha salvado a China. ¿Tienes un pañuelo?</p> <p><b>Emperador:</b> Chi Fu.</p> <p><b>Shi Fu:</b> ¿Sí, excelencia?</p> <p><b>Emperador:</b> Encárgate de que esta mujer sea miembro de mi consejo.</p> <p><b>Chi Fu:</b> Miembro del... ¿qué? Pero no hay puestos disponibles en el consejo, Majestad.</p> <p><b>Emperador:</b> Muy bien. Tomará tu puesto.</p> <p><b>Chi Fu:</b> ¿Qué? ¿el mío...? ¡ooooohhh!</p> <p><b>Mulán:</b> Con todo respeto, Excelencia, creo que ya estuve mucho tiempo lejos de casa.</p> <p><b>Emperador:</b> Entonces, toma esto... para que tu familia sepa lo que has hecho por mí. Y esto... para que el mundo sepa lo que has hecho por China.</p> <p><b>Yao:</b> ¿Está permitido hacer eso?</p> <p><b>Li Shang:</b> Tú... eres valiente.</p> <p><b>Mulán:</b> Mmmm, gracias. (...)</p> <p><b>Emperador:</b> La flor que florece en la adversidad es la más rara y la más hermosa de todas.</p> <p><b>Li Shang:</b> ¿Señor?</p> <p><b>Emperador:</b> ¡No en todas las dinastías encuentras a una chica como ésta!</p> <p><b>Fa Zhou:</b> ¡Mulán!</p> <p><b>Mulán:</b> Padre... te traje la espada de Shan Yu. Y el emblema del Emperador. Son obsequios para honrar a la familia Fa.</p> <p><b>Fa Zhou:</b> El mayor honor y obsequio es tenerte a ti como hija. ¡Te extrañé tanto!</p> <p><b>Mulán:</b> Y yo a ti, papá.</p>	



VEX	VSP	VRP	VEM	VEF
VEX-1 VEX-2 VEX-3.2	VSP-1 VSP-2 VSP-3 VSP-4 VSP-5	VRP-1 VRP-2 VRP-3 VRP-4	VEM-1 VEM-2	
<b>Conclusión</b>				
<p>Lo masculino herido en el relato de Mulán es la deshonra, ya sea al hombre, a la familia patriarcal, al ejército, a la autoridad masculina, o al imperio. En el relato hay demasiados elementos masculinos heridos, pero con todos existe reconciliación a partir de que Mulán reaparece, ya no como Ping, sino como mujer, y al aceptar su ingreso, como adulta, al sistema patriarcal.</p> <p>Cuando Mulán inició su viaje era una chiquilla insegura, que pretendía ser aprobada (según la tradición) como mujer en su sistema social y cultural tradicional. Sin embargo, no tenía todas las cualidades necesarias, había en ella una dualidad no descubierta aún. Al no ser aprobada, y ante el peligro que enfrenta su padre, busca entrar en equilibrio no permitiendo que éste se arriesgue por honor.</p> <p>Ella, en un afán por ayudar a su padre y encontrar el equilibrio, prefiere arriesgarse, destacando su parte masculina e inhibiendo la femenina.</p> <p>Durante su participación en el ejército aprende a inhibir su conflicto interno al tiempo que convive como hombre en un mundo masculino. A la vez que se convierte en una guerrera fortalece su carácter.</p> <p>Después descubre que haber sido un hombre falso no era la solución a su vida, que sigue siendo insatisfactoria para ella, más cuando es descubierta, expulsada y abandonada.</p> <p>Si bien al principio quiso hacer a un lado su ser femenino, después de su viaje reconoce que eso no era suficiente para sentirse en equilibrio.</p> <p>Mulán es recompensada, como heroína, por el emperador: la dota de honores para llevar a su familia y para sí misma. Ha aprendido grandes habilidades de guerrera y ha madurado como mujer; es consciente de lo que ha logrado; con eso prefiere renunciar al cargo ofrecido por el emperador.</p> <p>Mulán siente una unidad con el emperador, con sus compañeros de ejército, con China y su hogar. Al regresar a casa llevó honor a su padre (el reconocimiento del emperador, espada del enemigo vencido y emblema real) y a su familia (un hombre, gran partido). En ella, potencialmente, está el cumplimiento del honor en ese mundo narrativo: “con las armas el varón, y con hijos la mujer”. Ha cumplido ya la primera parte, con las armas, asumiendo el papel de un hombre joven inexistente en su familia, y promete cumplir la segunda al aceptar la presencia de Li-Shang en su vida.</p> <p>llevar honor a su padre, llevar un hombre</p> <p>No debe descartar ni renunciar a lo que ha aprendido a través de su búsqueda heroica, sino ver sus habilidades y éxitos ganados con esfuerzo no tanto como el objetivo sino como parte de todo el viaje. Ahora es una guerrera” (Rivera, 2020). Una amazona, es consciente de lo femenino y masculino que hay en ella (el animus y el ánima jungiano). “Este momento es necesario para cada uno de nosotros en este momento mientras trabajamos juntos para preservar la salud y el equilibrio de la vida en la tierra”. Se cierra el ciclo, en una unión espiritual interna (Rivera, 2020).</p>				

Como conclusiones en el viaje de la heroína, puede destacarse lo siguiente:

1. Mulán evidencia una evolución de su carácter muy marcado, desde una chica insegura, sumisa, ingenua y cómica, hasta una mujer con liderazgo, habilidades para el combate, gran valor, astucia, sagacidad y seguridad.

2. El viaje de la mujer radica en un descubrimiento de sí misma, en múltiples capacidades que desconocía, o no había desarrollado, en su ser: fuerza, manejo de las armas, valor ante el peligro, etc.
3. El viaje de Mulán está centrado para ella, primero, en la salvación de la vida y el honor de su padre, después, en la salvación del imperio chino, en ambos casos, de fondo, se mantiene el concepto de honor: para su padre, para el imperio y el emperador, para sí misma.
4. La narración no cumple con los pasos del viaje de la heroína, en cuanto al orden establecido por Murdock: en la cinta aparecen primero la integración de masculino con lo femenino y después la reconciliación con la madre.
5. No ocurre un descenso de la Diosa. En su lugar hay un diálogo con el mentor, Mushu, quien carece de las cualidades de una “diosa”, aunque en términos narrativos la función de Mushu puede corresponder a roles masculinos y femeninos conforme a la tradición: a pesar de ser un personaje masculino, su participación es más cercana al de una madre de niña en edad escolar.
6. El viaje de la heroína parte del riesgo de que el padre pierda la vida y Mulán no lleve honor a su familia. Decide invertir las cosas: preservar la vida del padre y obtener honor. En ambas misiones tiene éxito. La narración no propone en ningún momento un mensaje tendiente a la emancipación femenina. Si lo hay de desarrollo de la mujer, aun en actividades propias del rol masculino tradicional.
7. Para ella, hay crecimiento personal, mas no emancipación; si hay obtención de honor a través de las armas, agradecimiento del emperador y la oportunidad de también llevar honor a la familia con la presencia de un hombre.

# Capítulo 7. El honor en el universo narrativo de Mulán

Con base en el concepto de honor explicado en el apartado 2.3, en este capítulo se analiza la presencia de este valor fundamental en el universo narrativo, ya que es todo lo que moldea el sistema de la imagen del mundo representado en Mulán.

Se recupera de los diálogos la unidad gramatical de la frase u oración, en donde aparecen los vocablos relacionados con el honor en sentido positivo, neutro o negativo:

verbo	sustantivo	adjetivo	adverbio
honrar deshonrar dignificar avergonzar glorificar	honor deshonor honra deshonra honorífico gloria vergüenza dignidad digno	honorable honroso deshonroso deshonrado glorioso vergonzoso indignado	honrosamente honradamente vergonzosamente dignamente

## Aplicación de la cédula de análisis

Imagen del mundo: el honor como motivación central de los personajes.		
Frase	Fuente/ receptor	Vínculo con el concepto de honor
<b>Honorables</b> ancestros, ayuden hoy a Mulán para que impresione a la casamentera. Por favor. Por favor, ayúdenla.	Padre a los ancestros	El patriarca debe cumplir su mandato de honor: culto a los ancestros, protección y cuidado de la familia. Responsabilidad de honor por preeminencia (herencia) y por permanencia: Honor al patriarca. Honor a la familia. Honor a los ancestros.  La mujer debe llevar honor a la familia mediante obediencia.
Con que yo <b>honre</b> a la familia. No te preocupes, padre. No te defraudaré.	Mulán a su padre	La mujer joven debe cumplir los mandatos de género para mantener el honor de la familia a través de conseguir el matrimonio.
<b>Honra</b> a todos nos darás (cinco veces).	Mamá y ayudantes de la casamentera a Mulán	La mujer joven debe cumplir los mandatos de género para mantener el honor de la familia a través de conseguir el matrimonio.
Una chica puede, a su familia, <b>honrar</b> de una manera: encontrando un buen partido.	Mamá y ayudantes de la casamentera a Mulán	La mujer joven debe cumplir los mandatos de género para mantener el honor de la familia a través de conseguir el matrimonio.
Ancestros, escuchad mi súplica, ayudadme a no hacer el ridículo y a no <b>deshonrar</b> a mi familia, mi padre debe poder caminar erguido.	Mulán a los ancestros	Responsabilidad de honor por preeminencia (herencia) y por permanencia: Honor al patriarca. Honor a la familia. Honor a los ancestros.  La mujer debe llevar honor a la familia mediante el cumplimiento de los mandatos y el matrimonio.
Por favor, danos <b>honra</b> ... Por favor, danos <b>honra</b> ... Por favor, danos <b>honra</b> a todos.	Mamá y ayudantes de la casamentera a Mulán	La mujer debe llevar honor a la familia mediante el cumplimiento de los mandatos y ser atractiva para un hombre que le ofrezca matrimonio.
Reflexiona antes de tragar... ¡actuar! Esto te dará <b>honor y gloria</b> .	Mulán a la casamentera	La mujer debe llevar honor a la familia mediante el cumplimiento de los mandatos de sumisión al hombre.

¡Eres una <b>vergüenza!</b> ¡Puede que parezcas una novia, pero jamás aportarás <b>honor</b> a tu familia!	Casamentera a Mulán	Amenaza de deshonor por no poder ser esposa y así no engendrar hijos.
Deberías enseñar a tu hija a mantener la boca cerrada en presencia de un hombre. Mulán, me estás <b>deshonrando.</b>	Chi fu a padre Padre a Mulán	Una mujer que habla mucho, deshonra al varón. La mujer debe mantener el honor del padre mediante el cumplimiento de los mandatos de sumisión.
Es un <b>honor</b> defender a mi país y a mi familia.	Padre a Mulán	El patriarca debe cumplir su mandato de honor: culto a los ancestros, protección y cuidado de la familia, luchar por el Estado.
Así que morirás por <b>honor.</b>	Mulán a padre	El hombre obtiene honor al defender al Estado.
¡La <b>deshonra</b> caerá sobre tu familia!	Mushu a Mulán	La amenaza de deshonra se simboliza por una agresión (insubordinación) de una mujer hacia una figura masculina representada por Mushu. La mujer debe honrar, mediante la sumisión, al hombre.
Toma nota. <b>Deshonra</b> sobre ti, sobre tu vaca...	Mushu a Mulán	La amenaza de deshonra se simboliza por una agresión (insubordinación) de una mujer hacia una figura masculina representada por Mushu. La mujer debe honrar, mediante la sumisión, al hombre.
Vamos a luchar. Si morimos, moriremos con <b>honor.</b>	Capitán a soldados, incluida Mulán (Ping)	El hombre obtiene honor a través de las armas en defensa del Estado.
¡Sucia traidora! ¡Alta traición! ¡El máximo <b>deshonor!</b>	Chi Fu a Mulán	La mujer que no se queda en casa, que miente, que desobedece, que se subordina a un hombre, es deshonorada, porque cometió actos que injurian al Estado y a la jerarquía masculina.
Vamos, lo hiciste para salvar la vida de tu padre. No podías saber que acabarías <b>deshonrándoles</b> a todos y perdiendo a tus amigos.	Mushu a Mulán	El engaño, la mentira, suplantar a un hombre, no quedarse en casa, son actos que causan deshonra a la mujer.
Robaste la armadura de tu padre, huiste de casa, te hiciste pasar por soldado, engañaste a tu superior, <b>deshonraste</b> al ejército chino, destruiste mi palacio... y... nos has salvado a todos.	Emperador a Mulán	El honor que adquiere Mulán es por la defensa de la familia, del emperador y del Estado, a pesar del engaño y la desobediencia.
Padre... te he traído la espada de Shan Yu. Y el emblema del	Mulán a padre	El honor de preeminencia y de permanencia, así como el sentimiento de tener y honor e internamente y

Emperador. Son regalos para <b>honrar</b> a la familia Fa.		disfrutar del máximo honor social, que es el reconocimiento del emperador.
El mayor regalo y el mayor <b>honor</b> es tenerte por hija.	Padre a Mulán	El patriarca no tiene el honor de contar con un hijo varón, por lo que no tiene el honor de mantener vivo su linaje. Así lo manifestó siempre. Reconoce en Mulán a quien sí puede proveer de honor a la familia, a pesar de no hacerlo como hombre, pero es portadora de la gloria del emperador.
<b>Honorable</b> Fa Zhou, yo... ¡Mulán!	Capitán a padre	Mulán cumple con su mandato de género de obtener un partido para el matrimonio, lo que da honor a la familia.
Para agradecer a tus futuros suegros, debes demostrar sentido de la <b>dignidad</b> y del refinamiento.	Casamentera a Mulán	Cumplimiento de mandato de género de obediencia y sumisión hacia la familia de un esposo, como condición para el honor femenino.
¡Tú no eres <b>digno</b> de este puesto! Despierta al Gran Dragón de Piedra.	Ancestro a Mushu	Mushu ha sido deshonrado por actos de su pasado, donde incumplió el deber de protección a la familia.
Si la descubren, la <b>vergüenza</b> caerá sobre Fa Zhou y la familia. Los valores tradicionales se desintegrarán. Y perderán la granja.	Ancestro	La amenaza del deshonor significa la pérdida de todo. La probabilidad existe porque Mulán está desempeñando, con engaños, un rol masculino que no le pertenece y esto causa deshonor.

La idea del mundo está basada en la filosofía confucionista, donde domina el honor como una motivación fundamental, y en el otro extremo, la deshonor.

Para todos los personajes es fundamental acceder, mantener o actualizar las razones para sentir internamente y ganar honor frente a los demás.

Por el contrario, la deshonor, que es la pérdida de credibilidad, el respeto y la buena opinión pública, es una motivación muy fuerte.

Los personajes oscilan entre ambos extremos: honor y deshonor, honra y deshonor, honor y deshonor, orgullo y vergüenza. Todos los personajes tienen conflicto consigo mismos al considerar la variable del honor como fuerza motora de sus actos y al deshonor

como lo peor y más indeseable, apenas un escalón más arriba que la muerte. La muerte puede ser ejecutada como consecuencia de la deshonra, o se busca “morir, pero con honor”.

La cinta reproduce metafóricamente elementos fundamentales del confucianismo dando pie a un universo narrativo sólido y creíble donde la guía de las acciones está centrada en el honor.

## Conclusiones

En este trabajo han sido analizados el viaje del héroe y el viaje de la heroína del personaje Mulán dentro del relato de la película *Mulán* (Disney, 1998) con base en el método de análisis de contenido cualitativo de Mayring. Se consideraron categorías temáticas basadas en el existencialismo, sistema patriarcal, rasgos de personalidad, emociones y emancipación femenina. Asimismo, se analizó al honor como la motivación principal de los personajes dentro de un universo narrativo patriarcal basado en la filosofía del confucionismo.

El objetivo fue identificar y valorar si el personaje protagónico de la historia (Mulán) evolucionó en sus rasgos de carácter, conforme a las emociones experimentadas durante su viaje, de manera que pasara de una condición de la mujer tradicional dentro de un sistema patriarcal a uno de emancipación femenina, conforme a los lineamientos propuestos por el existencialismo.

El supuesto hipotético fue que la narración de la historia de Mulán presenta una falsa emancipación; en su lugar, el personaje transita los viajes de héroe y de heroína experimentando emociones que fortalecen su carácter y la desarrollan como persona, pero sin romper con el sistema patriarcal, por el contrario, lo legitima y se subordina a él.

*Mulán* es una cinta de dibujos animados producida por Disney en 1998. Los guionistas han hecho una interpretación de la filosofía religiosa del confucionismo, con base en ella, conforman un mensaje que legitima al sistema del patriarcado con la referencia



principal del honor. En el universo narrativo, la mujer debe aportar honor a la familia, a su padre y a la nación china, con base en el cumplimiento de mandatos y estereotipos de género propios de esa doctrina, los cuales, no obstante, han sido ajustados para presentarlos dentro de las representaciones de la mentalidad occidental<sup>2</sup>.

El estudio considera al honor como la motivación principal de los personajes, y en el caso específico de Mulán, la búsqueda de su propio sentido de vida y probable emancipación. Sin embargo, ésta no es posible, ya que para sobresalir, y llevar honor a su familia, primero debe abandonar su condición como mujer; y segundo, como mujer, no acepta empoderarse en un sistema dominado por lo masculino y prefiere retomar el rol y los mandatos tradicionalmente impuestos por el sistema.

Son dos vertientes conceptuales las que han sido necesarias para analizar el mensaje, por un lado, como ya se mencionó, es entender el universo narrativo de la historia, que hace metáfora y retoma evidentemente elementos socioculturales del confucianismo chino medieval, aun cuando el narrador cinematográfico lo visualiza desde una perspectiva propia de lo occidental de finales del siglo XX.

De allí que se utilizan también los conceptos existenciales para el seguimiento de la evolución del personaje protagónico y con ello confirmar si Mulán evoluciona de una personalidad femenina sumisa y dominada por el patriarcado para convertirse en una mujer emancipada, o, por el contrario, a pesar de la evolución de su carácter y personalidad, acepta, en última instancia, las reglas del sistema.

---

<sup>2</sup> Al revisar el *Libro de los Ritos Liji*, puede encontrarse que la mujer tenía sólo un papel de funcionalidad, que era el matrimonio. Fuera del matrimonio no tenía lugar en la sociedad, sin distinción de clases, de cultura o de edad (Saco, 2020).

En este trabajo se parte de la hipótesis de que la película contiene un mensaje falso de emancipación femenina porque la protagonista no se libera del rol tradicional de la mujer en el patriarcado, sino que lo legitima de dos formas: primera, en un falso rol masculino, asumiendo sus reglas y cubriendo en todo momento su ser femenino; segunda, que una vez reconocida socialmente por sus méritos y en un nivel alto de empoderamiento, ella prefiere retornar a su mundo ordinario, aceptando los mandatos tradicionales para la mujer.

La validez de la afirmación y los dos argumentos que la sostienen se evidencian con dos recursos metodológicos, aplicados en este trabajo, para desmenuzar la cinta. Uno se refiere a dos modelos narrativos: el viaje del héroe (propuesto por Joseph Campbell y Christopher Vogler) y el viaje de la heroína (propuesto por Maureen Murdock, con base en el modelo de Joseph Campbell) ambos parten de la teoría del monomito, sugerida también por Campbell.

El otro método es el análisis de contenido, en su vertiente cualitativa. Con éste se identifican elementos gramaticales en donde aparecen comportamientos y expresiones del personaje protagónico asociados con elementos el honor y de carácter existencial tendientes a la emancipación de la mujer; con el análisis de contenido se da seguimiento al concepto fundamental de este universo narrativo: el honor y la honra, y su contraparte, el deshonor y la deshonra. Aquí se contextualizan las palabras relacionadas en los diálogos donde la fuente o el receptor es Mulán.

En el universo narrativo, la moral o sistema de valores son la razón de ser de la trama, ya que el conflicto de los personajes radica en su posición frente a ellos. De allí la importancia de visualizar estos conceptos en el comportamiento de Mulán y de quienes la rodean. Los diálogos de Mulán con sus interlocutores son pieza clave para el seguimiento de

su evolución y el descubrimiento del mensaje verdadero de la cinta: el viaje del héroe y de la heroína de Mulán es para llevar a su familia, a su padre y a China la honra (la buena opinión de los demás) porque se cuidó el honor de la estirpe; Mulán, más que para sí, actuó para la familia y el imperio.

Como se ve en el trabajo, el comportamiento de Mulán es guiado por el honor al padre, a la familia y a la nación, en una búsqueda de su propia existencia auténtica y del ser para sí, logrados por momentos, pero no con la fuerza y la permanencia suficientes para su emancipación: al obtener el honor y llevarlo a su familia, renuncia a su empoderamiento personal y asume los mandatos del rol femenino tradicional.

Al principio de la cinta, es posible ubicar que la narración tiene como centro de las motivaciones el honor, entendido en una cultura basada en el confucianismo. Mulán es una joven china de 16 años, quien vive su mundo ordinario y debe obedecer el mandato de dar honor a la familia y a su padre, cumpliendo los requisitos esenciales para ser esposa. Pero reprueba estrepitosamente su examen ante la mujer casamentera, por lo que es descalificada en su posibilidad de “llevar honor a su familia”.

Mientras Mulán enfrenta ese problema en su mundo ordinario, China sufre una invasión desde el norte por parte de los hunos, quienes pretenden apoderarse de la nación derrocando al emperador. Hay una convocatoria de reclutamiento y el padre de Mulán, sabiendo de que será ultimado debido a una discapacidad física, está dispuesto a morir por honor. Ella no está de acuerdo en la muerte muy probable e inútil de su padre, y dado que no puede ofrecer honor como mujer a su familia, decide hacerlo desde un falso rol masculino. Toma las armas del padre e inventa una falsa identidad masculina.

Uno de los derechos de las niñas y de los niños es la educación. A Mulán no se le ve gozando, o que haya gozado, de ese derecho; antes su vida se limitaba a aprender y ejecutar las tareas domésticas; en el presente narrado en la cinta, se prepara para ser una esposa que atienda al varón y provea de hijos al imperio. En lugar de una escuela la cinta muestra al entrenamiento militar, al ejército, a los reclutas más cercanos y al capitán como una metáfora de la enseñanza, los compañeros, amigos y profesor del colegio. Esto no cumple con el derecho humano a la educación y se sustituye con la obligación del servicio militar. No hay una escuela, pero hay entrenamiento para matar o morir en defensa del honor de la familia y de la patria. La graduación es el combate y el título el honor; no hay aprendizaje para la paz, sino para la eliminación del otro, cualquiera considerado como enemigo, como medio para triunfar y ser reconocido.

Con una personalidad falsa, Mulán se convierte en Ping, quien enfrenta riesgos y destaca en el entrenamiento militar y es héroe de combate, al salvar a su ejército de la derrota y la vida de su capitán.

Los méritos y reconocimientos que la tropa y el capitán otorgan son para Ping, el soldado falso, no para Mulán. Y cuando es descubierta su identidad femenina por un médico que atiende sus heridas, las autoridades la califican de traidora, portadora de deshonra, indigna, por eso lo normal es ser condenada a la muerte; antes de ejecutarla, la vida le es condonada por su superior en congruencia con el honor de él mismo: le perdona la vida porque salvó la suya; no lo hace por su condición de mujer, ni por amor, ni por compasión, ni por empatía si hubiera comprendido la sustitución del padre: lo hace por su propio honor.

Después de esa muerte simbólica de Ping, Mulán nuevamente está perdida en el sentido de su vida: no ha dado honor a su familia; reconoce que ha estado haciendo todo para

salvarse ella misma y, ante una nueva amenaza de los hunos, acude a la salvación del imperio chino ya como Mulán, a quien no le creen pero sí la rechazan: es una mujer ante todo, con el agravante de utilizar estrategias engañosas y desobedientes al poder; aunque eso la haya convertido en salvadora, carece de credibilidad en un universo narrativo donde ser engañado es deshonoroso y engañar merece la muerte, más si quien engaña es mujer.

Es hasta el momento del combate definitivo que sus más cercanos, incluyendo el capitán, la apoyan para salvar al imperio, algunos, incluso, vestidos de mujer como táctica de engaño al invasor; Mulán y sus aliados eliminan al enemigo y el emperador la reconoce, le otorga honor y un trabajo en el consejo chino. Sin embargo, a pesar de haber logrado esos méritos como mujer, renuncia a su nuevo rol cercano al poder y prefiere regresar a su mundo ordinario, asumiendo, una vez más, los mandatos femeninos de honor a la familia. Consiguió un buen partido para casarse, puesto que el capitán la ha seguido hasta su casa y se interpreta como un pretendiente en el contexto del amor romántico. Allí obtiene la aprobación y su reconciliación con el mundo femenino tradicional.

Mulán, entonces, en realidad no se emancipa: primero, porque legitima al patriarcado, su viaje es para dar honor a su padre y a su familia, con una máscara masculina: “con las armas el varón”. Segundo, no defiende la condición femenina porque se adhiere a las reglas patriarcales cuando es condenada a muerte: a pesar de que defiende al imperio, su estructura, valores y sistema, no deja de ser mujer; sin importar su heroísmo es una traidora y generadora de deshonor si no cumple su rol tradicional. Tercero, cuando por fin es reconocida por sus aportaciones como mujer, ella misma decide regresar a un sistema patriarcal doméstico, donde el poder lo tiene el varón en la figura del padre, del emperador o

la pareja; los tres de jerarquía superior a Mulán, lo que simboliza dominio, vigilancia, control y autoridad sobre ella en una relación de subordinación vitalicia.

Esta apreciación se sustenta con conceptos de la filosofía existencialista como temas propios del personaje durante su participación en la historia: la libertad, la existencia auténtica, el ser en sí vs el ser para sí y la emancipación de la mujer frente al hombre.

Mulán es libre para decidir, adquiere carácter para encontrar sentido a su vida y una existencia auténtica, pero descarta que esa autenticidad sea para vivir de forma diferente a la de un rol tradicional femenino.

Durante la película vive para satisfacer las expectativas de los demás y esconde su verdadera personalidad, sólo durante unos momentos asume su ser femenino de manera honesta, directa, valiente; pero al final renuncia a su nuevo empoderamiento para retornar a un mundo ordinario y a un rol femenino tradicional dentro del patriarcado.

Mulán no se rebela contra las reglas masculinas: se ajusta a ellas, no se emancipa a pesar de que se le abren las puertas de la mujer empoderada; prefiere quedarse afuera, en el *comfort* de lo que conoce y de la tradición femenina cotidiana, dentro de los procesos que “dan honor a la familia”.

El análisis de los rasgos de personalidad no resulta útil para identificar la evolución en Mulán en cuanto a su emancipación y sus decisiones para retornar a su mundo ordinario; mantiene una congruencia en todos ellos, respondiendo emocionalmente al momento. La variación más notable es que su inseguridad, sus distracciones, su optimismo desbordado, se transforman en seguridad y gran confianza en sí misma, mayor disciplina y visión a resultados, liderazgo y valor. Es indudable que el entrenamiento militar y haber puesto en

riesgo su vida en por lo menos tres ocasiones, dos de ellas salvándose de manera activa y una pasiva, le forjaron el carácter. Esto llegó a tanto que pudo decidir, seriamente, el rechazo a la oferta del emperador.

Mulán es un falso feminismo porque no propone, no reconoce, no apoya la emancipación femenina, por el contrario, defiende y legitima al patriarcado, con base en el honor hacia lo masculino, esto es, en última instancia, el mandato que Mulán cumple dentro del sistema.

Lo anterior es el hallazgo logrado en esta tesis. Antes de iniciar el análisis, se partió de la duda de si Mulán es, o no, un discurso feminista, cuyo centro temático es la emancipación de la mujer. De allí la conceptualización del trabajo con base en factores existencialistas. No obstante, al revisar el contenido, analizar las escenas y los diálogos, hay un giro que despeja las dudas: el tema de la historia no es la emancipación de la mujer, sino la legitimación del patriarcado a través de comportamientos que generan honor al padre, a la familia y a la nación, dentro de una lógica, digerida en dibujos animados, del confucianismo interpretado desde una visión occidental.

# Anexo: Diálogos de la película Mulán

1

00:01:36,646 --> 00:01:39,232

¡Nos están atacando, enciendan la señal!

2

00:02:06,801 --> 00:02:09,095

Ahora, toda China sabe que estás aquí.

3

00:02:16,102 --> 00:02:17,145

Perfecto.

4

00:02:24,610 --> 00:02:28,072

Majestad, los hunos han cruzado la frontera norte.

5

00:02:28,364 --> 00:02:31,659

Imposible. Nadie puede cruzar la Gran Muralla.

6

00:02:32,076 --> 00:02:34,162

Shan Yu es el líder,

7

00:02:35,955 --> 00:02:38,624

Apostaremos tropas alrededor de su palacio de inmediato.

8

00:02:38,875 --> 00:02:42,503

No. Las tropas protegerán a mi pueblo.

9

00:02:42,795 --> 00:02:43,713

Chi Fu.

10

00:02:43,921 --> 00:02:44,881

Sí, Alteza.

11

00:02:45,048 --> 00:02:48,301

Envía avisos de reclutamiento por todas las provincias.

12

00:02:48,551 --> 00:02:51,763

Convoca a las reservas y recluten a toda la gente posible.

13

00:02:52,013 --> 00:02:55,975

Disculpe, Majestad, pero creo que mis tropas podrán detenerlo.



14

00:02:56,225 --> 00:02:58,436

No correré ningún riesgo, General. Un grano de arroz puede inclinar una balanza. balanza. Un hombre podría ser la diferencia entre la victoria y la derrota.

17

00:03:07,654 --> 00:03:10,156

"Callada, reservada, graciosa; educada, delicada, refinada, equilibrada... ¡puntual!"

¡Ij! ¡Es tarde!

¡Hermanito! ¡Hermanito! ¡Ah! Ahí estás. ¿Quién es el perro más listo del mundo?

¡Vamos amigo! ¡Me ayudarás en mis labores de hoy?

27

00:04:12,969 --> 00:04:15,346

Honorables ancestros, ayudad hoy a Mulán para que impresione a la casamentera. Por favor. Por favor, ayudadla.

31

00:04:37,577 --> 00:04:38,995

Padre, te traigo el...

32

00:04:39,495 --> 00:04:41,581

¡Mulán!

He traído otra. El doctor dijo: "Tres tazas de té por la mañana y tres por la noche." 34

00:04:46,252 --> 00:04:48,838

Mulán, deberías estar en la ciudad. Contamos con que tú...

36

00:04:50,548 --> 00:04:52,967

Con que yo honre a la familia. No te preocupes, padre. No te defraudaré.

38

00:04:56,929 --> 00:04:59,182

Deséame suerte.

¡Dáte prisa!

39

00:05:01,684 --> 00:05:05,271

Voy a... rezar un poco más.

40

00:05:09,692 --> 00:05:12,236

Fa Li, ¿ha llegado ya tu hija?

41

00:05:12,695 --> 00:05:15,114

La casamentera no es una mujer paciente.

42

00:05:15,782 --> 00:05:18,034

Mira que llegar tarde hoy...

43  
00:05:18,242 --> 00:05:20,328  
Debí pedir suerte a los ancestros.

44  
00:05:20,620 --> 00:05:23,581  
¿Qué suerte pueden darte? Están muertos.

45  
00:05:23,873 --> 00:05:27,418  
Además, tengo algo que nos traerá la suerte que necesitamos.

46  
00:05:27,627 --> 00:05:30,588  
Es tu oportunidad  
de demostrar lo que vales.

47  
00:05:34,676 --> 00:05:35,635  
¡Abuela, no!

48  
00:05:48,147 --> 00:05:49,107  
¡Sí!

49  
00:05:49,273 --> 00:05:51,442  
¡Es un grillo de la suerte!

50  
00:05:58,992 --> 00:06:00,284  
Aquí estoy.

51  
00:06:01,285 --> 00:06:02,286  
  
¿Qué?

52  
00:06:02,829 --> 00:06:05,540  
Pero, mamá, he tenido... Nada de excusas.

53  
00:06:05,748 --> 00:06:07,709  
Y ahora, vamos a asearte.

54  
00:06:11,045 --> 00:06:13,423  
¿Esto es lo que tengo que arreglar?

55  
00:06:13,673 --> 00:06:16,259  
Cariño, he visto cosas peores.

56  
00:06:17,093 --> 00:06:21,597

Vamos a convertir este trapo... en un paño de seda.

57

00:06:21,889 --> 00:06:23,308

Está helada.

58

00:06:23,558 --> 00:06:26,019

Estaría caliente

si hubieses sido puntual.

59

00:06:26,936 --> 00:06:29,814

Te lavaremos, te secaremos,

60

00:06:30,064 --> 00:06:32,483

te acicalaremos hasta que brilles,

61

00:06:32,734 --> 00:06:35,611

sé cómo convertirme

de inmediato en una novia,

62

00:06:35,820 --> 00:06:37,905

honra a todos nos darás.

63

00:06:38,197 --> 00:06:39,407

¿Qué es esto?

64

00:06:40,074 --> 00:06:42,869

Notas, por si se me olvida algo.

65

00:06:43,202 --> 00:06:46,581

Sujeta esto. Necesitaremos más suerte de lo que pensaba.

66

00:06:46,873 --> 00:06:48,082

Espera y verás,

67

00:06:48,333 --> 00:06:49,667

cuando hayamos acabado,

68

00:06:49,876 --> 00:06:52,420

los chicos guerrearán por ti.

69

00:06:52,670 --> 00:06:55,465

-Con suerte...

-Y un bonito peinado...

70  
00:06:55,715 --> 00:06:58,051  
Honra a todos nos darás.

71  
00:06:59,260 --> 00:07:01,846

Una chica puede,  
a su familia,

72  
00:07:02,430 --> 00:07:04,849  
honrar de una manera:

73  
00:07:05,099 --> 00:07:07,602  
encontrando un buen partido.

74  
00:07:07,894 --> 00:07:10,438  
Y quizá sea hoy tu día.

75  
00:07:11,105 --> 00:07:13,775  
Los hombres buscan chicas con buen gusto...

76  
00:07:13,983 --> 00:07:15,026  
-Tranquilas...  
-Obedientes...

77  
00:07:15,318 --> 00:07:16,611  
Eficientes...

78  
00:07:16,819 --> 00:07:19,489  
-De buena familia...  
-De talle fino...

79  
00:07:19,739 --> 00:07:21,324  
Honra a todos nos darás.

80  
00:07:23,826 --> 00:07:25,995  
Debemos servir todos al Emperador

81  
00:07:26,579 --> 00:07:29,248  
que nos protege de los hunos.

82  
00:07:29,457 --> 00:07:32,126  
Los hombres, con sus armas.

83

00:07:32,460 --> 00:07:34,921

Las mujeres, teniendo hijos.

84

00:07:35,463 --> 00:07:38,132

Cuando hayamos acabado

no podrás fracasar,

85

00:07:38,383 --> 00:07:40,969

eres como una flor de loto, pálida y suave,

86

00:07:41,219 --> 00:07:43,930

¿cómo podría rechazarte un hombre?

87

00:07:44,180 --> 00:07:46,516

Honra a todos nos darás...

88

00:07:47,141 --> 00:07:49,435

Honra a todos nos darás.

89

00:07:51,521 --> 00:07:53,272

Ya estás lista.

90

00:07:53,523 --> 00:07:54,607

Aún no. 91

00:07:55,024 --> 00:07:57,193

Una manzana  
para darte serenidad.

92

00:07:57,443 --> 00:07:59,696

Un colgante  
para darte equilibrio.

93

00:07:59,988 --> 00:08:04,784

Cuentas de jade  
para realzar tu belleza,

94

00:08:05,159 --> 00:08:09,998

muéstrala con orgullo.

95

00:08:10,623 --> 00:08:13,376

Si añadimos un grillo

96

00:08:13,835 --> 00:08:15,795

para darte suerte,

97

00:08:16,421 --> 00:08:19,007

ni siquiera tú

podrás fracasar.

98

00:08:19,507 --> 00:08:22,510

Ancestros, escuchad mi súplica,

99

00:08:22,802 --> 00:08:25,305

ayudadme a no hacer el ridículo

100

00:08:25,555 --> 00:08:28,141

y a no deshorrar a mi familia,

101

00:08:28,391 --> 00:08:31,477

mi padre debe poder caminar erguido.

102

00:08:32,562 --> 00:08:35,440

Es más temible que un enterrador,

103

00:08:35,690 --> 00:08:38,359

vamos a reunirnos con la casamentera.

104

00:08:38,568 --> 00:08:41,029

Destino, vela por nuestras hijas

105

00:08:41,279 --> 00:08:44,115

y por nuestro futuro, mientras rápido se desvela.

106

00:08:44,365 --> 00:08:47,035

Mira con buenos ojos

a estas perlas de cultivo,

107

00:08:47,243 --> 00:08:50,830

auténticas muñecas de porcelana.

108

00:08:51,247 --> 00:08:54,125

Por favor, danos honra...

109  
00:08:54,375 --> 00:08:56,919  
Por favor, danos honra...

110  
00:08:57,170 --> 00:09:01,674

Por favor,  
danos honra a todos.

111  
00:09:08,181 --> 00:09:09,766  
Fa Mulán.

112  
00:09:10,016 --> 00:09:10,975  
Presente.

113  
00:09:11,142 --> 00:09:13,102  
¿Hablando sin pedir permiso?

114  
00:09:15,021 --> 00:09:17,482  
¿Qué bicho le habrá picado?

115  
00:09:24,864 --> 00:09:26,324  
Demasiado flaca.

116  
00:09:28,159 --> 00:09:29,494  
No es buena

117  
00:09:29,786 --> 00:09:31,454

para tener hijos.

118  
00:09:38,211 --> 00:09:41,339  
Recita la admonición final.

119  
00:09:43,424 --> 00:09:44,801  
¿Y bien?

120  
00:09:46,260 --> 00:09:49,889  
Cumple con tus deberes pausadamente y...

121  
00:09:50,098 --> 00:09:51,516  
respetuosamente.

122

00:09:52,058 --> 00:09:56,020  
Reflexiona antes de tragar...  
¡actuar!

123  
00:09:56,312 --> 00:09:58,439  
Esto te dará honor y gloria. 124

00:10:04,028 --> 00:10:04,946  
Por aquí.

125  
00:10:09,993 --> 00:10:13,037  
Ahora... sirve el té.

126  
00:10:13,746 --> 00:10:16,833  
Para agradecer  
a tus futuros suegros,

127  
00:10:17,041 --> 00:10:20,670  
debes demostrar sentido de la dignidad

128  
00:10:21,004 --> 00:10:23,464  
y del refinamiento.

129  
00:10:23,715 --> 00:10:26,259  
Debes también guardar la compostura.

130  
00:10:29,595 --> 00:10:30,763  
Discúlpeme.

131  
00:10:31,014 --> 00:10:32,432  
¡Y guardar silencio!

132  
00:10:36,436 --> 00:10:38,688  
¿Puedo retirarle eso?

133  
00:10:39,105 --> 00:10:40,398  
Un momento.

134  
00:10:43,192 --> 00:10:44,902  
!Qué torpe!

135  
00:10:59,000 --> 00:11:01,919  
Creo que todo va bien, ¿tú no?



136

00:11:02,503 --> 00:11:06,007  
¡Apagadlo, apagadlo! ¡Apagadlo!

137

00:11:15,850 --> 00:11:17,810  
¡Eres una vergüenza!

138

00:11:18,353 --> 00:11:20,313  
¡Puede que parezcas una novia,

139

00:11:20,563 --> 00:11:24,400  
pero jamás aportarás honor a tu familia!

140

00:11:57,684 --> 00:11:58,893  
Mírame,

141

00:12:00,019 --> 00:12:04,857  
nunca pareceré una novia ideal,

142

00:12:06,234 --> 00:12:08,027  
o una hija perfecta.

143

00:12:08,277 --> 00:12:12,198  
¿Será que no estoy hecha

144

00:12:12,448 --> 00:12:15,410  
para desempeñar ese papel?

145

00:12:16,160 --> 00:12:17,495  
Ahora veo

146

00:12:18,162 --> 00:12:19,497  
que si actuase

147

00:12:19,747 --> 00:12:23,084  
como realmente soy,

148

00:12:23,751 --> 00:12:27,797  
le partiría el corazón a mi familia.

149

00:12:31,968 --> 00:12:36,973  
¿Quién es esa chica que veo

150  
00:12:37,181 --> 00:12:41,978  
mirarme fijamente?

151  
00:12:42,353 --> 00:12:46,858  
¿Por qué me muestra mi reflejo

152  
00:12:47,150 --> 00:12:48,860  
a alguien

153  
00:12:49,110 --> 00:12:52,238  
que no conozco?

154  
00:12:52,947 --> 00:12:56,242  
Por la razón que sea, no puedo

155  
00:12:56,492 --> 00:13:00,371  
ocultar quien soy,

156  
00:13:00,913 --> 00:13:03,333  
aunque lo he intentado.

157  
00:13:03,583 --> 00:13:04,917  
¿Cuándo

158  
00:13:05,126 --> 00:13:08,504  
mostrará mi reflejo

159  
00:13:08,755 --> 00:13:13,259  
quién soy en mi interior?

160  
00:13:16,804 --> 00:13:22,018  
¿Cuándo mostrará mi reflejo

161  
00:13:22,602 --> 00:13:24,937  
quién soy

162  
00:13:25,772 --> 00:13:28,650  
en mi interior?

163  
00:13:47,710 --> 00:13:49,128  
Vaya, vaya.

164  
00:13:50,088 --> 00:13:53,591  
Qué flores tan bonitas tenemos este año.

165  
00:13:55,134 --> 00:13:58,513  
Pero mira, ésta es tardía.

166  
00:13:58,846 --> 00:14:01,307  
Seguro que cuando florezca,

167  
00:14:02,225 --> 00:14:06,896  
será la más hermosa de todas.

168  
00:14:13,194 --> 00:14:14,487  
¿Qué sucede?

169  
00:14:27,041 --> 00:14:28,001  
Mulán,

170  
00:14:28,167 --> 00:14:29,419  
quédate dentro.

171  
00:14:34,882 --> 00:14:36,092  
¡Ciudadanos!

172  
00:14:36,301 --> 00:14:40,013  
Traigo una proclama de la Ciudad Imperial.

173  
00:14:40,221 --> 00:14:42,056  
Los hunos han invadido China.

174  
00:14:43,516 --> 00:14:44,475  
Por orden

175  
00:14:44,684 --> 00:14:47,437  
del Emperador,  
un hombre de cada familia

176  
00:14:47,687 --> 00:14:50,148  
deberá servir  
en el Ejército Imperial.

177  
00:14:50,440 --> 00:14:52,525

¡Familia Hsiao!

178

00:14:54,235 --> 00:14:56,070

¡Familia Yi!

179

00:14:56,529 --> 00:14:59,198

Serviré al Emperador  
en lugar de mi padre.

180

00:14:59,615 --> 00:15:01,492

¡Familia Fa!

181

00:15:01,743 --> 00:15:02,702

¡No!

182

00:15:17,925 --> 00:15:20,219

Estoy listo para servir al Emperador.

183

00:15:21,304 --> 00:15:22,430

¡Padre, no puedes ir!

184

00:15:22,722 --> 00:15:25,266

¡Mulán!

Por favor, mi padre

185

00:15:25,516 --> 00:15:26,976

ya ha luchado...

¡Silencio!

186

00:15:27,226 --> 00:15:29,354

Deberías enseñar a tu hija

187

00:15:29,604 --> 00:15:32,815

a mantener la boca cerrada en presencia de un hombre.

188

00:15:33,066 --> 00:15:35,943

Mulán, me estás deshonrando.

189

00:15:39,280 --> 00:15:41,407

Preséntate mañana  
en el campamento Wu Zhong.

190

00:15:41,658 --> 00:15:42,617  
Sí, señor.

191  
00:15:44,952 --> 00:15:46,371  
¡Familia Chu!

192  
00:15:48,873 --> 00:15:50,500

¡Familia Wen!

193  
00:15:53,127 --> 00:15:54,837  
¡Familia Chang!

194  
00:16:59,610 --> 00:17:00,862  
¡No deberías ir!

195  
00:17:01,112 --> 00:17:02,071  
¡Mulán!

196  
00:17:02,238 --> 00:17:03,865  
¡Hay muchos jóvenes para luchar por China!

197  
00:17:04,157 --> 00:17:08,119  
Es un honor defender a mi país  
y a mi familia.

198  
00:17:08,453 --> 00:17:10,079  
Así que morirás por honor. 199

00:17:10,330 --> 00:17:12,582  
Moriré haciendo lo que debo hacer.

200  
00:17:12,832 --> 00:17:14,542  
Pero...  
¡Sé dónde está mi lugar!

201  
00:17:14,876 --> 00:17:17,003  
Es hora de que aprendas dónde está el tuyo.

202  
00:19:38,394 --> 00:19:39,812  
¡Mulán se ha ido!

203  
00:19:40,063 --> 00:19:41,022  
¿Qué?

204  
00:19:45,026 --> 00:19:46,402  
No puede ser.

205  
00:19:53,618 --> 00:19:55,286  
¡Mulán!

206  
00:19:59,499 --> 00:20:00,625  
¡No!

207  
00:20:02,877 --> 00:20:06,214  
Debes ir tras ella. Podrían matarla.

208  
00:20:06,631 --> 00:20:08,383  
Si la descubro...

209  
00:20:09,258 --> 00:20:10,718  
lo harán.

210  
00:20:20,478 --> 00:20:23,856  
Ancestros, escuchad nuestra súplica.

211  
00:20:24,357 --> 00:20:26,067  
Ciudad de Mulán.

212  
00:20:47,046 --> 00:20:49,632

Mushu, despierta.

213  
00:20:55,638 --> 00:20:57,932  
¡Vivo!

214  
00:20:59,309 --> 00:21:02,562  
Dime qué mortal necesita  
mi protección, Ancestro Mayor.

215  
00:21:02,687 --> 00:21:04,105  
Dímelo y acudiré.

216  
00:21:04,355 --> 00:21:05,315  
Mushu...

217

00:21:05,481 --> 00:21:08,443  
Y si alguien es tan tonto como para amenazar a nuestra familia...

218  
00:21:08,776 --> 00:21:10,486  
¡me vengaré de él! 219

00:21:12,989 --> 00:21:14,115  
¡Mushu!

220  
00:21:14,615 --> 00:21:17,035  
Estos son los guardianes de la familia.

221  
00:21:17,285 --> 00:21:18,328  
Ellos...

222  
00:21:19,620 --> 00:21:20,872  
...Protegen a la familia.

223  
00:21:21,164 --> 00:21:24,208  
Y tú, oh, Degradado...

224  
00:21:24,959 --> 00:21:25,960  
Yo...

225  
00:21:26,419 --> 00:21:27,629  
toco el gong. 226

00:21:27,837 --> 00:21:32,008  
Eso es. Ahora, despierta a los ancestros.

227  
00:21:33,176 --> 00:21:36,012  
¡Una reunión familiar, "marchando"!

228  
00:21:36,262 --> 00:21:39,932  
Bien, muchachos, en marcha. Moveos. Vamos, arriba.

229  
00:21:40,183 --> 00:21:42,560  
Las curas de sueño  
ya no os sirven de nada.

230  
00:21:47,273 --> 00:21:48,232  
Lo sabía.

231  
00:21:48,399 --> 00:21:51,944

Lo sabía. Esa Mulán ha dado problemas desde que nació.

232

00:21:52,236 --> 00:21:54,656  
Ha salido a tu rama de la familia.

233

00:21:54,947 --> 00:21:57,158  
Sólo intenta ayudar a su padre.

234

00:21:57,450 --> 00:22:01,079  
Si la descubren, la vergüenza caerá sobre Fa Zhou y la familia.

235

00:22:01,287 --> 00:22:03,164  
Los valores tradicionales se desintegrarán.

236

00:22:03,414 --> 00:22:04,999  
Y perderán la granja.

237

00:22:05,249 --> 00:22:06,209  
Mis hijos nunca

238

00:22:06,542 --> 00:22:08,920

dieron problemas.  
Se dedicaron a la acupuntura.

239

00:22:09,170 --> 00:22:11,881  
No todos podemos dedicarnos a la acupuntura.

240

00:22:12,298 --> 00:22:15,343  
¡No, tu tataranieta  
ha decidido travestirse!

241

00:22:18,137 --> 00:22:19,597  
Que un guardián la haga volver.

242

00:22:20,014 --> 00:22:21,683  
Despertad al más astuto.

243

00:22:22,016 --> 00:22:25,186  
¡No, al más rápido!  
¡No, al más sabio!

244



00:22:25,395 --> 00:22:26,354

¡Silencio!

245

00:22:26,854 --> 00:22:29,899

Debemos enviar  
al más poderoso de todos.

246

00:22:31,192 --> 00:22:34,070

Vale, lo he captado. Iré.

247

00:22:37,824 --> 00:22:40,201

Creéis que no puedo hacerlo. Pues mirad esto.

248

00:22:42,453 --> 00:22:45,999

Atrás, estoy que ardo.  
No me obliguéis a chamuscar a alguien.

249

00:22:46,249 --> 00:22:48,751

Tú ya tuviste tu oportunidad.

250

00:22:49,002 --> 00:22:51,587

Y tus malos consejos

llevaron a Fa Deng al desastre.

251

00:22:51,838 --> 00:22:53,298

Sí, muchas gracias.

252

00:22:53,589 --> 00:22:55,758

¿Qué queréis decir? Queremos decir...

253

00:22:56,092 --> 00:23:00,179

que enviaremos un dragón  
de verdad a rescatar a Mulán.

254

00:23:00,471 --> 00:23:02,557

¿Qué? ¡Yo soy un dragón de verdad!

255

00:23:02,807 --> 00:23:07,103

¡Tú no eres digno de este puesto! Despierta al Gran Dragón de Piedra.

256

00:23:09,647 --> 00:23:11,566

¿Me avisarás si me das

el puesto?

257

00:23:15,737 --> 00:23:19,907

Una oportunidad. ¿Es mucho pedir? No creo que fuera a mataros.

258

00:23:20,950 --> 00:23:24,245

¡Eh, Rocky, despierta!

¡Tienes que ir a buscar a Mulán!

259

00:23:28,249 --> 00:23:32,128

Vamos, chico. Ve a por ella. Venga. Vamos.

260

00:23:41,721 --> 00:23:42,805

Hola.

261

00:23:43,139 --> 00:23:45,099

¡Hola!

262

00:23:45,391 --> 00:23:46,309

¡Hola!

263

00:23:57,612 --> 00:23:58,613

¿Roquita?

264

00:23:58,905 --> 00:24:00,156

Roquita...

265

00:24:00,865 --> 00:24:02,075

Van a matarme.

266

00:24:02,325 --> 00:24:03,326

Gran Dragón

267

00:24:03,576 --> 00:24:04,577

de Piedra,

268

00:24:04,952 --> 00:24:06,871

¿has despertado ya?

269

00:24:08,998 --> 00:24:11,167

¡Sí, acabo de despertarme! 270

00:24:11,459 --> 00:24:14,921  
¡Soy el Gran Dragón de Piedra!  
¡Buenos días!

271  
00:24:15,546 --> 00:24:17,590  
Iré a buscar a Mulán.

272  
00:24:18,299 --> 00:24:20,969  
¿He dicho ya que soy  
el Gran Dragón de Piedra?

273  
00:24:21,219 --> 00:24:24,222  
¡Ve! El destino de la familia Fa

274  
00:24:24,472 --> 00:24:26,516  
está en tus garras.

275  
00:24:26,933 --> 00:24:30,228  
No os preocupéis. No perderé la cara.

276  
00:24:34,524 --> 00:24:35,483  
Mi codo.

277  
00:24:36,317 --> 00:24:38,194  
Sabía que me había torcido algo.

278  
00:24:40,279 --> 00:24:42,281  
Estupendo. ¿Y ahora qué?

279  
00:24:42,532 --> 00:24:44,993  
Estoy perdido.  
Y es porque esa marimacho

280  
00:24:45,243 --> 00:24:47,954  
ha decidido irse por ahí de travestida.

281  
00:24:51,624 --> 00:24:54,294  
¿Ir a por ella?  
¿Qué te pasa?

282  
00:24:54,585 --> 00:24:56,963  
Después de lo del dragón, si no vuelvo con ella

283

00:24:57,171 --> 00:24:58,923  
y una medalla,  
no me dejarán pasar.

284  
00:24:59,841 --> 00:25:01,301  
¡Un momento, eso es!

285  
00:25:01,551 --> 00:25:04,721  
Haré de Mulán una heroína  
y me rogarán que vuelva a trabajar.

286  
00:25:04,929 --> 00:25:07,765  
¡Un plan maestro! Bien hecho, tío.

287  
00:25:11,436 --> 00:25:13,104  
¿Qué te hace pensar que tú vienes?

288  
00:25:15,023 --> 00:25:16,190  
¿Que das suerte?

289  
00:25:17,066 --> 00:25:18,818  
¿Tengo cara de tonto?

290  
00:25:19,819 --> 00:25:20,903  
¿De fracasado?

291  
00:25:21,154 --> 00:25:23,823  
Como te arranque una antena  
y la tire al patio,

292  
00:25:23,990 --> 00:25:25,575  
ya veremos quién es el fracasado.

293  
00:25:58,983 --> 00:26:00,443  
Exploradores imperiales.

294  
00:26:11,704 --> 00:26:12,789  
Shan Yu.

295  
00:26:17,502 --> 00:26:20,630  
Buen trabajo, caballeros.

Habéis encontrado

296  
00:26:20,838 --> 00:26:21,798  
el ejército huno.

297  
00:26:23,841 --> 00:26:26,177  
El Emperador te detendrá.

298  
00:26:26,427 --> 00:26:29,806  
¿Detenerme?  
Él me ha invitado.

299  
00:26:31,766 --> 00:26:34,852  
Al construir su muralla, ha desafiado mi fuerza.

300  
00:26:35,395 --> 00:26:37,647  
He venido a seguir su juego.

301  
00:26:39,816 --> 00:26:40,775  
¡Marchaos! 302

00:26:41,025 --> 00:26:43,778  
Decid a vuestro Emperador que envíe a sus ejércitos.

303  
00:26:44,862 --> 00:26:45,905  
Yo estoy listo.

304  
00:26:49,575 --> 00:26:52,495  
¿Cuántos hombres hacen falta para llevar un mensaje?

305  
00:26:53,913 --> 00:26:54,914  
Uno.

306  
00:26:58,876 --> 00:27:00,962  
Bien, bien, ¿qué tal así?

307  
00:27:02,839 --> 00:27:03,881  
Disculpe,

308  
00:27:04,090 --> 00:27:05,883  
¿dónde tengo que firmar?

309  
00:27:06,426 --> 00:27:10,179  
Veo que lleva una espada. Yo también.

310  
00:27:10,513 --> 00:27:12,724  
Son varoniles y duras.

311  
00:27:16,728 --> 00:27:18,479  
Estoy ensayando.

312  
00:27:20,106 --> 00:27:21,774  
¿A quién intento engañar?

313  
00:27:22,275 --> 00:27:25,028  
Hará falta un milagro para que me acepten.

314  
00:27:25,194 --> 00:27:26,154  
¿He oído

315  
00:27:26,321 --> 00:27:27,989  
a alguien pedir un milagro?

316  
00:27:28,197 --> 00:27:29,866  
Quiero oírte decir "¡Ah!".

317  
00:27:30,783 --> 00:27:31,784  
No está mal.

318  
00:27:32,118 --> 00:27:33,745  
Un fantasma. Prepárate, Mulán.

319  
00:27:33,995 --> 00:27:36,205  
Tu salvación "reptiliana" ha llegado.

320  
00:27:36,497 --> 00:27:38,916  
Pues me han enviado tus ancestros

321  
00:27:39,459 --> 00:27:42,003  
para guiarte en esta mascarada. 322

00:27:42,420 --> 00:27:44,297  
Si quieres quedarte, trabaja.

323  
00:27:44,589 --> 00:27:48,468  
Así que escúchame, porque si descubren que eres mujer,

324

00:27:48,885 --> 00:27:51,596  
el castigo es la muerte.

325  
00:27:52,430 --> 00:27:53,640  
¿Quién eres?

326  
00:27:53,890 --> 00:27:56,476  
¿Que quién soy? ¿Que quién soy?

327  
00:27:56,809 --> 00:27:57,977  
Soy el guardián

328  
00:27:58,227 --> 00:27:59,646  
de las almas perdidas. 329

00:28:00,063 --> 00:28:02,523  
El poderoso, el placentero,

330  
00:28:02,732 --> 00:28:05,068  
el indestructible Mushu.

331  
00:28:06,861 --> 00:28:07,862  
No está mal, ¿eh?

332  
00:28:15,161 --> 00:28:18,247  
¿Mis ancestros envían  
a un lagarto para ayudarme?

333  
00:28:18,957 --> 00:28:21,459  
Dragón, dragón, no lagarto.

334  
00:28:21,751 --> 00:28:23,336  
Yo no hago eso de la lengua.

335  
00:28:24,879 --> 00:28:25,838  
Eres... 336

00:28:26,130 --> 00:28:29,342  
¿Pavoroso? ¿Asombroso? Chiquitín.

337  
00:28:29,550 --> 00:28:32,053  
Claro, vengo en tamaño portátil.

338  
00:28:32,261 --> 00:28:35,181

Si mostrara mi tamaño real, tu vaca se moriría del susto.

339

00:28:35,974 --> 00:28:37,225

Quieta, Bessie.

340

00:28:37,642 --> 00:28:40,103

Mis poderes van más allá de lo que puedas imaginar.

341

00:28:40,395 --> 00:28:44,357

Por ejemplo, mis ojos ven a través de tu armadura.

342

00:28:46,192 --> 00:28:49,570

¡Muy bien, ya está!

¡La deshonra caerá sobre tu familia!

343

00:28:49,821 --> 00:28:53,282

Toma nota. Deshonra sobre ti, sobre tu vaca...

344

00:28:53,533 --> 00:28:55,952

Basta. Lo siento, lo siento.

345

00:28:56,786 --> 00:28:59,247

Estoy nerviosa.

Nunca había hecho algo así.

346

00:28:59,497 --> 00:29:03,918

Pues tendrás que confiar en mí.

Y no vuelvas a pegarme, ¿entendido?

347

00:29:04,127 --> 00:29:07,463

Muy bien, comienza el espectáculo.

348

00:29:07,714 --> 00:29:09,757

Grillo, las bolsas.

¡Vamos, ternera!

349

00:29:15,013 --> 00:29:17,473

Hemos llegado.

Camina como un hombre.

350

00:29:17,682 --> 00:29:20,393

Hombros atrás, pecho fuera, pies separados,



351

00:29:20,643 --> 00:29:22,478

cabeza alta y... pavonéate.

352

00:29:23,229 --> 00:29:26,441

Así se hace. Uno, dos, tres, esos músculos.

353

00:29:29,068 --> 00:29:30,153

Precioso, ¿verdad?

354

00:29:30,403 --> 00:29:33,197

Son asquerosos. No, son hombres.

355

00:29:33,448 --> 00:29:35,575

Tendrás que comportarte como ellos.

356

00:29:35,825 --> 00:29:36,784

Mira.

357

00:29:36,951 --> 00:29:38,119

Este tatuaje

358

00:29:38,328 --> 00:29:39,787

me protegerá de todo mal.

359

00:29:43,666 --> 00:29:46,127

Espero que te devuelvan el dinero.

360

00:29:46,377 --> 00:29:48,171

Creo que no lo conseguiré.

361

00:29:48,379 --> 00:29:51,591

La actitud lo es todo.

Sé dura, como este tipo.

362

00:29:53,134 --> 00:29:54,218

¿Y tú qué miras?

363

00:29:54,552 --> 00:29:56,012

Pégale. Así se saludan los hombres.

364

00:29:58,765 --> 00:30:01,142  
Yao, has hecho un amigo.

365  
00:30:01,351 --> 00:30:03,603  
Ahora, dale en el trasero. Les gusta.

366  
00:30:05,980 --> 00:30:07,690  
Voy a darte tan fuerte

367  
00:30:07,982 --> 00:30:10,443  
que tus antepasados se van a marear.

368  
00:30:11,027 --> 00:30:13,696  
Yao, tranquilízate  
y canta conmigo.

369  
00:30:22,914 --> 00:30:25,249  
¿Te sientes mejor? Sí.

370  
00:30:26,209 --> 00:30:28,252  
No vales la pena,

371  
00:30:28,503 --> 00:30:29,462  
gallina.

372  
00:30:29,629 --> 00:30:32,757  
¿Gallina?  
Dímelo a la cara, "debilucho".

373  
00:30:37,679 --> 00:30:39,013  
Lo siento, Ling. 374

00:30:43,059 --> 00:30:44,227  
¡Te vas a enterar!

375  
00:30:48,856 --> 00:30:49,816  
¡Allá va!

376  
00:31:08,835 --> 00:31:10,086  
Eh, chicos.

377  
00:31:10,920 --> 00:31:12,880  
Los hunos han atacado aquí, aquí

378

00:31:13,131 --> 00:31:14,882  
y aquí. Llevaré

379

00:31:15,174 --> 00:31:16,884  
las tropas al Paso Tung Shao

380

00:31:17,176 --> 00:31:20,680  
y detendré a Shan Yu  
antes de que destruya este pueblo.

381

00:31:20,972 --> 00:31:23,266  
Una estrategia excelente, señor.

382

00:31:23,474 --> 00:31:26,144  
Adoro las sorpresas.

383

00:31:27,520 --> 00:31:29,689  
Tú te quedarás  
a entrenar a los reclutas.

384

00:31:30,315 --> 00:31:31,274  
Cuando Chi Fu

385

00:31:31,524 --> 00:31:34,610  
considere que estás listo,  
te unirás a nosotros, Capitán.

386

00:31:35,486 --> 00:31:36,612  
¿Capitán?

387

00:31:37,488 --> 00:31:40,616  
Ésa es una tremenda

responsabilidad, General.

388

00:31:40,825 --> 00:31:42,702  
Quizá un soldado  
con más experiencia...

389

00:31:43,036 --> 00:31:46,831  
Número uno de su promoción, domina la instrucción,

390

00:31:47,373 --> 00:31:50,960

un linaje militar impresionante... Creo que Li Shang

391

00:31:51,210 --> 00:31:52,420

hará un trabajo excelente.

392

00:31:52,712 --> 00:31:56,716

Lo haré, no te defraudaré. Es... digo...

393

00:31:57,592 --> 00:31:59,177

Sí, señor.

Muy bien.

394

00:31:59,969 --> 00:32:03,181

Brindaremos por la victoria en la Ciudad Imperial.

395

00:32:03,973 --> 00:32:06,351

Quiero un informe dentro de tres semanas.

396

00:32:07,310 --> 00:32:09,979

Y no pienso omitir nada.

397

00:32:12,690 --> 00:32:14,651

Capitán Li Shang...

398

00:32:17,028 --> 00:32:19,447

Jefe de las mejores tropas de China.

399

00:32:20,073 --> 00:32:22,950

No, de las mejores tropas

de todos los tiempos.

400

00:32:32,794 --> 00:32:34,879

Qué impresionante.

401

00:32:39,217 --> 00:32:40,551

Buena suerte, Capitán.

402

00:32:47,976 --> 00:32:50,645

Buena suerte... padre.

403

00:32:58,361 --> 00:33:00,279

Día uno.

404

00:33:03,074 --> 00:33:04,242

¡Soldados!

405

00:33:06,327 --> 00:33:07,495

¡Ha empezado él!

406

00:33:14,711 --> 00:33:17,380

No quiero un alborotador

en mi campamento.

407

00:33:17,588 --> 00:33:18,548

Lo siento.

408

00:33:19,966 --> 00:33:22,927

Es decir, siento que tuvieras que ver eso, pero

409

00:33:23,219 --> 00:33:24,554

ya sabes lo que son esos...

410

00:33:24,804 --> 00:33:28,391

prontos masculinos... tienes que matar a alguien,

411

00:33:28,933 --> 00:33:31,644

arreglar cosas, cocinar en el campo...

412

00:33:31,894 --> 00:33:33,062

¿Cómo te llamas?

413

00:33:35,481 --> 00:33:36,899

Tu superior

414

00:33:37,108 --> 00:33:39,235

acaba de hacerte una pregunta.

415

00:33:40,528 --> 00:33:43,614

Tengo nombre.

Y es un nombre de varón.

416

00:33:44,032 --> 00:33:45,199

¿Qué tal Ling?

417  
00:33:45,450 --> 00:33:46,492  
Él se llama Ling.

418  
00:33:46,743 --> 00:33:49,537  
No te he preguntado su nombre, sino el tuyo.

419  
00:33:49,871 --> 00:33:51,372  
Intenta... ah... Chú.

420  
00:33:51,623 --> 00:33:52,582  
Achú.

421  
00:33:52,749 --> 00:33:53,708  
¿Achú?

422  
00:33:53,875 --> 00:33:56,002  
¡Salud!  
¡Es que me parto!

423  
00:33:56,252 --> 00:33:57,211  
Mushu.

424  
00:33:57,378 --> 00:33:58,338  
¿Mushu?  
¡No!

425  
00:33:58,504 --> 00:34:01,049  
Entonces, ¿cuál es?  
Ping. Era mi mejor amigo. 426

00:34:01,299 --> 00:34:02,216  
Es Ping.

427  
00:34:02,467 --> 00:34:03,426  
¿Ping?

428  
00:34:03,885 --> 00:34:05,553  
Claro que Ping me robó la no...

429  
00:34:05,887 --> 00:34:08,014  
Sí, me llamo Ping.

430

00:34:08,264 --> 00:34:10,141  
A ver tu orden de alistamiento.

431  
00:34:11,309 --> 00:34:12,602  
Fa Zhou.

432  
00:34:12,852 --> 00:34:15,813  
¿El gran Fa Zhou?  
No sabía que tuviese un hijo.

433  
00:34:16,397 --> 00:34:18,941  
Es que... no habla mucho de mí.

434  
00:34:24,989 --> 00:34:28,701  
Ya veo por qué.  
El chico es un verdadero lunático.

435  
00:34:31,037 --> 00:34:33,164  
Bien, caballeros. Gracias a vuestro

436  
00:34:33,414 --> 00:34:35,875  
nuevo amigo, Ping,  
pasaréis la noche recogiendo

437  
00:34:36,084 --> 00:34:38,336  
hasta el último grano de arroz.

438  
00:34:38,795 --> 00:34:42,382  
Y mañana empezará el trabajo de verdad.

439  
00:34:45,718 --> 00:34:48,388  
Sabes, tenemos que mejorar tu don de gentes.

440  
00:35:09,826 --> 00:35:11,786  
Despierta, Bella Durmiente.

441  
00:35:12,036 --> 00:35:12,954  
¡Vamos, arriba!

442  
00:35:16,749 --> 00:35:19,460  
Vístete. Prepárate. Te traigo el desayuno.

443  
00:35:20,128 --> 00:35:21,713

Mira, son gachas...

444

00:35:22,005 --> 00:35:24,465  
y se alegran de verte.

445

00:35:25,466 --> 00:35:27,552  
¡Sal de ahí!

¡Vas a ponerla enferma!

446

00:35:27,802 --> 00:35:29,304  
¿Es tarde?  
No hay tiempo para hablar.

447

00:35:29,554 --> 00:35:32,473  
Es tu primer día de instrucción, escucha bien y no pelees.

448

00:35:32,724 --> 00:35:36,853  
Juega con los demás niños y si alguno quiere pegarse, le das en el trasero.

449

00:35:37,103 --> 00:35:40,273  
No quiero darles en el trasero. No hables con la boca llena.

450

00:35:40,565 --> 00:35:41,733  
Pon cara de duro.

451

00:35:43,359 --> 00:35:45,570  
Mis zapatillas han salido

aterrorizadas.

452

00:35:45,820 --> 00:35:47,322  
¡Vamos, asústame!

453

00:35:48,573 --> 00:35:50,325  
Sí, ése es mi duro guerrero.

454

00:35:50,575 --> 00:35:53,453  
A eso me refiero.  
Y ahora, sal ahí y da la talla.

455

00:35:56,164 --> 00:35:58,207  
¿Que se han ido las tropas?  
¿Se han qué?



456

00:36:02,170 --> 00:36:03,630

¡Olvidas tu espada!

457

00:36:06,007 --> 00:36:08,676

Mi pequeñina se va  
a destrozar hombres.

458

00:36:13,806 --> 00:36:15,933

¡Orden! Ordenes...

459

00:36:16,142 --> 00:36:19,312

Yo quiero tallarines fritos. Yo, gambas agridulces.

460

00:36:19,604 --> 00:36:21,773

Pollo con verduras. No tiene gracia.

461

00:36:24,150 --> 00:36:25,234

Nuestro nuevo

462

00:36:25,485 --> 00:36:27,320

amigo se ha quedado dormido.

463

00:36:27,695 --> 00:36:31,032

Hola, Ping.

¿Tienes hambre? 464

00:36:31,240 --> 00:36:35,370

Sí, porque te debo una ración de nudillos.

465

00:36:35,620 --> 00:36:36,579

¡Soldados!

466

00:36:41,417 --> 00:36:43,044

Formaréis deprisa  
y en silencio

467

00:36:43,252 --> 00:36:44,587

todas las mañanas.

468

00:36:46,422 --> 00:36:48,216

Quien no lo haga así...

469

00:36:49,092 --> 00:36:50,927  
responderá ante mí.

470  
00:36:51,970 --> 00:36:53,388  
Qué duro es.

471  
00:36:53,930 --> 00:36:54,889  
Yao...

472  
00:37:00,728 --> 00:37:02,063  
Gracias por ser voluntario.

473  
00:37:02,563 --> 00:37:04,107  
Recupera la flecha.

474  
00:37:05,358 --> 00:37:08,194  
Te traeré la flecha, guapito.

475  
00:37:08,444 --> 00:37:11,364  
Y sin quitarme la camisa.

476  
00:37:12,991 --> 00:37:14,117  
Un momento.

477  
00:37:14,492 --> 00:37:16,411  
Me parece que olvidas algo.

478  
00:37:19,789 --> 00:37:22,667  
Esto representa la disciplina...

479  
00:37:23,960 --> 00:37:27,088  
y esto representa la fuerza.

480  
00:37:29,549 --> 00:37:31,843  
Necesitas ambas para coger la flecha.

481  
00:37:54,198 --> 00:37:56,618  
Tenemos un largo camino por delante.

482  
00:38:05,668 --> 00:38:08,338  
Manos a la obra

483

00:38:09,213 --> 00:38:12,675  
para derrotara los hunos.

484  
00:38:14,218 --> 00:38:17,096  
Quizá me enviaron hijas

485  
00:38:17,680 --> 00:38:18,640  
cuando yo pedí

486  
00:38:19,682 --> 00:38:21,225  
hijos.

487  
00:38:21,851 --> 00:38:25,313  
Sois lo más patético que haya visto jamás

488  
00:38:25,772 --> 00:38:28,524  
pero te aseguro  
que antes de que acabemos,

489  
00:38:29,817 --> 00:38:33,446  
muchacho, haré un hombre...

490  
00:38:34,155 --> 00:38:35,406  
de ti.

491  
00:38:39,994 --> 00:38:42,413

Sereno como un bosque

492  
00:38:43,122 --> 00:38:46,376  
pero por dentro, en llamas.

493  
00:38:47,919 --> 00:38:51,255  
Cuando encuentres tu equilibrio,

494  
00:38:51,881 --> 00:38:54,884  
no lo dudes, vencerás.

495  
00:38:55,885 --> 00:38:59,430  
Sois cobardes, débiles  
y patéticos

496  
00:38:59,889 --> 00:39:03,393

y no tenéis ni idea.

497

00:39:03,810 --> 00:39:06,980

Pero de una forma u otra, conseguiré hacer un hombre

498

00:39:07,981 --> 00:39:09,482

de ti.

499

00:39:13,361 --> 00:39:17,115

-Me he quedado sin aliento.

-Despedidme de quienes me conocían.

500

00:39:17,365 --> 00:39:20,702

Fui tonto por saltarme las clases de gimnasia.

501

00:39:21,786 --> 00:39:25,581

-Este hombre los tiene aterrorizados.

-Ojalá no me descubra.

502

00:39:25,873 --> 00:39:28,751

Ahora es cuando me vendría bien saber nadar.

503

00:39:29,210 --> 00:39:30,503

Sé un hombre.

504

00:39:30,795 --> 00:39:34,090

Debemos ser tan veloces

como un río bravo.

505

00:39:34,757 --> 00:39:37,552

Con la potencia de un gran tifón.

506

00:39:37,885 --> 00:39:38,803

Sé un hombre.

507

00:39:39,012 --> 00:39:41,973

Con la violencia

de un fuego voraz.

508

00:39:42,473 --> 00:39:45,768

Misteriosos

como la cara oculta

509  
00:39:46,019 --> 00:39:48,271  
de la luna.

510  
00:39:51,482 --> 00:39:54,319  
Se acerca el momento

511  
00:39:54,777 --> 00:39:58,656  
de que lleguen los hunos.

512  
00:40:00,074 --> 00:40:02,160  
Si obedecéis mis órdenes,

513  
00:40:03,328 --> 00:40:04,454  
tal vez

514  
00:40:05,204 --> 00:40:06,748  
sobreviváis.

515  
00:40:07,373 --> 00:40:09,292  
No estás hecho

516  
00:40:09,667 --> 00:40:11,586  
para las furias de la guerra.

517  
00:40:11,836 --> 00:40:15,340  
Coge tus cosas  
y vuelve a casa, se acabó.

518  
00:40:15,715 --> 00:40:17,258  
¿Cómo voy a poder

519  
00:40:17,467 --> 00:40:19,469  
hacer un hombre

520  
00:40:19,927 --> 00:40:21,804  
de ti?

521  
00:40:24,015 --> 00:40:25,099  
Sé un hombre.

522  
00:40:25,350 --> 00:40:28,728

Debemos ser tan veloces como un río bravo.

523

00:40:29,562 --> 00:40:32,482

Con la potencia de un gran tifón.

524

00:40:33,608 --> 00:40:37,070

Con la violencia  
de un fuego voraz.

525

00:40:37,320 --> 00:40:40,281

Misteriosos  
como la cara oculta

526

00:40:40,531 --> 00:40:43,660

de la luna.

527

00:40:46,162 --> 00:40:49,374

Debemos ser tan veloces como un río bravo.

528

00:40:50,708 --> 00:40:53,920

Con la potencia de un gran tifón.

529

00:40:54,921 --> 00:40:58,299

Con la violencia  
de un fuego voraz.

530

00:40:58,549 --> 00:41:01,427

Misteriosos como la cara oculta

531

00:41:02,553 --> 00:41:04,430

de la luna.

532

00:41:30,915 --> 00:41:32,625

¿Qué veis?

533

00:41:33,418 --> 00:41:34,752

Pino negro,

534

00:41:35,461 --> 00:41:37,338

de las altas montañas.

535

00:41:38,214 --> 00:41:41,426  
Crines blancas de caballo. De los corceles imperiales.

536  
00:41:41,759 --> 00:41:43,970  
Azufre, de los cañones.

537  
00:41:44,512 --> 00:41:48,182

Esta muñeca vino de un pueblo  
en el Paso de Tung Shao,

538  
00:41:48,433 --> 00:41:50,518  
donde nos espera  
el Ejército Imperial.

539  
00:41:50,852 --> 00:41:52,812  
Será fácil evitarlos.

540  
00:41:53,855 --> 00:41:54,814  
No.

541  
00:41:55,315 --> 00:41:58,568  
El camino más rápido hasta el Emperador es ese paso.

542  
00:41:59,652 --> 00:42:00,862  
Además,

543  
00:42:01,612 --> 00:42:04,073  
la niña echará de menos su muñeca.

544  
00:42:04,699 --> 00:42:06,409  
Deberíamos devolvérsela.

545  
00:42:15,460 --> 00:42:17,086  
No es una buena idea.  
¿Y si te ven?

546  
00:42:17,337 --> 00:42:20,465  
Parezco un hombre  
pero no tengo por qué oler como uno.

547  
00:42:20,757 --> 00:42:24,719  
¿Porque unos cuantos tipos no se lavan los calcetines? Qué remilgada.

548  
00:42:24,969 --> 00:42:27,388  
A mí no me disgusta ese olor a fritos de maíz.

549  
00:42:30,933 --> 00:42:34,228  
Vale, ya basta.  
Sal de ahí antes de que te arrugues.

550  
00:42:34,520 --> 00:42:37,523  
Si tan preocupado estás, ve a hacer guardia.

551  
00:42:37,940 --> 00:42:40,318  
Sí, sí. "Haz guardia, Mushu,

552  
00:42:40,485 --> 00:42:43,029  
mientras yo descubro mi secreto con mis tonterías de chica."

553  
00:42:43,613 --> 00:42:44,947  
¡Higiene!

554  
00:42:46,324 --> 00:42:48,576  
¡Yo primero! ¡Yo primero!

555  
00:42:49,577 --> 00:42:50,495  
¡Estamos perdidos!

556  
00:42:50,828 --> 00:42:53,456

Hay un par de cosas  
que van a notar.

557  
00:43:11,182 --> 00:43:12,183  
¡Eh, Ping!

558  
00:43:14,060 --> 00:43:16,396  
Hola, chicos.  
No sabía que estabais aquí.

559  
00:43:16,729 --> 00:43:17,730  
Me estaba lavando.

560  
00:43:17,981 --> 00:43:19,941  
Ya estoy limpio y me voy.



561  
00:43:20,191 --> 00:43:24,070  
Vuelve aquí. Sé que nos hemos portado mal contigo,

562  
00:43:24,278 --> 00:43:26,155  
así que empecemos de nuevo.

563  
00:43:26,572 --> 00:43:29,284  
Hola, soy Ling.

564  
00:43:29,867 --> 00:43:33,371  
Y yo, Chien Po. Hola, Chien Po.

565  
00:43:33,579 --> 00:43:35,373  
Y yo soy

566  
00:43:35,581 --> 00:43:38,626  
Yao, el Rey de la Roca.

567  
00:43:38,835 --> 00:43:42,088  
Y vosotras, nenas,  
no podéis hacer nada al respecto.

568  
00:43:42,338 --> 00:43:45,800  
¿Ah, sí? Creo que entre Ping  
y yo te ganamos. 569

00:43:46,050 --> 00:43:49,262  
Yo no quiero ganarle nada. Ping, tenemos que luchar.

570  
00:43:49,512 --> 00:43:50,555  
No tenemos por qué.

571  
00:43:51,014 --> 00:43:55,476  
Podríamos cerrar los ojos...  
y nadar por ahí.

572  
00:43:55,685 --> 00:43:58,813  
Vamos, no seas tan...  
¡Ay! ¡Algo me ha mordido!

573  
00:44:00,189 --> 00:44:02,525  
¡Qué mal sabe!  
¡Una serpiente!

574  
00:44:07,488 --> 00:44:08,448  
¡Una serpiente!

575  
00:44:09,574 --> 00:44:10,783

¡Una serpiente!

576  
00:44:11,075 --> 00:44:12,660  
¡Socorro, socorro!

577  
00:44:14,287 --> 00:44:16,372  
¡Menudo Rey de la Roca!

578  
00:44:17,415 --> 00:44:19,334  
Vaya, ha estado a punto...

579  
00:44:19,542 --> 00:44:20,543  
No.

580  
00:44:20,835 --> 00:44:23,338  
Ha estado asqueroso. Me debes una.

581  
00:44:24,881 --> 00:44:25,798  
Nunca

582  
00:44:26,007 --> 00:44:28,051

quiero volver a ver  
un hombre desnudo.

583  
00:44:33,890 --> 00:44:36,559  
Olvídame, no pienso morder más traseros.

584  
00:44:37,727 --> 00:44:40,229  
¿Crees que tus hombres están listos para luchar?

585  
00:44:40,480 --> 00:44:44,025  
No durarían ni un minuto frente a los hunos.

586  
00:44:44,317 --> 00:44:45,985  
Han acabado la instrucción.

587

00:44:46,235 --> 00:44:49,489

Esos niños tienen de soldados

588

00:44:49,697 --> 00:44:51,282

lo que tú de capitán.

589

00:44:51,532 --> 00:44:54,118

Cuando el General lea mi informe,

590

00:44:54,369 --> 00:44:56,663

tus tropas nunca entrarán en combate.

591

00:44:56,996 --> 00:45:00,541

De eso nada. ¡Con lo que me ha costado llevar a Mulán a la guerra!

592

00:45:00,792 --> 00:45:02,377

Ese tipo va a cargarse mi plan.

593

00:45:02,961 --> 00:45:05,797

No hemos acabado. Cuidado, Capitán.

594

00:45:06,047 --> 00:45:10,593

Puede que el General sea tu padre, pero yo soy el consejero imperial.

595

00:45:11,094 --> 00:45:12,720

Y por cierto...

596

00:45:13,137 --> 00:45:15,556

logré ese puesto sin ayuda.

597

00:45:15,807 --> 00:45:17,266

Puedes retirarte.

598

00:45:20,895 --> 00:45:23,398

Yo le sujeto y tú le das...

599

00:45:24,857 --> 00:45:26,192

o no.

600

00:45:27,610 --> 00:45:28,820

Si te sirve de algo,

601

00:45:29,195 --> 00:45:31,489  
creo que eres un gran capitán.

602  
00:45:36,703 --> 00:45:39,038  
Lo he visto.  
¿El qué?

603  
00:45:39,289 --> 00:45:41,582  
Te gusta, ¿verdad?

604  
00:45:41,791 --> 00:45:43,126  
No, yo...

605  
00:45:43,376 --> 00:45:45,920  
Vale, sí, claro.  
¡Vete a tu tienda!

606  
00:45:50,925 --> 00:45:54,721  
Ya va siendo hora de que nos ocupemos nosotros de esta guerra.

607  
00:46:13,865 --> 00:46:16,451  
Bien, a ver. "Del General Li. Querido hijo...

608  
00:46:16,701 --> 00:46:18,661  
esperamos a los hunos en el paso.

609  
00:46:18,911 --> 00:46:20,705  
Por favor, ven a apoyarnos."

610  
00:46:20,997 --> 00:46:22,457  
Muy bien, pero has olvidado...

611  
00:46:22,749 --> 00:46:25,501  
"Nos hemos quedado sin perfume, tráenos un poco."

612  
00:46:25,752 --> 00:46:27,253  
¡Esto es el ejército!

613  
00:46:27,503 --> 00:46:30,173  
¡Haz que parezca más urgente!  
¿Me has entendido?

614

00:46:35,511 --> 00:46:38,014  
Eso está mejor, mucho mejor.

Vámonos.

615  
00:46:39,057 --> 00:46:42,101  
Khanny, amigo... necesitamos que nos lleves.

616  
00:46:48,566 --> 00:46:51,235  
Rufianes insubordinados...

617  
00:46:51,569 --> 00:46:54,113  
¡Me debéis un par de zapatillas nuevas!

618  
00:46:54,864 --> 00:46:57,700  
Y yo no chillo como una chica.

619  
00:46:59,160 --> 00:47:00,119  
Noticias urgentes

620  
00:47:00,286 --> 00:47:01,371  
del General. 621

00:47:03,539 --> 00:47:06,209  
¿Qué pasa?  
¿Nunca has visto un oso patrulla?

622  
00:47:09,379 --> 00:47:11,297  
¿Quién eres tú?

623  
00:47:11,589 --> 00:47:13,675  
¿Cómo? La pregunta es

624  
00:47:13,883 --> 00:47:16,636  
¿quién eres tú?  
¡Estamos en guerra, tío!

625  
00:47:16,844 --> 00:47:18,221  
¡Déjate de estupideces!

626  
00:47:18,721 --> 00:47:22,725  
Debería quitarte el turbante. Pero hoy me siento generoso.

627  
00:47:23,059 --> 00:47:25,269

Así que sigue con lo tuyo

o daré parte de ti.

628

00:47:30,358 --> 00:47:32,568

Capitán, un mensaje urgente del General.

629

00:47:32,819 --> 00:47:34,404

Nos necesitan en el frente.

630

00:47:34,779 --> 00:47:36,823

Haz las maletas, Grillo. Nos vamos.

631

00:47:38,074 --> 00:47:41,077

Llevamos tiempo marchando

632

00:47:41,327 --> 00:47:42,495

hacia la batalla.

633

00:47:43,997 --> 00:47:47,667

Somos un rebaño atronador, parecemos ganado.

634

00:47:49,627 --> 00:47:52,171

Como golpes de tambor, nuestros pies doloridos

635

00:47:52,422 --> 00:47:54,757

resultan difíciles de olvidar.

636

00:47:54,966 --> 00:48:00,096

Piensa más bien en una chica por la cual luchar.

637

00:48:02,140 --> 00:48:06,019

Eso he dicho,

una chica por la cual luchar.

638

00:48:06,311 --> 00:48:09,605

La quiero más pálida que la luna,

639

00:48:09,856 --> 00:48:11,858

con ojos radiantes como estrellas.

640

00:48:12,108 --> 00:48:14,861

Mi chica se maravillará ante mi fuerza

641

00:48:15,194 --> 00:48:17,780

y adorará mis cicatrices de guerra.

642

00:48:18,072 --> 00:48:22,493

Me trae sin cuidado su ropa o su aspecto.

643

00:48:23,161 --> 00:48:26,205

Lo importante es cómo cocina...

644

00:48:26,456 --> 00:48:28,416

la ternera, el cerdo, el pollo.

645

00:48:33,838 --> 00:48:37,925

A las mozas de aquí

debías parecerles encantador.

646

00:48:39,427 --> 00:48:43,181

Seguro que a las damas les gustan los hombres con armadura.

647

00:48:44,432 --> 00:48:47,268

Ya sabes qué hemos echado de menos

648

00:48:47,518 --> 00:48:49,812

desde que partimos a la guerra.

649

00:48:50,146 --> 00:48:54,067

-¿Qué queremos?

-Una chica por la cual luchar.

650

00:48:54,692 --> 00:48:57,403

Mi chica pensará que soy perfecto...

651

00:48:57,779 --> 00:49:00,239

Que soy un hallazgo.

652

00:49:01,407 --> 00:49:04,410

¿Y qué tal una chica inteligente,

653

00:49:04,702 --> 00:49:07,080

que dice siempre lo que piensa?

654

00:49:07,413 --> 00:49:08,414  
¡No!

655  
00:49:08,581 --> 00:49:13,544  
Mi aspecto varonil y mi labia, seguro que le encantarán.

656  
00:49:13,878 --> 00:49:16,839  
Piensa que es un Don Juan.

657  
00:49:19,300 --> 00:49:23,346  
A mí me espera una chica que es excepcional.

658  
00:49:24,305 --> 00:49:27,976  
La única mujer que podría amarle es su madre.

659  
00:49:29,894 --> 00:49:32,355  
Pero cuando volvamos victoriosos,

660  
00:49:32,647 --> 00:49:35,191  
harán cola para darnos la bienvenida.

661  
00:49:35,692 --> 00:49:39,404  
-¿Qué queremos?  
-Una chica por la cual luchar.

662  
00:49:40,863 --> 00:49:43,783  
-Ojalá tuviera...  
-Una chica por la cual luchar.

663  
00:49:47,203 --> 00:49:49,080  
Una chica por la cual...

664  
00:50:18,609 --> 00:50:20,153  
Buscad supervivientes.

665  
00:50:50,183 --> 00:50:51,726  
No lo entiendo.

666  
00:50:52,352 --> 00:50:54,354  
Mi padre debería estar aquí.  
¡Capitán!

667  
00:51:08,201 --> 00:51:09,535



El General.

668

00:51:50,159 --> 00:51:51,411

Lo siento.

669

00:52:11,723 --> 00:52:13,474

Los hunos se mueven con rapidez.

670

00:52:13,891 --> 00:52:17,312

Llegaremos antes a la ciudad

por el Paso Tung Shao.

671

00:52:18,021 --> 00:52:20,398

Ahora somos la única esperanza del Emperador.

672

00:52:20,773 --> 00:52:21,858

¡Moveos!

673

00:53:14,202 --> 00:53:15,119

¿Qué ha pasado?

674

00:53:16,204 --> 00:53:18,164

¡Acabas de delatar nuestra posición!

675

00:53:24,128 --> 00:53:25,213

¡Poneos a cubierto!

676

00:53:39,435 --> 00:53:40,770

¡Salvad los cañones! 677

00:54:01,374 --> 00:54:03,418

Claro.

Salva al caballo.

678

00:54:09,757 --> 00:54:10,717

¡Fuego!

679

00:54:21,644 --> 00:54:22,603

¡Fuego!

680

00:54:29,944 --> 00:54:31,362

No dispares  
el último cañón.

681  
00:54:57,639 --> 00:54:58,681  
Vamos a luchar.

682  
00:54:59,057 --> 00:55:01,434  
Si morimos, moriremos con honor.

683  
00:55:18,660 --> 00:55:19,619  
Yao...

684  
00:55:19,786 --> 00:55:21,079  
apunta el cañón a Shan Yu.

685  
00:55:34,676 --> 00:55:35,718  
¡Ping, regresa!

686  
00:55:36,386 --> 00:55:37,345  
¡Ping!

687  
00:55:52,777 --> 00:55:53,736  
¡Alto!

688  
00:56:00,368 --> 00:56:02,787  
Yo diría que es hora de encenderlo.

689  
00:56:03,037 --> 00:56:04,372  
¡Deprisa, deprisa!

690  
00:56:06,916 --> 00:56:09,294  
¡Vamos, tenemos que ayudar!

691  
00:56:19,721 --> 00:56:24,309  
¡Has fallado! ¿Cómo has podido fallar?  
¡Lo tenías a tres pies!

692  
00:57:27,205 --> 00:57:28,581  
¡Mulán!

693  
00:57:31,751 --> 00:57:33,294  
¡Mulán!

694  
00:57:33,920 --> 00:57:34,879

¿Mulán?

695

00:57:35,922 --> 00:57:36,881

No.

696

00:57:38,549 --> 00:57:39,759

¡Mulán!

697

00:57:41,260 --> 00:57:43,554

Tío, eres un bicho con suerte.

698

00:57:53,314 --> 00:57:54,273

¡Shang!

699

00:58:00,863 --> 00:58:02,365

¿Los ves?

700

00:58:03,408 --> 00:58:04,367

Sí.

701

00:58:07,578 --> 00:58:11,541

Perfecto. Ahora los traeremos a sal... vo.

702

00:58:14,252 --> 00:58:16,838

¡Mulán, he encontrado el grillo de la suerte!

703

00:58:17,088 --> 00:58:18,589

Necesitamos ayuda.

704

00:58:20,800 --> 00:58:24,304

Bien, muy bien.

Puedes sentarte a mi lado.

705

00:58:26,931 --> 00:58:29,517

¡Vamos a morir!

¡Está claro que vamos a morir!

706

00:58:29,934 --> 00:58:32,687

No sobreviviremos.

¡Esto es el fin!

707

00:58:34,897 --> 00:58:38,109

Se me escaparon  
de entre los dedos...

708  
00:58:42,947 --> 00:58:43,906  
¡Tirad!

709  
00:58:55,668 --> 00:58:58,087  
¡Sabía que lo conseguiríamos!  
¡Eres un tío!

710  
00:58:58,713 --> 00:59:00,256

Bueno, en cierta forma.

711  
00:59:04,260 --> 00:59:06,596  
Atrás, chicos. Dejadle respirar.

712  
00:59:08,431 --> 00:59:09,432  
Ping...

713  
00:59:10,808 --> 00:59:13,728  
Nunca he conocido a un hombre tan loco como tú.

714  
00:59:15,188 --> 00:59:18,900  
Pero gracias a eso te debo la vida. A partir de ahora...

715  
00:59:19,567 --> 00:59:21,194  
confiaré en ti.

716  
00:59:21,486 --> 00:59:22,820  
¡Tres hurras por Ping!

717  
00:59:23,112 --> 00:59:24,948  
¡El más valiente de todos!

718  
00:59:25,198 --> 00:59:26,699  
¡Eres el Rey de la Montaña!

719  
00:59:26,950 --> 00:59:28,660  
¡Sí, sí, sí!

720  
00:59:31,371 --> 00:59:33,331  
Ping, ¿qué te ocurre?

721  
00:59:37,710 --> 00:59:39,796  
¡Está herido!  
¡Traed ayuda!

722  
00:59:40,755 --> 00:59:41,673  
Ping...

723  
00:59:43,257 --> 00:59:44,384  
aguanta.

724  
00:59:45,510 --> 00:59:46,511  
Aguanta.

725  
01:00:16,624 --> 01:00:17,625  
Puedo explicarlo.

726  
01:00:19,168 --> 01:00:20,878  
Así que es verdad.

727  
01:00:21,629 --> 01:00:22,630  
¡Shang!

728  
01:00:24,299 --> 01:00:26,676  
Sabía que había algo raro en ti.

729  
01:00:27,051 --> 01:00:28,052  
¡Una mujer!

730  
01:00:30,305 --> 01:00:32,348  
¡Sucia traidora!

731  
01:00:32,682 --> 01:00:34,726  
Mi nombre es Mulán.

732  
01:00:35,310 --> 01:00:37,395  
Lo hice para salvar a mi padre.

733  
01:00:37,687 --> 01:00:38,688  
¡Alta traición!

734  
01:00:38,855 --> 01:00:42,609

No pretendía llegar tan lejos.  
¡El máximo deshonor!

735  
01:00:43,026 --> 01:00:44,444  
Era la única solución.

736  
01:00:44,736 --> 01:00:46,487  
Por favor, créeme.

737  
01:00:47,655 --> 01:00:48,656  
Capitán.

738  
01:00:56,789 --> 01:00:57,915  
Sujétalo.

739  
01:01:01,753 --> 01:01:02,712  
¡No!

740  
01:01:02,879 --> 01:01:03,880  
Conocéis la ley.

741  
01:01:17,310 --> 01:01:20,938  
Tu vida por la mía. He pagado mi deuda.

742  
01:01:23,358 --> 01:01:24,442  
¡Vámonos!

743  
01:01:25,068 --> 01:01:26,277  
Pero no puedes...

744  
01:01:26,694 --> 01:01:29,656  
He dicho... "Vámonos".

745  
01:02:05,566 --> 01:02:07,277  
He estado a esto...

746  
01:02:07,652 --> 01:02:10,655  
a esto de impresionar a los ancestros,

747  
01:02:10,905 --> 01:02:13,241  
lograr el puesto más alto, un séquito...

748

01:02:13,616 --> 01:02:16,703  
Vaya, todo mi trabajo...

749  
01:02:22,041 --> 01:02:23,001  
Hola.

750  
01:02:23,710 --> 01:02:26,087  
Jamás debí marcharme de casa.

751  
01:02:26,587 --> 01:02:29,674  
Vamos, lo hiciste para salvar la vida de tu padre.

752  
01:02:30,133 --> 01:02:32,844  
No podías saber que acabarías deshonrándoles a todos

753  
01:02:33,177 --> 01:02:34,846  
y perdiendo a tus amigos.

754  
01:02:35,221 --> 01:02:38,891  
Tienes que... aprender a aceptarlo.

755  
01:02:40,518 --> 01:02:42,937  
Tal vez no lo hice por mi padre.

756  
01:02:43,688 --> 01:02:48,067  
Tal vez lo que quería era demostrar que podía hacer bien las cosas.

757  
01:02:49,152 --> 01:02:50,403

Y al mirarme al espejo,

758  
01:02:51,696 --> 01:02:54,157  
ver a alguien de valía.

759  
01:02:57,368 --> 01:02:58,703  
Pero me equivoqué.

760  
01:03:00,330 --> 01:03:01,914  
No veo nada.

761  
01:03:12,050 --> 01:03:14,719  
Eso es porque le hace falta un poco de saliva.

762

01:03:15,261 --> 01:03:17,513

Verás lo brillante que lo voy a dejar.

763

01:03:18,181 --> 01:03:20,350

Ahora sí puedo verte. Mira qué guapa.

764

01:03:26,731 --> 01:03:29,692

Ambos somos un fraude.

Tus ancestros nunca me enviaron.

765

01:03:29,943 --> 01:03:31,361

Ni siquiera les caigo bien.

766

01:03:32,111 --> 01:03:34,405

Arriesgaste la vida  
por tus seres queridos,

767

01:03:34,656 --> 01:03:36,699

yo la arriesgué sólo por mí.

768

01:03:37,116 --> 01:03:39,160

Al menos tu intención era buena.

769

01:03:43,081 --> 01:03:45,124

¿Qué?

¿Cómo, que no das suerte?

770

01:03:45,333 --> 01:03:47,460

¿Me has mentido?

771

01:03:49,045 --> 01:03:50,880

¿Y tú qué eres, una oveja?

772

01:03:53,424 --> 01:03:56,135

Tendré que presentarme  
ante mi padre tarde o temprano.

773

01:03:58,054 --> 01:03:59,472

Volvamos a casa.

774

01:03:59,722 --> 01:04:02,558

Sí, eso no va a ser fácil.



775

01:04:02,850 --> 01:04:05,937

Pero no te preocupes. Todo se arreglará.

776

01:04:06,729 --> 01:04:10,566

Empezamos esto juntos

y juntos lo acabaremos.

777

01:04:12,944 --> 01:04:14,195

Lo prometo.

778

01:05:37,487 --> 01:05:39,238

Tu casa está por ahí.

779

01:05:39,447 --> 01:05:41,157

Tengo que hacer algo.

780

01:05:41,366 --> 01:05:45,578

¿Has visto a esos hunos?

Surgieron de la nieve como margaritas.

781

01:05:46,329 --> 01:05:48,790

¿Afrontamos esto juntos o no?

782

01:05:52,377 --> 01:05:55,755

¡Bien, vamos a patear

los traseros de unos cuantos hunos! 783

01:06:17,527 --> 01:06:21,155

¡Abrid paso a los héroes de China!

784

01:06:35,920 --> 01:06:36,879

¡Shang!

785

01:06:37,046 --> 01:06:38,047

¿Mulán?

786

01:06:38,214 --> 01:06:40,133

Los hunos siguen vivos. Están en la ciudad.

787

01:06:40,383 --> 01:06:42,885

No tienes nada que hacer aquí. Vuelve a tu casa.

788  
01:06:46,055 --> 01:06:49,600  
Shang, los vi en las montañas. Tienes que creerme.

789  
01:06:49,851 --> 01:06:51,227

¿Y eso por qué?

790  
01:06:55,481 --> 01:06:57,483  
¿Por qué iba a volver si no?

791  
01:06:58,067 --> 01:06:59,569  
Dijiste que confiabas en Ping.

792  
01:06:59,944 --> 01:07:02,280  
¿Por qué no puedes confiar en Mulán?

793  
01:07:10,038 --> 01:07:11,623  
Abrid bien los ojos.

794  
01:07:11,956 --> 01:07:13,499  
Sé que están aquí.

795  
01:07:23,384 --> 01:07:24,636  
¿Adónde vas ahora? 796

01:07:24,886 --> 01:07:27,138  
A buscar a alguien que me crea.

797  
01:07:58,920 --> 01:08:00,546  
Hijos míos,

798  
01:08:00,838 --> 01:08:04,425  
el cielo le sonrío al Reino Medio.

799  
01:08:04,926 --> 01:08:07,804  
China dormirá segura esta noche

800  
01:08:08,262 --> 01:08:10,723  
gracias a nuestros valientes guerreros.

801  
01:08:14,227 --> 01:08:16,229  
Señor, el Emperador está en peligro.

802  
01:08:16,521 --> 01:08:18,398

Los hunos están aquí.

803  
01:08:18,815 --> 01:08:20,566

Por favor,  
tiene que ayudarme...

804  
01:08:23,820 --> 01:08:25,280  
Nadie me escucha.

805  
01:08:25,822 --> 01:08:27,991  
Disculpa, ¿decías algo? Mushu.

806  
01:08:28,241 --> 01:08:30,451  
Eres de nuevo una chica,  
¿recuerdas?

807  
01:08:31,202 --> 01:08:34,289  
Majestad, os traigo

808  
01:08:34,539 --> 01:08:36,332  
la espada de Shan Yu.

809  
01:08:37,125 --> 01:08:40,169  
Sé lo que significa para ti, Capitán Li.

810  
01:08:40,795 --> 01:08:43,589  
Tu padre hubiese estado muy orgulloso.

811  
01:09:11,242 --> 01:09:12,201  
¡No!

812  
01:09:12,702 --> 01:09:13,620  
¡Vamos!

813  
01:09:31,429 --> 01:09:33,723  
No alcanzarán a tiempo al Emperador.

814  
01:09:39,103 --> 01:09:40,063  
¡Eh, chicos!

815

01:09:40,229 --> 01:09:41,731

Tengo una idea.

816

01:09:56,287 --> 01:09:57,747

Sé un hombre.

817

01:09:57,956 --> 01:10:01,376

Debemos ser tan veloces como un río bravo.

818

01:10:01,626 --> 01:10:04,504

Con la potencia de un gran tifón.

819

01:10:04,837 --> 01:10:06,255

Sé un hombre.

820

01:10:06,506 --> 01:10:09,676

Con la violencia  
de un fuego voraz.

821

01:10:09,968 --> 01:10:11,469

Misteriosos

822

01:10:11,719 --> 01:10:15,640

como la cara oculta de la luna.

823

01:10:30,113 --> 01:10:31,364

Vigilad la puerta.

824

01:10:37,537 --> 01:10:40,039

Tus muros y tus ejércitos han caído,

825

01:10:40,581 --> 01:10:42,792

y ahora caerás tú.

826

01:10:43,209 --> 01:10:44,794

¡Inclínate ante mí!

827

01:10:50,008 --> 01:10:51,509

Bien, ¿alguna pregunta?

828

01:10:51,759 --> 01:10:54,220

¿Me hace gordo este vestido?

829

01:10:56,681 --> 01:10:57,640

¿Quién va?

830

01:11:00,560 --> 01:11:01,853

Concubinas.

831

01:11:02,103 --> 01:11:03,771

Concubinas feas.

832

01:11:04,147 --> 01:11:05,315

Qué mono es.

833

01:11:17,952 --> 01:11:20,788

A esto llamo yo "barbacoa mongola".

834

01:11:38,765 --> 01:11:39,766

¡Shang, corre!

835

01:11:42,644 --> 01:11:45,521

Me estoy hartando  
de tu arrogancia, viejo.

836

01:11:45,772 --> 01:11:46,940

¡Inclínate ante mí!

837

01:11:47,523 --> 01:11:49,651

Por mucho que sople el viento,

838

01:11:50,151 --> 01:11:52,862

una montaña no puede inclinarse ante él.

839

01:11:53,404 --> 01:11:55,490

Entonces, te inclinarás

840

01:11:55,782 --> 01:11:56,824

hecho pedazos.

841

01:12:09,295 --> 01:12:11,381

Chien Po, ocúpate del Emperador.

842

01:12:11,756 --> 01:12:13,341

Disculpad, Majestad.

843

01:12:18,179 --> 01:12:19,138

¡No!

844

01:12:28,982 --> 01:12:29,941

¡Vamos!

845

01:12:46,457 --> 01:12:47,417

No.

846

01:12:59,095 --> 01:13:00,138

Tú.

847

01:13:02,432 --> 01:13:04,559

Tú me has robado la victoria.

848

01:13:04,809 --> 01:13:05,768

No.

849

01:13:06,728 --> 01:13:07,979

He sido yo.

850

01:13:11,274 --> 01:13:14,110

El soldado de las montañas.

851

01:13:25,663 --> 01:13:26,998

¿Cuál es el plan?

852

01:13:27,707 --> 01:13:28,708

¿No tienes plan?

853

01:13:28,958 --> 01:13:31,002

Improviso sobre la...

854

01:13:31,419 --> 01:13:32,462

marcha.

855

01:13:32,920 --> 01:13:33,880

¡Mushu!

856

01:13:34,047 --> 01:13:36,382

Ya me he percatado. Vamos, Grillo.

857

01:13:56,444 --> 01:13:58,780

Ciudadanos, necesito potencia de fuego.

858

01:13:59,030 --> 01:13:59,989

¿Quién eres?

859

01:14:00,156 --> 01:14:02,158

Vuestra peor pesadilla.

860

01:14:06,412 --> 01:14:07,747

¡En el tejado!

¡Mirad!

861

01:14:25,181 --> 01:14:27,558

Parece que se te han agotado las ideas.

862

01:14:31,104 --> 01:14:32,438

No del todo.

863

01:14:32,939 --> 01:14:34,023

¿Listo, Mushu?

864

01:14:35,066 --> 01:14:36,484

Estoy listo, nena.

865

01:14:37,485 --> 01:14:38,486

Enciéndeme.

866

01:14:53,334 --> 01:14:55,086

¡Baja del tejado, baja, baja!

867

01:15:14,647 --> 01:15:17,358

Eres un bicho con suerte.

868

01:15:24,365 --> 01:15:26,909

¡Ha sido un atentado deliberado contra mi vida!

869

01:15:27,160 --> 01:15:29,579

¿Dónde está?

Ahora sí la ha armado.

870  
01:15:29,829 --> 01:15:31,956  
Vaya lfo. Apártate.

871  
01:15:32,206 --> 01:15:35,126  
Esa criatura no merece que la protejas.

872  
01:15:35,376 --> 01:15:37,128  
Es una heroína. Es una mujer.

873  
01:15:37,337 --> 01:15:39,213  
Nunca valdrá nada.

874  
01:15:39,464 --> 01:15:41,132  
Escucha, pretencioso...

875  
01:15:42,216 --> 01:15:43,343  
Ya es suficiente.

876  
01:15:49,265 --> 01:15:51,142  
Majestad, puedo explicarlo.

877  
01:15:59,692 --> 01:16:02,987  
He oído hablar mucho de ti, Fa Mulán.

878  
01:16:04,280 --> 01:16:06,324  
Robaste la armadura de tu padre,

879  
01:16:06,574 --> 01:16:10,870  
huiste de casa,  
te hiciste pasar por soldado,

880  
01:16:11,245 --> 01:16:13,289  
engañaste a tu superior,

881  
01:16:13,706 --> 01:16:15,333  
deshonraste  
al ejército chino,

882  
01:16:15,625 --> 01:16:17,627  
destruiste mi palacio... 883

01:16:18,086 --> 01:16:19,003



y...

884

01:16:20,088 --> 01:16:22,632

nos has salvado a todos.

885

01:16:53,371 --> 01:16:56,165

Mi pequeñina ya es toda una mujer y...

886

01:16:56,499 --> 01:16:59,419

ha salvado a China.

¿Tienes un pañuelo?

887

01:17:02,380 --> 01:17:03,339

Chi Fu.

888

01:17:03,798 --> 01:17:05,049

¿Excelencia?

889

01:17:05,258 --> 01:17:08,553

Ocúpate de que esta mujer  
sea nombrada miembro de mi consejo.

890

01:17:08,803 --> 01:17:10,221

Miembro del...

¿Qué?

891

01:17:11,931 --> 01:17:15,351

Pero no hay una sola vacante, Majestad.

892

01:17:16,019 --> 01:17:18,938

Muy bien. Puedes quedarte con su puesto.

893

01:17:19,188 --> 01:17:21,065

¿Qué? ¿Mi...?

894

01:17:24,235 --> 01:17:26,779

Con el debido respeto, Excelencia,

895

01:17:27,071 --> 01:17:29,824

creo que llevo ya mucho tiempo fuera de casa.

896

01:17:30,199 --> 01:17:32,201

Entonces, acepta esto...

897

01:17:32,994 --> 01:17:36,331

para que tu familia sepa lo que has hecho por mí.

898

01:17:37,373 --> 01:17:38,625

Y esto...

899

01:17:39,417 --> 01:17:44,047

para que el mundo sepa  
lo que has hecho por China.

900

01:17:49,969 --> 01:17:52,013

¿Le está permitido hacer eso?

901

01:18:08,363 --> 01:18:09,280

Tú... 902

01:18:09,864 --> 01:18:11,240

Peleas bien.

903

01:18:14,369 --> 01:18:15,370

Gracias.

904

01:18:23,836 --> 01:18:26,506

Khan, vámonos a casa.

905

01:18:33,888 --> 01:18:36,975

La flor que florece en la adversidad

906

01:18:37,433 --> 01:18:40,645

es la más excepcional  
y la más hermosa de todas.

907

01:18:40,937 --> 01:18:41,896

¿Señor?

908

01:18:42,230 --> 01:18:46,609

No se encuentra una chica así en todas las dinastías.

909

01:19:17,432 --> 01:19:18,599

¡Mulán!

910

01:19:18,975 --> 01:19:22,520

Padre... te he traído la espada de Shan Yu.

911

01:19:24,188 --> 01:19:25,690

Y el emblema del Emperador.

912

01:19:28,234 --> 01:19:30,361

Son regalos para honrar a la familia Fa.

913

01:19:37,994 --> 01:19:40,330

El mayor regalo  
y el mayor honor

914

01:19:40,830 --> 01:19:43,708

es tenerte por hija. 915

01:19:44,917 --> 01:19:46,878

¡Te he echado tanto de menos!

916

01:19:47,170 --> 01:19:49,380

Yo también a ti, papá.

917

01:19:56,804 --> 01:20:01,351

Bien. Trae una espada. Más le hubiese valido traer un hombre.

918

01:20:01,517 --> 01:20:02,477

Disculpen.

919

01:20:02,727 --> 01:20:04,437

¿Vive aquí Fa Mulán?

920

01:20:07,315 --> 01:20:08,274

Gracias.

921

01:20:09,400 --> 01:20:11,861

¡Apuntadme a la próxima guerra! 922

01:20:14,155 --> 01:20:16,658

Honorable Fa Zhou, yo...

¡Mulán!

923

01:20:19,243 --> 01:20:20,703

Olvidaste tu casco.

924

01:20:20,995 --> 01:20:23,957

Bueno, en realidad es... su casco, ¿no es cierto?

925

01:20:24,248 --> 01:20:25,208

Es decir...

926

01:20:26,417 --> 01:20:28,044

¿Quieres quedarte a cenar?

927

01:20:28,294 --> 01:20:30,296

¿Quieres quedarte para siempre?

928

01:20:31,756 --> 01:20:33,675

A cenar... me encantaría.

929

01:20:37,095 --> 01:20:38,304

Vamos,

930

01:20:38,513 --> 01:20:41,516

¿quién ha hecho un buen trabajo? Vamos, dímelo.

931

01:20:42,141 --> 01:20:44,143

Está bien.

932

01:20:44,519 --> 01:20:46,479

Puedes volver a ser guardián.

933

01:20:57,073 --> 01:20:58,199

¡Dale, Grillo!

934

01:21:00,952 --> 01:21:03,663

Ha salido a mi rama de la familia.

935

01:21:08,543 --> 01:21:10,545

## Fuentes

- Álvarez, R. (2020, diciembre 6). *FACT-FICTION* | 'Mulán': El origen de la leyenda china que inspiró la película. Newtral. Revisado julio 5, 2022, de <https://www.newtral.es/fact-fiction-Mulán-disney-leyenda/20201206/>
- Aranda, M. (2020, agosto 27). *Universo narrativo*. Trucos de Pluma. Revisado en agosto 31, 2022, de <https://trucosdepluma.com/teoria-para-escritores/diccionario-del-escriptor/universo-narrativo>
- Aronson, J. (1995, enero 4). "A Pragmatic View of Thematic Analysis" by Jodi Aronson. NSUWorks. Revisado en julio 20, 2022, de <https://nsuworks.nova.edu/tqr/vol2/iss1/3/Arts&Culture>. (n.d.). *Rouran* — Google Arts & Culture. Google Arts & Culture. Revisado en julio 8, 2022, de <https://artsandculture.google.com/entity/m01td0m?hl=es>
- Ayuda en acción. (2018, marzo 6). D ¿Qué es la igualdad y equidad de género? Ayuda en Acción. Revisado en julio 2, 2022, de <https://ayudaenaccion.org/blog/mujer/igualdad-de-genero/>
- Bancroft, T., & Cook, B. (Directors). (1994). *Mulán* [Mulán] (Español) [Film; DVD]. Walt Disney Pictures. (Original work published 1994)
- Beauvoir, S. d. (2019). *El Segundo Sexo / the Second Sex* (J. G. Puente, Trans.). DEBOLSILLO.
- Bigi, M. (n.d.). *El modelo de los cinco factores de la personalidad y la teoría triangular del Amor*. Publicaciones Facultad de Ciencias Sociales. Revisado en julio 2, 2022, de <https://publicaciones.sociales.uba.ar/index.php/psicologiasocial/article/download/1228/1118>
- Bouza Santiago, A. L. (2016, agosto 16). *Princesas Disney. Análisis de una propuesta de renovación de los estereotipos de género en películas Disney de dibujos animados*.

LinkedIn. Revisado en 5, 2022, de <https://es.linkedin.com/pulse/princesas-disney-an%C3%A1lisis-de-una-propuesta-renovaci%C3%B3n-bouza-santiago>

Busquets Alemany, A., & Torres Trimalle, M. (2016). El sentido del honor en China percepciones hispánicas en la Edad Moderna. *Clio y crimen*, (13).

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5958577>

Cáceres, P. (2003). *Análisis cualitativo de contenido: una metodología alcanzable*. mastor.cl.

Revisado en julio 25, 2022, de <http://mastor.cl/blog/wp-content/uploads/2018/02/Analisis-de-contenido.pdf>

Campbell, J. (2014). *El héroe de las mil caras: psicoanálisis del mito* (D. Negrete Martínez & L. J. Hernández, Trans.). Fondo de Cultura Económica.

Campbell, J. (2020). *El héroe de las mil caras* (C. Jiménez Arribas, Trans.). Atalanta.

Castañón, L. E. (2010). *Simone de Beauvoir y la condición femenina~ Revista Melibea Vol. 4, 2010, pp 67 - 80*. bdigital.uncu.edu.ar. Retrieved July 1, 2022, from

[https://bdigital.uncu.edu.ar/objetos\\_digitales/9505/articulo-3-castaon.pdf](https://bdigital.uncu.edu.ar/objetos_digitales/9505/articulo-3-castaon.pdf)

Cenamor, F., & Chen, G. (2012, noviembre 27). *Poema del día: "Balada de Mulán", anónimo (China, siglo VI)*. Asamblea de palabras #poesía. Revisado en julio 9, 2022, de <https://franciscocenamor.blogspot.com/2012/11/poema-del-dia-balada-de-Mulán-anonimo.html>

Chinese posters. (n.d.). *Iron Women, Foxy Ladies | Chinese Posters*. Chineseposters.net. Revisado en agosto 9, 2022, de <https://chinese posters.net/themes/women>

Coelho, F. (n.d.). *Diferencia entre mito y leyenda*. Diferenciador. Revisado en julio 8, 2022, de <https://www.diferenciador.com/diferencia-entre-mito-y-leyenda/>

CONAVIM. (2016, marzo 24). *¿A qué nos referimos cuando hablamos de "sexo" y "género"?* Gobierno de México. Revisado en julio 1, 2022, de

<https://www.gob.mx/conavim/articulos/a-que-nos-referimos-cuando-hablamos-de-sexo-y-genero>

Confucio. (2014). *Analectas: el manga* (M. E. Gallego Urbiola, Trans.). Herder.

Cook, B., & Bancroft, T. (Directors). (1998). *Mulán* [Film]. Walt Disney Pictures.

Dong, L. (2020, septiembre 4). *Mulán: la historia de la leyenda china que inspiró la película de Disney*. BBC. Revisado e julio 5, 2022, de <https://www.bbc.com/mundo/noticias-53990371>

*El viaje de la heroína*. (n.d.). Escribe Cine. Revisado en julio 5, 2022, de

<https://escribecine.com.mx/el-viaje-de-la-heroína/>

Enciclopedia Academia. (n.d.). *Hua Mulán*. AcademiaLab. Revisado en julio 8, 2022, de

<https://academia-lab.com/enciclopedia/hua-Mulán/>

Enedina Rodriguez Fernández, E. (2019, March 8). *Simone de Beauvoir y el Segundo Sexo, obra fundadora del feminismo moderno*. YouTube. Revisado en julio 1, 2022, de

<https://youtu.be/Dn8EL95OGxQ>

Engler, B. (1996). *Introducción a las teorías de la personalidad* (J. A. Velázquez Arellano, Trans.). McGraw-Hill.

Escribe Cine AC. (2020). *El viaje de la heroína*. Escribe Cine. Revisado en 10, 2022, de

<https://escribecine.com.mx/el-viaje-de-la-heroína/>

Estébanez Calderón, D. (1999). *Diccionario de términos literarios* (D. Estébanez Calderón, Trans.). Alianza Editorial.

Fernández Collado, C., Hernández Sampieri, R., & Baptista Lucio, P. (2014). *Metodología de la investigación* (P. Baptista Lucio, Ed.). McGraw-Hill Education.

Fondevila, F., Martínez, C., Campbell, J., & Oliver, M. (2017, September 5). *El viaje de tu vida*.

Revista Sophia. Revisado en julio 5, 2022, de <https://www.sophiaonline.com.ar/el-viaje-de-tu-vida/>

- Fraisse, G. (2005). Los contratiempos de la emancipación de las mujeres. Revisado en junio 20, 2022, de [https://www.uv.mx/personal/jmercon/files/2011/08/Mujeres\\_Fourier.pdf](https://www.uv.mx/personal/jmercon/files/2011/08/Mujeres_Fourier.pdf)
- Frankel, H. H. (2020). *Yueh-fu Poetry*. Degruyter. Revisado en julio 6, 2022, de <https://www.degruyter.com/>
- Fundación Aquae. (2021). *Simone de Beauvoir: Luchar por la igualdad de la mujer*. Fundación Aquae. Revisado en julio 8, 2022, de <https://www.fundacionaquae.org/wiki/simone-de-beauvoir-luchar-por-la-igualdad-de-la-mujer/>
- García, P., & Olsen, R. (2021, October 11). *Soren Kierkegaard. La angustia de vivir*. Alejandra de Argos. Revisado en julio 2, 2022, de <https://www.alejandradeargos.com/index.php/es/completas/42-filosofos/41886-soren-kierkegaard-la-angustia-de-vivir>
- Garrido, J. M. (n.d.). *Emociones: ¿qué son? ¿cuántas hay? ¿cómo determinan nuestra conducta?* Psicopedia. Revisado en julio 5, 2022, de <https://psicopedia.org/1369/emociones-que-son-cuantas-hay-como-determinan-nuestra-conducta/>
- Harari, Y. N. (2015). *De animales a dioses: breve historia de la humanidad* (J. Ros, Trans.). Debate.
- Haynes, S. (2020, September 4). *Is Mulán Based on a True Story? Here's the Real History*. TIME. Revisado en julio 8, 2022, de <https://time.com/5881064/Mulán-real-history/>
- Heidegger, M. (1926). *El ser y el tiempo*. heideggeriana.com.ar. [https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/ser\\_y\\_tiempo-martin\\_heidegger.pdf](https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/ser_y_tiempo-martin_heidegger.pdf)
- HMong.es. (n.d.). *Guo Maoqian Biografía y Antología de la poesía de Yuefu*. HMong. Revisado en julio 8, 2022, de [https://hmong.es/wiki/Guo\\_Maoqian](https://hmong.es/wiki/Guo_Maoqian)



- Hockenbury, S. E., & NOLAN, S. A. (2021). *Loose-Leaf Version for Discovering Psychology and Achieve Read and Practice for Discovering Psychology (1-Term Access)*. Worth Publishers, Incorporated.
- INMUJERES. (n.d.). *Patriarcado - Glosario para en linea*. Inmujeres. Revisado en julio 1, 2022, de <https://campusgenero.inmujeres.gob.mx/glosario/terminos/patriarcado>
- Jung, C. G. (2009). *Arquetipos e inconsciente colectivo* (M. Murmis, Trans.). Paidós.
- Karenina, A. (2020, December 2). *Creación de personajes: arquetipos de Jung*. Una editora. Revisado en octubre 18, 2022, de <https://unaeditora.com/creacion-de-personajes-arquetipos-de-jung/>
- Kierkegaard, S. (2013). *El concepto de la angustia* (D. Gutiérrez Rivero, Trans.). Alianza Editorial.
- Kingston, M. H. (2009). *La Mujer guerrera: memorias de una adolescente entre fantasmas*. El Cobre.
- Kolbe, R. H., & Burnett, M. S. (2021, abril 19). *Content-Analysis Research: An Examination of Applications with Directives for Improving Research Reliability and Objectivity*. Journal of Consumer Research. Revisado en julio 19, 2022, de <https://doi.org/10.1086/209256>
- Lerner, G. (2017). *La creación del patriarcado* (M. Tusell, Trans.). Katakra Liburuak.
- Luna Lara, M. G. (2017, marzo 09). *Validación de una Escala de Mandatos de Género en universitarios de México*. Redalyc. Revisado en junio 24, 2022, de <https://www.redalyc.org/journal/4419/441955208006/movil/>
- Maiza Ozcoidi, C. (1995). La definición del concepto de honor. *Espacio, tiempo y forma, IV* (Historia Moderna), 191-210. Dialnet. Revisado en agosto 10, 2022, de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=164660>

Martinez, E. (2022). D *Los 12 Arquetipos de Jung - ¿Qué son y cuáles son?* Psicoactiva. Revisado en octubre 3, 2022, de <https://www.p psicoactiva.com/blog/los-arquetipos-de-jung/>

Mateu, J., Ruiz, L., Corbin, J. A., Guzmán, G., Martínez, L., Montagud, N., Carrillo, A., & Castellero, O. (2019, October 16). *La rueda de las emociones de Robert Plutchik: ¿qué es y qué muestra?* Psicología y Mente. Revisado en julio 7, 2022, de <https://psicologiaymente.com/psicologia/rueda-emociones-robert-plutchik>

May, R. (1992). *La necesidad del mito: la influencia de los modelos culturales en el mundo contemporáneo*. Paidós.

Mayring, P. (2000, junio 01). *Qualitative Content Analysis*. View of Qualitative Content Analysis. Revisado en julio 20, 2022, de <https://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/1089/2386>

Mulán, H. (2019, March 20). *La leyenda de Mulán*. Centro de Cultura Asiática. Revisado en julio 5, 2022, from <https://www.culturaasiatica.com/la-leyenda-de-Mulán/>

Murdock, M. (2010). *Ser mujer. Un viaje heroico: Un apasionante camino hacia la totalidad*. Gaia Ediciones.

Murphy, M. (n.d.). *Categoría: Personajes de Mulán | Disney Wiki | Fandom*. Disney Wiki. Revisado en agosto 9, 2022, de [https://disney.fandom.com/es/wiki/Categor%C3%ADa:Personajes\\_de\\_Mulán](https://disney.fandom.com/es/wiki/Categor%C3%ADa:Personajes_de_Mulán)

Nieto Martí, M. (2021, August 24). *La Leyenda de Hua Mulán*. LinkedIn. Revisado en julio 9, 2022, de <https://es.linkedin.com/pulse/la-leyenda-de-hua-mul%C3%A1n-marina-nieto-mart%C3%AD>

ONU Mujeres. (n.d.). *ONU Mujeres | Cronología: Mujeres del mundo, ¡únanse!* ONU. Revisado en julio 2, 2022, de <https://interactive.unwomen.org/multimedia/timeline/womenunite/es/index.html#/closing>

Organización de las Naciones Unidas. (2021, June 1). *Feminismo: La Segunda Ola*. National Women's History Museum. Revisado en julio 8, 2022, de <https://www.womenshistory.org/exhibits/feminismo-la-segunda-ola>

Planned Parenthood. (2022). *¿Qué son los estereotipos y roles de género?* Planned Parenthood. Revisado en julio 2, 2022, de <https://www.plannedparenthood.org/es/search?q=sexismo>

Real Academia de la Lengua Española. (2022, July 2). *emoción* / *Definición* / *Diccionario de la lengua española* / *RAE - ASALE*. Diccionario de la lengua española. Revisado en julio 5, 2022, de <https://dle.rae.es/emoci%C3%B3n>

Real Academia Española de la Lengua. (2022). *mito* / *Definición* / *Diccionario de la lengua española* / *RAE - ASALE*. Diccionario de la lengua española. Revisado en julio 7, 2022, de <https://dle.rae.es/mito>

Rivera, V. (2020, June 17). *Columna de opinión: “El viaje de la heroína o el regreso del sol femenino”* -. Culturizarte. Revisado en julio 5, 2022, de <https://culturizarte.cl/columna-de-opinion-el-viaje-de-la-heroina-o-el-regreso-del-sol-femenino/>

Roca, X. (2018). *D ¿Qué es un pareado? | Significado, ejemplos y poemas | EsPoesía*. Poesía Española. Revisado en julio 8, 2022, de <https://www.espoesia.com/que-es-un-pareado/>

Saco, Julio L. *Ling, tratado de los ritos. Vol II*. Recuperado en septiembre 3, 2022, de <https://www.guao.org/sites/default/files/biblioteca/Lijing.Tratado%20de%20los%20ritos.%20Vol%20II%20Libros%20IX-XVIII.pdf>

Sartre, J.-P. (2004). *El ser y la nada: ensayo de ontología y fenomenología*. Losada/Argentina.

Sartre, J.-P. (2011). *La náusea* (A. Bernárdez, Trans.). Alianza Editorial.

Schumaker, B. (2020, enero 16). *A scene from the Red Detachment of Women- (1972 production), from- Revolutionary opera (cropped)*. Wayback Machine. Revisado en julio 04, 2022, de [http://www.gmu.edu/library/specialcollections/acsnic6\\_13\\_8f.jpg](http://www.gmu.edu/library/specialcollections/acsnic6_13_8f.jpg)

Torrent. (n.d.). YouTube. Revisado en julio 1, 2022, de <https://ww22.mejortorrent.ma/wp-content/uploads/2020/08/nWYuhyM8oQ4Gkktq0c2GCcKdJLv-1.jpg>

Vogler, C. (2022). *El Viaje Del Escritor - Rústica (20 Aniversario): Las Estructuras Míticas para Escritores, Guionistas, Dramaturgos y Novelistas*. Robinbook, Ediciones S.L.

Wikipedia. (2020). *Hua Mulán*. Wikipedia. Re visado en septiembre 3, 2022, de [https://es.wikipedia.org/wiki/Hua\\_Mulán](https://es.wikipedia.org/wiki/Hua_Mulán)

Xirau, R. (2000). *Introducción a la historia de la filosofía*. Universidad Nacional Autónoma de México.

Zuckerman, M. (n.d.). *Buiding a storyworld*. Coursera | Degrees, Certificates, & Free Online Courses. Retrieved August 31, 2022, de <http://coursera.org>